

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

178e JAARGANG



N. 63

WOENSDAG 27 FEBRUARI 2008

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

178e ANNEE

MERCREDI 27 FEVRIER 2008

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

30 MAART 2004. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, en met de Bijlage, aangenomen te New York op 9 december 1999. Addendum, bl. 12140.

26 APRIL 2005. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag inzake de bestrijding van terroristische bomaanslagen, gedaan te New York op 15 december 1997. Addendum, bl. 12140.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

13 JUNI 2005. — Koninklijk besluit betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Duitse vertaling van de bepalingen met betrekking tot de Codex over het welzijn op het werk, bl. 12141.

22 DECEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vastleggen van de frequenties van inspecties waarvoor de aanwezigheid van een agent van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen in inrichtingen van de vlees- en vissector in het raam van het controleprogramma van het Agentschap vereist is. Duitse vertaling, bl. 12151.

19 MAART 1999. — Ministerieel besluit ter wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 1992 houdende uitvoering van het artikel 3bis van het koninklijk besluit van 7 mei 1963 houdende inrichting van de bestrijding der veeziekten. Duitse vertaling, bl. 12154.

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken. Duitse vertaling, bl. 12155.

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen bepaald in het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten. Duitse vertaling, bl. 12157.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

30 MARS 2004. — Loi portant assentiment à la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, et à l'Annexe, adoptées à New York le 9 décembre 1999. Addendum, p. 12140.

26 AVRIL 2005. — Loi portant assentiment à la Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, faite à New York le 15 décembre 1997. Addendum, p. 12140.

Service public fédéral Intérieur

13 JUIN 2005. — Arrêté royal relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle. Traduction allemande des dispositions ayant trait au Code sur le bien-être au travail, p. 12141.

22 DECEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant les fréquences des inspections nécessitant la présence d'un agent de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans les établissements du secteur des viandes et du poisson dans le cadre du programme de contrôle de l'Agence. Traduction allemande, p. 12151.

19 MARS 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 1992 portant exécution de l'article 3bis de l'arrêté royal du 7 mai 1963 portant organisation de la lutte contre les maladies du bétail. Traduction allemande, p. 12154.

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics. Traduction allemande, p. 12155.

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux. Traduction allemande, p. 12157.

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten. Duitse vertaling, bl. 12158.

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux. Traduction allemande, p. 12158.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

13. JUNI 2005 — Königlicher Erlass über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen. Deutsche Übersetzung der Bestimmungen mit Bezug auf das Gesetzbuch über das Wohlbefinden bei der Arbeit, S. 12141.

22. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Häufigkeit der Inspektionen, für die die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette in Betrieben des Fisch- und Fleischsektors im Rahmen des Kontrollprogramms der Agentur erforderlich ist. Deutsche Übersetzung, S. 12151.

19. MÄRZ 1999 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 2. April 1992 zur Ausführung von Artikel 3bis des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten. Deutsche Übersetzung, S. 12154.

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen. Deutsche Übersetzung, S. 12156.

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste. Deutsche Übersetzung, S. 12157.

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste. Deutsche Übersetzung, S. 12158.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, bl. 12159.

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, bl. 12160.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de sectorale tewerkstellingscel en outplacement, bl. 12161.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit, bl. 12163.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie, bl. 12165.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid, bl. 12167.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vorming en innovatie, bl. 12168.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het halftijds brugpensioen, bl. 12174.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie - algemeen regime, bl. 12176.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour employés et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 12159.

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 12160.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la cellule sectorielle pour l'emploi et l'outplacement, p. 12161.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la flexibilité, p. 12163.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à l'organisation du travail, p. 12165.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la pré-pension travail en équipes, p. 12167.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la formation et à l'innovation, p. 12168.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la pré-pension à mi-temps, p. 12174.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année - régime général, p. 12176.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de eindejaarstoelage, bl. 12180.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector van de wijkgezondheidscentra, bl. 12181.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage, bl. 12182.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage, bl. 12183.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, bl. 12184.

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de sociale organisaties, bl. 12187.

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de non-profitsector, bl. 12187.

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de vrije beroepen, bl. 12188.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

20 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2005 tot gelijkstelling van bepaalde mandaten bij de R.T.B.F. met een vaste benoeming, met toepassing van artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, bl. 12189.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

14 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 18 augustus 1964 betreffende het arrondissementsdepot in Hoei, bl. 12190.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

29 OKTOBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het referatedossier van de afdeling « Restauratie-dieetleer » (code 483100S20D1) die ressorteert onder het hoger secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1, bl. 12191.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'allocation de fin d'année, p. 12180.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 18 novembre 2002 concernant l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales, p. 12181.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année, p. 12182.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année, p. 12183.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, p. 12184.

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour les organismes sociaux et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 12187.

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour le secteur non-marchand et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 12187.

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour les professions libérales et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 12188.

Service public fédéral Sécurité sociale

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 août 2005 assimilant certains mandats à la R.T.B.F. à une nomination à titre définitif, en application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, p. 12189.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

14 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 18 août 1964 relatif au dépôt d'arrondissement de Huy, p. 12190.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

29 OCTOBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant le dossier de référence de la section « Restauration – diététique » (code 483100S20D1) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1, p. 12191.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu, bl. 12208.

24 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bl. 12219.

14 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005 betreffende het "Commissariat wallon E-administration-Simplification" (Waals Commissariaat E-Bestuur-Vereenvoudiging), afgekort "EASI-WAL", bl. 12221.

4 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 04 en 02 van de organisatieafdelingen 30 en 16 en de programma's 01 en 02 van de organisatieafdelingen 30 en 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12225.

5 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12228.

Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer

3 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 50 en programma's 01 en 02 van organisatieafdelingen 51 en 52 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12230.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement, p. 12192.

24 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, p. 12217.

14 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005 relatif au Commissariat wallon E-Administration-Simplification, en abrégé "EASI-WAL", p. 12220.

4 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 02 des divisions organiques 30 et 16 et les programmes 01 et 02 des divisions organiques 30 et 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12221.

5 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12226.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

3 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 50 et les programmes 01 et 02 des divisions organiques 51 et 52 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12228.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

20. DEZEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt, S. 12200.

24. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten, S. 12218.

14. FEBRUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005 über das "Commissariat wallon E-Administration-Simplification" (wallonisches Commissariat E-Verwaltung-Vereinfachung), abgekürzt "EASI-WALL", S. 12220.

4. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 02 der Organisationsbereiche 30 und 16 und den Programmen 01 und 02 der Organisationsbereiche 30 und 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12223.

5. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12227.

Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

3. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 50 und den Programmen 01 und 02 der Organisationsbereiche 51 und 52 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12229.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

8 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de taalkaders van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, bl. 12230.

6 DECEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bl. 12232.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

8 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, p. 12230.

6 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 12232.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Detachering, bl. 12234. — Hoofdcommissaris. Korpschef van de lokale politie. Voortijdige beëindiging van het mandaat, bl. 12234. — Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Benoeming. Erratum, bl. 12234. — Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 12234.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Vernietiging door de Raad van State, bl. 12234. — Vernietiging door de Raad van State, bl. 12235. — Erkenningscommissie van geneesheren-specialisten houders van een bijzondere beroepstitel in de urgentiegeneeskunde, van geneesheren-specialisten in de urgentiegeneeskunde en van geneesheren-specialisten in de acute geneeskunde. Benoeming van een lid, bl. 12235.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten, bl. 12235.

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten, bl. 12236.

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Nederlandstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten, bl. 12236.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, bl. 12237.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

5 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 06 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12239.

31 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes" (Waalse Raad voor gelijkheid tussen mannen en vrouwen), bl. 12240.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Détachement, p. 12234. — Commissaire divisionnaire. Chef de corps de la police locale. Fin prématurée de mandat, p. 12234. — Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Nomination. Erratum, p. 12234. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 12234.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Annulation par le Conseil d'Etat, p. 12234. — Annulation par le conseil d'Etat, p. 12235. — Commission d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en médecine d'urgence, des médecins spécialistes en médecine d'urgence et des médecins spécialistes en médecine aiguë. Nomination d'un membre, p. 12235.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle, p. 12235.

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes, p. 12236.

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central néerlandophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes, p. 12236.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, p. 12237.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

5 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 06 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12237.

31 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres du Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes, p. 12239.

Aménagement du territoire, p. 12241. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jacky Drecourt, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12244. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Klane pvm », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12246. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL GKBMC en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12248. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'a.c. Lasne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12250. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets.

Ministerie van het Waalse Gewest en Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer

3 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12258.

Acte procédant à l'enregistrement de M. Olivier Delges, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12252. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Lahaye, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12254.

Ministère de la Région wallonne et Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

3 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12256.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

5. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 06 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12238.

31. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes" (Wallonischer Rat für die Gleichstellung von Mann und Frau), bl. 12240.

Wallonische Region und Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

3. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12257.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bescherming van het erfgoed, bl. 12259.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Protection du patrimoine, p. 12259.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 12260.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 12260.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 12260.

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Brussel, bl. 12261.

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel de Bruxelles, p. 12261.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de thesaurie. Maandelijks schatkistoestand. Toestand op 30 november 2007, bl. 12261.

Service public fédéral Finances

Administration de la trésorerie. Situation mensuelle du Trésor. Situation au 30 novembre 2007, p. 12261.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

12 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12266.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

12 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12266.

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12266.

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12267.

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12268.

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12268.

Erkende certificeringsinstellingen, bl. 12268.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een coördinator-diensthoofd personeelsbeheer en een coördinator-afdelingshoofd Wijk- en Dorpszaken voor de stad Mechelen, bl. 12268. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een coördinator Lonen en Wedden voor het O.C.M.W.-Leuven, bl. 12269.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 12274 tot bl. 12316.

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12266.

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12267.

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12267.

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12268.

Organismes certificateurs agréés, p. 12268.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

25 JANVIER 2008. — Circulaire : demande de subvention 2008. Année de référence 2007. Instructions aux C.P.A.S. Arrêté du Gouvernement wallon du 28 avril 2005 portant exécution, en ce qui concerne l'intégration professionnelle des ayants droit à l'intégration sociale, du décret-programme du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de trésorerie et de dette, d'action sociale et de santé (*Moniteur belge* du 23 mai 2005). Rapport d'activités 2007, p. 12270.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 12274 à 12316.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2008 — 579 (2004 — 2196) [C — 2008/15027]

30 MAART 2004. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, en met de Bijlage, aangenomen te New York op 9 december 1999. — Addendum (1)

Op 28 januari 2008, heeft het Koninkrijk België het volgende voorbehoud ingetrokken :

« Wat betreft het artikel 14 van het Verdrag legt de Belgische Regering volgend voorbehoud af :

1. In uitzonderlijke omstandigheden behoudt België zich het recht voor uitlevering of wederzijdse rechtshulp te weigeren inzake enig strafbaar feit bedoeld in artikel 2 dat wordt beschouwd als een politiek delict, een met een politiek delict samenhangend feit of een delict geïnspireerd door politieke motieven.

2. Ingeval paragraaf 1 wordt toegepast, wijst België erop dat het algemeen rechtsbeginsel *aut dedere aut judicare* in acht moet worden genomen, rekening houdend met de bevoegheidsregels van zijn rechtscolleges ».

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 17.06.2004-Ed. 2 (blz. 44951 - 44968).

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2008 — 579 (2004 — 2196) [C — 2008/15027]

30 MARS 2004. — Loi portant assentiment à la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, et à l'Annexe, adoptées à New York le 9 décembre 1999. — Addendum (1)

En date du 28 janvier 2008, le Royaume de Belgique a retiré la réserve suivante :

« En ce qui concerne l'article 14 de la Convention, le Gouvernement belge formule la réserve suivante :

1. Dans des circonstances exceptionnelles, la Belgique se réserve le droit de refuser l'extradition ou l'entraide judiciaire pour toute infraction visée à l'article 2 qu'elle considère comme une infraction politique, une infraction connexe à une infraction politique ou une infraction inspirée par des mobiles politiques.

2. En cas d'application du paragraphe 1^{er}, la Belgique rappelle qu'elle est tenue par le principe général de droit *aut dedere, aut judicare*, eu égard aux règles de compétence de ses juridictions. »

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 17.06.2004-Ed. 2 (p. 44951 à 44968).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2008 — 580 (2005 — 1394) [C — 2008/15029]

26 APRIL 2005. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag inzake de bestrijding van terroristische bomaanslagen, gedaan te New York op 15 december 1997. — Addendum (1)

Op 28 januari 2008, heeft het Koninkrijk België de volgende reserve ingetrokken :

« VERKLARING VAN HET KONINKRIJK BELGIE BETREFFENDE ARTIKEL 11 :

1. In uitzonderlijke omstandigheden, behoudt België zich het recht voor om uitlevering of wederzijdse rechtshulp te weigeren voor elk misdrijf zoals bepaald in artikel 2 dat het beschouwt als een politiek delict, een met een politiek delict samenhangend delict of een delict ingegeven door politieke motieven.

2. Voor de toepassing van paragraaf 1, wijst België er nogmaals op dat het gebonden is door het algemeen rechtsbeginsel *aut dedere, aut judicare*, rekening houdende met de regels inzake bevoegdheid van zijn rechtbanken ».

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2005 (blz. 26075-26088)

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2008 — 580 (2005 — 1394) [C — 2008/15029]

26 AVRIL 2005. — Loi portant assentiment à la Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, faite à New York le 15 décembre 1997. — Addendum (1)

En date du 28 janvier 2008, le Royaume de Belgique a retiré la réserve suivante :

« DECLARATION DU ROYAUME DE BELGIQUE CONCERNANT L'ARTICLE 11 :

1. Dans des circonstances exceptionnelles, la Belgique se réserve le droit de refuser l'extradition ou l'entraide judiciaire pour toute infraction visée à l'article 2 qu'elle considère comme une infraction politique, une infraction connexe à une infraction politique ou une infraction inspirée par des mobiles politiques.

2. En cas d'application du paragraphe 1^{er}, la Belgique rappelle qu'elle est tenue par le principe général de droit *aut dedere, aut judicare*, eu égard aux règles de compétence de ses juridictions. »

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 6 juin 2005 (p. 26075 à 26088).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 581

[C - 2008/00046]

13 JUNI 2005. — Koninklijk besluit betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. — Duitse vertaling van de bepalingen met betrekking tot de Codex over het welzijn op het werk

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 juni 2005 betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2005), met uitzondering van de artikelen 28 tot 31.

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 581

[C - 2008/00046]

13 JUIN 2005. — Arrêté royal relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle. — Traduction allemande des dispositions ayant trait au Code sur le bien-être au travail

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 13 juin 2005 relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle (*Moniteur belge* du 14 juillet 2005), à l'exception des articles 28 à 31.

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 581

[C - 2008/00046]

**13. JUNI 2005 — Königlicher Erlass über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen
Deutsche Übersetzung der Bestimmungen mit Bezug auf das Gesetzbuch über das Wohlbefinden bei der Arbeit**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 13. Juni 2005 über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen, mit Ausnahme der Artikel 28 bis 31.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG

13. JUNI 2005 — Königlicher Erlass über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit, insbesondere des Artikels 4 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 7. April 1999 und 11. Juni 2002;

Aufgrund der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, gebilligt durch die Erlasse des Regenten vom 11. Februar 1946 und 27. September 1947, insbesondere des Artikels 452.16, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 28. Dezember 1976, des Artikels 453.15, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 2. Januar 1991, und der Artikel 462*ter* und 462*ter*, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 30. Dezember 1959;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. August 1995 über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 11. Januar 1999 und 28. August 2002;

Aufgrund der Stellungnahme des Hohen Rates für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz vom 25. Oktober 2002;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 37.789/1 des Staatsrates vom 25. November 2004;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Beschäftigung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Abschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

Unterabschnitt 1 — Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Vorliegender Erlass ist die Umsetzung in belgisches Recht der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 30. November 1989 über Mindestvorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Benutzung persönlicher Schutzausrüstungen durch Arbeitnehmer bei der Arbeit (dritte Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG).

Art. 2 - Vorliegender Erlass findet Anwendung auf Arbeitgeber und Arbeitnehmer sowie ihnen gleichgestellte Personen, die in Artikel 2 des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit erwähnt sind.

Art. 3 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Gesetz: das Gesetz vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit,
2. Königlichem Erlass über die Politik des Wohlbefindens: den Königlichen Erlass vom 27. März 1998 über die Politik des Wohlbefindens der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit,
3. Ausschuss: den Ausschuss für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz oder in dessen Ermangelung die Gewerkschaftsvertretung oder in deren Ermangelung die Arbeitnehmer selbst gemäß den Bestimmungen von Artikel 53 des Gesetzes,
4. individueller Schutzausrüstung, nachstehend «ISA» genannt: jede Ausrüstung, die dazu bestimmt ist, vom Arbeitnehmer getragen oder festgehalten zu werden, um sich gegen ein Risiko oder gegen Risiken zu schützen, die seine Sicherheit oder seine Gesundheit bei der Arbeit beeinträchtigen könnten, sowie jede mit demselben Ziel verwendete Zusatz- oder Zubehörausrüstung, mit Ausnahme von:
 - a) normaler Arbeitskleidung und Uniformen, die nicht speziell dem Schutz von Sicherheit und Gesundheit des Arbeitnehmers dienen,
 - b) spezifischen ISA für Militär, Polizei und Angehörige von Ordnungsdiensten,
 - c) ISA bei Straßenverkehrsmitteln,
 - d) Sportausrüstungen,
 - e) Selbstverteidigungs- und Abschreckungsmitteln,
 - f) tragbaren Geräten zur Feststellung und Signalisierung von Risiken und Schadstoffen.

Unterabschnitt 2 — Allgemeine Grundsätze

Art. 4 - Der Arbeitgeber muss gemäß den Bestimmungen von Artikel 5 des Gesetzes und von den Artikeln 8 und 9 des Königlichen Erlasses über die Politik des Wohlbefindens die der Arbeit inhärenten Risiken feststellen und die geeigneten materiellen Maßnahmen treffen, um sie zu verhüten.

Können die Risiken nicht durch arbeitsorganisatorische Maßnahmen, Methoden oder Verfahren oder durch kollektive technische Schutzmittel vermieden oder ausreichend begrenzt werden, werden ISA verwendet.

Art. 5 - Der Arbeitgeber darf seinen Arbeitnehmern nur ISA zur Verfügung stellen, die hinsichtlich der Konzeption und Konstruktion den Vorschriften der Erlasse zur Umsetzung der Gemeinschaftsrichtlinien über die Herstellung von ISA genügen.

Wenn der Arbeitgeber seinen Arbeitnehmern ISA, deren Zusatz- oder Zubehörausrüstungen nicht einer europäischen Richtlinie über die Konzeption und Konstruktion von ISA unterliegen, zur Verfügung stellen muss, sorgt er dafür, dass diese Zusatz- oder Zubehörausrüstungen aufgrund der geeignetsten anerkannten Leitfäden für bewährte Verfahren hergestellt werden.

Der Arbeitgeber darf ISA, die vor dem 1. Juli 1995 in Betrieb genommen worden sind und den Bestimmungen der Erlasse zur Umsetzung der Gemeinschaftsrichtlinien über die Herstellung von ISA nicht entsprechen, den Arbeitnehmern weiterhin zur Verfügung stellen, sofern diese ISA den in Artikel 6 definierten Anforderungen genügen.

Art. 6 - Jede ISA muss in allen Fällen:

1. Schutz gegenüber den zu verhütenden Risiken bieten, ohne selbst ein größeres Risiko mit sich zu bringen,
2. für die am Arbeitsplatz gegebenen Bedingungen geeignet sein,
3. den ergonomischen Anforderungen des Arbeitnehmers und seinen Erfordernissen in puncto Wohlbefinden und Gesundheit Rechnung tragen,
4. dem Träger nach erforderlicher Anpassung passen.

Machen verschiedene Risiken den gleichzeitigen Einsatz mehrerer ISA notwendig, so müssen diese Ausrüstungen aufeinander abgestimmt und ihre Schutzwirkung gegenüber den betreffenden Risiken gewährleistet sein.

Art. 7 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 16 Absatz 2 des Königlichen Erlasses über die Politik des Wohlbefindens hat der Arbeitgeber den Arbeitnehmern ISA kostenlos zur Verfügung zu stellen.

Unterabschnitt 3 — Risikoabschätzung und Auswahl der ISA

Art. 8 - Der Arbeitgeber stellt die Gefahren fest, die die Benutzung von ISA zur Folge haben können.

Dazu kann er die in Anlage I zum vorliegenden Erlass aufgenommene Übersichtstabelle verwenden.

Art. 9 - § 1 - Vor der Auswahl einer ISA nimmt der Arbeitgeber eine Bewertung der von ihm vorgesehenen ISA vor, um festzustellen, inwieweit sie den in den Artikeln 5 und 6 vorgeschriebenen Bedingungen gerecht wird.

Bei dieser Bewertung berücksichtigt der Arbeitgeber gegebenenfalls die Personen, die eine Behinderung oder ein Gebrechen aufweisen, so dass zum Beispiel der Notwendigkeit des Tragens von Korrekturgläsern oder orthopädischen Schuhen Rechnung getragen wird.

Diese Bewertung umfasst:

1. eine Analyse und eine Abschätzung derjenigen Risiken, die anderweitig nicht verhütet werden können,
2. die Definition der Eigenschaften, die ISA aufweisen müssen, damit sie einen Schutz gegenüber den unter Nr. 1 erwähnten Risiken bieten, wobei eventuelle Gefahrenquellen, die die ISA selbst darstellen können, zu berücksichtigen sind,
3. die Bewertung der Eigenschaften der entsprechenden verfügbaren ISA im Vergleich mit den unter Nr. 2 erwähnten Eigenschaften.

Die im vorliegenden Paragraphen vorgesehene Bewertung wird jedes Mal überprüft, wenn eine Änderung eines der einzelnen Kriterien dieser Bewertung eintritt.

§ 2 - Für die Erstellung der in § 1 vorgesehenen Bewertung holt der Arbeitgeber die Stellungnahme des in Sachen Arbeitssicherheit zuständigen Gefahrenverhütungsberaters und des mit der Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer beauftragten Gefahrenverhütungsberater-Arbeitsarztes ein.

§ 3 - Die Berichte und Kriterien, die dieser Bewertung zugrunde liegen, stehen den mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung.

Art. 10 - Der Arbeitgeber bestimmt die Bedingungen, unter denen eine ISA verwendet werden muss, insbesondere im Hinblick auf die Dauer ihres Einsatzes.

Diese Bedingungen ergeben sich aus der Höhe des Risikos, der Häufigkeit der Exposition gegenüber diesem Risiko und den spezifischen Merkmalen des Arbeitsplatzes jedes einzelnen Arbeitnehmers sowie aus den Leistungswerten der ISA.

Für die Festlegung der Bedingungen, unter denen eine ISA verwendet werden muss, holt der Arbeitgeber die Stellungnahme des in Sachen Arbeitssicherheit zuständigen Gefahrenverhütungsberaters und des mit der Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer beauftragten Gefahrenverhütungsberater-Arbeitsarztes ein.

Art. 11 - Jedenfalls muss der Arbeitgeber den Arbeitnehmern für die in Anlage II zum vorliegenden Erlass bestimmten Tätigkeiten und Arbeitsumstände die in dieser Anlage aufgelisteten ISA zur Verfügung stellen.

Art. 12 - Der Arbeitgeber bezieht den Ausschuss bei der Risikoabschätzung und der Auswahl der ISA mit ein, insbesondere indem er seine vorherige Stellungnahme zu diesen Punkten einholt.

Unterabschnitt 4 — Kauf der ISA

Art. 13 - Für jeden Kauf einer ISA wird ein Bestellschein erstellt, auf dem vermerkt wird:

1. dass die ISA den in Artikel 5 Absatz 1 erwähnten Bedingungen genügen muss,
2. dass die in Artikel 5 Absatz 2 erwähnten Zusatz- und Zubehörausrüstungen den geeignetsten anerkannten Leitfäden für bewährte Verfahren, deren Zeichen im Bestellschein genau angegeben werden kann, entsprechen müssen,
3. dass die ISA den zusätzlichen Anforderungen genügen muss, die zwar nicht unbedingt durch die vorerwähnten Vorschriften auferlegt worden sind, jedoch für die Verwirklichung der in Artikel 5 des Gesetzes und in den Artikeln 8 und 9 des Königlichen Erlasses über die Politik des Wohlbefindens erwähnten Zielsetzung notwendig sind.

Der in Sachen Arbeitssicherheit zuständige Gefahrenverhütungsberater und der mit der Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer beauftragte Gefahrenverhütungsberater-Arbeitsarzt beteiligen sich an der Vorbereitung der Aufstellung des Bestellscheins.

Der Bestellschein wird vom Gefahrenverhütungsberater, der mit der Leitung des internen Dienstes oder gegebenenfalls der Abteilung des internen Dienstes beauftragt ist, abgezeichnet.

Art. 14 - § 1 - Des weiteren ist das in den Paragraphen 2 und 3 erwähnte Verfahren anwendbar auf ISA, für die in Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 13 Absatz 1 Nr. 3 erwähnten Anforderungen vorgeschrieben sind.

§ 2 - Bei der Lieferung händigt der Lieferant seinem Kunden eine Unterlage aus, in der die Einhaltung der in Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 13 Absatz 1 Nr. 3 auferlegten Verpflichtungen bestätigt wird.

§ 3 - Vor jeglicher Inbetriebnahme ist der Arbeitgeber im Besitz eines Berichts, in dem die Einhaltung der in § 2 erwähnten Bestimmungen festgestellt wird.

Der Bericht wird von dem in Sachen Arbeitssicherheit zuständigen Gefahrenverhütungsberater erstellt.

Die Stellungnahme des mit der Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer beauftragten Gefahrenverhütungsberater-Arbeitsarztes wird dem Bericht beigelegt.

§ 4 - Der Arbeitgeber kann auf eigene Initiative oder muss auf Antrag der Arbeitnehmervertreter im Ausschuss andere Dienste oder Einrichtungen, die auf den betreffenden Bereich spezialisiert beziehungsweise in diesem Bereich besonders fachkundig sind, vorher zu Rate ziehen.

Die Dienste oder Einrichtungen werden als spezialisiert oder fachkundig angesehen, wenn sie von den Arbeitgeber- und den Arbeitnehmervertretern im Ausschuss als solche anerkannt sind.

Art. 15 - Mit Ausnahme der Aspekte, die sich auf die in Artikel 13 Absatz 1 Nr. 2 erwähnten Anforderungen beziehen, ist das in Artikel 14 erwähnte Verfahren nicht anwendbar bei der Bestellung einer neuen ISA, die der ISA ähnlich ist, auf die das in Artikel 14 erwähnte Verfahren bereits angewandt worden ist.

Art. 16 - Die in vorliegendem Unterabschnitt erwähnten Unterlagen werden dem Ausschuss übermittelt.

Sie werden dem mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung gestellt.

Unterabschnitt 5 — Benutzung der ISA

Art. 17 - Die ISA dürfen nur für den Zweck, für den sie bestimmt sind, benutzt werden.

Art. 18 - Die ISA werden gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers benutzt.

Jedes Mal, wenn eine ISA zur Verfügung gestellt wird, sorgt der Arbeitgeber dafür, dass die Arbeitnehmer diese ISA tatsächlich und korrekt benutzen, insbesondere indem sie die in Artikel 24 vorgesehenen Anweisungen berücksichtigen.

Art. 19 - Die Arbeitnehmer dürfen auf keinen Fall die durch den vorliegenden Erlass vorgeschriebenen ISA mit nach Hause nehmen.

Diese Schutzausrüstungen müssen im Unternehmen, im Dienst, in der Einrichtung oder auf der Baustelle, wo die Arbeitnehmer beschäftigt sind, bleiben oder nach dem Arbeitstag dorthin zurückgebracht werden.

Die Bestimmungen des vorliegenden Artikels finden jedoch keine Anwendung auf Arbeitnehmer, die mobilen Teams angehören oder an Orten beschäftigt sind, die von den Unternehmen, Diensten oder Einrichtungen, denen sie angeschlossen sind, entfernt sind, und die demzufolge nach ihrem Arbeitstag nicht regelmäßig dorthin zurückkehren, sofern die von diesen Arbeitnehmern durchgeführte Arbeit kein Kontaminations- oder Infektionsrisiko mit sich bringt.

Art. 20 - Eine ISA ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

Sie darf nicht nacheinander von verschiedenen Arbeitnehmern benutzt werden, es sei denn, sie wird bei jedem Benutzerwechsel sorgfältig gereinigt, entstaubt oder desinfiziert und, im Fall einer möglichen Kontamination mit radioaktiven Stoffen, dekontaminiert.

Art. 21 - Der Arbeitgeber muss auf eigene Kosten durch Wartung, Reinigung, Desinfizierung, Instandsetzung und rechtzeitigen Ersatz der ISA deren gutes Funktionieren gewährleisten.

Wartung, Reinigung, Desinfizierung und Instandsetzung der ISA werden gemäß den in der Bedienungsanleitung des Herstellers enthaltenen Anweisungen durchgeführt.

Art. 22 - Der Arbeitgeber ergreift die notwendigen Maßnahmen, um dafür zu sorgen, dass eine Führungskraft oder ein anderer Arbeitnehmer, der den hierfür spezifischen Auftrag erhalten hat und über die notwendige Ausbildung verfügt, bei jeder Benutzung nachprüft, ob die ISA noch stets den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses entspricht.

Er sorgt dafür, dass die ISA nach Ablauf ihrer Lebensdauer oder nach dem Verfalldatum entsorgt werden.

Art. 23 - Die Arbeitnehmer müssen die ISA, über die sie gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses verfügen müssen, benutzen und die Anweisungen, die sie diesbezüglich erhalten haben, einhalten.

Unterabschnitt 6 — Information und Ausbildung der Arbeitnehmer

Art. 24 - § 1 - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 21 des Königlichen Erlasses über die Politik des Wohlbefindens trifft der Arbeitgeber die notwendigen Maßnahmen, damit den Arbeitnehmern ausreichende Information und Anweisungen in Bezug auf die bei der Arbeit benutzten ISA zur Verfügung stehen.

Diese Information und diese Anweisungen müssen schriftlich festgehalten werden und für die betreffenden Arbeitnehmer verständlich sein.

§ 2 - Die allgemeine Informationsbroschüre enthält sämtliche nützlichen Angaben über:

1. die verschiedenen Typen von ISA, die im Unternehmen beziehungsweise in der Einrichtung benutzt werden oder werden können,
2. Risiken, gegen die die ISA den Arbeitnehmer schützen,
3. Bedingungen für den Einsatz der ISA, so wie in Artikel 10 festgelegt,
4. absehbare Störfälle, die auftreten können,
5. Rückschlüsse aus der bei der Benutzung von ISA gesammelten Erfahrung.

Die in Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Angaben ermöglichen es dem Ausschuss, sich an der in Artikel 9 § 1 erwähnten Bewertung zu beteiligen.

Die Bedienungsanleitung, die für jeden Typ von ISA erstellt wird, die im Unternehmen benutzt wird, enthält die nötigen Angaben über:

1. ihren Betrieb,
2. ihre Benutzung,
3. ihre Inspektion,
4. die Wartung und Lagerung,
5. das Verfalldatum.

§ 3 - Die allgemeine Informationsbroschüre und die Bedienungsanleitungen werden, falls notwendig, von dem in Sachen Arbeitssicherheit zuständigen Gefahrenverhütungsberater und dem mit der Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer beauftragten Gefahrenverhütungsberater-Arbeitsarzt, jeder für seinen Bereich, unter Berücksichtigung der Anforderungen in puncto Wohlbefinden bei der Arbeit ergänzt.

Sie werden vom Gefahrenverhütungsberater, der mit der Leitung des internen Dienstes oder gegebenenfalls der Abteilung des internen Dienstes beauftragt ist, abgezeichnet.

Art. 25 - Der Arbeitgeber sorgt für eine entsprechende Ausbildung und führt gegebenenfalls eine Schulung in der Benutzung der ISA durch.

Abschnitt 2 — Sonderbestimmungen in Bezug auf ISA gegen Absturz

Art. 26 - Die ISA gegen Absturz müssen folgenden Bedingungen genügen:

1. Nur ein Auffanggurt darf bei einem Absturzsicherungssystem benutzt werden.
2. Die Sicherheitsgurte und Sitzgurte dürfen nur für die Positionierung am Arbeitsplatz verwendet werden.
3. Die Auffanggurte sind - gewöhnlich durch eine flexible Halteleine mit beschränkter Länge - entweder mit einem Verankerungspunkt oder mit einer Haltevorrichtung zu verbinden, die an einem oder mehreren Verankerungspunkten festgemacht wird.
4. Das Befestigungselement des Geschirrs und der Verankerungspunkt oder die Haltevorrichtung müssen so miteinander verbunden werden, dass die Absturzhöhe des Arbeitnehmers so gering wie möglich ist.
5. Die minimale lichte Höhe unterhalb des Benutzers im Verhältnis zu der Auffangfläche oder jedem anderen Hindernis, das eine stürzende Person verletzen könnte, muss aufgrund der in der Bedienungsanleitung des Herstellers enthaltenen Angaben in Bezug auf die verschiedenen Bestandteile des verwendeten Absturzsicherungssystems definiert werden.
6. Der Verankerungspunkt muss ausreichend widerstandsfähig und stabil sein.
7. Sicherheitsgurte oder -geschirre sowie Seile und Bänder werden aus Kunstfasern hergestellt. Die Verwendung solcher Ausrüstungen ist bei Überschreitung einer Lufttemperatur von 70°C verboten. Die Bestimmungen der vorliegenden Nummer finden keine Anwendung auf ISA, die spezifisch für höhere Temperaturen bestimmt sind.

Art. 27 - § 1 - Unbeschadet der durch Artikel 22 auferlegten Kontrolle bei jeder Benutzung sind die ISA gegen Absturz einer Prüfung durch einen externen Dienst für technische Überwachung am Arbeitsplatz, der für die Kontrolle von Hebevorrichtungen zugelassen ist, unterworfen, und zwar:

1. wenn diese ISA auf Dauer befestigt sind: jedes Mal, wenn die betreffenden ISA eine abstürzende Person aufgefangen haben,
2. wenn diese ISA nicht auf Dauer befestigt sind: mindestens alle zwölf Monate und jedes Mal, wenn die betreffenden ISA eine abstürzende Person aufgefangen haben.

Diese Prüfungen werden gemäß den in der Bedienungsanleitung des Herstellers der ISA festgelegten Anweisungen in puncto Kontrolle durchgeführt.

§ 2 - Der externe Dienst für technische Überwachung am Arbeitsplatz erstellt einen Bericht über seine Feststellungen.

In diesem Bericht wird insbesondere angegeben, dass jede Ausrüstung, die keine ausreichenden Sicherheitsgarantien mehr bietet, aus dem Betrieb genommen werden muss.

§ 3 - Der Arbeitgeber stellt dem mit der Überwachung beauftragten Beamten den in § 2 erwähnten Bericht zur Verfügung.

Abschnitt 3 — Abänderungen und Schlussbestimmungen

(...)

Art. 32 - Der Königliche Erlass vom 7. August 1995 über die Benutzung individueller Schutzausrüstungen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 11. Januar 1999 und 28. August 2002, wird aufgehoben.

Art. 33 - Die Bestimmungen der Artikel 1 bis 27 des vorliegenden Erlasses und seine Anlagen bilden Titel VII Kapitel II des Gesetzbuches über das Wohlbefinden bei der Arbeit mit folgenden Überschriften:

1. «Titel VII - Individuelle Ausrüstung»
2. «Kapitel II - Individuelle Schutzausrüstung».

Art. 34 - Unser Minister der Beschäftigung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. Juni 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau F. VAN DEN BOSSCHE

ANLAGE I

ÜBERSICHTSTABELLE ZUR ERMITTLUNG VON GEFAHREN IM HINBLICK AUF DIE VERWENDUNG INDIVIDUELLER SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

		RISIKEN																		
		PHYSISCH						CHEMISCH						BIOLOGISCH						
Körperteile		MECHANISCH			THERMISCH		ELEKTRIZITÄT	STRAHLEN		LÄRM	AEROSOLE			FLÜSSIG-KEITEN		GASE, DÄMPFE	Pathogene Bakterien	Pathogene Viren	Mykose hervorrufoende Pilze	Nicht bakterielle biologische Antigene
		Stürze	Stöße, Schläge, Aufschlag, Druck	Stiche, Schnittverletzungen, Kratzverletzungen	Vibrationen	Ausgleiten, Hinfallen	Hitze, Feuer	Kälte	nicht-ionisierende	ionisierende		Stäube, Fasern	Rauch	Nebel	Überführung	Spritzer				
	Schädel																			
	Gehör																			
	Augen																			
	Atemwege																			
	Gesicht																			
	Gesamter Kopf																			
	Hand																			
	Obere Gliedmaßen																			
	Arm (Teile)																			
	Untere Gliedmaßen																			
	Bein (Teile)																			
	Haut																			
	Rumpf/Bauch																			
	Parenteralweg																			
	Gesamter Körper																			

Gesehen, um Unserem Erlass vom 13. Juni 2005 beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau F. VAN DEN BOSSCHE

ANLAGE II

Liste der Tätigkeiten und Arbeitsumstände, für die die Bereitstellung von ISA erforderlich ist

1. Schutzkleidung:

- a) Arbeitnehmer, die in Abwasserkanälen, Gruben, Gräften, Schächten, Zisternen, Großbehältern, Sammelbecken oder an anderen ähnlichen Orten beschäftigt sind, wenn sie mit feuchten oder nassen Wänden in Berührung kommen,
- b) Arbeitnehmer, die im Freien beschäftigt und Regen oder außergewöhnlicher Kälte ausgesetzt sind,
- c) in Tiefkühlräumen beschäftigte Arbeitnehmer,
- d) Arbeitnehmer, die Arbeiten durchführen, bei denen sie chemischen und biologischen Agenzien ausgesetzt werden, die Risiken für ihre Gesundheit bergen können und technisch nicht vermieden werden können,
- e) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:
 - bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,
 - bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,
- f) Arbeitnehmer, die mit der Handhabung heißer Lasten beschäftigt sind oder sich in deren Nähe befinden, sowie für die Arbeit in heißer Umgebung (Wärme technologischen Ursprungs),

2. Kopfschutz:

- a) Arbeitnehmer, die Emissionen von giftigen, ätzenden oder reizenden Stäuben oder Spritzern dieser Stoffe ausgesetzt sind,
- b) Arbeitnehmer, die Fleischviertel, Abfälle oder andere verwesliche Produkte aus der Schlachtung von Tieren, Ballen nicht desinfizierter Lumpen oder tierische Stoffe, selbst trockene, die infektiöse Keime enthalten können (Säcke mit Knochen oder Hörnern, Ballen Rosshaar, Rohwolle oder Häute usw.), auf Kopf oder Schultern befördern,
- c) Arbeitnehmer, die Säcke oder Ballen mit anderen Produkten oder Stoffen auf Kopf oder Schultern befördern,
- d) Arbeitnehmer, die in Abwasserkanälen, Gruben, Gräften, Schächten, Zisternen, Großbehältern, Sammelbecken oder an anderen ähnlichen Orten beschäftigt sind, die durch Abfälle oder Rückstände irgendwelcher Stoffe verschmutzt oder von Ungeziefer befallen sind,
- e) Arbeitnehmer, die im Freien beschäftigt und Regen oder außergewöhnlichen Temperaturen ausgesetzt sind,
- f) in Tiefkühlräumen beschäftigte Arbeitnehmer,
- g) Arbeitnehmer, die dem Fallen von Steinen, Material, Schutt oder anderen Gegenständen ausgesetzt sind, wie zum Beispiel in Steinbrüchen, Bau-, Montage- oder Abbruchstellen, Schiffswerften, Eisengießereien, Stahlwerksanlagen, müssen einen Schutzhelm tragen,
- h) Arbeitnehmer, deren Haar durch sich bewegende Maschinenelemente oder mechanische Vorrichtungen erfasst werden kann,
- i) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:
 - bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,
 - bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,
- j) Arbeitnehmer, die dem Risiko ausgesetzt sind, sich an Hindernissen zu stoßen,

3. Schutzschürze:

- a) Arbeitnehmer, die Wasser, Lösungen, Bäder, Schlämme, Öle, Fette oder andere flüssige, feuchte, ölige oder fettige Stoffe handhaben, behandeln oder gebrauchen, wodurch der vordere Teil ihres Körpers nass oder mit diesen Stoffen durchtränkt werden kann; Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass der vordere Teil ihres Körpers durch Spritzer der vorerwähnten Stoffe nass oder durchtränkt wird,
- b) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass der vordere Teil ihres Körpers durch verwesliche organische Stoffe verschmutzt wird, wie zum Beispiel in Schlachthöfen, Schlachträumen, Brühräumen, Fleisch- oder Fischkonservenfabriken, Darmverarbeitungsanlagen und im Allgemeinen in allen Unternehmen, in denen Fleisch, Häute, Knochen, Hörner und andere Tierabfälle bearbeitet, behandelt oder verarbeitet werden,
- c) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass der vordere Teil ihres Körpers durch verwesliche oder infizierte Stoffe oder Müll verschmutzt wird, wie zum Beispiel in Abdeckereien, Leichenschauendiensten, biologischen Laboren, Diensten für die Reinigung des Straßen- und Wegenetzes, Müllabfuhrdiensten, Diensten für die Entleerung von Abort- oder Güllegruben und in anderen Betrieben oder bei anderen Arbeiten, die ähnliche Verschmutzungsrisiken aufweisen,
- d) Arbeitnehmer, die verletzenden Spritzern, Spritzern glühender Stoffe, der Handhabung heißer Lasten ausgesetzt sind,
- e) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:
 - bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,
 - bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,

f) Arbeitnehmer, die Arbeiten durchführen, bei denen sie chemischen und biologischen Agenzien ausgesetzt werden, die Risiken für ihre Gesundheit bergen können und technisch nicht vermieden werden können,

g) Arbeitnehmer, die Gussputzarbeiten durchführen, irgendwelche Gegenstände sand- oder kugelstrahlen oder flüssige Metalle gießen,

h) Arbeitnehmer, die Ausbearbeiten mit Messern durchführen,

4. Schutzschuhe:

a) Arbeitnehmer, die in Abwasserkanälen, Gruben, Gräften, Schächten, Zisternen, Großbehältern, Sammelbecken, Teichen, Wasserläufen oder an ähnlichen Orten beschäftigt sind, wo Flüssigkeiten oder Schlamm auftreten,

b) Arbeitnehmer, die mit Arbeiten beschäftigt sind, bei denen Flüssigkeiten ausströmen oder auslaufen, und Gefahr laufen, dass ihre Füße durch diese Flüssigkeiten nass werden, wie in Abwaschräumen und Wäschereien,

c) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass ihre Füße durch giftige, ätzende oder reizende Stoffe beschmutzt werden,

d) Arbeitnehmer, die in Unternehmen, Betrieben und bei Arbeiten, so wie sie in Nr. 3 Buchstabe a), b) und c) oben erwähnt sind, Gefahr laufen, dass ihre Füße durch verwesliche organische Stoffe oder Müll beschmutzt werden,

e) in Tiefkühlräumen beschäftigte Arbeitnehmer,

f) Arbeitnehmer, die gewöhnlich schwere Gegenstände handhaben, die beim Fallen Fußverletzungen verursachen können, tragen Schuhe mit ausreichend widerstandsfähigen Zehenschutzkappen,

g) Arbeitnehmer, die Abbruch- und Bauarbeiten, Ein- und Ausschalarbeiten an Betonbauten durchführen, Eisenbieger, Bauschmiede und andere Arbeitnehmer, die auf Baustellen beschäftigt sind und gewöhnlich Fußverletzungen durch hervorstehende Nägel oder Spitzen ausgesetzt sind, tragen Schuhe mit verstärkten Sohlen,

h) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, auszurutschen,

5. Schutzhandschuhe oder -fausthandschuhe:

a) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass ihre Hände mit giftigen, ätzenden oder reizenden Stoffen in Berührung kommen,

b) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, dass ihre Hände mit infizierten Tieren oder Tierkadavern, Tierabfällen oder genussuntauglichen tierischen Stoffen in Berührung kommen, wie zum Beispiel in Abdeckereien und biologischen Laboren,

c) Arbeitnehmer, die mit der Handhabung von Leichen, Leichenstücken oder von Leichen stammenden Stoffen beschäftigt sind,

d) Arbeitnehmer, die schmutzige Wäsche und Kleidung, Lumpen und nicht desinfizierte alte Kleidungsstücke, genussuntaugliche Knochen oder Müll handhaben oder sortieren,

e) Arbeitnehmer, die in Abwasserkanälen und anderen Abflussanlagen für Abwässer oder Reststoffe Gullys und Anschlüsse mit der Hand reinigen oder andere Arbeitsgänge durchführen, bei denen die Hände mit den vorerwähnten Abwässern oder Reststoffen in Berührung kommen,

f) Arbeitnehmer, die jede andere Arbeit durchführen, bei der die Hände mit Stoffen, die infektiöse Keime enthalten können, in Berührung kommen,

g) in Tiefkühlräumen beschäftigte Arbeitnehmer,

h) Arbeitnehmer, die mit dem Schweißen oder Schneiden von Metallen mit dem Lichtbogen und allen Arbeitsgängen, bei denen elektrische Bogenlampen oder andere UV-Strahlungsquellen verwendet werden, beschäftigt sind,

i) Arbeitnehmer, die Arbeiten durchführen, bei denen sie chemischen und biologischen Agenzien ausgesetzt werden, die Risiken für ihre Gesundheit bergen können und technisch nicht vermieden werden können,

j) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:

— bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,

— bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,

k) Arbeitnehmer, die mit der Handhabung heißer Lasten beschäftigt sind,

l) Arbeitnehmer, die scharfe, schneidende, stechende, brennendheiße oder besonders raue Gegenstände oder Materialien handhaben oder deren Hände verletzenden Spritzern oder Spritzern glühender Stoffe ausgesetzt sind,

m) Arbeitnehmer, die Gussputzarbeiten durchführen, irgendwelche Gegenstände sand- oder kugelstrahlen oder flüssige Metalle gießen,

n) Arbeitnehmer, die Ausbearbeiten mit Messern durchführen, tragen einen drei- oder fünffingerigen Metallgeflechthandschuh oder einen ähnlichen Handschuh aus jedem anderen Stoff beziehungsweise einen Handschuh, der auf jede andere Weise hergestellt worden ist, sofern diese dieselbe mechanische Festigkeit gewährleisten,

6. Schutzbrillen und Gesichtsschutzschirme passenden Typs:

a) Arbeitnehmer, deren Augen Stoffen ausgesetzt sind, die deutlich eine reizende Wirkung auf die Augen ausüben, wie zum Beispiel Pech- und Steinkohlestäuben und anderen Partikeln oder Dämpfen ätzender Stoffe,

b) Arbeitnehmer, die mit dem Schweißen oder Schneiden von Metallen mit Schweißbrenner oder Lichtbogen beschäftigt sind,

c) Arbeitnehmer, die mit der Untersuchung von intensiven Lichtquellen beschäftigt sind, wie zum Beispiel innen in manchen Öfen, oder von Stoffen, die zur Weißglut gebracht werden, wie zum Beispiel Stahl oder flüssigem Glas,

d) Arbeitnehmer, die mit Arbeitsgängen beschäftigt sind, bei denen Infrarotstrahlen oder Strahlen, die eine intensive Wärmestrahlung erzeugen, benutzt werden,

e) Arbeitnehmer, die mit Arbeitsgängen beschäftigt sind, bei denen elektrische Bogenlampen oder andere UV-Strahlungsquellen benutzt werden,

f) Arbeitnehmer, die Trockenschleifarbeiten, Zurichtarbeiten mit Splitterwurf, Aufrauarbeiten oder Beizarbeiten durchführen, Kesselstein mit dem Hammer abklopfen oder andere Arbeiten durchführen, bei denen Splitterungen verletzender Partikel beziehungsweise Spritzer flüssigen Metalls, ätzender Flüssigkeiten usw. entstehen können, die die Augen angreifen können,

g) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:

— bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,

— bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,

7. Atemschutzgeräte:

a) Arbeitnehmer, die Gefahr laufen, sich durch Einatmung von Staub, Gas, Dampf, Rauch oder Nebel eine Vergiftung oder Erkrankung der Atmungsorgane zuzuziehen,

b) Arbeitnehmer, die krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien ausgesetzt werden könnten:

— bei Tätigkeiten, während deren die Exposition nicht durch präventive Maßnahmen vermieden werden kann, die in den Artikeln 5, 6, 8 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1993 über den Schutz der Arbeitnehmer vor Gefährdung durch Aussetzung gegenüber krebserregenden und erbgutverändernden Agenzien am Arbeitsplatz vorgesehen sind,

— bei Tätigkeiten wie Unterhalts-, Abbruch-, Renovierungs-, Umbauarbeiten, für die die Exposition diesen Agenzien gegenüber trotz der getroffenen organisatorischen Maßnahmen oder kollektiven Gefahrenverhütungsmaßnahmen vorhersehbar ist,

c) Atemschutzgeräte, die für die mit nachfolgenden Arbeiten beschäftigten Arbeitnehmer bestimmt sind, dürfen ausschließlich autonome Atemschutzgeräte sein:

1. Arbeiten überall dort, wo man nicht anhand geeigneter Messmittel nachgewiesen hat, dass der Sauerstoffanteil der Luft 19% (Vol.-%) übersteigt,

2. Arbeiten, bei denen in Artikel 53 der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung erwähnte Orte oder in den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 13. März 1998 über die Lagerung hochentzündlicher, leicht entzündlicher, entzündlicher und brennbarer Flüssigkeiten erwähnte ortsbewegliche Behälter, Gruben, Sammelbecken und Tanks betreten werden müssen oder bei denen dort verblieben werden muss und bei denen man nicht anhand geeigneter Messgeräte nachgewiesen hat, dass die ergriffenen Maßnahmen es ermöglicht haben, die Exposition der Arbeitnehmer gegenüber gefährlichen Stoffen auf ein solches Niveau zu reduzieren, dass das Risiko einer Vergiftung oder Erkrankung der Atmungsorgane sehr niedrig ist, oder bei denen nicht festgestellt werden kann, dass die Exposition den Grenzwert zu keinem Zeitpunkt überschreiten wird. Diese Anforderungen betreffen die an diesen Orten befindlichen Stoffe und die Stoffe, die durch die an diesen Orten durchgeführten Arbeiten entstehen können,

8. Schutzausrüstungen für die Beine:

a) Arbeitnehmer, deren Beine verletzenden Spritzern oder Spritzern glühender Stoffe ausgesetzt sind,

b) Arbeitnehmer, die Gussputzarbeiten durchführen, irgendwelche Gegenstände sand- oder kugelstrahlen oder feuerverflüssigte Metalle gießen,

c) Arbeitnehmer, die mit Arbeiten mit einer Motorkettensäge beschäftigt sind, wie Ausästung und Fällen von Bäumen,

9. Unterarmschutz:

a) Arbeitnehmer, die Ausbearbeiten mit Messern durchführen, tragen einen dem Risiko angepassten Schutzärmel, der den Unterarm vom Handgelenk bis zum Ellbogen bedeckt,

b) Arbeitnehmer, deren Unterarme verletzenden Spritzern oder Spritzern glühender Stoffe ausgesetzt sind,

10. Schutz gegen Absturz:

Arbeitnehmer, die einem Absturz aus einer Höhe von über zwei Metern ausgesetzt sind, müssen ISA gegen Absturz benutzen, wenn die in Artikel 5 des vorliegenden Erlasses angegebenen Umstände zu deren Benutzung verpflichten,

11. Gehörschutzausrüstung:

Sind Arbeitnehmer einem persönlichen Tages-Lärmexpositionspegel über 90 dB (A) ausgesetzt, müssen sie die ISA verwenden, die der Arbeitgeber ihnen in ausreichender Zahl zur Verfügung stellen muss, wenn sie einem Tages-Lärmexpositionspegel ausgesetzt sind, der höher als 85 dB (A) liegt oder liegen kann,

12. Schutzausrüstung gegen Vibrationen:

Sind technische Mittel unzureichend oder unwirksam, um übermäßige Vibrationen zu vermeiden, stellt der Arbeitgeber den Arbeitnehmern ISA zur Verfügung,

13. Schutz gegen ionisierende Strahlungen:

In:

- Unternehmen, die natürliche oder künstliche radioaktive Stoffe oder diese Stoffe enthaltende Produkte aufbereiten und behandeln,
- Versuchs- oder Forschungslaboren und allen anderen Einrichtungen, in denen sich radioaktive Stoffe befinden,
- Unternehmen, die Nadeln, Platten oder andere radioaktive Stoffe enthaltende Geräte montieren,
- Unternehmen, die irgendwelche Gegenstände mit radioaktive Stoffe enthaltenden Leuchtfarben anstreichen, müssen Arbeitnehmer nachfolgende ISA tragen, die ihnen vom Arbeitgeber zur Verfügung gestellt werden:

13.1 eine Schutzkleidung, wenn Arbeitnehmer Arbeiten durchführen, bei denen sie eventuell mit radioaktiven Stoffen oder mit Stäuben, Gasen, Dämpfen, Rauch, Flüssigkeiten, Rückständen oder anderen Stoffen in Berührung kommen, die diese Stoffe enthalten können,

13.2 je nach Fall einen Kopfschutz oder einen Gesichtsschutzschirm passenden Typs, wenn Arbeitnehmer radioaktivem Staub, Gas, Dampf oder Rauch oder Spritzern von Flüssigkeiten oder von anderen radioaktive Bestandteile enthaltenden Stoffen ausgesetzt sind,

13.3 eine Schutzschürze, wenn Arbeitnehmer folgende Arbeiten durchführen:

- Arbeiten, bei denen Wasser, Lösungen oder andere flüssige oder feuchte Stoffe, die durch radioaktive Stoffe verseucht worden sind, gehandhabt oder gebraucht werden,
- Reinigung von Räumlichkeiten, in denen radioaktive Stoffe oder diese Stoffe enthaltende Produkte abgesetzt, gehandhabt oder benutzt werden,
- Reinigung von Geräten, Behältern oder Gegenständen, die mit den vorerwähnten Stoffen oder Produkten oder mit Stoffen, die durch diese Stoffe oder Produkte verseucht worden sind, in Berührung gekommen sind,

13.4 Schutzschuhe, wenn Arbeitnehmer Arbeiten durchführen, bei denen sie Gefahr laufen, dass ihre Füße durch Flüssigkeiten, Abfälle oder irgendwelche andere Stoffe, die radioaktive Bestandteile enthalten, beschmutzt werden,

13.5 Schutzhandschuhe oder -fausthandschuhe, wenn Arbeitnehmer:

- radioaktive Stoffe oder diese Stoffe enthaltende Produkte handhaben,
- Arbeiten durchführen, bei denen sie Gefahr laufen, dass ihre Hände mit Gegenständen, Flüssigkeiten oder anderen Stoffen in Berührung kommen, die durch diese Stoffe oder Produkte verseucht worden sind,

13.6 eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutzschirm passenden Typs, wenn Arbeitnehmer Arbeiten durchführen, bei denen ihre Augen der Wirkung von Strahlungen ausgesetzt sind, und sofern die Verwendung dieser Schutzmittel in einem solchen Fall wirklich nützlich ist (zum Beispiel bei Betastrahlen oder einer sehr schwachen Strahlung),

13.7 ein Atemschutzgerät, wenn sie der Einatmung von radioaktivem Staub, Gas, Dampf oder Rauch ausgesetzt sind,

14. Schutz vor externer Bestrahlung:

Arbeitnehmer, die den Auswirkungen von Röntgenstrahlen ausgesetzt sind, tragen eine Schutzschürze und Schutzhandschuhe oder -fausthandschuhe:

1. in Studien-, Forschungs- oder Untersuchungslaboren und anderen Unternehmen, in denen Geräte, die Röntgenstrahlen erzeugen, gebraucht werden,
2. während der Arbeiten im Bereich der medizinischen, industriellen oder kommerziellen Röntgendurchleuchtung oder -aufnahme,
3. bei der Erprobung von Röntgenröhren,

15. Warnkleidung:

Diese Kleidung wird getragen:

15.1 von Arbeitnehmern, die auf oder in unmittelbarer Umgebung einer öffentlichen Straße beschäftigt sind, auf der der Kraftfahrzeugverkehr während der Dauer der Arbeiten nicht untersagt ist; dies gilt insbesondere für Instandsetzungsarbeiten, Pflege der Böschungen, Unterhalts-, Reinigungs-, Markierungsarbeiten, Verlegen, Kontrolle und Unterhalt von Versorgungselementen zum Nutzen der Allgemeinheit so wie Leitungen und Kanäle für Gas, Wasser, Telekommunikation und Elektrizität, Beladen und Abladen von Lastkraftwagen usw.,

15.2 von Arbeitnehmern, die mit der Müllabfuhr auf öffentlicher Straße beauftragt sind,

15.3 von Arbeitnehmern von Feuerwehrdiensten, Pannendiensten und Erste-Hilfe-Diensten, wenn diese Arbeitnehmer aufgrund der Umstände und/oder der Tageszeit nicht ausreichend sichtbar sind,

15.4 von Arbeitnehmern, die aufgrund anderer Verordnungsbestimmungen Warnkleidung tragen müssen,

16. Hautprodukte:

Unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses können den Arbeitnehmern zusätzlich Hautprodukte zur Verfügung gestellt werden.

1. Eine Nasensalbe kann zusätzlich benutzt werden von:

- a) Arbeitnehmern, die der Einatmung alkalischer Chromate beziehungsweise Bichromate oder von Chromsäure ausgesetzt sind und sich dadurch Geschwürbildungen oder Perforierungen der Nasenscheidewand zuziehen können,
- b) Arbeitnehmern, die nach Einatmung anderer ätzender oder reizender Stoffe an Nasenverletzungen derselben Art leiden würden.

2. Ein Hautpräparat zum Schutz der Haut von bloßen Körperteilen kann zusätzlich benutzt werden von:

- a) Arbeitnehmern, die der reizenden Wirkung von Pechstäuben ausgesetzt sind,
- b) Arbeitnehmern, die der Entwicklung von Stäuben oder Dämpfen ausgesetzt sind, die eine ähnliche reizende Wirkung auf die Haut ausüben.

Gesehen, um Unserem Erlass vom 13. Juni 2005 beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 582

[C - 2008/00157]

22 DECEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vastleggen van de frequenties van inspecties waarvoor de aanwezigheid van een agent van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen in inrichtingen van de vlees- en vissector in het raam van het controleprogramma van het Agentschap vereist is. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vastleggen van de frequenties van inspecties waarvoor de aanwezigheid van een agent van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen in inrichtingen van de vlees- en vissector in het raam van het controleprogramma van het Agentschap vereist is (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmédy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 582

[C - 2008/00157]

22 DECEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant les fréquences des inspections nécessitant la présence d'un agent de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans les établissements du secteur des viandes et du poisson dans le cadre du programme de contrôle de l'Agence. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant les fréquences des inspections nécessitant la présence d'un agent de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans les établissements du secteur des viandes et du poisson dans le cadre du programme de contrôle de l'Agence (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmédy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 582

[C - 2008/00157]

22. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Häufigkeit der Inspektionen, für die die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette in Betrieben des Fisch- und Fleischsektors im Rahmen des Kontrollprogramms der Agentur erforderlich ist — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung der Häufigkeit der Inspektionen, für die die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette in Betrieben des Fisch- und Fleischsektors im Rahmen des Kontrollprogramms der Agentur erforderlich ist.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmédy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

22. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Häufigkeit der Inspektionen, für die die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette in Betrieben des Fisch- und Fleischsektors im Rahmen des Kontrollprogramms der Agentur erforderlich ist

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 5. September 1952 über die Fleischschau und den Handel mit Fleisch, insbesondere des Artikels 13, abgeändert durch die Gesetze vom 15. April 1965 und 27. Mai 1997, und des Artikels 14, abgeändert durch das Gesetz vom 13. Juli 1981, durch den Königlichen Erlass vom 9. Januar 1992 und durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001, bestätigt durch das Gesetz vom 19. Juli 2001;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. April 1965 über die Beschau von Fisch, Geflügel, Kaninchen und Wild und den Handel damit und zur Abänderung des Gesetzes vom 5. September 1952 über die Fleischschau und den Handel mit Fleisch, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 13. Juli 1981 und 27. Mai 1997 und den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001, bestätigt durch das Gesetz vom 19. Juli 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen, bestätigt und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Juli 2001, insbesondere des Artikels 4, abgeändert durch das Gesetz vom 28. März 2003;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 854/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit besonderen Verfahrensvorschriften für die amtliche Überwachung von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs, abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. 882/2004, insbesondere des Artikels 4 Absatz 9 und des Anhangs I Abschnitt III Kapitel II Nr. 4;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 882/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über amtliche Futter- und Lebensmittelkontrollen zur Überprüfung der Einhaltung des Lebensmittel- und Futtermittelrechts sowie der Bestimmungen über Tiergesundheit und Tierschutz, insbesondere des Artikels 3;

Aufgrund der Stellungnahme des bei der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette eingesetzten Wissenschaftlichen Ausschusses vom 21. Dezember 2005;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 19. Dezember 2005;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch den Umstand, dass es notwendig ist, bestimmte Kontrollleistungen, für die im Hinblick auf die Rechtfertigung der Anwendung von Artikel 2 Nr. 6 des Königlichen Erlasses vom 10. November 2005 über die in Artikel 5 des Gesetzes vom 9. Dezember 2004 über die Finanzierung der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette erwähnten Vergütungen ab 1. Januar 2006 ordnungsgemäß die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette während der Ausübung der Tätigkeiten erforderlich ist, genauer zu bestimmen, und dass diese Kontrollen im Hinblick auf die Gewährleistung eines hohen Gesundheitssicherheitsniveaus für den Verbraucher gemäß den Zielen der Verordnung (EG) Nr. 852/2004 und (EG) Nr. 853/2004 notwendig sind;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 39.570/3 des Staatsrats vom 20. Dezember 2005, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen und unbeschadet anderer Verordnungsbestimmungen, für die die Anwesenheit von Personen erforderlich ist, die bei bestimmten Tätigkeiten in den Betrieben mit der Überwachung beauftragt sind, wird im Rahmen des Kontrollprogramms jährlich eine bestimmte Anzahl Inspektionen gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses in den im Folgenden aufgeführten Betrieben durchgeführt.

Die in Absatz 1 erwähnten Betriebe sind:

1. a) Zerlegebetriebe, in denen sich zu irgendeinem Zeitpunkt spezifiziertes Risikomaterial, wie in der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 bestimmt, befindet,
- b) andere Zerlegebetriebe,
2. a) Betriebe für die Herstellung von Hackfleisch/Faschiertem, Fleischzubereitungen und Separatorenfleisch,
- b) Betriebe, in denen Fischereierzeugnisse zubereitet werden,
- c) Versand- und Reinigungszentren für lebende Muscheln,
3. Verarbeitungsbetriebe, in denen eine oder mehrere der folgenden Tätigkeiten stattfinden:
 - a) Herstellung von Fleischerzeugnissen,
 - b) Sammeln und Zwischenlagern von Ausgangserzeugnissen und deren Verarbeitung zu ausgeschmolzenen tierischen Fetten und Grieben,
 - c) Bearbeitung von Mägen, Därmen und Blasen,
 - d) Herstellung von Gelatine,
 - e) Herstellung von Kollagen,
 - f) Verarbeitung von Blut,
 - g) Herstellung von Fleischextrakten,
 - h) Verarbeitung von Fischereierzeugnissen.

Art. 2 - § 1 – Die Grundhäufigkeit der Inspektionen im Rahmen des Kontrollprogramms der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette, nachstehend Agentur genannt, beträgt:

1. für die in Artikel 1 Absatz 2 Nr. 1 Buchstabe *a* erwähnten Betriebe: achtzehn Mal jährlich,
2. für die in Artikel 1 Absatz 2 Nr. 1 Buchstabe *b* erwähnten Betriebe: zwölf Mal jährlich,
3. für die in Artikel 1 Absatz 2 Nr. 2 Buchstabe *a* und *b* erwähnten Betriebe: zwölf Mal jährlich,
4. für die in Artikel 1 Absatz 2 Nr. 2 Buchstabe *c* und Nr. 3 erwähnten Betriebe: vier Mal jährlich.

§ 2 – Für Betriebe, die mehrere in Artikel 1 Absatz 2 erwähnte Tätigkeiten entwickeln, wird die Grundhäufigkeit entsprechend der Tätigkeit bestimmt, die Anlass zu den meisten amtlichen Kontrollen gibt.

Art. 3 - § 1 – Folgende Kriterien werden berücksichtigt, um zu bestimmen, in welche der in Nr. 3 der Anlage bestimmten Kategorien von Betrieben die individuellen Betriebe eingestuft werden:

1. das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein eines validierten oder zertifizierten Eigenkontrollsystems, wie im Königlichen Erlass vom 14. November 2003 über die Eigenkontrolle, die Meldepflicht und die Rückverfolgbarkeit in der Nahrungsmittelkette bestimmt, in dem Betrieb,
2. die in den vorherigen drei Jahren in dem Betrieb erreichten Inspektionsergebnisse,
3. die repressiven oder administrativen Maßnahmen, die in den vorherigen zwei Jahren über den Betrieb oder seinen Betreiber verhängt worden sind,
4. die Tatsache, dass Lebensmittel vom Betrieb aus in Länder außerhalb der EU ausgeführt werden oder nicht.

Unter den in Absatz 1 Nr. 3 erwähnten repressiven oder administrativen Maßnahmen versteht man:

1. eine Verwarnung, wie in Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen erwähnt,
2. ein Protokoll wegen Verstoß gegen die Bestimmungen des Gesetzes vom 4. Februar 2000 über die Schaffung der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette, des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen und seiner Ausführungserlasse, der in Artikel 5 des besagten Gesetzes vom 4. Februar 2000 erwähnten Gesetze und deren Ausführungserlasse und gegen die Bestimmungen der Verordnungen der Europäischen Union, die in die Zuständigkeit dieser Agentur fallen,
3. eine Aussetzung oder einen Entzug der Zulassung.

§ 2 – Die Gewichtung der Kriterien und die Einstufung der Betriebe in drei Kategorien aufgrund der auf diese Weise erreichten Ergebnisse erfolgt gemäß der Anlage.

§ 3 – Für die Bestimmung der tatsächlichen Häufigkeit der Inspektionen in einem Betrieb wird die in Artikel 2 erwähnte Grundhäufigkeit entweder mit $\frac{1}{2}$, mit 1 oder mit 2 multipliziert, je nachdem ob der betreffende Betrieb aufgrund des erreichten Ergebnisses der Gewichtung der Kriterien in Kategorie 1, 2 oder 3, wie in der Anlage Nr. 3 erwähnt, eingestuft wird.

§ 4 – Die Bestimmung der Häufigkeit der Inspektionen für ein bestimmtes Jahr erfolgt im Monat April des vorherigen Jahres auf der Grundlage der zu berücksichtigenden Daten der vorangehenden Jahre. Sie wird den Betrieben im Laufe des letzten Quartals vor dem Jahr, in dem sie Anwendung findet, mitgeteilt.

Für Betriebe, die ihre Tätigkeiten im Laufe des Kalenderjahrs beginnen, ausweiten beziehungsweise verringern, wird die Häufigkeit im ersten Monat der neuen beziehungsweise geänderten Tätigkeiten bestimmt. Die Berechnung erfolgt im Verhältnis zum verbleibenden Teil des laufenden Jahres.

Art. 4 - Für die Anwendung der Bestimmung von Artikel 2 Nr. 6 des Königlichen Erlasses vom 10. November 2005 über die in Artikel 5 des Gesetzes vom 9. Dezember 2004 über die Finanzierung der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette erwähnten Vergütungen beträgt die Dauer der Inspektionen für jede im vorliegenden Erlass erwähnte Tätigkeit mindestens zwei Stunden und höchstens sechs Stunden je nach Art und Umfang dieser Tätigkeit des Betriebs.

Art. 5 - Für Inspektionen, die auf Ersuchen des Betreibers, infolge einer anderen verordnungsrechtlichen Verpflichtung oder zur Kontrolle der rechtzeitigen und angemessenen Durchführung der Maßnahmen, die aufgrund festgestellter Unzulänglichkeiten auferlegt worden sind, durchgeführt werden, wird davon ausgegangen, dass sie nicht zu den Inspektionen gehören, deren Häufigkeit durch vorliegenden Erlass geregelt wird.

Art. 6 - § 1 - Für das erste Halbjahr 2006 findet die in Artikel 2 § 1 vorgesehene Grundhäufigkeit der Inspektionen Anwendung.

Die Häufigkeit der Inspektionen für das zweite Halbjahr 2006 wird gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses bestimmt, wobei nur die in Artikel 3 § 1 Absatz 1 Nr. 1, 2 und 4 erwähnten Kriterien berücksichtigt werden.

In Abweichung von Artikel 3 § 4 Absatz 1 wird die Häufigkeit der Inspektionen für das zweite Halbjahr 2006 im Laufe des zweiten Quartals 2006 bestimmt und mitgeteilt.

§ 2 - Für die Bestimmung der Häufigkeit der Inspektionen für 2007 werden für das in Artikel 3 § 1 Absatz 1 Nr. 3 erwähnte Kriterium nur die Maßnahmen in Betracht gezogen, die aufgrund der Feststellungen von 2006 getroffen worden sind.

Art. 7 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2006 in Kraft.

Art. 8 - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 22. Dezember 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
R. DEMOTTE

Anlage

1. Die Gewichtung der in Artikel 3 erwähnten Kriterien wird wie folgt festgelegt:

a) Für Kriterium 1 werden vierzig Punkte vergeben, wenn ein zertifiziertes oder gegebenenfalls von der Agentur validiertes Eigenkontrollsystem in dem Betrieb vorhanden ist. In allen anderen Fällen werden für dieses Kriterium keine Punkte vergeben.

b) Für Kriterium 2 werden die Betriebe auf der Grundlage von Inspektionsberichten je nach Endbewertung, die von sehr gut bis sehr schlecht geht, in fünf Klassen von I bis V eingestuft. In Klasse I eingestuften Betrieben werden zwanzig Punkte vergeben, in Klasse II eingestuften Betrieben vierzehn Punkte und in Klasse III eingestuften Betrieben acht Punkte, wohingegen in Klasse IV und V eingestuften Betrieben keine Punkte vergeben werden.

c) Für Kriterium 3 werden zwanzig Punkte vergeben, falls keine Maßnahmen getroffen worden sind. Diese Grundanzahl wird jedes Mal um zwei Punkte verringert, wenn eine in Artikel 3 § 1 Absatz 2 Nr. 1 erwähnte Maßnahme getroffen worden ist, und um zehn Punkte verringert, wenn eine in Artikel 3 § 1 Absatz 2 Nr. 3 erwähnte Maßnahme getroffen worden ist.

d) Für Kriterium 4 werden fünf Punkte vergeben, wenn kein Produkt vom Betrieb aus außerhalb der EU ausgeführt wird. In den anderen Fällen werden keine Punkte vergeben.

2. Das individuelle Ergebnis für einen Betrieb entspricht der Gesamtanzahl der gemäß Nr. 1 vergebenen Punkte.

3. Der Betrieb wird aufgrund des individuellen Ergebnisses in eine der folgenden Kategorien eingestuft:

a) Kategorie 1: bei einer Gesamtanzahl Punkte von sechsendsechzig bis fünfundachtzig,

b) Kategorie 2: bei einer Gesamtanzahl Punkte von vierunddreißig bis fünfundsechzig,

c) Kategorie 3: bei einer Gesamtanzahl Punkte von null bis dreiunddreißig.

Gesehen, um Unserem Erlass vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung der Häufigkeit der Inspektionen, für die die Anwesenheit eines Bediensteten der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette in Betrieben des Fisch- und Fleischsektors im Rahmen des Kontrollprogramms der Agentur erforderlich ist, beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 583

[C - 2008/00160]

19 MAART 1999. — Ministerieel besluit ter wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 1992 houdende uitvoering van het artikel 3bis van het koninklijk besluit van 7 mei 1963 houdende inrichting van de bestrijding der veeziekten. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 19 mars 1999 ter wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 1992 houdende uitvoering van het artikel 3bis van het koninklijk besluit van 7 mei 1963 houdende inrichting van de bestrijding der veeziekten (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1999).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 583

[C - 2008/00160]

19 MARS 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 1992 portant exécution de l'article 3bis de l'arrêté royal du 7 mai 1963 portant organisation de la lutte contre les maladies du bétail. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 19 mars 1999 modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 1992 portant exécution de l'article 3bis de l'arrêté royal du 7 mai 1963 portant organisation de la lutte contre les maladies du bétail (*Moniteur belge* du 3 juin 1999).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 583

[C - 2008/00160]

19. MÄRZ 1999 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 2. April 1992 zur Ausführung von Artikel 3bis des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 19. März 1999 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 2. April 1992 zur Ausführung von Artikel 3bis des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

MINISTERIUM DES MITTELSTANDS UND DER LANDWIRTSCHAFT

19. MÄRZ 1999 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 2. April 1992 zur Ausführung von Artikel 3bis des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten

Der Minister der Landwirtschaft und der Kleinen und Mittleren Betriebe,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, abgeändert durch die Gesetze vom 11. April 1983, 29. Dezember 1990 und 5. Februar 1999;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Juli 1985 über die Anwendung von Substanzen mit hormonaler, antihormonaler, beta-adrenergischer oder produktionsstimulierender Wirkung bei Tieren, abgeändert durch die Gesetze vom 11. Juli 1994 und 17. März 1997, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Gesetzes vom 14. August 1986 über den Schutz und das Wohlbefinden der Tiere, abgeändert durch die Gesetze vom 28. August 1991, 26. März 1993 und 4. Mai 1995, insbesondere des Artikels 34;

Aufgrund des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 1990, 20. Juli 1991, 6. August 1993, 21. Dezember 1994, 20. Dezember 1995 und 23. März 1998, insbesondere des Kapitels II und des Artikels 20;

Aufgrund des Gesetzes vom 23. März 1998 über die Schaffung eines Haushaltsfonds für Gesundheit und Qualität der Tiere und tierischen Erzeugnisse;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. März 1926 zur Einführung einer Grundordnung des Veterinärdienstes;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 3. April 1978, 21. Januar 1992, 10. Januar 1995 und 24. September 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. Dezember 1990 über die Identifizierung der Rinder, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 6. März 1992, 14. Oktober 1993, 14. September 1994 und 6. Februar 1996;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. Februar 1995 über die Identifizierung der Schweine;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Juli 1996 über die Identifizierung und die Registrierung von Schafen, Ziegen und Hirschen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. Juni 1997;

Aufgrund der Stellungnahme des Rates des Haushaltsfonds für Gesundheit und Qualität der Tiere und tierischen Erzeugnisse;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 3. Februar 1999;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989, 4. Juli 1989, 6. April 1995 und 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Aufgaben, die der ZTV als Alleinverwalter von Sanitel anvertraut werden, unverzüglich verdeutlicht werden müssen;

In der Erwägung, dass es erforderlich ist, die Finanzierung der ZTV dringend zu gewährleisten, damit ihre Aufgaben erfüllt werden können,

Erläßt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Ministeriellen Erlasses vom 2. April 1992 zur Ausführung von Artikel 3bis des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 1963 zur Organisation der Bekämpfung von Viehkrankheiten wird wie folgt abgeändert und ergänzt:

«3. «Fonds»: den Haushaltsfonds für Gesundheit und Qualität der Tiere und tierischen Erzeugnisse,

5. «Sanitel»: das automatisierte Datenverarbeitungssystem in Bezug auf die Identifizierung und Registrierung von Tieren.»

Art. 2 - Artikel 3 § 2 des oben erwähnten Erlasses wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Die ZTV wird als Alleinverwalter von Sanitel zugelassen und ist insbesondere mit folgenden Aufgaben beauftragt:

1. die Funktionstüchtigkeit von Sanitel aufrechterhalten,
2. den Benutzern von Sanitel, die dem Ministerium des Mittelstands und der Landwirtschaft oder dem Personal der zugelassenen Vereinigungen zur Bekämpfung von Tierkrankheiten angehören, technische Unterstützung leisten,
3. auf Ersuchen des Ministeriums des Mittelstands und der Landwirtschaft die Funktionalitäten von Sanitel den Bedürfnissen anpassen oder erweitern,
4. die zur Eintreibung der Beiträge für den Fonds erforderlichen Schnittstellen entwickeln oder anpassen,
5. ein Inventar des erworbenen EDV-Materials erstellen, das Eigentum des Ministeriums des Mittelstands und der Landwirtschaft bleibt.

Die Erfüllung der Aufgaben wird auf der Grundlage eines vorher von Uns gebilligten Protokolls geplant und kontrolliert.»

Art. 3 - Artikel 4 § 2 wird wie folgt abgeändert und ergänzt:

«Die Gesundheitsteams und das Personal sind mit der Erfüllung der Aufgaben beauftragt, die ihnen vom Dienst anvertraut werden im Rahmen:

- des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, abgeändert durch die Gesetze vom 11. April 1983, 29. Dezember 1990 und 5. Februar 1999,
- des Gesetzes vom 15. Juli 1985 über die Anwendung von Substanzen mit hormonaler, antihormonaler, beta-adrenergischer oder produktionsstimulierender Wirkung bei Tieren,
- des Gesetzes vom 14. August 1986 über den Schutz und das Wohlbefinden der Tiere,
- des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit,
- des Gesetzes vom 23. März 1998 über die Schaffung eines Haushaltsfonds für Gesundheit und Qualität der Tiere und tierischen Erzeugnisse

und ihrer Ausführungserlasse.»

Art. 4 - In Artikel 5 werden die Wörter «vom Fonds» durch die Wörter «vom Fonds beziehungsweise durch den Staatshaushalt» ersetzt.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 1999 in Kraft.

Brüssel, den 19. März 1999

K. PINXTEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 584

[C — 2008/00156]

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 december 2007 tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 584

[C — 2008/00156]

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2007 adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics (*Moniteur belge* du 20 décembre 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 584

[C - 2008/00156]

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Dezember 2007 zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST
KANZLEI DES PREMIERMINISTERS**17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen**

Der Premierminister,

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, insbesondere des Artikels 43 § 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen, insbesondere der Artikel 1 § 3, 24, 27 § 2, 50, 53 § 3, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 25. März 1999 und die Ministeriellen Erlasse vom 8. Februar 2000, 4. Dezember 2001, 17. Dezember 2003 und 20. Dezember 2005;

Aufgrund der Stellungnahme der Kommission für die Öffentlichen Aufträge vom 6. Dezember 2007;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Kommission vom 4. Dezember 2007 zur Änderung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Schwellenwerte für Auftragsvergabeverfahren neue Schwellenwerte festlegt;

In der Erwägung, dass es erforderlich ist, die öffentlichen Auftraggeber über die neuen Beträge, die auf die ab dem 1. Januar 2008 angekündigten öffentlichen Aufträge Anwendung finden, sofort zu informieren,

Erläßt:

Artikel 1 - Der in Artikel 1 § 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge und öffentliche Baukonzessionen vorgesehene Betrag in Höhe von 5.278.000 EUR wird durch einen Betrag in Höhe von 5.150.000 EUR ersetzt.

Art. 2 - Der in Artikel 24 desselben Erlasses vorgesehene Betrag in Höhe von 5.278.000 EUR wird durch einen Betrag in Höhe von 5.150.000 EUR ersetzt.

Art. 3 - Die in Artikel 27 § 2 desselben Erlasses vorgesehenen Beträge in Höhe von 211.000 EUR und 137.000 EUR werden durch Beträge in Höhe von 206.000 EUR beziehungsweise 133.000 EUR ersetzt.

Art. 4 - Die in Artikel 50 desselben Erlasses vorgesehenen Beträge in Höhe von 211.000 EUR und 137.000 EUR werden durch Beträge in Höhe von 206.000 EUR beziehungsweise 133.000 EUR ersetzt.

Art. 5 - Der in Artikel 53 § 2 desselben Erlasses vorgesehene Betrag in Höhe von 211.000 EUR und die in § 3 desselben Artikels vorgesehenen Beträge in Höhe von 211.000 EUR und 137.000 EUR werden durch Beträge in Höhe von 206.000 EUR, 206.000 EUR beziehungsweise 133.000 EUR ersetzt.

Art. 6 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2008 in Kraft. Öffentliche Aufträge, die vor diesem Datum veröffentlicht werden oder für die in Ermangelung einer veröffentlichten Bekanntmachung vor diesem Datum zur Einreichung der Bewerbungen oder zur Angebotsabgabe aufgefordert wird, unterliegen weiterhin den zum Zeitpunkt der Bekanntmachung oder der Aufforderung geltenden Gesetzes- und Ordnungsbestimmungen.

Brüssel, den 17. Dezember 2007

G. VERHOFSTADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 585

[C - 2008/00155]

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen bepaald in het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 december 2007 tot wijziging van sommige bedragen bepaald in het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 585

[C - 2008/00155]

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2007 adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux (*Moniteur belge* du 20 décembre 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 585

[C - 2008/00155]

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Dezember 2007 zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST
KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste

Der Premierminister,

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, insbesondere des Artikels 64 § 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste, insbesondere des Artikels 2 § 1, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 1999 und die Ministeriellen Erlasse vom 8. Februar 2000, 4. Dezember 2001, 17. Dezember 2003 und 20. Dezember 2005;

Aufgrund der Stellungnahme der Kommission für die Öffentlichen Aufträge vom 6. Dezember 2007;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Kommission vom 4. Dezember 2007 zur Änderung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Schwellenwerte für Auftragsvergabeverfahren neue Schwellenwerte festlegt;

In der Erwägung, dass es erforderlich ist, die Auftraggeber und öffentlichen Auftraggeber über die neuen Beträge, die auf die ab dem 1. Januar 2008 angekündigten öffentlichen Aufträge Anwendung finden, sofort zu informieren,

Erläßt:

Artikel 1 - Die in Artikel 2 § 1 des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1996 über den Aufruf zum Wettbewerb im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft für bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste vorgesehenen Beträge in Höhe von 5.278.000 EUR und 422.000 EUR werden durch Beträge in Höhe von 5.150.000 EUR beziehungsweise 412.000 EUR ersetzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2008 in Kraft. Öffentliche Aufträge, die vor diesem Datum veröffentlicht werden oder für die in Ermangelung einer veröffentlichten Bekanntmachung vor diesem Datum zur Einreichung der Bewerbungen oder zur Angebotsabgabe aufgefordert wird, unterliegen weiterhin den zum Zeitpunkt der Bekanntmachung oder der Aufforderung geltenden Gesetzes- und Ordnungsbestimmungen.

Brüssel, den 17. Dezember 2007

G. VERHOFSTADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 586

[C - 2008/00154]

17 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 december 2007 tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en postdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 586

[C - 2008/00154]

17 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2007 adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux (*Moniteur belge* du 20 décembre 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 586

[C - 2008/00154]

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Dezember 2007 zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST
KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

17. DEZEMBER 2007 — Ministerieller Erlass zur Anpassung einiger Beträge im Königlichen Erlass vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste

Der Premierminister,

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 über öffentliche Aufträge und bestimmte Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, insbesondere des Artikels 43 § 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste, insbesondere der Artikel 1 § 2, 22 § 2 und 43 § 2, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 25. März 1999 und die Ministeriellen Erlasse vom 8. Februar 2000, 4. Dezember 2001, 17. Dezember 2003 und 20. Dezember 2005;

Aufgrund der Stellungnahme der Kommission für die Öffentlichen Aufträge vom 6. Dezember 2007;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Kommission vom 4. Dezember 2007 zur Änderung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Schwellenwerte für Auftragsvergabeverfahren neue Schwellenwerte festlegt;

In der Erwägung, dass es erforderlich ist, die öffentlichen Auftraggeber über die neuen Beträge, die auf die ab dem 1. Januar 2008 angekündigten öffentlichen Aufträge Anwendung finden, sofort zu informieren,

Erläßt:

Artikel 1 - Der in Artikel 1 § 2 des Königlichen Erlasses vom 10. Januar 1996 über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Bereich der Postdienste vorgesehene Betrag in Höhe von 5.278.000 EUR wird durch einen Betrag in Höhe von 5.150.000 EUR ersetzt.

Art. 2 - Der in Artikel 22 § 2 desselben Erlasses vorgesehene Betrag in Höhe von 422.000 EUR wird durch einen Betrag in Höhe von 412.000 EUR ersetzt.

Art. 3 - Der in Artikel 43 § 2 desselben Erlasses vorgesehene Betrag in Höhe von 422.000 EUR wird durch einen Betrag in Höhe von 412.000 EUR ersetzt.

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2008 in Kraft. Öffentliche Aufträge, die vor diesem Datum veröffentlicht werden oder für die in Ermangelung einer veröffentlichten Bekanntmachung vor diesem Datum zur Einreichung der Bewerbungen oder zur Angebotsabgabe aufgefordert wird, unterliegen weiterhin den zum Zeitpunkt der Bekanntmachung oder der Aufforderung geltenden Gesetzes- und Ordnungsbestimmungen.

Brüssel, den 17. Dezember 2007

G. VERHOFSTADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 587

[C — 2007/12783]

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 30 november 1999;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 2007 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies nr. 43.682/1 van de Raad van State, gegeven op 31 oktober 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 30 november 1999, worden de woorden « en onder geen eigen paritair comité ressorteren en voor hun werkgevers (de industriële, niet-industriële en gemengde sectoren, de sector van de vrije beroepen, enz.) » vervangen door de woorden « en niet onder een eigen paritair comité, noch het Paritair Comité voor de vrije beroepen, noch het Paritair Comité voor de non-profitsector ressorteren en voor hun werkgevers ».

Art. 2. In artikel 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de representatieve werknemersorganisaties » vervangen door de woorden « de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties ».

Art. 3. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 4 november 1974, *Belgisch Staatsblad* van 19 december 1974.

Koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1999.

Koninklijk besluit van 30 november 1999, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2000.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 587

[C — 2007/12783]

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour employés et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour employés et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 30 novembre 1999;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 7 juin 2007;

Vu l'avis n° 43.682/1 du Conseil d'Etat, donné le 31 octobre 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour employés et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 30 novembre 1999, les mots « qui ne ressortissent à aucune commission paritaire particulière, et pour les employeurs (les secteurs industriels, non-industriels et mixtes; le secteur des professions libérales, etc.) » sont remplacés par les mots « qui ne ressortissent pas à une commission paritaire particulière, ni à la Commission paritaire pour les professions libérales, ni à la Commission paritaire pour le secteur non-marchand et pour leurs employeurs ».

Art. 2. Dans l'article 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, les mots « les organisations représentatives des travailleurs » sont remplacés par les mots « les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs ».

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 4 novembre 1974, *Moniteur belge* du 19 décembre 1974.

Arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 22 septembre 1999.

Arrêté royal du 30 novembre 1999, *Moniteur belge* du 12 janvier 2000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 588

[C - 2007/12782]

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 30 november 1999;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 2007 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies nr. 43.681/1 van de Raad van State, gegeven op 31 oktober 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 4 november 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 30 november 1999, worden de woorden "en onder geen eigen paritair comité ressorteren en voor hun werkgevers" vervangen door de woorden "en niet onder een eigen paritair comité, noch het Paritair Comité voor de vrije beroepen, noch het Paritair Comité voor de non-profitsector ressorteren en voor hun werkgevers".

Art. 2. In artikel 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "de representatieve werknemersorganisaties" vervangen door de woorden "de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties".

Art. 3. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 4 november 1974, *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1974.

Koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1999.

Koninklijk besluit van 30 november 1999, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2000.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 588

[C - 2007/12782]

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 30 novembre 1999;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 7 juin 2007;

Vu l'avis n^o 43.681/1 du Conseil d'Etat, donné le 31 octobre 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituant la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 30 novembre 1999, les mots "qui ne ressortissent à aucune commission paritaire particulière et pour les employeurs" sont remplacés par les mots "qui ne ressortissent pas à une commission paritaire particulière, ni à la Commission paritaire pour les professions libérales, ni à la Commission paritaire pour le secteur non-marchand et pour leurs employeurs".

Art. 2. Dans l'article 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, les mots "les organisations représentatives des travailleurs" sont remplacés par les mots "les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs".

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné Bruxelles, le 27 janvier 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 4 novembre 1974, *Moniteur belge* du 7 décembre 1974.

Arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 22 septembre 1999.

Arrêté royal du 30 novembre 1999, *Moniteur belge* du 12 janvier 2000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 589

[C — 2008/12078]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de sectorale tewerkstellingscel en outplacement (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de sectorale tewerkstellingscel en outplacement.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

J. PIETTE

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributier**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007

Sectorale tewerkstellingscel en outplacement
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83908/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 8 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder Vormelek vzw verstaan "Centrum voor beroepsopleiding en vorming voor de sector van de elektriciens".

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82 van 10 juli 2002 alsook alle latere aanpassingen van dit akkoord, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het recht op outplacement voor werknemers van 45 jaar en ouder die worden ontslagen, verder "collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82" genaamd, de wet houdende uitvoering van het generatiepact van 23 december 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005) en de wet houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008 van 17 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 2007).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 589

[C — 2008/12078]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la cellule sectorielle pour l'emploi et l'outplacement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la cellule sectorielle pour l'emploi et l'outplacement.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

J. PIETTE

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 27 juin 2007

Cellule sectorielle pour l'emploi et outplacement
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83908/CO/149.01)

En exécution de l'article 8 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par Formelec asbl le "Centre pour l'éducation et la formation professionnelle pour le secteur des électriciens".

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 82 du 10 juillet 2002 ainsi que de toutes les modifications ultérieures, conclue au Conseil national du travail, relative au droit à l'outplacement pour les travailleurs de 45 ans et plus qui sont licenciés, appelée plus loin la "convention collective de travail n° 82", de la loi du 23 décembre 2005 portant exécution du pacte entre les générations (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005) et de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 (*Moniteur belge* du 19 juin 2007).

HOOFDSTUK II. — *Outplacement**Afdeling 1. — Rechthebbenden*

Art. 3. Om recht te hebben op outplacement, zoals beschreven in artikel 6 van deze overeenkomst, dient de arbeider te behoren tot het toepassingsgebied zoals omschreven in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82 en alle latere aanpassingen van dit akkoord, zoals beschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Afdeling 2. — Definitie outplacement

Art. 4. Onder "outplacement" wordt verstaan : het geheel van begeleidende diensten en adviezen die in opdracht van een werkgever door een derde, individueel of in groep worden verleend om een arbeider in staat te stellen zelf binnen een zo kort mogelijke termijn een betrekking bij een nieuwe werkgever te vinden of een beroepsbezigheid als zelfstandige te ontplooiën.

Afdeling 3. — Opdracht van Vormelek

Art. 5. § 1. De vzw Vormelek maakt, op basis van een lastenboek, sectorale prijsafspraken met betrekking tot het aanbieden van outplacementbegeleiding aan de doelgroep zoals bepaald in artikel 3 van deze overeenkomst.

§ 2. De rol van Vormelek vzw beperkt zich tot het afsluiten van overeenkomsten met outplacementkantoren volgens de modaliteiten bepaald door de raad van bestuur van Vormelek en het verspreiden van deze adressenlijsten naar de werkgevers ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Alle andere concrete afspraken dienen rechtstreeks tussen de werkgever en het outplacementkantoor te worden gemaakt.

§ 3. Vormelek dient erover te waken dat derden die wensen in te tekenen op het sectorale lastenboek, zoals omschreven in § 1 van dit artikel, voldoen aan de reglementaire vereisten vastgelegd voor outplacementbureaus.

§ 4. Daarenboven dient Vormelek ervoor te zorgen dat derden die wensen in te tekenen op het sectorale lastenboek, er zich toe verbinden de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82, zoals bepaald in artikel 2 van deze overeenkomst, in acht nemen.

Afdeling 4. — Omkadering

Art. 6. § 1. Het outplacement dat de derden die intekenen op het sectorale lastenboek aanbieden, dient minimaal te voldoen aan de inhoud en de duurtijd vastgelegd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82 zoals omschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Indien nodig kan de raad van bestuur van de vzw Vormelek verder de inhoud en modaliteiten van de outplacementbegeleiding vastleggen.

Afdeling 5. — Plichten van de werkgever

Art. 7. § 1. Outplacement blijft de individuele verantwoordelijkheid van de werkgever en blijft integraal ten laste van de werkgever. Alle kosten aangerekend door het outplacementbureau, worden bijgevolg gedragen door de werkgever.

§ 2. De werkgever dient de ontslagen arbeider schriftelijk te informeren over zijn recht op outplacement, en dit uiterlijk op de laatste werkdag van de ontslagen arbeider.

§ 3. Het staat de werkgever vrij om ofwel gebruik te maken van het sectorale outplacementaanbod ofwel individueel een beroep te doen op een door hem gekozen outplacementbureau.

HOOFDSTUK III. — *Sectorale tewerkstellingscel*

Art. 8. In het kader van het nationaal akkoord 2001-2002 van 5 april 2001, werd binnen de bestaande werking van Vormelek een sectorale tewerkstellingscel ingevoerd.

De wedertewerkstellingsbegeleiding van met ontslag geconfronteerde en van ontslagen arbeiders - met inbegrip van aanvullende opleidingen en begeleiding in het sollicitatietraject - dient het behoud van tewerkstelling binnen de sector mogelijk te maken.

Deze cel dient zich daarnaast specifiek te richten op de doelgroep, met name de volledig werklozen die recht hebben op een aanvullende vergoeding binnen het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector van de elektriciens" en de arbeiders geconfronteerd met herstructureringen binnen de sector.

De sectorale tewerkstellingscel dient uitvoering te geven aan de afspraken gemaakt in het generatiepact alsook aan de regelgeving op regionaal vlak.

CHAPITRE II. — *Outplacement**Section 1^{re}. — Ayants droit*

Art. 3. Pour avoir droit à l'outplacement, tel que défini à l'article 6 de la présente convention, l'ouvrier doit tomber dans le champ d'application défini par la convention collective de travail n° 82 et toutes les modifications ultérieures de cet accord, tel que défini par l'article 2 de la présente convention collective du travail.

Section 2. — Définition outplacement

Art. 4. Par "outplacement", il est entendu : l'ensemble des services et des conseils de guidance qui sont fournis individuellement ou en groupe par un tiers, pour le compte d'un employeur, afin de permettre à un travailleur de retrouver lui-même et le plus rapidement possible un emploi auprès d'un nouvel employeur ou de développer une activité professionnelle en tant qu'indépendant.

Section 3. — Mission de Formelec

Art. 5. § 1^{er}. L'asbl Formelec élabore des accords de prix, sur base d'un cahier des charges, concernant l'offre d'accompagnement d'outplacement destinée au groupe-cible tel que fixé à l'article 3 de la présente convention.

§ 2. Le rôle de l'asbl Formelec est limité à la conclusion de conventions avec des bureaux d'outplacement, suivant les modalités fixées par son conseil d'administration, et à la distribution des listes de ces adresses aux employeurs ressortissant à la compétence de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Tous les autres arrangements concrets doivent être fixés directement par l'employeur et le bureau d'outplacement.

§ 3. Formelec doit vérifier que des tiers souhaitant souscrire au cahier des charges sectoriel, tel que défini par le § 1^{er} du présent article, répondent aux exigences réglementaires fixées pour les bureaux d'outplacement.

§ 4. En outre, Formelec doit assurer que des tiers souhaitant souscrire au cahier des charges sectoriel s'engagent à respecter les dispositions de la convention collective de travail n° 82, telles que définies par l'article 2.

Section 4. — Encadrement

Art. 6. § 1^{er}. L'offre d'outplacement proposée par des tiers souscrivant au cahier des charges sectoriel, doit au minimum répondre aux exigences de contenu et de durée fixées par la convention collective de travail n° 82, telle que définie par l'article 2 de la présente convention collective de travail.

§ 2. Si cela s'avère nécessaire, le conseil d'administration de l'asbl Formelec définira de manière plus détaillée le contenu et les modalités de cette aide au reclassement.

Section 5. — Obligations patronales

Art. 7. § 1^{er}. L'outplacement reste de la responsabilité individuelle de l'employeur et lui reste intégralement à charge. Tous les frais facturés par le bureau d'outplacement devront dès lors être assumés par l'employeur.

§ 2. L'employeur doit informer par écrit l'ouvrier licencié de son droit à l'outplacement et ce au plus tard le dernier jour de travail de l'ouvrier licencié.

§ 3. Il est loisible à l'employeur soit de recourir à l'offre d'outplacement sectorielle, soit de faire appel, individuellement, à un bureau d'outplacement qu'il aura choisi.

CHAPITRE III. — *Cellule sectorielle pour l'emploi*

Art. 8. Dans le cadre de l'accord national 2001-2002 du 5 avril 2001, une cellule sectorielle pour l'emploi a été créée dans le cadre du fonctionnement actuel de Formelec.

De plus, l'accompagnement en vue de la remise au travail d'ouvriers confrontés à un licenciement ou licenciés - y compris les formations complémentaires et l'accompagnement lors de la recherche d'un nouvel emploi - doit permettre le maintien de l'emploi dans le secteur.

Cette cellule doit en outre se concentrer spécifiquement sur le groupe-cible, à savoir les chômeurs complets qui ont droit à un complément d'allocation du "Fonds de sécurité d'existence du secteur des électriciens" et les ouvriers du secteur confrontés à des restructurations.

La cellule sectorielle pour l'emploi doit donner exécution aux accords contenus dans le pacte entre les générations, ainsi qu'à la réglementation régionale y afférente.

De sociale partners zullen binnen Vormelec en rekening houdend met bovenvermelde principes verder uitvoering geven aan de sectorale tewerkstellingscel.

HOOFDSTUK IV. — *Duurtijd en opzegging*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en treedt buiten werking op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Les partenaires sociaux mettront en œuvre plus avant la cellule sectorielle pour l'emploi, au sein de Formelec et compte tenu des principes évoqués ci-dessus.

CHAPITRE IV. — *Durée et dénonciation*

Art. 9. La présente convention collective de travail prend effet au 1^{er} janvier 2008 et expire le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 590

[C — 2008/12046]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007

Flexibiliteit

(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83897/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 15, § 1 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 590

[C — 2008/12046]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la flexibilité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la flexibilité.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 27 juin 2007

Flexibilité

(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83897/CO/149.01)

En exécution de l'article 15, § 1^{er} de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Draagwijdte en toepassings sfeer van de overeenkomst*

Art. 2. Het huidig akkoord wordt afgesloten in toepassing van artikel 20bis, § 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), gewijzigd door artikel 37 van hoofdstuk V, van titel III van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) en in toepassing van de bepalingen van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987).

Dit impliceert dat het huidig akkoord de afwijkingen inzake arbeidstijd regelt voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, ressorteren, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheden van bedrijven om, binnen de wettelijke grenzen en volgens de bij wet ingestelde procedures, andere regelingen uit te werken.

HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten**Afdeling 1. — Voorwaarden inzake arbeidsregime*

Art. 3. § 1. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn enkel van toepassing in het normale dagstelsel.

§ 2. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn niet van toepassing ingeval van ploegenarbeid.

Afdeling 2. — Grenzen inzake arbeidsduur

Art. 4. Ondernemingen kunnen een glijdende werkweek instellen zoals voorzien in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), volgens de hierna vermelde modaliteiten, op voorwaarde dat zij, over een periode van één jaar, de conventionele gemiddelde wekelijkse arbeidsduur, vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 29 juni 1988, niet overschrijden.

Art. 5. § 1. Over een periode van één jaar die overeenstemt met het kalenderjaar, bedraagt het te presteren aantal arbeidsuren, 52 maal de wekelijkse arbeidsduur voorzien in het arbeidsreglement van de onderneming.

De rustdagen bepaald bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1974) en de periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst vastgelegd bij de wet van 3 juli 1978, betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), gelden als arbeidstijd voor de berekening van de arbeidsduur die over een jaar moet nageleefd worden.

§ 2. Het aantal uren dat gepresteerd mag worden beneden of boven het normale dagrooster dat voorzien is in het arbeidsreglement, bedraagt maximum 2 uren per dag. Het maximum aantal te presteren uren mag evenwel nooit meer bedragen dan 9 uren per dag.

§ 3. Het aantal uren dat gepresteerd mag worden beneden of boven de bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 1987 vastgelegde wekelijkse arbeidsduur, en zoals bepaald in het arbeidsreglement van de onderneming, bedraagt maximum 5 uren.

Het maximum aantal te presteren uren mag evenwel nooit meer bedragen dan 45 uren per week.

Afdeling 3. — Urenkrediet

Art. 6. § 1. De volgens artikel 3 gepresteerde uren genereren een urenkrediet van maximum 45 uren per kalenderjaar.

§ 2. Elk uur dat het urenkrediet van 45 uren overschrijdt, wordt vergoed met de overurentoeslag.

Afdeling 4. — Compensatie van het urenkrediet

Art. 7. § 1. Het urenkrediet van 45 uren (artikel 6, § 1) alsook de overschrijding ervan (artikel 6, § 2) worden binnen het jaar en uiterlijk voor 31 maart van het volgende kalenderjaar, gecompenseerd.

§ 2. De compensatie gebeurt in halve of in hele dagen.

HOOFDSTUK IV. — *Uitzondering*

Art. 8. Deze overeenkomst is niet van toepassing in ondernemingen waar bij collectieve arbeidsovereenkomst reeds afwijkingen inzake de arbeidstijd werden vastgelegd.

HOOFDSTUK V. — *Bijkomende bepalingen*

Art. 9. Op bedrijfspvlak moeten afspraken gemaakt worden inzake ver Wittigingstijd, uurrooster en specifieke regelingen.

Op het einde van ieder kalenderjaar wordt een evaluatie gemaakt.

CHAPITRE II. — *Portée et sphère d'application de la convention*

Art. 2. Le présent accord est conclu en application de l'article 20bis, § 1^{er} de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), modifié par l'article 37 du chapitre V, du titre III de la loi du 26 juillet 1996 sur la promotion de l'emploi et la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1^{er} août 1996) et en application de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987).

Cela signifie que le présent accord régit les dérogations en matière de temps de travail pour les entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, sans porter préjudice aux possibilités qu'ont les entreprises de fixer d'autres dispositions, dans les limites autorisées par la loi et selon les procédures définies par la loi.

CHAPITRE III. — *Modalités d'application**Section 1^{re}. — Conditions de régime de travail*

Art. 3. § 1^{er}. Les dérogations en matière de durée du travail mentionnées ci-après ne s'appliquent qu'au régime de jour normal.

§ 2. Les dérogations en matière de durée de travail mentionnées ci-après ne s'appliquent pas en cas de travail en équipes.

Section 2. — Limites à la durée de travail

Art. 4. Les entreprises peuvent instaurer une semaine de travail flottante, comme prévu à l'article 20bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), d'après les modalités mentionnées ci-après, à condition que sur une période d'un an, elles ne dépassent pas la moyenne de la durée de travail hebdomadaire conventionnelle fixée par la convention collective de travail du 23 septembre 1987, conclue au sein de Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juin 1988.

Art. 5. § 1^{er}. Sur une période d'un an correspondant à l'année civile, le nombre d'heures de travail à prester s'élève à 52 fois la durée de travail hebdomadaire prévue dans le règlement de travail de l'entreprise.

Les jours de repos définis par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés (*Moniteur belge* du 31 janvier 1974) et les périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail, fixées par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), valent comme temps de travail pour le calcul de la durée de travail qui doit être respectée sur l'année.

§ 2. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de l'horaire journalier normal prévu dans le règlement de travail s'élève à 2 heures maximum par jour. Le nombre maximum d'heures à prester ne peut toutefois jamais dépasser 9 heures par jour.

§ 3. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de la durée de travail hebdomadaire fixée dans la convention collective du 23 septembre 1987 et comme prévu au règlement de travail de l'entreprise, s'élève à 5 heures maximum.

Le nombre maximum d'heures à prester ne peut toutefois jamais dépasser 45 heures par semaine.

Section 3. — Crédit d'heures

Art. 6. § 1^{er}. Les heures prestées en vertu de l'article 3 génèrent un crédit de 45 heures maximum par année calendrier.

§ 2. Chaque heure dépassant le crédit de 45 heures est indemnisée avec le supplément lié aux heures supplémentaires.

Section 4. — Compensation du crédit d'heures

Art. 7. § 1^{er}. Le crédit de 45 heures (article 6, § 1^{er}) ainsi que son dépassement (article 6, § 2) sont compensés dans l'année et au plus tard le 31 mars de l'année civile suivante.

§ 2. La compensation se fait en demi-jours ou en jours entiers.

CHAPITRE IV. — *Exception*

Art. 8. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux entreprises dans lesquelles des dérogations au temps de travail ont déjà été fixées par convention collective de travail.

CHAPITRE V. — *Dispositions supplémentaires*

Art. 9. Au niveau de l'entreprise il faut se mettre d'accord sur le temps d'information, l'horaire et les dispositions spécifiques.

Une évaluation sera faite à la fin de chaque année civile.

Art. 10. De invoering van een nieuwe arbeidsregeling op grond van de wet van 17 maart 1987 moet een positieve weerslag hebben op de werkgelegenheid. Die positieve weerslag kan met name het gevolg zijn van een toename van het aantal tewerkgestelde werknemers, van een vermindering van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid of van een vermindering van het aantal in uitzicht gestelde ontslagen in het raam van de procedure die voor collectief of meervoudig ontslag is vastgesteld.

HOOFDSTUK VI. — *Bijzondere bepaling*

Art. 11. Indien deze collectieve arbeidsovereenkomst niet wordt verlengd, is het arbeidsreglement van voor 1 januari 1999 automatisch van toepassing.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Art. 10. L'instauration d'un nouveau régime de travail dans le cadre de la loi du 17 mars 1987 doit avoir un effet positif sur l'emploi. Cet effet positif peut être la conséquence de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés, d'une réduction du nombre de jours de chômage temporaire ou d'une diminution du nombre de licenciements envisagés dans le cadre de la procédure définie pour le licenciement multiple ou collectif.

CHAPITRE VI. — *Disposition particulière*

Art. 11. Lorsque cette convention collective de travail n'est pas prorogée, c'est le règlement de travail d'avant le 1^{er} janvier 1999 qui entrera automatiquement en vigueur.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 591

[C - 2008/12047]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 591

[C - 2008/12047]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à l'organisation du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à l'organisation du travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT
Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Arbeidsorganisatie

(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83898/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 15, § 2 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsmodaliteiten

Art. 2. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1^{er}, 3^o van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 3. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de bijkomende schijf van 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26 § 1, 3^o van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 4. Evenwel, ondernemingen met een vakbondsafvaardiging die gebruik willen maken van de bijkomende schijf van 65 overuren tot 130 overuren dienen terzake een ondernemingsovereenkomst af te sluiten.

Art. 5. In deze overeenkomst dienen afspraken te worden opgenomen over het verschaffen van informatie op semestriële basis aan de vakbondsafvaardiging over het totaal aantal gepresteerde overuren (het totaal aantal uitbetaalde en gerecupereerde overuren) en over het gebruik van tijdelijke contracten (uitzendcontracten, contracten van bepaalde duur en onderaanneming).

Art. 6. Bovendien moet in deze overeenkomst worden opgenomen hoe jaarlijks overleg zal worden gepleegd over de eventuele omzetting van structurele overuren en tijdelijke contracten in contracten van onbepaalde duur.

Art. 7. Partijen herinneren eraan dat conform artikel 25 en artikel 26, § 1, 3^o van de arbeidswet van 16 maart 1971 de vakbondsafvaardiging haar goedkeuring dient te geven bij het presteren van overuren.

Art. 8. De interne grens van 65 overuren per kalenderjaar wordt conform artikel 26bis, § 1, 8ste lid van de arbeidswet van 16 maart 1971 op 130 overuren gebracht in ondernemingen zonder een vakbondsafvaardiging.

In ondernemingen met een vakbondsafvaardiging wordt bovenvermelde grens slechts op 130 overuren gebracht indien er op ondernemingsvlak via een ondernemingsovereenkomst afspraken zijn gemaakt over de elementen zoals opgenomen in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution***Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Organisation du travail

(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83898/CO/149.01)

En exécution de l'article 15, § 2 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Modalités d'application

Art. 2. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 65 heures supplémentaires par année civile dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1^{er}, 3^o de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 3. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement la tranche complémentaire de 65 heures supplémentaires par année civile dans le cadre d'un surcroît extraordinaire du travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1^{er}, 3^o de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 4. Cependant, les entreprises avec délégation syndicale qui veulent utiliser la tranche supplémentaire de 65 à 130 heures supplémentaires, doivent conclure une convention d'entreprise à cet égard.

Art. 5. Dans cette convention, il faut inscrire des dispositions réglant l'information semestrielle à donner à la délégation syndicale quant au nombre total d'heures supplémentaires prestées (le total d'heures supplémentaires payées ou récupérées) et sur le recours aux contrats temporaires (intérimaires, contrats à durée déterminée et sous-traitance).

Art. 6. Dans cette convention, doit en outre être précisé comment organiser la concertation annuelle sur la transposition éventuelle des heures supplémentaires structurelles et des contrats temporaires en contrats à durée indéterminée.

Art. 7. Les parties rappellent que conformément aux articles 25 et 26, § 1^{er}, 3^o de la loi sur le travail du 16 mars 1971, la délégation syndicale doit marquer son approbation pour la prestation d'heures supplémentaires.

Art. 8. La limite interne de 65 heures supplémentaires par année civile, conformément à l'article 26bis, § 1^{er}, 8^e alinéa de la loi sur le travail du 16 mars 1971, est portée à 130 heures supplémentaires dans les entreprises sans délégation syndicale.

Dans les entreprises avec délégation syndicale, la limite susmentionnée n'est portée à 130 heures supplémentaires que si des conventions d'entreprise ont réglé les éléments repris à l'article 5 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 592

[C — 2008/12054]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007

Brugpensioen ploegenarbeid
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83905/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 19, § 2 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsmodaliteiten

Art. 2. Conform het wettelijk kader blijft in de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008, de brugpensioenleeftijd behouden op 56 jaar op voorwaarde dat een beroepsloopbaan van 33 jaar kan worden gerechtvaardigd.

Bovendien moeten deze arbeiders kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1990).

Art. 3. De leeftijd bedoeld bij artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet bereikt zijn tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 592

[C — 2008/12054]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension travail en équipes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension travail en équipes.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 27 juin 2007

Prépension travail en équipes
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83905/CO/149.01)

En exécution de l'article 19, § 2 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Modalités d'application

Art. 2. Conformément au cadre légal dans la période du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2008, l'âge de la prépension est maintenu à 56 ans à condition de pouvoir justifier 33 ans de carrière professionnelle.

En outre, ces ouvriers doivent prouver qu'au moment où leur contrat de travail prend fin, ils ont travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par arrêté royal le 10 mai 1990 (*Moniteur belge* du 13 juin 1990).

Art. 3. L'âge visé à l'article 2 de la présente convention collective de travail doit être atteint au cours de la durée de la présente convention collective de travail et au moment où il est mis fin au contrat de travail.

HOOFDSTUK III. — *Betaling van de aanvullende vergoeding en van de hoofdelijke bijdrage*

Art. 4. Het "Fonds voor bestaanszekerheid van de sector der elektriciens" neemt de betaling van de aanvullende vergoeding, alsmede het geheel van de hoofdelijke bijdragen, met inbegrip van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage, zoals opgenomen in artikel 111 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999), op zich.

De nodige modaliteiten worden door het fonds uitgewerkt.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

CHAPITRE III. — *Paiement de l'indemnité complémentaire et de la cotisation capitalative*

Art. 4. Le "Fonds de sécurité d'existence du secteur des électriciens" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, ainsi que la totalité des cotisations capitalatives, y compris la cotisation patronale spéciale compensatoire mensuelle, comme prévu à l'article 111 de la loi du 26 mars 1999 sur le plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999).

Les modalités nécessaires sont élaborées par le fonds.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 593

[C - 2008/12057]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vorming en innovatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vorming en innovatie.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 593

[C - 2008/12057]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la formation et à l'innovation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la formation et à l'innovation.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*Vorming en innovatie
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83907/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 11, 12 en 13 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "Vormelek VZW" verstaan : "Centrum voor beroepsopleiding en vorming - sector van de elektriciens".

HOOFDSTUK II. — Risicogroepen

Art. 2. Definitie risicogroepen

Onder "risicogroepen" wordt verstaan :

- langdurig werkzoekenden;
- kortgeschoolde werkzoekenden;
- werkzoekenden van 45 jaar en ouder;
- herintreders en herintreedsters;
- leefloners;
- personen met een arbeidshandicap;
- allochtonen;
- werkzoekenden in een herinschakelingsstatuut;
- (deeltijds) lerende jongeren;
- kortgeschoolde arbeiders;
- arbeiders die geconfronteerd worden met meervoudig ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën;
- arbeiders van 45 jaar en ouder.

Art. 3. Opdrachten aan Vormelek

De financiële middelen zoals bepaald in artikel 14 van deze overeenkomst, worden door Vormelek aangewend om onderstaande opdrachten voor de doelgroep zoals omschreven in artikel 2 van deze overeenkomst, te vervullen :

- bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de ondersteuning van vormings- en opleidingsinitiatieven van, alsook samenwerking met, institutionele partners, onder andere VDAB, Bruxelles Formation en Forem, met als doel een maximale tewerkstelling binnen de sector;
- ondersteuning en samenwerking met derden inzake vormings- en opleidingsinitiatieven, met als doel een maximale tewerkstelling binnen de sector;
- uitbouwen van een paritair beheerd en kwalitatief alternerend opleidingsstelsel, onder andere via projecten in samenwerking met deeltijds onderwijs en middenstandsléerlingwezen;
- optimaliseren van de aansluiting opleiding – arbeidsmarkt;
- alle andere opdrachten en projecten van de Raad van Bestuur van Vormelek in het kader van de ondersteuning van vormings- en opleidingsinitiatieven van personen uit risicogroepen, zoals bepaald in artikel 2 van deze overeenkomst.

Art. 4. Modaliteiten

De raad van bestuur van Vormelek bepaalt de verdere modaliteiten met betrekking tot de opdrachten van Vormelek, zoals bepaald in artikel 3 van deze overeenkomst, en dit in functie van onder andere de instroom van risicogroepen in de sector, de beheersbaarheid van de kosten, alsook de tewerkstelling in de sector.

HOOFDSTUK III. — Recht op permanente vorming

Art. 5. Definitie permanente vorming

Onder permanente vorming wordt verstaan : de vorming die het vakmanschap van de arbeider bevordert, zijn arbeidsmarktpositie versterkt en beantwoordt aan de noden van de ondernemingen en de sector.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution***Convention collective de travail du 27 juin 2007*Formation et innovation
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83907/CO/149.01)

En exécution des articles 11, 12 et 13 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-Commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Pour l'application du présent accord, on entend par "Formelec ASBL" : le "Centre pour l'éducation et la formation professionnelle - secteur des électriciens".

CHAPITRE II. — Groupes à risque

Art. 2. Définition groupes à risque

Par "groupes à risque" il est entendu :

- les demandeurs d'emploi de longue durée;
- les demandeurs d'emploi peu qualifiés;
- les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus;
- les personnes qui entrent à nouveau dans la vie active;
- les bénéficiaires du revenu d'intégration;
- les personnes présentant un handicap pour le travail;
- les allochtones;
- les demandeurs d'emploi en statut de réinsertion;
- les jeunes en formation (en alternance);
- les ouvriers peu qualifiés;
- les ouvriers qui sont confrontés à un licenciement multiple, à une restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies;
- les ouvriers de 45 ans et plus.

Art. 3. Missions de Formelec

Les moyens financiers définis à l'article 14 de la présente convention sont affectés par Formelec à la réalisation des missions reprises ci-dessous pour le groupe cible défini à l'article 2 de la présente convention :

- une attention particulière doit être consacrée au soutien des initiatives de formation émanant des partenaires institutionnels dont, entre autres, le VDAB, Bruxelles Formation et le Forem, ainsi qu'à la collaboration avec ceux-ci, en vue d'un emploi maximal au sein du secteur;
- le soutien de tierces parties et la collaboration avec elles sur des initiatives de formation, en vue d'un emploi maximal au sein du secteur;
- le développement d'un système de formation en alternance de qualité, géré paritaire, entre autres par le biais de projets menés en collaboration avec l'enseignement à temps partiel et avec les apprentissages des classes moyennes;
- optimiser l'adéquation entre les formations et le marché de l'emploi;
- toutes autres missions et tous autres projets du conseil d'administration de Formelec, dans le cadre du soutien accordé aux initiatives de formation à l'intention de personnes appartenant aux groupes à risque, tel que prévu par l'article 2 de la présente convention.

Art. 4. Modalités

Le conseil d'administration de Formelec détermine les autres modalités ayant trait aux missions de Formelec, telles que définies à l'article 3 de la présente convention, et ce en fonction, entre autres, de l'entrée de groupes à risque enregistrés dans le secteur, de la maîtrise des coûts ainsi que de l'emploi dans le secteur.

CHAPITRE III. — Droit à la formation permanente

Art. 5. Définition formation permanente

On entend par "formation permanente" : la formation qui améliore le savoir-faire de l'ouvrier, renforce sa position sur le marché de l'emploi et répond aux besoins des entreprises et du secteur.

Art. 6. Opdrachten aan Vormelek

De opdracht van Vormelek omvat het ondersteunen van een sectoraal opleidingsbeleid, met name :

- het onderzoeken van kwalificatie- en opleidingsnoden;
- het ontwikkelen van opleidingstrajecten in functie van de permanente vorming;
- de kwaliteitsbewaking en erkenning van de opleidingsinspanningen ten behoeve van de sector;
- de certificering van werknemers binnen de domeinen bepaald door de raad van bestuur van Vormelek;
- het aanbieden van een ondersteunende rol teneinde bedrijfsleiders en vakbondsafgevaardigden bij te staan bij de uitwerking van het opleidingsplan;
- het opvolgen van de opleidingsplannen in de ondernemingen, met als doel de verbetering van de kwantiteit van de bedrijfsopleidingsplannen en van de kwaliteit van de sectorale opleidingsplannen;
- het nastreven van een betere afstemming en samenwerking tussen Vormelek en Cefora teneinde de opleidingsinitiatieven op bedrijfsvlak voor arbeiders en bedienden optimaal te ondersteunen. In dit kader dient de VZW Vormelek tevens te kunnen beschikken over de gegevens van de bedienden tewerkgesteld bij werkgevers uit de sector van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, opdat de werkgevers deze bedienden tegen gunstige voorwaarden zouden kunnen laten deelnemen aan door Vormelek georganiseerde opleidingen;
- de mogelijkheid om - ten experimentele titel - beperkte betalende activiteiten te ontwikkelen en bedrijven een globaal opleidingsaanbod te verstrekken, in zoverre dat de middelen die hiermee gegenereerd worden opnieuw in de werking van Vormelek geïnvesteerd worden. Deze initiatieven dienen zelfbedruipend te zijn en mogen de algemene lasten niet bezwaren teneinde de basisopdrachten van Vormelek niet in het gedrang te brengen;
- het ontwikkelen van initiatieven ter bevordering van de werkzekerheid van arbeiders, meer specifiek zoals voorzien in artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2003 inzake werkzekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 juli 2004 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2004;
- andere door de raad van bestuur van Vormelek te bepalen opleidingsinitiatieven.

Art. 7. Opbouw premiekrediet

§ 1. Sinds 1 januari 2004 wordt per onderneming een collectief recht op vorming en opleiding opgebouwd à rato van 8 uren per arbeider per jaar.

§ 2. Teneinde de ondernemingen te stimuleren om effectief beroep te doen op de door de sector, via Vormelek, aangeboden mogelijkheden betreffende erkende opleidingen werd met ingang van 1 januari 2004 het systeem van premiekrediet ingevoerd. Met dit premiekrediet wordt de permanente vorming van de arbeiders, zoals bepaald in artikel 5 van deze overeenkomst, verzekerd.

§ 3. Het premiekrediet wordt berekend op basis van het aantal arbeiders (contract onbepaalde of bepaalde duur) tewerkgesteld tijdens het kwartaal waarvan de meest recente gegevens beschikbaar zijn, vermenigvuldigd met 15,50 EUR en 8 uren. De raad van bestuur van Vormelek kan beslissen het kwartaal waarop de berekening van het premiekrediet geschiedt, te wijzigen indien dit om praktische redenen aangewezen zou zijn. Het premiekrediet, waarop een firma recht heeft, wordt door Vormelek aan de onderneming medegedeeld in de loop van het 4e kwartaal van het voorgaande kalenderjaar.

§ 4. Een bedrijf dat meer dagen aan opleiding voorziet dan diegene gedekt door het premiekrediet van het jaar zelf (refertearjaar), kan voor deze bijkomende uren opleiding eveneens premies ontvangen door voorafname van het toekomstige premiekrediet. Indien zou blijken dat de voorafname op het premiekrediet hoger is dan het premiekrediet waarop het bedrijf, overeenkomstig de gegevens waarover Vormelek beschikt, in de loop van de volgende jaren recht zal hebben, kan Vormelek de voorafname terugvorderen van het betrokken bedrijf. Dit geldt bijgevolg tevens voor ondernemingen die de sector verlaten.

§ 5. Het recht op opname van het premiekrediet is beperkt in de tijd. Het premiekrediet wordt per kalenderjaar vastgesteld. Het toegestane premiekrediet dient opgenomen te worden binnen een periode van 3 jaar, met name tijdens het refertearjaar zelf en/of tijdens de 2 daaropvolgende jaren. Na deze periode vervalt het nog openstaande krediet van het refertearjaar en wordt het toegevoegd aan de globale sectorale begroting ter financiering van de voortzetting van het premiestelsel.

Art. 6. Missions de Formelec

La mission de Formelec consiste à soutenir une politique sectorielle en matière de formation, à savoir :

- examen des besoins de qualification et de formation;
- développement de trajets de formation en fonction de la formation permanente;
- surveillance de la qualité et agrément des efforts de formation destinés au secteur;
- la certification des travailleurs dans le domaine déterminé par le conseil d'administration de Formelec;
- assistance des chefs d'entreprise et des délégués syndicaux dans l'élaboration du plan de formation;
- suivi des plans de formation dans les entreprises, dans le but d'améliorer la quantité des plans de formation d'entreprise et la qualité des plans de formation sectoriels;
- afin de soutenir de façon optimale au niveau de l'entreprise, les initiatives de formation pour ouvriers et employés, une meilleure harmonisation et coopération entre Formelec et Cefora sera recherchée. Dans ce cadre, l'ASBL Formelec doit pouvoir disposer des données des employés engagés par des employeurs du secteur de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, pour que les employeurs puissent faire participer ces employés aux formations organisées par Formelec à des conditions intéressantes;
- la possibilité, à titre expérimental, de développer des activités payantes limitées et d'offrir aux entreprises un éventail global de formations, dans la mesure où les moyens ainsi générés sont réinvestis dans le fonctionnement de Formelec. Ces initiatives doivent être autosuffisantes et ne peuvent alourdir les charges générales afin de ne pas mettre en péril les missions de base de Formelec;
- déployer des initiatives en vue de promouvoir la sécurité d'emploi des ouvriers, comme prévu spécifiquement à l'article 2 de la convention collective de travail du 24 juin 2003 relative à la sécurité d'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 15 juillet 2004 et publiée au *Moniteur belge* du 28 septembre 2004;
- autres initiatives de formation à déterminer par le conseil d'administration de Formelec.

Art. 7. Constitution crédit-prime

§ 1^{er}. Depuis le 1^{er} janvier 2004, par entreprise, un droit collectif à la formation est constitué à raison de 8 heures par ouvrier et par année.

§ 2. Afin d'encourager les entreprises à recourir aux possibilités offertes par le secteur, par l'intermédiaire de Formelec, concernant les formations agréées, le système du crédit-prime a été instauré à dater du 1^{er} janvier 2004. Ce crédit-prime permet d'assurer la formation permanente des ouvriers, telle que définie à l'article 5 de la présente convention.

§ 3. Le crédit-prime est calculé sur base du nombre d'ouvriers (contrat à durée indéterminée ou déterminée) occupés durant le trimestre pour lequel le plus de données récentes sont disponibles, multiplié par 15,50 EUR et par 8 heures. Le conseil d'administration de Formelec peut décider de modifier le trimestre de calcul du crédit-prime pour des raisons pratiques. Le crédit-prime auquel une entreprise a droit est communiqué par Formelec à l'entreprise dans le courant du 4^{ème} trimestre de l'année calendrier précédente.

§ 4. Une entreprise qui prévoit plus de jours de formation que ceux couverts par le crédit-prime de l'année en question (année de référence) peut également bénéficier de la prime pour ces heures de formation supplémentaires, dont le montant sera alors déduit du crédit-prime futur. Si le montant de la déduction anticipée sur le crédit-prime est supérieur au crédit-prime auquel l'entreprise aura droit dans les années suivantes, Formelec pourra récupérer le montant de cette déduction anticipée auprès de l'entreprise concernée. Cette disposition est valable également pour les entreprises qui quittent le secteur.

§ 5. Le droit à l'utilisation du crédit-prime est limité dans le temps. Le crédit-prime est fixé par année calendrier. Le crédit-prime autorisé doit être utilisé dans une période de 3 ans, à savoir durant l'année de référence même et/ou durant les 2 années suivantes. Après cette période, le crédit encore ouvert de l'année de référence n'est plus valable et est additionné au budget sectoriel global pour financer la poursuite du système du crédit-prime.

Art. 8. Aanwending premiekrediet

§ 1. Wanneer een arbeider uit een onderneming behorende tot het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie deelgenomen heeft aan een door Vormelek erkende opleiding, zal zijn werkgever recht hebben op het ontvangen van een premie van 15,50 EUR per opleidingsuur. De arbeider zelf krijgt gedurende de opleiding zijn loon van de werkgever doorbetaald volgens het arbeidsregime waarin hij tewerkgesteld is.

§ 2. Indien de opleiding echter in aanmerking komt voor het betaald educatief verlof zal de werkgever slechts recht hebben op het ontvangen van een premie van 7,75 EUR per opleidingsuur. De arbeider zelf krijgt gedurende de opleiding zijn loon van de werkgever doorbetaald volgens het arbeidsregime waarin hij tewerkgesteld is.

§ 3. Teneinde recht te hebben op de in §§ 1 en 2 beschreven tussenkomsten vanwege Vormelek, dient de werkgever een correct ingevulde premie-aanvraag (bepaald door Vormelek) in te dienen bij Vormelek.

§ 4. De in §§ 1 en 2 bepaalde tussenkomsten zijn afkomstig van het opgebouwde premiekrediet, zoals bepaald in artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Het premiekrediet wordt dus verminderd in functie van het aantal door de arbeider(s) gevolgde opleidingsuren.

§ 5. Het premiekrediet kan slechts worden afgebouwd voor de opleidingen zoals die beschreven worden in artikel 9, § 1, a) en § 2, a) van deze overeenkomst.

Art. 9. Systemen permanente vorming

Voor de onderstaande systemen van permanente vorming, komen enkel de door Vormelek erkende opleidingen in aanmerking. Voor opleidingen die nog niet erkend zijn door Vormelek, kan de werkgever weliswaar een aanvraag tot erkenning opstarten bij Vormelek via de door Vormelek vastgelegde procedure.

§ 1. Op initiatief van de werkgever

a) Binnen de werkuren: algemene bepalingen

- De arbeider die een opleiding volgt in dit systeem wordt verloond volgens het arbeidsregime waarin hij tewerkgesteld is.
- Het inschrijvingsgeld wordt betaald door de werkgever.
- De premie wordt betaald aan de werkgever en afgebouwd van het premiekrediet van de onderneming, zoals bepaald in artikel 8 van deze overeenkomst.

b) Buiten de werkuren: algemene bepalingen

- De werkgever kan een arbeider niet verplichten een opleiding buiten de werkuren te volgen.
- Per twee jaar wordt het aantal mogelijks te volgen opleidingsuren beperkt tot 16 uur per arbeider.
- Het inschrijvingsgeld wordt betaald door de werkgever.
- De raad van bestuur van Vormelek stelt de hoogte van de premie vast die de arbeider ontvangt voor het volgen van een opleiding op vraag van zijn werkgever buiten de werkuren.
- De bij wet opgelegde opleidingen buiten de werkuren, erkend door Vormelek, volgen alle bepalingen van opleidingen binnen de werkuren, zoals omschreven in artikel 9, § 1, a) van deze overeenkomst.

§ 2. Op initiatief van de arbeider

- Elke arbeider heeft recht op 1 dag permanente vorming per 2 jaar.
- Het recht op opname is beperkt in de tijd en bovendien niet cumuleerbaar.
- De arbeider kan enkel zijn individueel recht laten gelden indien hij de afgelopen 3 jaar geen opleiding genoten heeft bij de betrokken onderneming.
- De arbeider dient daarenboven een anciënniteit van minstens 2 jaar in de onderneming voor te leggen.
- a) Binnen de werkuren: algemene bepalingen
 - De arbeider die een opleiding volgt in dit systeem wordt verloond volgens het arbeidsregime waarin hij tewerkgesteld is.
 - De arbeider dient overleg te plegen met zijn werkgever, maar enkel met betrekking tot het inplannen van zijn opleiding.
 - De werkgever schrijft de arbeider in.
 - De premie wordt betaald aan de werkgever en afgebouwd van het premiekrediet van de onderneming, zoals bepaald in artikel 8 van deze overeenkomst.

Art. 8. Affectation crédit-prime

§ 1^{er}. Lorsqu'un ouvrier d'une entreprise relevant de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution a participé à une formation agréée par Formelec, son employeur aura droit à une prime de 15,50 EUR par heure de formation. Pendant la durée de la formation, l'employeur continue à payer son salaire à l'ouvrier, suivant le régime de travail dans lequel il travaille.

§ 2. En revanche, si la formation entre en considération pour le congé-éducation payé, l'employeur n'aura droit qu'à une prime de 7,75 EUR par heure de formation. Pendant la durée de la formation, l'employeur continue à payer son salaire à l'ouvrier, suivant le régime de travail dans lequel il travaille.

§ 3. Afin de bénéficier du droit aux interventions Formelec, précisées dans les §§ 1^{er} et 2, l'employeur est tenu d'introduire chez Formelec une demande de prime (définie par Formelec) dûment remplie.

§ 4. Les interventions définies aux §§ 1^{er} et 2 proviennent du crédit-prime constitué, tel que fixé par l'article 7 de la présente convention collective de travail. Ce crédit-prime est donc diminué en fonction du nombre d'heures de formation suivies par le ou les ouvrier(s).

§ 5. Le crédit-prime ne peut être diminué que pour les formations précisées à l'article 9, § 1^{er}, a) et § 2, a) de la présente convention.

Art. 9. Dispositifs de formation permanente

Seules les formations agréées par Formelec entrent en considération pour les dispositifs exposés plus loin. Pour les formations qui ne sont pas encore agréées par Formelec, l'employeur a toutefois la possibilité d'entamer une demande d'agrément auprès de Formelec, selon une procédure établie par cette dernière.

§ 1^{er}. A l'initiative de l'employeur

a) Pendant les heures de travail: dispositions générales

- L'ouvrier qui suit une formation dans ce dispositif est rémunéré suivant le régime de travail dans lequel il est occupé.
- Les droits d'inscription sont acquittés par l'employeur.
- La prime est payée à l'employeur et déduite du crédit-prime de l'entreprise, tel qu'en dispose l'article 8 de la présente convention.

b) En dehors des heures de travail: dispositions générales

- L'employeur ne peut obliger l'ouvrier à suivre une formation en dehors des heures de travail.
- Par période de deux ans, le volume de formation que l'on peut suivre est limité à 16 heures par ouvrier.
- Les droits d'inscription sont acquittés par l'employeur.
- Le conseil d'administration de Formelec fixe le montant de la prime que touche l'ouvrier qui, à la demande de son employeur, participe à une formation en dehors des heures de travail.
- Les formations en dehors des heures de travail imposées par la loi et agréées par Formelec, suivent toutes les dispositions relatives aux formations pendant les heures de travail, telles que fixées par l'article 9, § 1^{er}, a) de la présente convention.

§ 2. A l'initiative de l'ouvrier

- Chaque ouvrier a droit à 1 jour de formation permanente par période de 2 ans.
- Le droit de prise est limité dans le temps et par ailleurs non cumulable.
- L'ouvrier peut faire valoir son droit individuel uniquement s'il n'a pas bénéficié, au cours des 3 années écoulées, d'une formation dans l'entreprise concernée.
- De plus, l'ouvrier est tenu de justifier d'une ancienneté dans l'entreprise de 2 ans au moins.
- a) Pendant les heures de travail: dispositions générales
 - L'ouvrier qui suit une formation dans ce dispositif est rémunéré suivant le régime de travail dans lequel il est occupé.
 - L'ouvrier est tenu de se concerter avec son employeur, mais uniquement concernant la planification de sa formation.
 - L'employeur procède à l'inscription de l'ouvrier.
 - La prime est payée à l'employeur et déduite du crédit-prime de l'entreprise, tel qu'en dispose l'article 8 de la présente convention.

b) Buiten de werkuren : algemene bepalingen

- De raad van bestuur van Vormelek stelt de hoogte van de premie vast die de arbeiders ontvangen voor het volgen van een opleiding op eigen initiatief buiten de werkuren.
- Vormelek informeert de werkgever over het feit dat de betrokken arbeider een opleiding gevolgd heeft en bijgevolg gebruik gemaakt heeft van zijn individueel recht op opleiding.

Art. 10. Opleidingspaspoort

Telkens een arbeider uit een onderneming behorende tot het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie heeft deelgenomen aan een door Vormelek erkende opleiding, krijgt deze ten persoonlijke titel een deelname-attest toegestuurd dat in het persoonlijk opleidingspaspoort dient te worden gekleefd. Dit opleidingspaspoort geeft de arbeider een overzicht van de Vormelek-erkende opleidingen die deze heeft gevolgd.

Art. 11. Bedrijfsopleidingsplannen

§ 1. Ondernemingen met vakbondsafvaardiging

In bedrijven met een vakbondsafvaardiging dient het opstellen en het wijzigen van een bedrijfsopleidingsplan in de onderneming paritair te worden goedgekeurd. Indien de partners er niet in slagen een paritair goedgekeurd opleidingsplan op te stellen, kunnen de betrokken partijen binnen deze bedrijven voor het opstellen van hun opleidingsplan beroep doen op de begeleiding van Vormelek.

Tenslotte kan bij niet-akkoord op vlak van de onderneming het ontwerp van opleidingsplan, opgesteld door de werkgever samen met de bedenkingen van de vakbondsafgevaardigden overgemaakt worden aan Vormelek.

Het bedrijfsopleidingsplan wordt jaarlijks voor 15 februari aan Vormelek overgemaakt, maar kan gewijzigd of aangevuld worden in de loop van het kalenderjaar.

§ 2. Ondernemingen zonder vakbondsafvaardiging

Indien in ondernemingen zonder een vakbondsafvaardiging de bereidheid bestaat een opleidingsplan uit te werken, kunnen de partners binnen de onderneming hiervoor een beroep doen op de begeleiding van Vormelek.

§ 3. Het bedrijfsopleidingsplan houdt rekening met de opleidingsnoden en de gewenste antwoorden hierop van het bedrijf. In functie van een sectorale erkenning en een optimaal gebruik van het premiekrediet en van de wet op het betaald educatief verlof, verloopt de uitvoering van dit plan - hoewel niet exclusief - in samenwerking met Vormelek.

§ 4. De uitvoering van dit plan wordt eveneens in de onderneming paritair opgevolgd en jaarlijks geëvalueerd. De jaarlijkse evaluatie gebeurt in de ondernemingsraad, bij ontstentenis in samenspraak met de vakbondsafvaardiging of door het paritair subcomité.

§ 5. Indien een opleidingsplan in erkende opleidingen voorziet, die gevolgd worden door een competentietest in het kader van een certificering van arbeiders, zal de vakbondsafvaardiging, indien er één bestaat, door de werkgever voorafgaand geïnformeerd en geconsulteerd worden over de procedure. In geval van negatieve testresultaten van een opleiding die leidt tot certificering wordt een principerecht op remediëring voorzien, waarin de werkgever er zich toe verbindt om een niet-geslaagde cursist een éénmalige remediëringsopleiding aan te bieden met behoud van de bestaande voordelen. Vormelek zal deze remediëringsopleiding gratis aanbieden indien het gaat om een door Vormelek georganiseerde erkende opleiding.

§ 6. Teneinde het vormingsaanbod van Vormelek beter op de sector af te stemmen :

- dienen de bedrijfsopleidingsplannen aan Vormelek te worden overgemaakt;
- zal een globale analyse van de ingediende opleidingsplannen gebeuren;
- dient Vormelek haar bedrijfsbezoeken uit te bouwen.

HOOFDSTUK IV. — *Sectorpromotie en innovatie*

Art. 12. Onderwijs en arbeidsmarkt

De financiële middelen zoals bepaald in artikel 15 van deze overeenkomst, kunnen door Vormelek aangewend worden om een paritair beheerd en kwalitatief voltijds opleidingsstelsel uit te bouwen, onder andere via projecten in samenwerking met voltijds onderwijs.

b) En dehors des heures de travail : dispositions générales

- Le conseil d'administration de Formelec fixe le montant de la prime que touche l'ouvrier qui, à sa propre demande, participe à une formation en dehors des heures de travail.
- Formelec notifie l'employeur du fait que l'ouvrier concerné a suivi une formation et qu'il a donc usé de son droit individuel à la formation.

Art. 10. Passeport de formation

Chaque fois qu'un ouvrier d'une entreprise ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution a participé à une formation agréée par Formelec, il reçoit personnellement une attestation nominative de participation à coller dans le passeport de formation individuel. Celui-ci donne à l'ouvrier un aperçu des formations agréées par Formelec qu'il a suivies.

Art. 11. Plans de formation d'entreprise

§ 1^{er}. Entreprises avec une délégation syndicale

Dans les entreprises avec une délégation syndicale, la rédaction et la modification du plan de formation d'entreprise doivent être approuvées de manière paritaire. Si les partenaires ne parviennent pas à élaborer un plan de formation d'entreprise approuvé paritairement, les parties concernées au sein de ces entreprises peuvent bénéficier de l'assistance de Formelec pour la rédaction de leur plan de formation d'entreprise.

A défaut d'accord au niveau de l'entreprise, le projet de plan de formation d'entreprise, rédigé par l'employeur et tenant compte des observations des délégués syndicaux, est transmis à Formelec.

Le plan de formation d'entreprise est remis à Formelec avant le 15 février de chaque année, mais peut être modifié ou complété dans le courant de l'année calendrier.

§ 2. Entreprises sans délégation syndicale

Si une entreprise sans délégation syndicale est disposée à élaborer un plan de formation, les partenaires au sein de celle-ci pourront bénéficier de l'assistance de Formelec.

§ 3. Le plan de formation d'entreprise tiendra compte des besoins en formation et des réponses que l'entreprise souhaite y apporter. En fonction de l'agrément sectoriel, de l'utilisation optimale du crédit-prime et de la loi sur le congé-éducation payé, l'exécution de ce plan se fera en collaboration - mais pas exclusivement - avec Formelec.

§ 4. Le suivi de l'exécution de ce plan se fera paritairement dans l'entreprise et une évaluation aura lieu chaque année. L'évaluation annuelle sera faite lors du conseil d'entreprise ou, à défaut, en concertation avec la délégation syndicale ou par la sous-commission paritaire.

§ 5. Lorsque le plan de formation prévoit des formations agréées, suivies d'un test de compétence dans le cadre de la certification d'ouvriers, la délégation syndicale, pour autant qu'il y en ait une, sera préalablement informée et consultée par l'employeur à propos de la procédure. En cas de résultats négatifs au test d'une formation conduisant à la certification, un droit de principe à la remédiation est prévu par lequel l'employeur s'engage à proposer au participant ayant échoué, une formation unique de remédiation avec maintien des avantages existants. Formelec proposera gratuitement cette formation de remédiation s'il s'agit d'une formation agréée et organisée par Formelec.

§ 6. Afin de mieux adapter l'offre de formation de Formelec aux besoins du secteur :

- les plans de formation d'entreprise doivent être transmis à Formelec;
- une analyse globale des plans de formation déposés sera réalisée;
- Formelec devra intensifier ses visites d'entreprises.

CHAPITRE IV. — *Promotion du secteur et innovation*

Art. 12. Enseignement et marché de l'emploi

Les moyens financiers fixés par l'article 15 de la présente convention, peuvent être affectés par Formelec au développement d'un système de formation à temps plein de qualité, géré paritairement, entre autres par le biais de projets de collaboration avec l'enseignement à temps plein.

De raad van bestuur van Vormelek bepaalt de verdere modaliteiten met betrekking tot deze opdracht van Vormelek, en kan tevens beslissen tot andere initiatieven ter promotie van de sector, in samenwerking met institutionele en andere derden. De raad van bestuur van Vormelek dient deze initiatieven te kaderen in functie van onder andere de instroom in de sector, de beheersbaarheid van de kosten, alsook de tewerkstelling in de sector.

Art. 13. Technologische dienst- en adviesverlening

Met de financiële middelen zoals bepaald in artikel 16 van deze overeenkomst, ondersteunen de sociale partners via de VZW Tecnolec de inspanningen inzake technologisch onderzoek in de sector, met oog op het bevorderen, het opvolgen en het organiseren van alle vormen van technologische dienst- en adviesverlening, onder andere inzake de volgende terreinen: technology assesment (onderzoek van de weerslag van nieuwe technologieën voor de werkgevers en arbeiders in de sector), milieutechnologie en de impact ervan op de sector en sectorlabelling en bedrijfs certificering op technologisch vlak.

De opdrachten moeten zodanig toegekend worden dat er een evenwichtige spreiding is over de verschillende regio's van het land.

HOOFDSTUK V. — Financiering

Art. 14. Risicogroepen

§ 1. Overeenkomstig hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, en haar uitvoeringsbesluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2007, wordt de inning van 0,15 pct., voorzien voor onbepaalde duur, bevestigd.

§ 2. Van hogergenoemde bijdrage van 0,15 pct. kan 0,05 pct. aangewend worden voor innoverende projecten. Modaliteiten hiertoe dienen te worden vastgelegd binnen de raad van bestuur van Vormelek.

§ 3. Gezien deze inspanning, vragen partijen dat de Minister van Werk de sector verder zou vrijstellen van de stortingen van 0,10 pct. bestemd voor het Tewerkstellingsfonds.

§ 4. De sociale partners komen overeen dat, rekening houdende met de inspanningen van de sector op het vlak van risicogroepen, er op sectorvlak een aanvraag zal gericht worden aan de Minister van Werk tot opheffing van de verplichting tot aanwerving van arbeiders met een startbaanovereenkomst.

Art. 15. Permanente vorming en sectorpromotie

De inspanningen op vlak van permanente vorming van arbeiders en werkgevers worden verder ondersteund door de inning van een bijdrage permanente vorming van 0,60 pct. van de brutolonen. Deze bijdrage is voorzien voor onbepaalde duur.

Art. 16. Technologische dienst- en adviesverlening

Een bijdrage "technologische dienst- en adviesverlening" van 0,05 pct. wordt geïnd.

Art. 17. Toepassingsmodaliteiten bijdrage permanente vorming

Voor de aanwending van de sommen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst in functie van de uitvoering van de opdrachten inzake permanente vorming, zoals beschreven in hoofdstuk III van deze overeenkomst zal het fonds voor bestaanszekerheid de verdere uitvoeringsmodaliteiten bepalen.

Ten einde Vormelek in staat te stellen de haar bij collectieve arbeidsovereenkomst opgelegde verplichtingen na te komen worden de nodige middelen voorzien.

In het bijzonder zullen voor de opdrachten inzake permanente vorming, zoals beschreven in hoofdstuk III van deze overeenkomst, vanuit het fonds voor bestaanszekerheid, indien nodig, bijkomende middelen worden vrijgemaakt. Een paritaire werkgroep binnen het fonds voor bestaanszekerheid zal de modaliteiten hiertoe uitwerken.

Le conseil d'administration de Formelec détermine les autres modalités relatives à cette mission de Formelec, et peut en outre décider d'autres initiatives de promotion du secteur, à mener en collaboration avec des tiers institutionnels et autres. Le conseil d'administration de Formelec doit inscrire ces initiatives dans le cadre défini entre autres par l'entrée de travailleurs enregistrée dans le secteur, la maîtrise des coûts ainsi que l'emploi dans le secteur.

Art. 13. Avis et services technologiques

Avec les moyens financiers fixés par l'article 16 de la présente convention, les partenaires sociaux soutiennent via l'ASBL Tecnolec, les efforts de recherche technologique dans le secteur, afin de promouvoir, d'assurer le suivi et d'organiser toute forme de services et d'avis technologiques, entre autres dans les domaines suivants: technology assesment (étude des répercussions des nouvelles technologies pour les employeurs et ouvriers du secteur), technologie environnementale et son impact sur le secteur, labellisation sectorielle et certification d'entreprise sur le plan technologique.

Les missions devront être attribuées de façon à assurer une répartition équilibrée entre les différentes régions du pays.

CHAPITRE V. — Financement

Art. 14. Groupes à risque

§ 1^{er}. Conformément à la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* le 28 décembre 2006, chapitre VIII, section 1^e, et de son arrêté d'exécution du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et du suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008, publié au *Moniteur belge* le 28 mars 2007, la perception de 0,15 p.c., prévue pour une durée indéterminée, est confirmée.

§ 2. Une part de 0,05 p.c. de la cotisation susmentionnée de 0,15 p.c. peut être affectée à des projets innovants. Les modalités de cette affectation doivent être fixées au sein du conseil d'administration de Formelec.

§ 3. Etant donné cet effort, les parties demandent au Ministre de l'Emploi de continuer à exempter le secteur des versements de 0,10 p.c. destinés au "Fond pour l'emploi".

§ 4. Compte tenu des efforts consentis par le secteur sur le plan des groupes à risque, les partenaires sociaux conviennent qu'une demande sectorielle sera adressée au Ministre de l'Emploi en vue d'obtenir l'abolition de l'obligation d'engager des ouvriers en contrat premier emploi.

Art. 15. Formation permanente et promotion du secteur

Les efforts en formation permanente des ouvriers et des employeurs sont soutenus de plus par la perception d'une cotisation de formation permanente de 0,60 p.c. des salaires bruts. La cotisation est prévue à durée indéterminée.

Art. 16. Services et avis technologiques

Une cotisation "services et avis technologiques" de 0,05 p.c. sera perçue.

Art. 17. Modalités d'application cotisation formation permanente

Pour l'affectation des sommes fixées dans cette convention collective de travail en fonction de l'exécution des missions relatives à la formation permanente énoncées au chapitre III de la présente convention, le fonds de sécurité d'existence déterminera les autres modalités d'exécution.

Les moyens nécessaires sont prévus afin de permettre à Formelec de respecter les obligations imposées par convention collective de travail.

En particulier, des moyens supplémentaires seront notamment libérés, si nécessaire, par le Fonds de sécurité d'existence pour les missions relatives à la formation permanente énoncées au chapitre III de la présente convention. Un groupe de travail paritaire au sein du fonds de sécurité d'existence élaborera les modalités à cette fin.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008, en treedt buiten werking op 31 december 2009 met uitzondering van artikel 14, § 1 en § 2, artikel 15 en artikel 16 die geldig zijn voor onbepaalde duur en die kunnen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie betreffende de vorming en innovatie

Non-discriminatieclausule

Elk bedrijf dat ressorteert onder de bevoegdheid van het paritair subcomité wordt aanbevolen om, met ingang van 1 januari 2008 en voor zover dit nog niet gebeurde, de volgende non-discriminatieclausule op te nemen in haar arbeidsreglement, hierbij de procedure, zoals vastgelegd door de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, respecterende:

« Werknemers en werkgevers zijn ertoe gehouden alle regels van welvoegelijkheid, goede zeden en beleefdheid in acht te nemen, inclusief ten aanzien van bezoekers. Dit impliceert ook een zich onthouden van elke vorm van racisme en discriminatie en een bejegenen van iedereen met dezelfde nodige menselijke eerbied voor éénieders waardigheid, gevoelens en overtuiging.

Verboden is bijgevolg elke vorm van verbaal racisme, alsook het verspreiden van racistische lectuur en pamfletten.

Ook elke discriminatie op grond van geslacht, seksuele geaardheid, ras, huidskleur, afstamming, afkomst, nationaliteit en overtuiging is verboden. ».

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 18. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008, et arrivera à expiration le 31 décembre 2009 inclus, excepté l'article 14, § 1^{er} et § 2, l'article 15 et l'article 16 qui sont valables pour une durée indéterminée et qui peuvent être dénoncés moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution ainsi qu'à toutes les organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Annexe à la convention collective de travail du 27 juin 2007 conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution relative à la formation et à l'innovation

Clause de non-discrimination

Il est recommandé à toute entreprise relevant de la compétence de la sous-commission paritaire d'intégrer dans leur règlement de travail, avec effet au 1^{er} janvier 2008 et dans la mesure où ce n'est pas déjà fait, en respectant la procédure fixée par la loi du 8 avril 1965 sur les règlements de travail, la clause de non-discrimination suivante:

« Les travailleurs et les employeurs sont tenus de respecter toutes les règles de bienséance, de bonnes mœurs et de politesse, y compris à l'égard de visiteurs. Cela implique également l'abstention de toute forme de racisme et de discrimination et le traitement de toute personne avec le respect humain nécessaire pour la dignité, les sentiments et la conviction de chacun.

Toute forme de racisme verbal est par conséquent interdite, ainsi que la diffusion d'écrits et de tracts racistes.

Toute forme de discrimination basée sur le sexe, l'orientation sexuelle, la race, la couleur de la peau, la descendance, l'origine, la nationalité et les convictions est également interdite. ».

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 594

[C — 2008/12058]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het halftijds brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het halftijds brugpensioen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 594

[C — 2008/12058]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à mi-temps.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007

Halftijds brugpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83906/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 19, § 3 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan : werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — Algemene beschikkingen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

- overeenkomstig en in uitvoering van de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993), hierna collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 genoemd;
- overeenkomstig het wettelijk kader.

HOOFDSTUK III. — Leeftijdsvoorwaarde

Art. 3. In de sector "elektriciens" wordt een recht op halftijds brugpensioen ingevoerd en overeenkomstig artikel 112 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999), wordt de leeftijd voor de arbeiders bepaald op 56 jaar.

HOOFDSTUK IV. — Toepassingsmodaliteiten op ondernemingsniveau

Art. 4. Op ondernemingsniveau dient een collectieve arbeidsovereenkomst te worden gesloten, die de concrete modaliteiten vastlegt voor invoering binnen de onderneming van de regeling bedoeld bij de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, inzonderheid voor al deze modaliteiten die niet expliciet worden geregeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau dient ter goedkeuring te worden voorgelegd aan het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Art. 5. Bovendien zal voor alle betrokken arbeiders, afzonderlijk en schriftelijk een arbeidsovereenkomst voor deeltijdse arbeid worden vastgesteld volgens de modaliteiten bepaald in artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), en dit uiterlijk op de dag waarop de betrokken arbeiders in halftijds brugpensioen worden gesteld.

De inhoud van en de modaliteiten voor deze individuele arbeidsovereenkomst zullen worden vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau bedoeld in artikel 4.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 27 juin 2007

Prépension à mi-temps
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83906/CO/149.01)

En exécution de l'article 19, § 3 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — dispositions générales

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue :

- conformément à et en exécution des dispositions de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps (*Moniteur belge* du 4 décembre 1993), dénommée ci-après la convention collective de travail n°55;
- conformément au cadre légal.

CHAPITRE III. — Condition d'âge

Art. 3. Dans le secteur des "électriciens" il est instauré un droit à la prépension à mi-temps et conformément à l'article 112 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 (*Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999), l'âge des ouvriers est fixé à 56 ans.

CHAPITRE IV. — Modalités d'application au niveau de l'entreprise

Art. 4. Une convention collective de travail doit être conclue au niveau de l'entreprise, fixant les modalités pratiques pour l'instauration, au sein de l'entreprise, du régime visé à la convention collective de travail n° 55, en particulier pour toutes les modalités qui ne sont pas régies par la convention collective de travail n° 55.

Cette convention collective de travail au niveau de l'entreprise doit être soumise pour approbation à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 5. En outre, il est établi par écrit un contrat de travail à temps partiel pour tous les ouvriers concernés séparément, conformément aux modalités fixées à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), et ce au plus tard le jour où les ouvriers concernés entrent en prépension à mi-temps.

Le contenu et les modalités de ce contrat de travail individuel seront déterminés dans la convention collective de travail au niveau de l'entreprise visée à l'article 4.

HOOFDSTUK V. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 6. In uitvoering van artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 wordt de betaalplicht van de aanvullende vergoeding van de werkgever overgedragen aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector elektriciens".

De nodige modaliteiten worden door het fonds uitgewerkt.

HOOFDSTUK VI. — *Overgang naar het voltijds brugpensioen*

Art. 7. De overgang van het halftijdse naar het voltijdse brugpensioen is mogelijk volgens de voorwaarden en modaliteiten bepaald in het artikel 11 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

CHAPITRE V. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 6. En exécution de l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 55, l'obligation de paiement de l'indemnité complémentaire de l'employeur est transférée au "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens".

Les modalités nécessaires sont élaborées par le fonds.

CHAPITRE VI. — *Passage vers la prépension à temps plein*

Art. 7. Le passage de la prépension à mi-temps à la prépension à temps plein est possible selon les conditions et modalités fixées à l'article 11 de la convention collective de travail n° 55 précitée.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 595

[C - 2008/12077]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie - algemeen regime (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie - algemeen regime.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 595

[C - 2008/12077]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année - régime général (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année - régime général.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*Eindejaarspremie - algemeen regime
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007
onder het nummer 83895/CO/149.01)**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, maar met uitzondering van de ondernemingen die aangesloten zijn bij de Federatie van de Elektriciteit en de Elektronica (FEE) of bij de beroepsvereniging van de Radio- en Televisiedistributie (RTD).

Deze organisaties bezorgen, ieder jaar, en dit tegen uiterlijk 1 maart hun ledenlijsten aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de : mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 3. Om het innen en het betalen van de eindejaarspremie te verzekeren werden in de schoot van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector elektriciens" een afdeling eindejaarspremie opgericht die de verantwoordelijkheid draagt voor de haar toegewezen materies en werden een coördinatiecél opgericht die onder meer instaat voor het voorbereiden van het betalen van de eindejaarspremie en voor de administratieve afhandeling van de dossiers eindejaarspremie.

HOOFDSTUK III. — Financiering

Art. 4. Alle werkgevers storten via de diensten van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en dit per trimester, 7,80 pct. van de brutolonen aan 108 pct. van hun arbeiders, verhoogd met de patronale bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Enkel wanneer de gecumuleerde reserves van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector der elektriciens" voor de eindejaarspremie, 1 250 000,00 EUR overschrijden kan deze basisbijdrage verlaagd worden, evenwel nooit lager dan 7,70 pct..

Rekening houdend met de verschuldigde patronale bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bepaalt de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid per kwartaal de totale bijdrage die door de werkgevers verschuldigd is.

HOOFDSTUK IV*Doel van de raad van bestuur in het fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 5. Het fonds voor bestaanszekerheid ontvangt de gestorte bijdragen van de werkgevers. De afdeling eindejaarspremie binnen het fonds voor bestaanszekerheid beheert deze bedragen op paritaire wijze.

Art. 6. De coördinatiecél binnen het fonds voor bestaanszekerheid vervult alle administratieve modaliteiten en doet de noodzakelijke wettelijke inhoudingen betreffende de eindejaarspremie.

Art. 7. De coördinatiecél draagt zorg voor de uitbetalingsprocedure van de eindejaarspremie.

Art. 8. De afdeling eindejaarspremie binnen het fonds voor bestaanszekerheid houdt de nodige administratiekosten, voor de financiering van zijn taak, op de gestorte bijdragen in, inclusief de werkingskosten voor de coördinatiecél.

HOOFDSTUK V. — Bedrag van de eindejaarspremie

Art. 9. Het fonds voor bestaanszekerheid betaalt aan de arbeiders, die voldoen aan de modaliteiten bepaald in hoofdstuk VI - Toekeningsmodaliteiten - een eindejaarspremie uit van 8,33 pct. op hun brutoloon tijdens de referteperiode in de sector.

HOOFDSTUK VI. — Toekeningsmodaliteiten**Anciënniteitsvoorwaarde**

Art. 10. De eindejaarspremie wordt aan de arbeiders toegekend die op 30 juni van het beschouwde jaar ten minste 65 werkdagen of gelijkgestelde dagen op hun actief hebben in één of meerdere ondernemingen uit de sector.

Arbeiders, die tewerkgesteld zijn in een deeltijds arbeidsregime dienen een anciënniteit te hebben van 30 werkdagen of gelijkgestelde dagen in één of meerdere ondernemingen uit de sector.

Werkdagen zijn alle dagen die door de DMFA met een code 1 tot en met code 5 worden weergegeven.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution***Convention collective de travail du 27 juin 2007*Prime de fin d'année - régime général
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007
sous le numéro 83895/CO/149.01)**CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application**

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, à l'exception de celles qui sont affiliées à la Fédération de l'Electricité et de l'Electronique (FEE) ou à l'Union professionnelle de Radio et Télédistribution (RTD).

Ces organisations déposent chaque année, au plus tard le 1^{er} mars, leurs listes de membres à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 3. Pour assurer la perception et le paiement de la prime de fin d'année, il fut procédé au sein du "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens" à la mise en place d'une section prime de fin d'année, responsable des matières qui lui ont été confiées ainsi qu'à la création d'une cellule de coordination assurant entre autres la préparation des paiements de la prime de fin d'année et le traitement administratif des dossiers de prime de fin d'année.

CHAPITRE III. — Financement

Art. 4. Tous les employeurs versent via les services de l'Office national de sécurité sociale et par trimestre, 7,80 p.c. des salaires bruts à 108 p.c. de leurs ouvriers, augmentés de la cotisation patronale à l'Office national de sécurité sociale.

Seulement au cas où les réserves cumulées du "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens" pour la prime de fin d'année dépasseraient 1 250 000,00 EUR, cette cotisation de base peut être diminuée, sans jamais descendre au-dessous des 7,70 p.c..

Tenant compte de la cotisation patronale due à l'Office national de sécurité sociale, le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence détermine trimestriellement la cotisation totale qui doit être payée par les employeurs.

CHAPITRE IV*Objet du conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence*

Art. 5. Le fonds de sécurité d'existence reçoit les cotisations versées par les employeurs. La section prime de fin d'année au sein du fonds de sécurité d'existence gère paritairement ces montants.

Art. 6. La cellule de coordination au sein du fonds de sécurité d'existence s'occupe de toutes les formalités administratives et des retenues légales indispensables dans le cadre de la prime de fin d'année.

Art. 7. La cellule de coordination assure la procédure de paiement de la prime de fin d'année.

Art. 8. La section prime de fin d'année au sein du fonds de sécurité d'existence retient sur les cotisations versées les frais administratifs nécessaires au financement de sa tâche et au financement des frais de fonctionnement de la cellule de coordination.

CHAPITRE V. — Montant de la prime de fin d'année

Art. 9. Le fonds de sécurité d'existence paie aux ouvriers qui répondent aux modalités définies au chapitre VI - Modalités d'octroi - une prime de fin d'année de 8,33 p.c. du salaire brut perçu pendant la période de référence dans le secteur.

CHAPITRE VI. — Modalités d'octroi**Condition d'ancienneté**

Art. 10. La prime de fin d'année est octroyée aux ouvriers qui, au 30 juin de l'année considérée, comptent au moins 65 jours ouvrables ou assimilés dans une ou plusieurs entreprises du secteur.

Les ouvriers occupés dans un régime de travail à temps partiel doivent avoir une ancienneté de 30 jours ouvrables ou assimilés dans une ou plusieurs entreprises du secteur.

Les jours ouvrables sont tous les jours repris par un code de 1 à 5 dans la DMFA.

Volgende gelijkgestelde dagen komen in aanmerking voor de berekening van de anciënniteitsvoorwaarden :

- ongeval en gewone ziekte (betaald door de werkgever ter gelegenheid van de 2de week gewaarborgd loon), weergegeven door DMFA met code 10;
- uitoefening van een functie in de arbeidsgerechten of commissies en rechtscolleges met het oog op de toepassing van de sociale wetgeving, weergegeven door DMFA met code 10;
- feestdagen en vervangingsdagen tijdens een periode van tijdelijke werkloosheid, weergegeven door DMFA met code 10;
- inhaalrustdagen in het kader van arbeidsduurvermindering, niet betaald op het moment dat deze dagen effectief genomen worden, weergegeven door DMFA met code 20;
- carenzdag, weergegeven door DMFA met code 23;
- dagen begrepen in de 1ste twaalf maanden van arbeidsonderbreking ingevolge ongeval en gewone ziekte en dagen van arbeidsonderbreking ingevolge profylactisch verlof, weergegeven door DMFA met code 50;
- zwangerschaps- en bevallingsrust, weergegeven door DMFA met code 51;
- vaderschaps- of adoptieverlof, weergegeven door DMFA met code 52;
- arbeidsongeval (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 60;
- beroepsziekte (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 61;
- dagen van arbeidsonderbreking te wijten aan staking voor werknemers die als werkloze werden erkend, weergegeven door DMFA onder code 70;
- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen, weergegeven door DMFA onder code 71;
- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer, weergegeven door DMFA onder code 72.

Berekening eindejaarspremie

Art. 11. Volgende gelijkgestelde dagen komen in aanmerking voor de berekening van de eindejaarspremie:

- ongeval en gewone ziekte (betaald door de werkgever ter gelegenheid van de 2de week gewaarborgd loon), weergegeven door DMFA met code 10;
- uitoefening van een functie in de arbeidsgerechten of commissies en rechtscolleges met het oog op de toepassing van de sociale wetgeving, weergegeven door DMFA met code 10;
- feestdagen en vervangingsdagen tijdens periode van tijdelijke werkloosheid, weergegeven door DMFA met code 10;
- inhaalrustdagen in het kader van arbeidsduurvermindering, niet betaald op het moment dat deze dagen effectief genomen worden, weergegeven door DMFA met code 20;
- carenzdag, weergegeven door DMFA met code 23;
- dagen begrepen in de 1ste twaalf maanden van arbeidsonderbreking ingevolge ongeval en gewone ziekte en dagen van arbeidsonderbreking ingevolge profylactisch verlof, weergegeven door DMFA met code 50;
- zwangerschaps- en bevallingsrust, weergegeven door DMFA met code 51;
- vaderschaps- of adoptieverlof, weergegeven door DMFA met code 52;
- arbeidsongeval (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 60;
- beroepsziekte (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 61;
- dagen van arbeidsonderbreking te wijten aan staking voor werknemers die als werkloze werden erkend, weergegeven door DMFA onder code 70;
- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen, weergegeven door DMFA onder code 71;
- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer, weergegeven door DMFA onder code 72.

Les jours assimilés suivants entrent en ligne de compte pour le calcul de la condition d'ancienneté :

- accident et maladie (payés par l'employeur à l'occasion de la 2^e semaine de salaire garanti), repris par le code 10 dans la DMFA;
- exercice d'une fonction dans les tribunaux du travail ou commissions et juridictions en vue de l'application de la législation sociale, repris par le code 10 dans la DMFA;
- jours fériés et de remplacement pendant une période de chômage temporaire, repris par le code 10 dans la DMFA;
- jours de congé de récupération dans le cadre de la réduction du temps de travail, non payés au moment où ces jours sont effectivement pris, repris par le code 20 dans la DMFA;
- jour de carence, repris par le code 23 dans la DMFA;
- jours compris dans les 1^{ers} douze mois d'interruption du travail suite à un accident et à une maladie et jours d'interruption du travail suite à un congé prophylactique, repris par le code 50 dans la DMFA;
- repos de maternité, repris par le code 51 dans la DMFA;
- congé de paternité ou d'adoption, repris par le code 52 de la DMFA;
- accident du travail (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), repris par le code 60 dans la DMFA;
- maladie professionnelle (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), reprise par le code 61 dans la DMFA;
- jours d'interruption du travail suite à une grève pour les travailleurs reconnus comme chômeurs, repris par le code 70 dans la DMFA;
- jours de chômage temporaire pour raisons économiques, repris par le code 71 dans la DMFA;
- jours de chômage temporaire pour cause d'intempérie, repris par le code 72 dans la DMFA.

Calcul prime de fin d'année

Art. 11. Les jours assimilés suivants sont pris en considération pour le calcul de la prime de fin d'année:

- accident et maladie (payés par l'employeur à l'occasion de la 2^e semaine de salaire garanti), repris par le code 10 dans la DMFA;
- exercice d'une fonction dans les tribunaux du travail ou commissions et juridictions en vue de l'application de la législation sociale, repris par le code 10 dans la DMFA;
- jours fériés et de remplacement pendant une période de chômage temporaire, repris par le code 10 dans la DMFA;
- jours de congé de récupération dans le cadre de la réduction du temps de travail, non payés au moment où ces jours sont effectivement pris, repris par le code 20 dans la DMFA;
- jour de carence, repris par le code 23 dans la DMFA;
- jours compris dans les 1^{ers} douze mois d'interruption du travail suite à un accident et à une maladie et jours d'interruption du travail suite à un congé prophylactique, repris par le code 50 dans la DMFA;
- repos de maternité repris par le code 51 dans la DMFA;
- congé de paternité ou d'adoption, repris par le code 52 de la DMFA;
- accident du travail (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), repris par le code 60 dans la DMFA;
- maladie professionnelle (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), reprise par le code 61 dans la DMFA;
- jours d'interruption du travail suite à une grève pour les travailleurs reconnus comme chômeurs, repris par le code 70 dans la DMFA;
- jours de chômage temporaire pour raisons économiques, repris par le code 71 dans la DMFA;
- jours de chômage temporaire pour cause d'intempérie, repris par le code 72 dans la DMFA.

Het maximum aantal aldus gelijkgestelde dagen dat in aanmerking genomen wordt, wordt bepaald op een derde van het aantal gepresteerde dagen tijdens de referentieperiode.

Onder "gepresteerde dagen" wordt verstaan : de dagen die betaald worden ingevolge de wetgeving en in uitvoering van alle toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomsten.

Art. 12. Genieten de eindejaarspremie naar rata van de geleverde prestaties gedurende de referentieperiode:

- de arbeiders die tijdens de referentieperiode minder dan één jaar dienst hebben, doch meer dan 65 werkdagen of gelijkgestelde dagen in het personeelsregister van een onderneming ingeschreven zijn;
- de arbeiders die tijdens de referentieperiode één of meerdere contracten hebben van bepaalde duur, waarbij de globale duur minstens 65 werkdagen of gelijkgestelde dagen bedraagt. De minimumperiodes van 65 werkdagen of gelijkgestelde dagen worden bij elkaar gevoegd om op die manier tot de uitbetaling van één eindejaarspremie te komen;
- de arbeiders die de onderneming vrijwillig verlaten;
- de arbeiders die ontslagen worden, met uitzondering van arbeiders die ontslagen worden om dringende redenen;
- de arbeiders waarvan het contract beëindigd wordt wegens redenen van overmacht.

Art. 13. Ontvangen een volledige eindejaarspremie :

- de arbeiders die ontslagen worden omwille van brugpensioenen;
- de arbeiders die met pensioen gaan.

Art. 14. De rechthebbenden van een tijdens de referentieperiode overleden arbeider ontvangen een basiseindejaarspremie van 1 660,00 EUR.

Onder "rechthebbende" wordt verstaan : de fysieke persoon die de begrafeniskosten gedragen heeft.

Art. 15. Voor de toepassing van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst dient onder "referentieperiode" te worden verstaan : de periode van twaalf maanden van 1 juli van het vorige kalenderjaar tot en met 30 juni van het lopende kalenderjaar.

HOOFDSTUK VII. — *Uitbetaling van de eindejaarspremie*

Art. 16. De coördinatieceel berekent individueel de eindejaarspremie.

Het vertrekpunt voor de berekening van de eindejaarspremie is de bruto eindejaarspremie, waarop vervolgens de geldende reglementering inzake afhouding voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en bedrijfsvoorheffing wordt toegepast.

Art. 17. De coördinatieceel stelt een eindejaarsfiche op met vermelding van de berekening van de eindejaarspremie, zoals omschreven in artikel 16.

Art. 18. De raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid bepaalt de modaliteiten van betaling, die gebeurt vóór 31 december volgend op het einde van de referentieperiode op basis van de op dat moment beschikbare loongegevens.

HOOFDSTUK VIII. — *Saldo na uitbetaling van de eindejaarspremie*

Art. 19. De modaliteiten van de aanwending van het eventuele saldo, na uitbetaling van de eindejaarspremie, wordt vastgesteld door de raad van bestuur van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector van de elektriciens".

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Het fonds voor bestaanszekerheid verzekert middels de financiering voorzien in zijn statuten, in ieder geval de bij artikel 9 bedoelde eindejaarspremies aan alle regelmatig in het personeelsregister ingeschreven arbeiders van de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

Art. 21. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 22 november 2006, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie - algemeen regime, geregistreerd op 6 december 2006 onder het nummer 81287/CO/149.01.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Le nombre maximum de jours ainsi assimilés pris en considération est fixé à un tiers du nombre de jours prestés pendant la période de référence.

Par "jours prestés" on entend : les jours payés en vertu de la législation et en exécution de toutes les conventions collectives de travail applicables.

Art. 12. Ont droit à une prime de fin d'année calculée au prorata des jours prestés pendant la période de référence:

- les ouvriers qui comptent moins d'un an de service pendant la période de référence, mais qui sont inscrits depuis plus de 65 jours ouvrables ou assimilés dans le registre du personnel de l'entreprise;
- les ouvriers qui ont, pendant la période de référence, un ou plusieurs contrats de travail à durée déterminée atteignant une durée globale de minimum 65 jours ouvrables ou assimilés. Les périodes de minimum 65 jours ouvrables ou assimilés sont additionnées en vue de procéder au paiement d'une seule prime de fin d'année;
- les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise;
- les ouvriers qui sont licenciés excepté les ouvriers licenciés pour motifs graves;
- les ouvriers dont le contrat de travail prend fin pour des raisons de force majeure.

Art. 13. Reçoivent la prime de fin d'année intégrale :

- les ouvriers qui sont licenciés en raison de leur départ en prépension;
- les ouvriers qui partent en pension.

Art. 14. Les ayants droit d'un ouvrier décédé pendant la période de référence reçoivent une prime de fin d'année de base s'élevant à 1 660,00 EUR.

On entend par "ayant droit" : la personne physique qui a supporté les frais des funérailles.

Art. 15. Pour l'application des dispositions de cette convention collective de travail, il faut entendre par "période de référence" : la période de douze mois à partir du 1^{er} juillet de l'année civile précédente jusqu'au 30 juin inclus de l'année civile en cours.

CHAPITRE VII. — *Paiement de la prime de fin d'année*

Art. 16. La cellule de coordination effectue un calcul individuel de la prime de fin d'année.

La base pour le calcul de la prime de fin d'année est la prime de fin d'année brute, à laquelle s'applique la réglementation en vigueur en matière de retenue pour l'Office national de sécurité sociale et de précompte professionnel.

Art. 17. La cellule de coordination établit une fiche de fin d'année faisant état du calcul de la prime de fin d'année comme décrit à l'article 16.

Art. 18. Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence fixe les modalités du paiement qui est effectué avant le 31 décembre suivant la fin de la période de référence sur base des données salariales disponibles à ce moment.

CHAPITRE VIII. — *Solde après paiement de la prime de fin d'année*

Art. 19. Les modalités d'affectation du solde, subsistant éventuellement après paiement de la prime de fin d'année, sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens".

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 20. Le fonds de sécurité d'existence garantit en tout cas, moyennant le financement prévu dans ses statuts, la prime de fin d'année visée à l'article 9 à tous les ouvriers régulièrement inscrits au registre du personnel des employeurs visés à l'article 1^{er}.

Art. 21. § 1^{er}. La présente convention collective de travail remplace celle du 22 novembre 2006, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prime de fin d'année - régime général, enregistrée le 6 décembre 2006 sous le numéro 81287/CO/149.01.

§ 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van zes maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie. Deze opzegging van zes maanden kan slechts worden gegeven ingaand vanaf 1 januari van het volgende kalenderjaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électricien: installation et distribution. Ce préavis de six mois peut seulement prendre effet au 1^{er} janvier de l'année civile suivante.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 596

[C — 2007/12786]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de eindejaarstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de eindejaarstoelage.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de eindejaarstoelage (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2007 onder het nummer 83637/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de Diensten voor het Bloed van het Belgische Rode Kruis.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2000 betreffende de eindejaarspremie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De eindejaarstoelage wordt in éénmaal uitbetaald in de loop van de maand december van het in aanmerking genomen jaar of in de maand waarin dat de werknemer uit dienst treedt. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 596

[C — 2007/12786]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'allocation de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'allocation de fin d'année.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des services de santé

Convention collective de travail du 23 mars 2007

Modification de la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'allocation de fin d'année (Convention enregistrée le 6 juillet 2007 sous le numéro 83637/CO/305)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des Services du Sang de la Croix-Rouge de Belgique.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. L'article 6 de la convention collective de travail du 7 décembre 2000 concernant l'allocation de fin d'année est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. L'allocation de fin d'année est liquidée en une seule fois dans le courant du mois de décembre de l'année considérée ou dans le mois au cours duquel le travailleur quitte l'établissement. » .

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen, met een opzegtermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 597

[C — 2007/12795]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector van de wijkgezondheidscentra (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector van de wijkgezondheidscentra.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002 betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector van de wijkgezondheidscentra (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2007 onder het nummer 83638/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de wijkgezondheidscentra, ook nog "Geïntegreerde Gezondheidscentra" genoemd, dit wil zeggen, deze die :

- opgericht zijn onder de vorm van een VZW;
- een medisch multidisciplinair zorgaanbod op de eerste lijn bieden waar meerdere disciplines gegroepeerd zijn onder een dak;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 597

[C — 2007/12795]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 18 novembre 2002 concernant l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 18 novembre 2002 concernant l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des services de santé

Convention collective de travail du 23 mars 2007

Modification de la convention collective de travail du 18 novembre 2002 concernant l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales (Convention enregistrée le 6 juillet 2007 sous le numéro 83638/CO/305)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des maisons médicales autrement appelées "Centres de Santé intégrés", c'est-à-dire celles qui :

- sont érigées sous la forme d'ASBL;
- offrent un service de soins de santé pluridisciplinaire de première ligne où se trouvent groupées en un seul lieu plusieurs disciplines;

— een akkoord van forfait toepassen zoals bedoeld in artikel 52, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 of die erkend zijn of een gewestelijke of regionale subsidiëring ontvangen als "Geïntegreerd Gezondheidscentrum" of "Centre de Santé intégré".

Art. 2. Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de toepassing van het federaal meerjarenplan voor de sector van de wijkgezondheidscentra, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 21 september 2004), wordt gewijzigd als volgt :

« Een eindejaarstoelage wordt toegekend aan alle werknemers vanaf 1 januari 2003 volgens de modaliteiten enerzijds van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2003 en anderzijds van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, beiden afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten en van toepassing op de werkgevers en werknemers van de thuisverpleging. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen, met een opzegtermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

— appliquent un accord forfaitaire tel que prévu dans l'article 52, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 ou sont agréées ou reçoivent un subsidie d'une autorité publique communautaire ou régionale au titre de "Centre de Santé intégré" ou "Geïntegreerd Gezondheidscentrum".

Art. 2. L'article 5 de la convention collective de travail du 18 novembre 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, concernant l'application du plan fédéral pluriannuel au secteur des maisons médicales, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 2004 (*Moniteur belge* du 21 septembre 2004), est modifié comme suit :

« Une allocation de fin d'année est octroyée à tous les travailleurs à partir du 1^{er} janvier 2003 selon les modalités définies d'une part par la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année, modifiée d'une part par la convention collective de travail du 16 octobre 2003 et d'autre part la convention collective de travail du 23 mars 2007, les deux conclues au sein de la Commission paritaire des services de santé et d'application aux employeurs et aux travailleurs des soins infirmiers à domicile. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 598

[C — 2007/12797]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 598

[C — 2007/12797]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2007 onder het nummer 83644/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van :

- de inrichtingen en diensten die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn;
- de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de samenwerkingsverbanden voor de oprichting en het beheer van initiatieven van beschut wonen;
- de rusthuizen voor bejaarden;
- de rust- en verzorgingstehuizen;
- de serviceflats en dienstencentra die verzorging verlenen ten gunste van bejaarden;
- de revalidatiecentra.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage (koninklijk besluit van 23 oktober 2002 - *Belgisch Staatsblad* van 5 november 2002), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De eindejaarstoelage wordt in éénmaal uitbetaald in de loop van de maand december van het in aanmerking genomen jaar of in de maand waarin dat de werknemer uit dienst treedt. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen, met een opzegtermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Annexe

Commission paritaire des services de santé*Convention collective de travail du 12 février 2007*

Modification de la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (Convention enregistrée le 6 juillet 2007 sous le numéro 83644/CO/305)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :

- des établissements et services qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux;
- des maisons de soins psychiatriques;
- des associations pour l'instauration et la gestion d'initiatives d'habitation protégée;
- des homes pour personnes âgées;
- des maisons de repos et de soins;
- des résidences-service et les centres de services qui procurent des soins aux personnes âgées;
- des centres de revalidation.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. L'article 6 de la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (arrêté royal du 23 octobre 2002 - *Moniteur belge* du 5 novembre 2002), est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. L'allocation de fin d'année est liquidée en une seule fois dans le courant du mois de décembre de l'année considérée ou dans le mois au cours duquel le travailleur quitte l'établissement. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 599

[C - 2007/12801]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Besluit :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 599

[C - 2007/12801]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarstoelage (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2007 onder het nummer 83636/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de sector van de thuisverpleging.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2002 betreffende de eindejaarspremie (koninklijk besluit van 23 oktober 2002 - *Belgisch Staatsblad* van 5 november 2002), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De eindejaarstoelage wordt in éénmaal uitbetaald in de loop van de maand december van het in aanmerking genomen jaar of in de maand waarin dat de werknemer uit dienst treedt. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen, met een opzegtermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des services de santé

Convention collective de travail du 23 mars 2007

Modification de la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (Convention enregistrée le 6 juillet 2007 sous le numéro 83636/CO/305)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs du secteur des soins infirmiers à domicile.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. L'article 6 de la convention collective de travail du 25 septembre 2002 concernant l'allocation de fin d'année (arrêté royal du 23 octobre 2002 - *Moniteur belge* du 5 novembre 2002), est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. L'allocation de fin d'année est liquidée en une seule fois dans le courant du mois de décembre de l'année considérée ou dans le mois au cours duquel le travailleur quitte l'établissement. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 600

[C - 2008/12112]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Besluit :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 600

[C - 2008/12112]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité

van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2007 onder het nummer 83635/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werkgevers die reeds gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst inzake conventioneel brugpensioen houdende toekenning van een brugpensioen vóór de leeftijd van 58 jaar.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werknemers die een arbeidsovereenkomst hebben en voor zover ze werkloosheidsuitkeringen genieten en aan de leeftijds- en de anciënniteitsvoorwaarden voldoen zoals voorzien in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Art. 4. De regeling van dit conventioneel brugpensioen geldt voor de werknemers van 58 jaar en ouder en die, rekening houdend met de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad voorziene overlegprocedure, worden ontslagen, behalve bij ontslag om dringende redenen.

De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijd en de anciënniteitsvoorwaarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

De opzeggingstermijnen zijn deze die bepaald zijn volgens de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De werknemers bedoeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen aanspraak maken op de aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op de werkloosheidsuitkeringen. De aanvullende vergoeding zal door de werkgever niet meer betaald worden vanaf het ogenblik dat de betrokken werknemer zijn recht op de werkloosheidsuitkeringen verliest.

In geen geval zal de werkgever de verandering of de afschaffing van de werkloosheidsuitkeringen compenseren met een hogere vergoeding.

Art. 6. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkeringen.

Het laatste brutomaandloon, berekend en geplafonneerd volgens de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad wordt als refertemaand genomen voor de berekening van het laatste netto-maandloon.

complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des services de santé

Convention collective de travail du 23 mars 2007

Octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement (Convention enregistrée le 6 juillet 2007 sous le numéro 83635/CO/305)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

La présente convention collective de travail n'est toutefois pas d'application pour les employeurs qui sont déjà liés par une convention collective de travail relative à l'octroi de la prépension conventionnelle avant l'âge de 58 ans.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique à tous les travailleurs qui disposent un contrat de travail et pour autant qu'ils bénéficient d'allocations de chômage et qu'ils répondent aux conditions d'âge et d'ancienneté prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 4. Les règles de cette prépension conventionnelle s'appliquent aux travailleurs de 58 ans et plus et qui sont licenciés suivant la procédure de concertation prévue dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sauf en cas de licenciement pour motif grave.

La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions d'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 3 de la présente convention collective de travail peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage. L'indemnité complémentaire ne sera plus payée par l'employeur dès le moment où le travailleur concerné aura perdu son droit aux allocations de chômage.

En aucun cas l'employeur ne compensera la modification ou la suppression des allocations de chômage par une indemnité plus élevée.

Art. 6. L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur correspond à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et les allocations de chômage.

Le dernier salaire mensuel brut, calculé et plafonné suivant les dispositions prévues dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sert de mois de référence pour la détermination de la dernière rémunération nette de référence.

Het laatste brutomaandloon omvat enerzijds de wedde van de kalendermaand die het einde van de arbeidsovereenkomst voorafgaat en anderzijds 1/12de van de contractuele premies die rechtstreeks verbonden zijn aan de door de werknemers verrichte prestaties en waarop inhoudingen voor de sociale zekerheid werden gedaan en waarvan de periodiciteit geen maand overschrijdt, 1/12de van het dubbel vakantiegeld, van de eindejaarspremie en van de attractiviteitspremie.

Bij de vaststelling van het laatste brutomaandloon verstaat men onder :

- de gemiddelde premie voor bedienden : het gemiddelde van de premies van de laatste twaalf maanden;
- de maandwedde voor werklieden : het gemiddeld loon berekend op een kwartaal, premies inbegrepen;
- ingeval van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, halftijdse beroepsloopbaanonderbreking of halftijds brugpensioen : het in acht te nemen brutomaandloon is het loon dat overeenstemt met het loon van de vorige arbeidsduurregeling.

Deze aanvullende vergoeding is in elk geval de maximale tussenkomst ten laste van de werkgever voor wat deze overeenkomst betreft.

Op deze bijkomende vergoeding worden, voor wat deze overeenkomst betreft, desgevallend de wettelijke afhoudingen verricht en zij zijn steeds ten laste van de werknemer.

Art. 7. De aanvullende vergoeding wordt aan de betrokken werknemers maandelijks betaald tot zij de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt (tenzij de werknemer voor die tijd zou overlijden).

De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 8. De bruggepensioneerde jonger dan 60 jaar wordt overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 vervangen door een uitkeringsgerechtigde werkloze. De vervangingsplicht wordt vervuld voor een minimale periode van 36 maanden. Deze vervanging dient niet noodzakelijk te gebeuren in dezelfde dienst of functie als die van de bruggepensioneerde.

Nochtans kan in uitvoering van artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 vrijstelling van de vervangingsplicht toegestaan worden door de bevoegde directeur van het werkloosheidsbureau.

Art. 9. Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974, evenals alle wettelijke en reglementaire bepalingen die hierop van toepassing zijn, zoals onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992.

Art. 10. Voor de sectoren die subsidies genieten om hun loonlasten te dekken, is de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst ten minste gekoppeld aan het behoud van de gesubsidieerde arbeidsprestaties, met inbegrip van de gesubsidieerde tenlasteneming van de aanvullende vergoeding waarin is voorzien krachtens deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst mag bovendien niet tot gevolg hebben dat de toestand van de inrichtingen, die tot een belangrijke herstructurering gedwongen zijn die minstens beantwoordt aan de voorwaarden van de wetgeving betreffende de reglementering inzake het collectief ontslag, in het gedrang worden gebracht.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen (58 jaar), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 september 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 21 november 2006).

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Le dernier salaire mensuel brut comporte d'une part la rémunération du mois civil précédant la fin du contrat de travail et d'autre part, 1/12^e des primes contractuelles directement liées aux prestations fournies par le travailleur et sur lesquelles sont effectuées des retenues de sécurité sociale et dont la périodicité n'excède pas un mois, 1/12^e du double pécule de vacances, de la prime de fin d'année et de la prime d'attractivité.

Lors de la détermination du dernier salaire mensuel brut, on entend par :

- la prime moyenne pour employés : la moyenne des primes des douze derniers mois;
- le salaire mensuel pour ouvriers : le salaire moyen calculé sur un trimestre, primes incluses;
- en cas de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, d'interruption de carrière à mi-temps ou de prépension à mi-temps : la rémunération mensuelle brute à prendre en considération est celle correspondant à la rémunération du régime de la durée du travail antérieure.

En tout état de cause, cette indemnité complémentaire constitue l'intervention maximale à charge de l'employeur pour ce qui concerne la présente convention.

Les retenues légales sont, le cas échéant, pour ce qui concerne la présente convention, prélevées sur cette indemnité complémentaire et sont toujours à charge du travailleur.

Art. 7. L'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale (sauf si le travailleur décède entre-temps).

L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 8. Le travailleur prépensionné âgé de moins de 60 ans est remplacé par un chômeur indemnisé en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992. L'obligation de remplacement doit être remplie pour une période minimale de 36 mois. Ce remplacement ne doit pas nécessairement intervenir dans la même fonction ou dans le même service que ceux du travailleur prépensionné.

Toutefois, une dispense obligatoire de remplacement pourra être accordée par le directeur du bureau de chômage compétent en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992.

Art. 9. Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la présente convention collective de travail, on applique les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail du 19 décembre 1974, de même que toutes les dispositions légales ou réglementaires applicables en la matière, à savoir notamment les dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992.

Art. 10. Pour les secteurs qui bénéficient de subsidies pour la couverture de leurs charges salariales, l'application de la présente convention collective de travail se voit au minimum liée au maintien des prestations de travail subsidiées en ce compris la prise en charge subsidiée de l'indemnité complémentaire prévue aux termes de la présente convention collective de travail.

L'application de la présente convention collective de travail ne peut en outre avoir pour effet de mettre en péril la situation des institutions contraintes à une restructuration importante qui répond au moins aux conditions de la législation relative à la réglementation relative au licenciement collectif.

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 14 février 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de santé, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement (58 ans), rendue obligatoire par arrêté royal du 27 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 21 novembre 2006).

Art. 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 601

[C — 2007/12678]

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de sociale organisaties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2007 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies nr. 43.140/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd "Paritair Comité voor de sociale organisaties", dat bevoegd is voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers die behoren tot volgende sociale organisaties :

1. de kinderbijslagfondsen;
2. de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen;
3. de vakantiefondsen;
4. de erkende sociale secretariaten voor werkgevers;
5. de ondernemingsloketten.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 601

[C — 2007/12678]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour les organismes sociaux et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 4 avril 2007;

Vu l'avis n° 43.140/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est institué une commission paritaire, dénommée "Commission paritaire pour les organismes sociaux", compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, appartenant aux organismes sociaux suivants :

1. les caisses d'allocations familiales;
2. les caisses d'assurances sociales pour indépendants;
3. les caisses de vacances annuelles;
4. les secrétariats sociaux agréés pour employeurs;
5. les guichets d'entreprises.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 602

[C — 2007/12680]

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de non-profitsector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2007 bekendgemaakte bericht;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 602

[C — 2007/12680]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour le secteur non-marchand et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 4 avril 2007;

Gelet op het advies nr.43.142/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd "Paritair Comité voor de non-profitsector", dat bevoegd is voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, en dit voor de organisaties van de non-profitsector.

Onder organisaties van de non-profitsector wordt verstaan elke privé-organisatie die tot doel heeft aan haar leden of aan de gemeenschap diensten te verlenen, zonder de bedoeling daarmee winst te maken en waarvan de financiering voornamelijk gebeurt door subsidies, giften, lidgelden of vrijwilligerswerk.

Art. 2. Het Paritair Comité voor de non-profitsector is niet bevoegd voor de organisaties van de non-profitsector waarvan de activiteiten onder de bevoegdheid vallen van een ander paritair comité dat hiervoor specifiek bevoegd is in hoofdzaak of bijzaak.

Art. 3. Vallen eveneens onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de non-profitsector, de privépersonen die voor eigen rekening personeel tewerkstellen voor hun persoonlijke dienst of deze van hun gezin, met uitzondering van de werknemers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de landbouw, van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf en het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf en de werknemers onder arbeidsovereenkomst voor dienstboden.

Art. 4. Het Paritair Comité voor de non-profitsector is niet bevoegd voor de werknemers tewerkgesteld door de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Art. 5. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Vu l'avis n° 43.142/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est institué une commission paritaire, dénommée "Commission paritaire pour le secteur non-marchand", compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, et ce pour les organisations du secteur non-marchand.

Par organisation du secteur non-marchand, on entend toute organisation privée qui vise à fournir des services à ses membres ou à la collectivité sans poursuivre de but de lucre et dont le financement provient principalement de subsides, de dons, de cotisations de membres ou du bénévolat.

Art. 2. La Commission paritaire pour le secteur non-marchand n'est pas compétente pour les organisations du secteur non-marchand dont les activités relèvent d'une autre commission paritaire spécifiquement compétente à titre principal ou accessoire.

Art. 3. Relèvent également de la Commission paritaire pour le secteur non-marchand les particuliers qui occupent pour leur propre compte du personnel affecté à leur service personnel ou à celui de leur famille à l'exception des travailleurs relevant de la Commission paritaire de l'agriculture, de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et de la Commission paritaire pour les entreprises forestières et des travailleurs sous contrats de travail domestique.

Art. 4. La Commission paritaire pour le secteur non-marchand n'est pas compétente pour les travailleurs occupés par les organisations représentatives des travailleurs et d'employeurs visées par l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 603 [C - 2007/12679]

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de vrije beroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2007 bekendgemaakte bericht;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 603 [C - 2007/12679]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour les professions libérales et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 4 avril 2007;

Gelet op het advies nr. 43.141/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd "Paritair Comité voor de vrije beroepen", dat bevoegd is voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, en dit voor :

1. de vrije beroepen, voorzover zij niet ressorteren onder een specifiek paritair comité.

Onder vrij beroep wordt verstaan : elke zelfstandige beroepsactiviteit van levering van diensten of goederen die geen handelsonderneming of ambachtsonderneming uitmaakt in de zin van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen en die niet beoogd wordt door de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, met uitsluiting van activiteiten van landbouw en veeteelt;

2. en de dienstverlenende personen, die begrepen zijn onder het toepassingsgebied van de kaderwet van 24 september 2006 betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep, voor zover zij niet ressorteren onder een specifiek paritair comité en zij geen daden van koophandel stellen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Vu l'avis n° 43.141/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est institué une commission paritaire, dénommée "Commission paritaire pour les professions libérales", compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, et ce pour :

1. les professions libérales, pour autant qu'elles ne ressortissent à aucune commission paritaire spécifique.

On entend par profession libérale : toute activité professionnelle indépendante de prestation de services ou de fourniture de biens, qui ne constitue pas une entreprise commerciale ou une entreprise artisanale visée par la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets d'entreprises agréés et portant diverses dispositions et qui n'est pas visée par la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, à l'exclusion des activités agricoles et d'élevage;

2. et les prestataires de services, qui sont compris dans le champ de compétence de la loi-cadre du 24 septembre 2006 sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale, pour autant qu'ils ne ressortissent à aucune commission paritaire spécifique et qu'ils n'accomplissent pas d'actes de commerce.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 604 [C - 2008/22046]

20 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2005 tot gelijkstelling van bepaalde mandaten bij de R.T.B.F. met een vaste benoeming, met toepassing van artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid op artikel 8, § 1, derde lid vervangen bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wetten van 30 maart 2001 en 20 juni 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 augustus 2005 tot gelijkstelling van bepaalde mandaten bij de R.T.B.F. met een vaste benoeming, met toepassing van artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 januari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 maart 2007;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 604 [C - 2008/22046]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 août 2005 assimilant certains mandats à la R.T.B.F. à une nomination à titre définitif, en application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, remplacé par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par les lois des 30 mars 2001 et 20 juin 2006;

Vu l'arrêté royal du 31 août 2005 assimilant certains mandats à la R.T.B.F. à une nomination à titre définitif, en application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 17 janvier 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 mars 2007;

Gelet op het advies nr. 43.088/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1^{er}, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 augustus 2005 tot gelijkstelling van bepaalde mandaten bij de R.T.B.F. met een vaste benoeming, met toepassing van artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De aanstelling om een functie uit te oefenen van « conseiller en staff de direction », met toepassing van artikel 23bis van het personeelsstatuut van de Radio-Télévision belge de la Communauté française (R.T.B.F.) wordt, voor de opening van het recht op het pensioen en de berekening ervan, eveneens gelijkgesteld met een vaste benoeming. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2003.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,
B. TOBACK

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.088/2 donné le 6 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 31 août 2005 assimilant certains mandats à la R.T.B.F. à une nomination à titre définitif, en application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, est complété par l'alinéa suivant :

« La désignation pour exercer une fonction de conseiller en staff de direction en vertu de l'article 23bis du statut du personnel de la Radio-Télévision belge de la Communauté française (R.T.B.F.) est, pour l'ouverture du droit à la pension et le calcul de celle-ci, également assimilée à une nomination à titre définitif. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2003.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions,
B. TOBACK

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2008 — 605

[C - 2008/21009]

14 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 18 augustus 1964 betreffende het arrondissementsdepot in Hoei

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de Archiefwet van 24 juni 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1963 tot oprichting van archiefdepots in de gemeenten die met de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur een overeenkomst gesloten hebben, waarbij de lokalen die nodig zijn voor het neerleggen en inzien van de archiefstukken ter beschikking gesteld worden van het Algemeen Rijksarchief, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, inzonderheid op artikel 6, 1^o;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 augustus 1964 betreffende het arrondissementsdepot in Hoei;

Overwegende dat bij aangetekende brief van 14 november 2007 de stad Hoei de overeenkomst van 24 april 1964 opzegt die haar verbond met het Algemeen Rijksarchief voor de installatie van een depot van het Rijksarchief in Hoei en waarvan akte werd genomen in voornoemd ministerieel besluit van 18 augustus 1964,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 18 augustus 1964 betreffende het arrondissementsdepot in Hoei wordt opgeheven.

Art. 2. De voorzitter van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 februari 2008.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2008 — 605

[C - 2008/21009]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 18 août 1964 relatif au dépôt d'arrondissement de Huy

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 juin 1955 relative aux Archives;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1963 créant des dépôts d'archives dans les communes qui auront passé avec le Ministre de l'Education nationale et de la Culture des conventions mettant à la disposition des Archives générales du Royaume les locaux nécessaires au dépôt et à la consultation des archives, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 2007 fixant certaines attributions ministérielles, notamment l'article 6, 1^o;

Vu l'arrêté ministériel du 18 août 1964 relatif au dépôt d'arrondissement de Huy;

Considérant que par lettre recommandée du 14 novembre 2007, la Ville de Huy résilie la convention du 24 avril 1964 qui la liait aux Archives générales du Royaume pour l'installation d'un dépôt des Archives de l'Etat à Huy et qui a été actée dans l'arrêté ministériel précité du 18 août 1964,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 18 août 1964 relatif au dépôt d'arrondissement de Huy est abrogé.

Art. 2. Le président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 février 2008.

Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 606

[C – 2008/29095]

29 OCTOBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant le dossier de référence de la section « Restauration – diététique » (code 483100S20D1) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'avis de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 3 juillet 2007;

Sur proposition du Ministre de la Jeunesse et de l'enseignement de promotion sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de la section intitulée « Restauration – diététique » ainsi que les dossiers de référence des unités de formation constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur.

Les unités de formation constitutives de la section, à l'exception de l'unité de formation épreuve intégrée classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de qualification, sont classées au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de transition.

Art. 2. La transformation progressive des structures existantes concernées commence au plus tard le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2007.

Art. 4. Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 octobre 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 606

[C – 2008/29095]

29 OKTOBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het referatiedossier van de afdeling « Restauratie-dieetleer » (code 483100S20D1) die ressorteert onder het hoger secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het Onderwijs voor Sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het advies van de Overlegcommissie van het Onderwijs voor Sociale Promotie van 3 juli 2007;

Op de voordracht van de Minister van de Jeugd en van het Onderwijs voor Sociale promotie,

Besluit :

Artikel 1. Het referatiedossier van de afdeling « Restauratie – dieetleer » alsook de referatiedossiers van de vormingseenheden waaruit deze afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Deze afdeling ressorteert onder het hoger secundair onderwijs.

De vormingseenheden waaruit de afdeling bestaat, met uitzondering van de geïntegreerde proef die ressorteert onder het niveau van het hoger secundair kwalificatieonderwijs, ressorteren onder het hoger secundair doorstromingsonderwijs.

Art. 2. De progressieve omvorming van de betrokken bestaande structuren begint ten laatste op 1 januari 2009.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2007.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het Onderwijs voor Sociale promotie behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 oktober 2007.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,

M. TARABELLA

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 607

[2008/200591]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, notamment les articles D.5-1, D.29-5, § 4, D.29-6, D.29-7, § 3, D.29-11, D.29-20, D.29-22, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, D.44, D.48, alinéa 6, et D.57;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.172 et D.175;

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment les articles 31 et 32;

Vu l'arrêté royal n^o 83 du 28 novembre 1939 relatif à la recherche et à l'exploitation des roches bitumineuses, du pétrole et des gaz combustibles, notamment l'article 6;

Vu la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, notamment l'article 19;

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 23;

Vu le décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils, notamment l'article 4, § 5;

Vu le décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels, notamment l'article 4, § 1^{er};

Vu le décret des mines du 7 juillet 1988, notamment les articles 12 et 32;

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment l'article 24, § 2;

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 24, 65, § 1^{er}, et 90;

Vu le décret du 4 juillet 2002 sur les carrières et modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1854 concernant l'exécution du Code forestier;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1953 déterminant la forme et les modalités de l'instruction des demandes de permis exclusif de recherche ou d'exploitation du pétrole et des gaz;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1968 fixant la procédure des enquêtes de commodo et incommodo et des recours prévus par la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le règlement de gestion des réserves forestières;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 septembre 1987 portant le règlement relatif à l'enquête publique sur les projets de parcs naturels;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure à suivre pour l'octroi, la cession, la fusion, la location ou l'amodiation de concessions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure et les conditions d'octroi, de prolongation, de cession et de fusion des permis de recherche;

Vu l'arrêté du 29 juillet 1993 relatif à la valorisation des terrils;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juillet 1996 établissant les règles de l'étude des incidences sur l'environnement et de l'enquête publique relatives au plan des centres d'enfouissement technique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 octobre 2003 portant exécution du décret du 4 juillet 2002 sur les carrières et modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juin 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 juin 2007;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 11 juillet 2007;

Vu l'avis du Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable, donné le 4 septembre 2007;

Vu l'avis de la Commission consultative de l'Eau, donné le 10 juillet 2007;

Vu l'avis de la Commission des Déchets, donné le 20 juillet 2007;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire, donné le 5 septembre 2007;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, réputé favorable en vertu de l'article 53, § 2, seconde phrase, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'avis n^o 43.796/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 décembre 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2003/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 prévoyant la participation du public lors de l'élaboration de certains plans et programmes relatifs à l'environnement et modifiant, en ce qui concerne la participation du public et l'accès à la justice, les Directives 85/337/CEE et 96/61/CE du Conseil, en ce qui concerne la détermination de règles communes de participation du public à l'élaboration de plans et programmes relatifs à l'environnement et au processus décisionnel d'activités particulières.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions relatives à la participation du public à l'élaboration de plans et programmes relatifs à l'environnement et au processus décisionnel d'activités particulières*

Art. 2. L'intitulé de la partie III de la partie réglementaire du livre I^{er} du Code de l'Environnement est remplacé par l'intitulé suivant : "Information, sensibilisation et participation du public en matière d'environnement".

Art. 3. Dans la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, est inséré un titre III rédigé comme suit :

« CHAPITRE I^{er}. — *De la réunion d'information*

TITRE III. — *Participation du public en matière d'environnement*

Art. R.41-1. Le demandeur transmet par pli simple à l'instance chargée d'apprécier le caractère complet et recevable de la demande les informations visées à l'article D.29-5, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o.

Dans les vingt jours de la réception de ces informations, cette instance détermine les communes, en ce compris la ou les communes auxquelles s'étend le projet, susceptibles d'être affectées par ledit projet et en informe le demandeur par envoi recommandé.

Art. R.41-2. L'avis visé à l'article D.29-5, § 2, alinéa 4, est imprimé en lettres noires sur fond jaune et a une dimension d'au moins 35 dm².

Art. R.41-3. Le demandeur organise dans la commune où se situe la plus grande superficie occupée par le projet la réunion d'information, à laquelle est invitée la population de la ou des communes concernées conformément à l'article D.29-5, § 3.

Sont également invités à la réunion et peuvent s'y faire représenter :

1^o la personne choisie par le demandeur pour réaliser l'étude d'incidences, si une telle étude est requise;

2^o l'autorité compétente;

3^o l'administration de l'environnement et l'administration de l'aménagement du territoire;

4^o le Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable, la Commission consultative communale d'aménagement du territoire et de mobilité, ainsi que la Commission régionale d'aménagement du territoire, qui peuvent y déléguer deux de leurs membres au plus;

5^o les représentants de la ou des communes concernées conformément à l'article D.29-5, § 3.

Art. R.41-4. Toute personne peut, dans un délai de quinze jours à dater du jour de la tenue de la réunion d'information, émettre ses observations, suggestions et demandes de mise en évidence de points particuliers concernant le projet ainsi que présenter les alternatives techniques pouvant raisonnablement être envisagées par le demandeur afin qu'il en soit tenu compte lors de la réalisation de l'étude d'incidences, en les adressant par écrit au collège communal du lieu où s'est tenue ladite réunion, en y indiquant ses nom et adresse.

Elle en adresse une copie au demandeur, lequel la communique sans délai à l'auteur d'étude dans l'hypothèse où une telle étude est requise.

Art. R.41-5. § 1^{er}. Le contenu minimal du procès-verbal de la réunion d'information est déterminé à l'annexe IV.

§ 2. Les délais prévus en matière d'organisation de la réunion d'information sont suspendus entre le 16 juillet et le 15 août et entre le 24 décembre et le 1^{er} janvier.

CHAPITRE II. — *De l'avis d'enquête publique*

Art. R.41-6. L'avis d'enquête publique visé à l'article D.29-7 est imprimé en lettres noires sur fond jaune et a une dimension d'au moins 35 dm².

CHAPITRE III. — *Des incidences transfrontières*

Art. R.41-7. § 1^{er}. Le projet de plan ou de programme visé à l'article D.29-11, § 1^{er}, est transmis par l'auteur dudit plan ou programme aux autorités compétentes de la Région, de l'Etat membre de l'Union européenne ou de l'Etat partie à la Convention d'Espoo visés à ce même article.

En même temps qu'il transmet le dossier, l'auteur du plan ou du programme en informe le Gouvernement et la ou les communes où une enquête publique est organisée.

§ 2. La décision d'adoption ou d'approbation d'un plan ou programme, ainsi que la déclaration environnementale et les mesures arrêtées concernant le suivi, est notifiée par l'auteur dudit plan ou programme aux autorités compétentes de la Région, de l'Etat membre de l'Union européenne ou de l'Etat partie à la Convention d'Espoo visés à l'article D.29-11, § 1^{er}.

Art. R.41-8. Lorsque le Gouvernement reçoit des informations relatives à un plan ou programme, telles que visées à l'article D.29-11, § 2, il les transmet :

1^o aux collèges communaux des communes susceptibles d'être concernées, qui les mettent à la disposition du public conformément à la procédure d'enquête publique prévue au titre III de la partie III de la partie décrétable, moyennant les adaptations suivantes :

a) le Gouvernement ou son délégué précise les communes susceptibles d'être affectées par le plan ou programme et sur le territoire desquelles une enquête publique doit être réalisée;

b) les dispositions de la sous-section 2 du chapitre III ne sont pas applicables;

c) la durée de l'enquête publique est de trente jours;

2^o au CWEDD.

Les instances visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o, recueillent les observations du public et transmettent au Gouvernement leurs avis éventuels et les observations qu'ils ont recueillies dans un délai de quarante-cinq jours à dater de la clôture de l'enquête publique visée à l'alinéa 1^{er}. Le CWEDD transmet au Gouvernement son avis éventuel dans un délai de quarante-cinq jours à dater du jour où il a reçu les informations visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. R.41-9. § 1^{er}. Le projet visé à l'article D.29-11, § 1^{er}, est transmis par l'instance chargée d'examiner le caractère complet et recevable de la demande aux autorités concernées de la Région, de l'Etat membre de l'Union européenne ou de l'Etat partie à la Convention d'Espoo visés à ce même article, en indiquant :

1^o l'autorité compétente et le délai endéans lequel sa décision doit être prise;

2^o les modalités d'organisation de l'enquête publique afférente à l'instruction de la demande de permis et notamment la durée de l'enquête, la date probable de début de celle-ci, et l'autorité chargée de recevoir les observations du public.

En même temps qu'elle transmet le dossier, elle informe le Gouvernement et l'autorité compétente de cette transmission.

§ 2. L'autorité compétente envoie sa décision par recommandé aux autorités concernées visées au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Lorsque le Gouvernement reçoit, à propos d'un projet, des informations visées à l'article D.29-11, § 2, il les transmet :

1° aux collèges communaux des communes susceptibles d'être concernées qui les mettent à la disposition du public conformément à la procédure d'enquête publique prévue au titre III de la partie III du présent Code, moyennant les adaptations suivantes :

a) le directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou son délégué précise les communes susceptibles d'être affectées par le projet et sur le territoire desquelles une enquête publique doit être réalisée;

b) les dispositions relatives à la réunion d'information ne sont pas applicables;

c) les dispositions de la sous-section 2 du chapitre III ne sont pas applicables;

d) l'article D.29-10 n'est pas applicable;

e) la durée de l'enquête publique est de trente jours;

2° au CWEDD.

Les instances visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, recueillent les observations du public et transmettent au Gouvernement leurs avis éventuels et les observations qu'ils ont recueillies dans un délai de trente jours à dater du jour où ils ont reçu les informations visées à l'alinéa 1^{er}. Le CWEDD transmet au Gouvernement son avis éventuel dans un délai de trente jours à dater du jour où il a reçu les informations visées à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE IV. — *Du pouvoir de substitution*

Art. R.41-10. Pour l'application de l'article D.29-20, le Gouvernement ou l'instance chargée d'apprécier le caractère complet et recevable du dossier peut avoir recours pour l'affichage de l'avis d'enquête publique à un huissier de justice de son choix.

Les frais inhérents à l'accomplissement des formalités d'enquête publique sont à charge du collège communal défaillant.

CHAPITRE V. — *Publicité relative à la décision*

Art. R.41-11. La décision d'adoption ou d'approbation d'un plan ou programme de catégorie B, ainsi que la déclaration environnementale et les mesures arrêtées concernant le suivi, et la décision de l'autorité compétente relative à un projet de catégorie B ou C, sont notifiées à tout organe que l'autorité compétente juge utile d'informer directement.

CHAPITRE VI. — *Du conseiller en environnement*

Art. R.41-12. § 1^{er}. L'octroi d'une subvention pour l'engagement ou le maintien de l'engagement d'un conseiller en environnement visé à l'article D.5-1 est subordonné aux conditions suivantes :

1° la commune, plusieurs communes limitrophes ou une association de communes procèdent à l'engagement d'un conseiller en environnement dans les six mois de la décision d'octroi de la subvention ou déclarent le maintien du conseiller en environnement en fonction dans le même délai;

2° disposer d'un agenda 21 local dans les trois ans suivant la décision d'octroi de la subvention;

3° le conseiller en environnement assure les missions qui lui sont confiées en application de la partie décrétele et veille notamment à :

a) coordonner les diverses planifications environnementales mises en place au sein de la commune, en ce compris l'agenda 21 local;

b) gérer les dossiers environnementaux en cours dans la commune et constituer un relais dans leur gestion transversale;

c) créer un dialogue avec la population en vue d'assurer la promotion et la mise en œuvre de toute mesure favorable à l'environnement;

4° le conseiller en environnement a suivi :

a) une formation d'un minimum de 300 heures dans le domaine de l'environnement, avec un contenu pluridisciplinaire portant sur les sciences et techniques relatives à l'environnement;

b) une initiation d'un minimum de 30 heures aux méthodes et techniques de communication et de concertation sociale. Cette initiation peut être incluse dans la formation visée au point 3°, a);

5° le conseiller suit une formation annuelle assurée par le centre permanent de formation en environnement et développement durable.

§ 2. Afin de garantir une qualité élevée de formation, le centre visé au § 1^{er}, 5°, soumet annuellement à l'approbation du Ministre de l'Environnement :

1° le contenu et la durée de la formation proposée;

2° un programme prévisionnel de sujets pour les années suivantes, compte tenu des sujets d'actualité;

3° la manière dont l'évaluation des conseillers sera réalisée.

Art. R.41-13. La demande de subvention pour l'engagement ou le maintien de l'engagement d'un conseiller en environnement est envoyée par le(s) collège(s) communal(aux) à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement.

Le dossier de demande contient :

1° une copie de la délibération du conseil communal de la commune ou des communes concernées décidant :

a) l'engagement d'un agent dans un emploi du cadre du personnel communal ou

b) l'engagement d'une personne dans les liens d'un contrat de travail pour une durée d'un an au moins ou

c) la conclusion d'un marché de service, d'une durée d'au moins un an, avec soit une personne physique répondant aux conditions requises, soit une personne morale recourant aux services d'un ou de plusieurs conseillers en environnement, pour autant que le contrat prévoit que toutes les prestations dont bénéficiera la commune seront exécutées par des personnes répondant aux conditions requises;

2° une copie du diplôme visé à l'article D.5-1, § 2, accompagnée de tout document attestant du suivi de la formation visée à l'article précité, ou tout document attestant de l'expérience professionnelle visée à ce même article, ainsi qu'une attestation de suivi de la formation visée à l'article R.41-12, § 1^{er}, 4°.

Art. R.41-14. Le montant de la subvention annuelle est fixé forfaitairement à 20.000 euros en cas d'emploi à temps plein.

En cas d'emploi à temps partiel, le montant de la subvention est diminué au prorata du temps presté.

Elle ne peut être octroyée si le nombre d'heures de service annuel est inférieur à 468.

Art. R.41-15. La liquidation d'une première tranche de 50 % du montant de la subvention annuelle a lieu, à titre d'avance, sur base d'une déclaration de créance introduite par la commune ou l'association de communes à partir de la décision d'octroi dans l'hypothèse du maintien en fonction d'un conseiller en environnement ou à partir de l'entrée en fonction d'un nouveau conseiller en environnement.

Art. R.41-16. Le paiement du solde est effectué au terme de l'année civile écoulée, au prorata des prestations effectuées et sur la base des documents suivants :

1° une déclaration de créance accompagnée du justificatif des dépenses qui comprennent, notamment, la charge salariale du conseiller en environnement et les frais de fonctionnement relatifs à ses missions;

2° le rapport d'activités relatif aux missions effectuées par le conseiller en environnement;

3° l'attestation de suivi de la formation annuelle visée à l'article R.41-12, § 1^{er}, 4°.

Le(s) collègue(s) communal(aux) adresse(nt) la demande de liquidation de la subvention, accompagnée des documents visés à l'alinéa 1^{er}, à la D.G.R.N.E. au plus tard le 31 mars qui suit l'année civile pour laquelle la subvention a été octroyée. La demande de liquidation vaut demande de renouvellement de la subvention, sauf avis contraire de la commune.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, du présent article porte notamment sur :

1° l'état d'avancement de l'agenda 21 local établi sous forme d'un tableau de bord reprenant les objectifs fixés, les moyens mis en œuvre et l'évaluation des résultats;

2° le nombre de plans existants dans leur commune ainsi que leur évolution;

3° le nombre de dossiers environnementaux traités ainsi que leur objet principal;

4° le nombre d'actions de sensibilisation entreprises. »

CHAPITRE II. — Dispositions modificatives et abrogatoires.

Section I^{re}. — Livre I^{er} du Code de l'Environnement

Art. 4. L'article R.42 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. R.42. La consultation prévue à l'article D.42 est organisée conformément aux présentes dispositions réglementaires. »

Art. 5. Dans l'article R.43 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, la première phrase est supprimée.

Art. 6. L'article R.44 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. R.44. Pendant la durée d'affichage de l'avis d'enquête publique, les autorités communales peuvent décider de soumettre le projet de plan ou programme à l'avis des commissions consultatives qu'elles ont instituées, et dont les compétences touchent des matières abordées dans le texte soumis à enquête. Un compte-rendu du ou des avis émis est réalisé par écrit.

Dans les trente jours de la clôture de l'enquête publique, les autorités communales adressent au Ministre une copie des avis émis par la population et/ou les commissions citées à l'alinéa 1^{er}, auxquels sont joints les éventuels rapport de synthèse et avis motivé du conseil communal. »

Art. 7. Dans l'article R.45 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, les mots "à l'article 43 et à l'article 44, 7^o" sont remplacés par les mots "aux articles 43 et 44, alinéa 2".

Art. 8. L'article R.48 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est abrogé.

Art. 9. La première phrase de l'article R.49 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est abrogée.

Art. 10. Les articles R.50 et R.51 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement sont abrogés.

Art. 11. Les articles R.76 à R.80 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement sont abrogés.

Art. 12. Les articles R.83 à R.85 du Code de l'Environnement sont abrogés.

Art. 13. Dans la partie réglementaire du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, l'annexe IV est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe IV. — Contenu minimal du procès-verbal de la réunion d'information

Le procès-verbal de la réunion d'information visée à l'article D.29-5 contient au minimum les informations suivantes :

1. la date, l'heure et le lieu de la réunion;
2. l'identité et les coordonnées du président de la réunion;
3. le nom des personnes tel que renseigné par la liste des présences à la réunion;
4. un résumé des différents points abordés, et notamment :
 - la présentation du projet réalisée par le demandeur;
 - les observations et suggestions émises concernant le projet (avec indication de l'identité des personnes ayant pris la parole);
 - si une étude d'incidences est prescrite :
 - ° les points particuliers qui ont été mis en évidence afin d'être abordés dans l'étude d'incidences;
 - ° les alternatives techniques présentées comme pouvant raisonnablement être envisagées par le demandeur. »

Section II. — Livre II du Code de l'Environnement

Art. 14. Dans l'article R.152 du Livre II du Code de l'Environnement, les alinéas 2 à 5 sont remplacés par la disposition suivante :

« Dans les quinze jours de la réception du dossier, le collège communal ouvre une enquête publique conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 15. Dans l'article R.162 du Livre II du Code de l'Environnement, les alinéas 2 à 5 sont remplacés par la disposition suivante :

« Dans les quinze jours de la réception du dossier, le collège communal ouvre une enquête publique conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Section III. — Arrêté royal du 20 décembre 1854 concernant l'exécution du Code forestier

Art. 16. Dans l'article 36 de l'arrêté royal du 20 décembre 1854 concernant l'exécution du Code forestier, il est ajouté un 2^e alinéa rédigé comme suit :

« L'aménagement ou la modification de l'aménagement établi est soumis, préalablement à son adoption en vertu de l'article 31, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, aux modalités de participation du public prévues au titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 17. Dans l'article 37 de l'arrêté royal du 20 décembre 1854 concernant l'exécution du Code forestier, il est ajouté un 2^e alinéa rédigé comme suit :

« Dans le mois de la réception de l'avis du collège provincial, le projet d'aménagement est soumis aux modalités de participation du public prévues au titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Section IV. — Arrêté royal du 7 avril 1953 déterminant la forme et les modalités de l'instruction des demandes de permis exclusif de recherche ou d'exploitation du pétrole et des gaz

Art. 18. Dans l'arrêté royal du 7 avril 1953 déterminant la forme et les modalités de l'instruction des demandes de permis exclusif de recherche ou d'exploitation du pétrole et des gaz, il est ajouté un article 5*bis* rédigé comme suit :

« Art. 5*bis*. Dans les soixante jours qui suivent l'expiration du délai pour former les demandes en concurrence et les oppositions, une enquête publique est organisée conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. Une copie du dossier de demande est transmise aux communes désignées par le directeur général des mines en application de l'article D.29-4, alinéa 2, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 19. Dans le même arrêté, il est ajouté un article 5*ter* rédigé comme suit :

« Art. 5*ter*. Dans un délai de dix jours à dater de la clôture de l'enquête, la commune communique la copie des observations et réclamations ainsi que du procès-verbal de clôture au directeur général des Mines. »

Art. 20. Dans l'article 6 du même arrêté royal, les mots "l'expiration du délai pour former les demandes en concurrence et les oppositions" sont remplacés par les mots "la réception des documents visés à l'article 5*ter*".

Section V. — Arrêté royal du 29 novembre 1968 fixant la procédure des enquêtes de commodo et incommodo et des recours prévus par la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables

Art. 21. Dans l'arrêté royal du 29 novembre 1968 fixant la procédure des enquêtes de commodo et incommodo et des recours prévus par la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, il est ajouté un article 7*bis* formulé comme suit :

« Le 2^e alinéa de l'article 3, les 2^e et 3^e alinéas de l'article 4 et les articles 6 et 7 ne sont pas applicables aux plans, programmes et projets visés par l'article D.29-1 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Section VI. — Arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le règlement de gestion des réserves forestières

Art. 22. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le règlement de gestion des réserves forestières, il est ajouté un 3^e alinéa rédigé comme suit :

« Dans le mois de la réception de l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, le projet d'arrêté portant l'aménagement d'une réserve forestière soumise au régime forestier est soumis aux modalités de participation du public prévues au titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Section VII. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 septembre 1987 portant le règlement relatif à l'enquête publique sur les projets de parcs naturel

Art. 23. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 septembre 1987 portant le règlement relatif à l'enquête publique sur les projets de parcs naturels est abrogé.

Section VIII. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure à suivre pour l'octroi, la cession, la fusion, la location ou l'amodiation de concessions

Art. 24. Dans l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure à suivre pour l'octroi, la cession, la fusion, la location ou l'amodiation de concessions, les alinéas 2 à 8 de l'article 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le gouverneur transmet une copie du dossier de demande accompagné, le cas échéant, des documents visés à l'article D.29-14, alinéa 2, aux communes concernées afin qu'une enquête publique soit organisée conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

La date d'ouverture de l'enquête est fixée par l'administration. »

Art. 25. Dans le même arrêté, les alinéas 1^{er} à 3 de l'article 6 sont remplacés par la disposition suivante :

« A la clôture de l'enquête publique, le demandeur dispose d'un délai de trente jours pour prendre connaissance du dossier d'enquête publique et répondre aux observations.

Passé ce délai, la commune communique dans les huit jours le dossier à l'ingénieur des mines. »

Section IX. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure et les conditions d'octroi, de prolongation, de cession et de fusion des permis de recherche

Art. 26. Dans l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juillet 1990 portant exécution du décret du 7 juillet 1988 sur les mines, en ce qui concerne la procédure et les conditions d'octroi, de prolongation, de cession et de fusion des permis de recherche, les alinéas 2 à 8 de l'article 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le gouverneur transmet un exemplaire du dossier de demande accompagné, le cas échéant, des documents visés à l'article D.29-14, alinéa 2, aux communes concernées afin qu'une enquête publique soit organisée conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

La date d'ouverture de l'enquête est fixée par l'administration. »

Art. 27. Dans l'article 6 du même arrêté, les alinéas 1^{er} à 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« A la clôture de l'enquête publique, le demandeur dispose d'un délai de trente jours pour prendre connaissance du dossier d'enquête publique et répondre aux observations.

Passé ce délai, la commune communique dans les huit jours le dossier à l'ingénieur des mines. »

Section X. — Arrêté du 29 juillet 1993 relatif à la valorisation des terrils

Art. 28. Dans l'article 4, § 4, de l'arrêté du 29 juillet 1993 relatif à la valorisation des terrils, la phrase suivante est ajoutée *in fine* :

« Il transmet un exemplaire complet de la demande aux communes voisines et les pièces et renseignements manquants aux fonctionnaires régionaux. »

Art. 29. Dans le même arrêté, l'article 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Dans les quarante jours de l'introduction de la demande, le collège ouvre une enquête publique conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 30. Dans l'article 6 du même arrêté, les mots "et aux collèges des communes voisines" sont supprimés.

Art. 31. L'article 10 du même arrêté est abrogé.

Art. 32. Dans l'article 12, § 4, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée *in fine* :

« Elle transmet un exemplaire complet de la demande à ces communes et les pièces et renseignements manquants aux fonctionnaires régionaux. »

Art. 33. L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Dans les quarante jours de l'introduction de la demande, le collège ouvre une enquête publique conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 34. L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. Dans un délai de dix jours à dater de la clôture de l'enquête, le collège communique la copie des observations et réclamations ainsi que du procès-verbal de clôture aux fonctionnaires régionaux. »

Art. 35. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot "concernées" est remplacé par les mots "où une enquête publique a été organisée".

Art. 36. Dans l'article 18, alinéa 2, du même arrêté, les mots "se situent le terril ou les terrils visés par la demande" sont remplacés par les mots "une enquête publique a été organisée".

Art. 37. L'article 19 du même arrêté est abrogé.

Art. 38. Dans l'article 26, § 4, du même arrêté :

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot "voisines" est remplacé par les mots "où une enquête publique a été organisée";

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 39. Dans l'article 27, du même arrêté :

1° au § 1^{er} :

a) à l'alinéa 2, le mot "voisines" est remplacé par les mots "où une enquête publique a été organisée";

b) l'alinéa 3 est abrogé.

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. En dehors des cas visés au § 1^{er}, une enquête publique est ouverte conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

Le Gouvernement wallon transmet une copie du dossier aux communes concernées dans les quarante jours de l'introduction de la demande et précise la date d'ouverture de l'enquête publique. »;

3° les §§ 3 à 7 sont abrogés.

Art. 40. L'article 28 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. Dans un délai de dix jours à dater de la clôture de l'enquête, le collège communique la copie des observations et réclamations ainsi que du procès-verbal de clôture aux fonctionnaires régionaux. »

Art. 41. Dans l'article 32, alinéa 2, du même arrêté, les mots "se situent le terril ou les terrils visés par la demande" sont remplacés par les mots "une enquête publique a été organisée".

Art. 42. L'article 33 du même arrêté est abrogé.

Section XI. — Arrêté du Gouvernement wallon du 25 juillet 1996 établissant les règles de l'étude des incidences sur l'environnement et de l'enquête publique relatives au plan des centres d'enfouissement technique

Art. 43. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juillet 1996 établissant les règles de l'étude des incidences sur l'environnement et de l'enquête publique relatives au plan des centres d'enfouissement technique :

1° le 2^e alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'enquête publique est organisée selon les modalités prévues par le titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »;

2° le 3^e alinéa est abrogé;

3° dans le 4^e alinéa, les mots "parue dans au moins deux journaux telle que prévue à l'article 3, 2°, de l'arrêté précité du 21 avril 1994" sont abrogés.

Art. 44. L'annexe II du même arrêté est abrogée.

Section XII. — Arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 relatif à l'établissement et au financement des plans communaux d'environnement et de développement de la nature

Art. 45. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 relatif à l'établissement et au financement des plans communaux d'environnement et de développement de la nature, les articles 9, § 2, 10, 13, dernier alinéa, 14 et 16, § 2, sont abrogés.

Art. 46. Dans l'article 12, 1°, du même arrêté les mots répondant aux conditions fixées à l'article 14 sont supprimés.

Section XIII. — Arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002
relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999
relatif au permis d'environnement

Art. 47. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, l'article 7 est abrogé.

Art. 48. Dans l'article 8 du même arrêté, les mots "sur le territoire desquelles une enquête publique est organisée" sont remplacés par les mots "susceptibles d'être affectées par le projet faisant l'objet de la demande".

Art. 49. L'article 9 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. L'avis d'enquête publique visé à l'article D.29-7 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est affiché dans les cinq jours de la réception des documents visés à l'article 8. L'avis est conforme au modèle figurant en annexe X. »

Le collège communal de chaque commune où une enquête publique a été organisée envoie, dans les dix jours de la clôture de l'enquête, au fonctionnaire technique les objections et observations écrites et orales formulées au cours de l'enquête publique, y compris le procès-verbal visé à l'article D.29-19 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. Il y joint son avis éventuel. »

Art. 50. Les articles 10, 11, 12 et 13 du même arrêté sont abrogés.

Art. 51. Dans le même arrêté, l'article 35 est abrogé.

Art. 52. Dans l'article 36 du même arrêté, les mots "sur le territoire desquelles une enquête publique est organisée" sont remplacés par les mots "susceptibles d'être affectées par le projet faisant l'objet de la demande".

Art. 53. L'article 37 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 37. L'avis d'enquête publique visé à l'article D.29-7 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est affiché dans les cinq jours de la réception des documents visés à l'article 36. L'avis est conforme au modèle figurant en annexe X.

Le collège communal de chaque commune où une enquête publique a été organisée envoie, dans les dix jours de la clôture de l'enquête, au fonctionnaire technique et au fonctionnaire délégué les objections et observations écrites et orales formulées au cours de l'enquête publique, y compris le procès-verbal visé à l'article D.29-19 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. Il y joint son avis éventuel. »

Art. 54. Les articles 38, 39, 40 et 41 du même arrêté sont abrogés.

Art. 55. Dans le même arrêté, l'annexe X est remplacée par l'annexe suivante :

« *Annexe X.* — Enquête publique

Commune de

ETABLISSEMENTS CONTENANT DES INSTALLATIONS OU ACTIVITES CLASSEES EN VERTU DU DECRET DU 11 MARS 1999 RELATIF AU PERMIS D'ENVIRONNEMENT

Concerne la demande de

en vue d'obtenir le permis d'environnement, le permis unique ou la modification des conditions particulières d'exploitation pour (objet de la demande et courte description du projet).

Le dossier (indiquer s'il est accompagné d'une étude d'incidences) peut être consulté à l'administration communale à partir du

Date d'affichage de la demande :

Date d'ouverture de l'enquête :

Lieu date et heure de clôture de l'enquête :

Les observations écrites peuvent être adressées à :

Le bourgmestre, porte à la connaissance de la population qu'une enquête publique est ouverte, relative à la demande susmentionnée.

Le dossier peut être consulté à partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture de l'enquête, chaque jour ouvrable pendant les heures de service, et le jusqu'à 20 heures ou le samedi matin.

Lorsque la consultation a lieu un jour ouvrable après seize heures ou le samedi matin, la personne souhaitant consulter le dossier doit prendre rendez-vous au plus tard vingt-quatre heures à l'avance auprès de (nom et coordonnées de la personne responsable de l'organisation des rendez-vous).

Tout intéressé peut formuler ses observations écrites ou orales auprès de l'administration communale dans le délai mentionné ci-dessus, jusqu'à la clôture de l'enquête.

Les réclamations et observations verbales sont recueillies sur rendez-vous par le conseiller en environnement ou, à défaut, par l'agent communal délégué à cet effet.

Tout intéressé peut obtenir des explications techniques sur le projet auprès du demandeur, du conseiller en environnement ou, à défaut, du collège communal ou de l'agent communal délégué à cet effet, du fonctionnaire technique (adresse et numéro de téléphone général) et du fonctionnaire délégué (lorsqu'il s'agit d'un permis unique, adresse et numéro de téléphone général).

L'autorité compétente pour prendre la décision sur la demande faisant l'objet de la présente enquête publique est

(Indiquer si le projet fait l'objet d'une procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière conformément à l'article D.29-11, § 1^{er}, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement).

(Indiquer si d'autres informations sur l'environnement se rapportant au projet sont disponibles).

(Indiquer, s'il existe, le nom et les coordonnées du conseiller en environnement ou, à défaut du ou des conseiller en aménagement du territoire et urbanisme).

A, le

Le bourgmestre »

Art. 56. Dans le même arrêté, l'article 95^{quater}, 2^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o la ou les communes susceptibles d'être affectées par le projet. »

Art. 57. L'article 95^{quinquies} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 95^{quinquies}. L'avis d'enquête publique visé à l'article D.29-7 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est affiché dans les cinq jours de la réception des documents visés à l'article 95^{ter}. L'avis est conforme au modèle figurant en annexe X.

Le collège communal de chaque commune où une enquête publique a été organisée envoie, dans les dix jours de la clôture de l'enquête, au fonctionnaire technique les objections et observations écrites et orales formulées au cours de l'enquête publique, y compris le procès-verbal visé à l'article D.29-19 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. Il y joint son avis éventuel. »

Art. 58. Les articles 95^{sexies}, 95^{septies}, 95^{octies} et 95^{nonies} du même arrêté sont abrogés.

Section XIV. — Arrêté du Gouvernement wallon du 2 octobre 2003 portant exécution du décret du 4 juillet 2002 sur les carrières et modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement

Art. 59. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 octobre 2003 portant exécution du décret du 4 juillet 2002 sur les carrières et modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, l'article 15 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. Le fonctionnaire technique transmet le dossier ainsi que son rapport concluant au caractère complet du dossier au collège communal qui, dans les dix jours de la réception des ces documents et au plus tard le nonantième jour après l'introduction de la demande, ouvre une enquête publique conformément aux dispositions du titre III de la partie III du Livre I^{er} du Code de l'Environnement. »

Art. 60. L'article 18 du même arrêté est abrogé.

CHAPITRE III. — Dispositions transitoires et finales

Art. 61. La formation en environnement visée à l'article 63 du décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement est celle organisée par le Centre permanent de formation en environnement et développement durable.

Tout conseiller en environnement visé par l'article 63 précité peut continuer à exercer cette fonction à la condition de transmettre à la commune qui l'emploie une attestation de suivi de cette formation dans l'année de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 62. Le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 63. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 décembre 2007.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 607

[2008/200591]

20. DEZEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt;

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, insbesondere der Artikel D.5-1, D.29-5, § 4, D.29-6, D.29-7, § 3, D.29-11, D.29-20, D.29-22, § 3, Absatz 1, 2°, D.44, D.48, Absatz 6 und D.57;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.172 und D.175;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, insbesondere der Artikel 31 und 32;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 83 vom 28. November 1939 über das Schürfen und Gewinnen von Asphaltgesteinen, Erdöl und Kraftgasen, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe, insbesondere des Artikels 19;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere des Artikels 23;

Aufgrund des Dekrets vom 9. Mai 1985 bezüglich der Erschließung von Halden, insbesondere des Artikels 4 § 5;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 1985 über die Naturparks, insbesondere des Artikels 4 § 1;

Aufgrund des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, insbesondere der Artikel 12 und 32;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 24 § 2;

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 24, 65 § 1 und 90;

Aufgrund des Dekrets vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. April 1953 zur Festlegung der Form und der Modalitäten für die Untersuchung der Anträge auf exklusive Schürf- und Betriebsgenehmigung zur Gewinnung von Erdöl und Kraftgasen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. November 1968 zur Festlegung des Verfahrens der im Gesetz vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe vorgesehenen De-commodo-et-incommodo-Untersuchungen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. April 1979 zur Festlegung der Regelung für die Verwaltung der Forstschutzgebiete;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. September 1987, der die Regelung bezüglich der öffentlichen Untersuchung über die Entwürfe von Naturparks festlegt;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Abtretung, die Fusion, die Vermietung oder die Verpachtung der Konzessionen anzuwendende Verfahren;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Verlängerung, die Abtretung, die Fusion anzuwendende Verfahren der Erlaubnis zum Aufsuchen;

Aufgrund des Erlasses vom 29. Juli 1993 bezüglich der Erschließung von Halden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Juli 1996 zur Festlegung der Regeln für die Umweltverträglichkeitsprüfung und die öffentliche Untersuchung bezüglich des Plans der technischen Vergrabungszentren;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2003 zur Durchführung des Dekrets vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des am 25. Juni 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. Juni 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 11. Juli 2007 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region);

Aufgrund des am 4. September 2007 abgegebenen Gutachtens des "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung);

Aufgrund des am 10. Juli 2007 abgegebenen Gutachtens des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund des am 20. Juli 2007 abgegebenen Gutachtens der Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 5. September 2007 abgegebenen Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung;

Aufgrund des gemäß Artikel 53 § 2 zweiter Satz des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur als günstig angesehenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 5. Dezember 2007 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 43.796/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2003/35/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Mai 2003 über die Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Ausarbeitung bestimmter umweltbezogener Pläne und Programme und zur Änderung der Richtlinien 85/337/EWG und 96/61/EG des Rates in Bezug auf die Öffentlichkeitsbeteiligung und den Zugang zu Gerichten teilweise umgesetzt, was die Festlegung von gemeinsamen

Regeln für die Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Ausarbeitung von umweltbezogenen Plänen und Programmen und bei dem Entscheidungsverfahren für besondere Aktivitäten angeht.

KAPITEL I — *Bestimmungen bezüglich der Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Ausarbeitung von umweltbezogenen Plänen und Programmen und bei dem Entscheidungsverfahren für besondere Aktivitäten*

Art. 2 - Die Überschrift des Teils III des verordnungsrechtlichen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches wird durch folgende Überschrift ersetzt: "Information, Sensibilisierung und Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt".

Art. 3 - In Teil III des Buches I des Umweltgesetzbuches wird ein Titel III mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«KAPITEL I — *Informationsversammlung*

TITEL III — *Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt*

Art. R.41-1 - Der Antragsteller übermittelt der mit der Beurteilung der Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags beauftragten Instanz per einfachen Brief die in Artikel D.29-5 § 2 Absatz 1 2° erwähnten Informationen.

Innerhalb von zwanzig Tagen ab dem Eingang dieser Informationen bestimmt diese Instanz die Gemeinden, einschließlich der Gemeinde(n), auf die sich das Projekt erstreckt, die von dem besagten Projekt betroffen sein könnte(n) und setzt den Antragsteller per Einschreiben davon in Kenntnis.

Art. R.41-2 - Die in Artikel D.29-5 § 2 Absatz 4 erwähnte Bekanntmachung wird in schwarzen Buchstaben auf gelben Untergrund gedruckt und misst mindestens 35 dm^[00b2].

Art. R.41-3 - In der Gemeinde, in der sich die größte, von dem Projekt besetzte Fläche befindet, organisiert der Antragsteller die Informationsversammlung, zu der die Bevölkerung der betroffenen Gemeinde(n) gemäß Artikel D.29-5 § 3 eingeladen wird.

Zu der Versammlung können ebenfalls folgende Personen bzw. Behörden eingeladen werden und sich dort vertreten lassen:

1° die Person, die von dem Antragsteller ausgewählt wurde, um die Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen, falls eine derartige Prüfung erforderlich ist;

2° die zuständige Behörde;

3° die Umweltverwaltung und die Raumordnungsverwaltung;

4° der "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung), der kommunale Beratungsausschuss für Raumordnung und Mobilität, sowie der Regionalausschuss für Raumordnung, die dort höchstens zwei ihrer Mitglieder entsenden können;

5° die Vertreter der betroffenen Gemeinde(n) gemäß Artikel D.29-5 § 3.

Art. R.41-4 - Jede Person ist berechtigt, innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag, an dem die Informationsversammlung abgehalten wurde, ihre Bemerkungen, Anregungen und Anfragen zur Hervorhebung besonderer Punkte bezüglich des Projekts vorzubringen, sowie die technischen Alternativen zu unterbreiten, die von dem Antragsteller vernünftigerweise in Aussicht genommen werden können, damit diese im Laufe der Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung berücksichtigt werden, indem sie diese dem Gemeindegremium des Ortes, in dem die besagte Versammlung stattgefunden hat, unter Angabe ihres Namens und ihrer Anschrift schriftlich übermittelt.

Sie richtet eine Abschrift an den Antragsteller, der diese unverzüglich dem Umweltverträglichkeitsprüfer übermittelt, falls eine derartige Prüfung erforderlich ist.

Art. R.41-5 - § 1 - Der Mindestinhalt des Protokolls der Informationsversammlung wird in der Anlage IV festgelegt.

§ 2 - Die in Sachen Organisation der Informationsversammlung vorgesehenen Fristen werden zwischen dem 16. Juli und dem 15. August und zwischen dem 24. Dezember und dem 1. Januar ausgesetzt.

KAPITEL II — *Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung*

Art. R.41-6 - Die in Artikel D.29-7 erwähnte Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung wird in schwarzen Buchstaben auf gelben Untergrund gedruckt und misst mindestens 35 dm².

KAPITEL III — *Grenzüberschreitende Auswirkungen*

Art. R.41-7 - § 1 - Der in Artikel D.29-11 § 1 erwähnte Plan- oder Programmwurf wird von dem Verfasser des besagten Plans oder Programms den zuständigen Behörden der Region, des Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaft oder des dem Übereinkommen von Espoo als Vertragspartei angehörenden Staats, die in demselben Artikel erwähnt werden, übermittelt.

Gleichzeitig mit der Übermittlung der Akte setzt der Verfasser des Plans oder Programms die Regierung und die Gemeinde(n), in der bzw. denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wird, davon in Kenntnis.

§ 2 - Der Beschluss zur Verabschiedung oder Genehmigung eines Plans oder Programms, sowie die Umwelterklärung und die verabschiedeten Maßnahmen betreffend die Überwachung werden von dem Verfasser des besagten Plans oder Programms den zuständigen Behörden der Region, des Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaft oder des dem Übereinkommen von Espoo als Vertragspartei angehörenden Staats, die in Artikel D.29-11 § 1 erwähnt werden, zugestellt.

Art. R.41-8 - Wenn die Regierung Informationen bezüglich eines Plans oder Programms im Sinne des Artikels D.29-11 § 2 erhält, übermittelt sie diese:

1° den Gemeindegemeinschaften der Gemeinden, die betroffen sein könnten; diese stellen sie gemäß dem in Titel III des Teils III des dekretalen Teils vorgesehenen Verfahren für die öffentliche Untersuchung der Öffentlichkeit zur Verfügung, und zwar unter Vorbehalt folgender Anpassungen:

a) die Regierung oder deren Vertreter gibt die Gemeinden an, die von dem Plan oder Programm betroffen sein könnten und auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung organisiert werden muss;

b) die Bestimmungen des Unterabschnitts 2 des Kapitel III sind nicht anwendbar;

c) die öffentliche Untersuchung dauert dreißig Tage;

2° dem "CWEDD" ("Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" - Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung).

Die in Absatz 1^o erwähnten Instanzen nehmen die Bemerkungen der Öffentlichkeit entgegen und übermitteln der Regierung innerhalb einer Frist von fünfundvierzig Tagen nach Abschluss der in Absatz 1 erwähnten öffentlichen Untersuchung ihre eventuellen Stellungnahmen und die entgegengenommenen Bemerkungen. Der "CWEDD" übermittelt der Regierung innerhalb einer Frist von fünfundvierzig Tagen ab dem Tag, an dem er die in Absatz 1 erwähnten Informationen erhalten hat, seine eventuelle Stellungnahme.

Art. R.41-9 - § 1 - Der in Artikel D.29-11 § 1 erwähnte Entwurf wird von der mit der Überprüfung der Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags beauftragten Instanz den zuständigen Behörden der Region, des Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaft oder des dem Übereinkommen von Espoo als Vertragspartei angehörenden Staats, die in demselben Artikel erwähnt werden, mit folgenden Angaben übermittelt:

1^o die zuständige Behörde und die Frist, innerhalb deren ihr Beschluss gefasst werden muss;

2^o die Modalitäten zur Organisierung der öffentlichen Untersuchung in Verbindung mit der Untersuchung des Genehmigungsantrags und insbesondere die Dauer der Untersuchung, das wahrscheinliche Datum ihres Beginns und die mit der Entgegennahme der Bemerkungen der Öffentlichkeit beauftragte Behörde.

Gleichzeitig mit der Übermittlung der Akte setzt sie die Regierung und die zuständige Behörde von dieser Übermittlung in Kenntnis.

§ 2 - Die zuständige Behörde sendet ihren Beschluss per Einschreiben an die in § 1 erwähnten betroffenen Behörden.

§ 3 - Wenn die Regierung die in Artikel D.29-11 § 2 erwähnten Informationen bezüglich eines Plans erhält, übermittelt sie diese:

1^o den Gemeindegremien der Gemeinden, die betroffen sein könnten; diese stellen sie gemäß dem in Titel III des Teils III des vorliegenden Gesetzbuches vorgesehenen Verfahren für die öffentliche Untersuchung der Öffentlichkeit zur Verfügung, und zwar unter Vorbehalt folgender Anpassungen:

a) der Generaldirektor der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt oder dessen Vertreter gibt die Gemeinden an, die von dem Projekt betroffen sein könnten und auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung organisiert werden muss;

b) die Bestimmungen bezüglich der Informationsversammlung sind nicht anwendbar;

c) die Bestimmungen des Unterabschnitts 2 des Kapitel III sind nicht anwendbar;

d) Artikel D.29-10 ist nicht anwendbar;

e) die öffentliche Untersuchung dauert dreißig Tage;

2^o dem "CWEDD".

Die in Absatz 1^o erwähnten Instanzen nehmen die Bemerkungen der Öffentlichkeit entgegen und übermitteln der Regierung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag, an dem sie die in Absatz 1 erwähnten Informationen erhalten haben, ihre eventuellen Stellungnahmen und die entgegengenommenen Bemerkungen. Der "CWEDD" übermittelt der Regierung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag, an dem er die in Absatz 1 erwähnten Informationen erhalten hat, seine eventuelle Stellungnahme.

KAPITEL IV — Ersetzungsbefugnis

Art. R.41-10 - Zur Anwendung des Artikels D.29-20 kann die Regierung oder die mit der Beurteilung der Vollständigkeit und Zulässigkeit der Akte beauftragte Instanz für den Anschlag der Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung einen Gerichtsvollzieher ihrer Wahl heranziehen.

Die mit der Erfüllung der Formalitäten der öffentlichen Untersuchung verbundenen Kosten gehen zu Lasten des säumigen Gemeindegremiums.

KAPITEL V — Bekanntmachung bezüglich des Beschlusses

Art. R.41-11 - Der Beschluss zur Verabschiedung oder Genehmigung eines Plans oder Programms der Kategorie B, sowie die Umwelterklärung und die verabschiedeten Maßnahmen betreffend die Überwachung werden, und der Beschluss der zuständigen Behörde bezüglich eines Projekts der Kategorie B oder C, werden jedem Organ zugestellt, dessen direkte Inkennzeichnung die zuständige Behörde als zweckmäßig erachtet.

KAPITEL VI — Umweltberater

Art. R.41-12 - § 1 - Die Gewährung eines Zuschusses für die Einstellung oder Weiterbeschäftigung eines in Artikel D.5-1 erwähnten Umweltberaters unterliegt folgenden Bedingungen:

1^o die Gemeinde, mehrere angrenzenden Gemeinden oder eine Gemeindevereinigung stellen innerhalb von sechs Monaten ab dem Beschluss zur Gewährung des Zuschusses einen Umweltberater ein oder erklären innerhalb derselben Frist die Weiterbeschäftigung des amtierenden Umweltberaters;

2^o innerhalb von drei Jahren ab dem Beschluss zur Gewährung des Zuschusses über eine lokale Agenda 21 verfügen;

3^o der Umweltberater übernimmt die Aufgaben, die ihm in Anwendung des dekretalen Teils anvertraut werden, und sorgt insbesondere dafür:

a) die verschiedenen, innerhalb der Gemeinde eingeleiteten Umweltplanungen, einschließlich der lokalen Agenda 21, zu koordinieren;

b) die in der Gemeinde laufenden Umweltakten zu verwalten und eine Vermittlungsstelle für deren bereichsübergreifende Verwaltung zu bilden;

c) einen Dialog mit der Bevölkerung im Hinblick auf die Förderung und den Einsatz jeglicher umweltschonenden Maßnahme herzustellen;

4^o der Umweltberater:

a) hat eine Ausbildung von mindestens 300 Stunden im Bereich der Umwelt mit einem fächerübergreifenden Inhalt abgeschlossen, die sich auf die umweltbezogenen Wissenschaften und Techniken bezieht;

b) hat eine Einweisung von mindestens 30 Stunden in die Kommunikationsmethoden und -techniken und die soziale Konzertierung erhalten. Diese Einweisung kann in der in Punkt 3^o, a) erwähnten Ausbildung enthalten sein;

5^o der Berater nimmt an einer jährlichen Ausbildung teil, die vom "centre permanent de formation en Environnement et Développement durable" (ständiges Ausbildungszentrum für eine nachhaltige Umwelt und Entwicklung) organisiert wird.

§ 2 - Um eine hohe Ausbildungsqualität zu gewährleisten, legt das in § 1 5° erwähnte Zentrum dem Minister der Umwelt jährlich Folgendes zur Genehmigung vor:

1° den Inhalt und die Dauer der angebotenen Ausbildung;

2° ein voraussichtliches Programm der Themen für die kommenden Jahre, unter Berücksichtigung der aktuellen Themen;

3° die Art und Weise wie die Berater bewertet werden.

Art. R.41-13 - Der Antrag auf Zuschuss für die Einstellung oder Weiterbeschäftigung eines Umweltberaters wird von dem(den) Gemeindegremium(en) an die Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt gerichtet.

Die Antragsakte enthält:

1° eine Abschrift des Beschlusses des Gemeinderats der betroffenen Gemeinde oder Gemeinden, in dem Folgendes beschlossen wird:

a) die Einstellung eines Bediensteten an einem Arbeitsplatz des Stellenplans des Gemeindepersonals oder

b) die Einstellung einer Person in einem Arbeitsvertragsverhältnis für eine Dauer von mindestens einem Jahr oder

c) der Abschluss eines Dienstleistungsvertrags von einer Dauer von mindestens einem Jahr, entweder mit einer natürlichen Person, die die geforderten Bedingungen erfüllt, oder mit einer juristischen Person, die auf die Dienste eines oder mehrerer Umweltberater zurückgreift, insofern in dem Vertrag vorgesehen wird, dass alle Dienstleistungen, die die Gemeinde in Anspruch nimmt, von Personen erbracht werden, die die geforderten Bedingungen erfüllen;

2° eine Abschrift des in Artikel D.5-1 § 2 erwähnten Diploms unter Beifügung jeglicher Unterlage, die den Abschluss der in dem vorhergehenden Artikel erwähnten Ausbildung bescheinigt, oder jeglicher Unterlage, die die in demselben Artikel erwähnte Berufserfahrung bescheinigt, sowie eine Bescheinigung des Abschlusses der in Artikel R.41-12 § 1 4° erwähnten Ausbildung.

Art. R.41-14 - Der Betrag des jährlichen Zuschusses wird im Falle einer Vollzeitbeschäftigung pauschal auf 20.000 Euro festgelegt.

Im Falle einer Teilzeitbeschäftigung wird der Zuschuss im Verhältnis zu der geleisteten Zeit herabgesetzt.

Er kann nicht gewährt werden, wenn die jährliche Anzahl Dienststunden unter 468 liegt.

Art. R.41-15 - Die Auszahlung eines ersten Teilbetrags von 50% des Betrags des jährlichen Zuschusses erfolgt als Vorschuss auf der Grundlage einer Forderungsanmeldung, die von der Gemeinde oder Gemeindevereinigung ab dem Gewährungsbeschluss im Falle der Weiterbeschäftigung eines Umweltberaters oder ab dem Dienstantritt eines neuen Umweltberaters eingereicht wird.

Art. R.41-16 - Die Zahlung des Restbetrags wird am Ende des abgelaufenen Kalenderjahres im Verhältnis zu den erbrachten Dienstleistungen und auf der Grundlage folgender Unterlagen ausgezahlt:

1° einer Forderungsanmeldung unter Beifügung des Belegs der Ausgaben, die insbesondere die Lohnkosten des Umweltberaters und die Betriebskosten in Verbindung mit seinen Aufgaben enthalten;

2° des Tätigkeitsberichts über die von dem Umweltberater durchgeführten Aufgaben;

3° der Bescheinigung des Abschlusses der in Artikel R.41-12 § 1 4° erwähnten jährlichen Ausbildung.

Das(die) Gemeindegremium(en) übermittelt(n) der "D.G.R.N.E." spätestens bis zum 31. März, der auf das Kalenderjahr folgt, für das der Zuschuss gewährt wurde, den Antrag auf die Auszahlung des Zuschusses unter Beifügung der in Absatz 1 erwähnten Unterlagen. Der Antrag auf Auszahlung gilt als Antrag auf Erneuerung des Zuschusses, außer im Falle einer gegenteiligen Stellungnahme seitens der Gemeinde.

Der in Absatz 1 2° des vorliegenden Artikels erwähnte Bericht bezieht sich insbesondere auf:

1° den in Form einer Übersichtstabelle erstellten Entwicklungsstand der lokalen Agenda 21 in dem die festgelegten Zielsetzungen, die eingesetzten Mittel und die Bewertung der Ergebnisse angegeben werden;

2° die Anzahl der in ihrer Gemeinde vorhandenen Pläne, sowie deren Entwicklung;

3° die Anzahl der bearbeiteten Umweltakten, sowie deren Hauptziel;

4° die Anzahl der unternommenen Sensibilisierungsaktionen.»

KAPITEL II — *Abänderungs- und Aufhebungsbestimmungen*

Abschnitt 1 — Buch I des Umweltgesetzbuches

Art. 4 - Artikel R.42 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. R.42 - Die in Artikel D.42 vorgesehene Konsultation wird gemäß den vorliegenden verordnungsrechtlichen Bestimmungen organisiert.»

Art. 5 - In Artikel R.43 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird der erste Satz gestrichen.

Art. 6 - Artikel R.44 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. R.44 - Während der Dauer des Anschlags der Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung können die Gemeindebehörden beschließen, den Plan- oder Programmentwurf den von ihnen eingerichteten Beratungsausschüssen, deren Zuständigkeiten die in dem einer Untersuchung unterbreiteten Text angeschnittenen Sachbereiche betreffen, zur Begutachtung zu unterbreiten. Die abgegebene(n) Stellungnahme(n) wird(werden) schriftlich in einem Bericht festgehalten.

Innerhalb von dreißig Tagen nach Beendigung der öffentlichen Untersuchung senden die Gemeindebehörden dem Minister eine Kopie der Stellungnahmen der Bevölkerung und/oder der in Absatz 1 angeführten Ausschüsse unter Beifügung des eventuellen zusammenfassenden Berichts und der begründeten Stellungnahme des Gemeinderats.»

Art. 7 - In Artikel R.45 des Buches I des Umweltgesetzbuches werden die Wörter "in Art. 43 und 44 7°" durch die Wörter "in den Artikeln 43 und 44 Absatz 2" ersetzt.

Art. 8 - Artikel R.48 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird außer Kraft gesetzt.

Art. 9 - Der erste Satz des Artikels R.49 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird außer Kraft gesetzt.

Art. 10 - Die Artikel R.50 und R.51 des Buches I des Umweltgesetzbuches werden außer Kraft gesetzt.

Art. 11 - Die Artikel R.76 bis R.80 des Buches I des Umweltgesetzbuches werden außer Kraft gesetzt.

Art. 12 - Die Artikel R.83 bis R.85 des Buches I des Umweltgesetzbuches werden außer Kraft gesetzt.

Art. 13 - Im verordnungsrechtlichen Teil des Buches I des Umweltgesetzbuches wird die Anlage IV durch folgende Anlage ersetzt:

«Anlage IV — Mindestinhalt des Protokolls der Informationsversammlung

Das Protokoll der in Artikel D.29-5 erwähnten Informationsversammlung enthält mindestens folgende Informationen:

1. Datum, Uhrzeit und Ort der Versammlung;
2. Name und Anschrift des Vorsitzenden der Versammlung;
3. den Namen der Personen, so wie sie in der Anwesenheitsliste der Versammlung angegeben werden;
4. eine Zusammenfassung der verschiedenen angeschnittenen Punkte, insbesondere:
 - die vom Antragsteller ausgearbeitete Vorstellung des Projekts;
 - die vorgebrachten Bemerkungen und Anregungen bezüglich des Projekts (unter Angabe der Identität der Personen, die das Wort ergriffen haben);
 - wenn eine Umweltverträglichkeitsprüfung vorgeschrieben ist:
 - die besonderen Punkte, die hervorgehoben wurden, um in der Umweltverträglichkeitsprüfung angeschnitten zu werden;
 - die unterbreiteten technischen Alternativen, die der Antragsteller vernünftigerweise in Aussicht nehmen könnte.»

Abschnitt II — Buch II des Umweltgesetzbuches

Art. 14 - In Artikel R. 152 des Buches II des Umweltgesetzbuches werden die Absätze 2 bis 5 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang der Akte leitet das Gemeindekollegium gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung ein.»

Art. 15 - In Artikel R.162 des Buches II des Umweltgesetzbuches werden die Absätze 2 bis 5 durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang der Akte leitet das Gemeindekollegium gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung ein.»

Abschnitt III — Königlicher Erlass vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches

Art. 16 - In Artikel 36 des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches wird ein 2^{ter} Absatz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Die erstellte Planung oder Planungsänderung unterliegt vor deren Verabschiedung im Sinne des Artikels 31 Absatz 1 des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, den in Titel III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches vorgesehenen Modalitäten zur Beteiligung der Öffentlichkeit.

Art. 17 - In Artikel 37 des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches wird ein 2^{ter} Absatz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Innerhalb des Monats nach Eingang des Gutachtens des Provinzkollegiums wird das Planungsprojekt den in Titel III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches vorgesehenen Modalitäten zur Beteiligung der Öffentlichkeit unterworfen.»

Abschnitt IV — Königlicher Erlass vom 7. April 1953 zur Festlegung der Form und der Modalitäten für die Untersuchung der Anträge auf exklusive Schürf- und Betriebsgenehmigung zur Gewinnung von Erdöl und Kraftgasen

Art. 18 - In dem Königlichen Erlass vom 7. April 1953 zur Festlegung der Form und der Modalitäten für die Untersuchung der Anträge auf exklusive Schürf- und Betriebsgenehmigung zur Gewinnung von Erdöl und Kraftgasen wird ein Artikel 5*bis* mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Art. 5*bis* - Innerhalb von sechzig Tagen nach Ablauf der Frist für die Erhebung der Konkurrenzanträge und Einsprüche wird eine öffentliche Untersuchung gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches organisiert. Den von dem Generaldirektor der Gruben bezeichneten Gemeinden wird in Anwendung des Artikels D.29-4 Absatz 2 des Buches I des Umweltgesetzbuches eine Abschrift der Antragsakte übermittelt.»

Art. 19 - In demselben Erlass wird ein Artikel 5*ter* mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Art. 5*ter* - Innerhalb einer Frist von zehn Tagen ab dem Abschluss der Untersuchung übermittelt die Gemeinde dem Generaldirektor der Gruben die Abschrift der Bemerkungen und Beschwerden, sowie des Abschlussprotokolls.

Art. 20 - In Artikel 6 desselben Königlichen Erlasses werden die Wörter "nach Ablauf der für die Erhebung der Konkurrenzanträge und Einsprüche festgelegten Frist" durch die Wörter "nach Eingang der in Artikel 5*ter* erwähnten Unterlagen" ersetzt.

Abschnitt V — Königlicher Erlass vom 29. November 1968 zur Festlegung des Verfahrens der im Gesetz vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe vorgesehenen De-commodo-et-incommodo-Untersuchungen

Art. 21 - In dem Königlichen Erlass vom 29. November 1968 zur Festlegung des Verfahrens der im Gesetz vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe vorgesehenen De-commodo-et-incommodo-Untersuchungen wird ein Artikel 7*bis* mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Der 2^{te} Absatz des Artikels 3, der 2^{te} und 3^{te} Absatz des Artikels 4 und die Artikel 6 und 7 sind nicht auf die in Artikel D.29-1 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnten Pläne, Programme und Projekte anwendbar.»

Abschnitt VI — Königlicher Erlass vom 2. April 1979
zur Festlegung der Regelung für die Verwaltung der Forstschutzgebiete

Art. 22 - In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 2. April 1979 zur Festlegung der Regelung für die Verwaltung der Forstschutzgebiete wird ein 3ter Absatz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Innerhalb des Monats nach Eingang des Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" wird der Erlassentwurf zur Planung eines der Forstregelung unterliegenden Forstschutzgebiets den in Titel III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches vorgesehenen Modalitäten zur Beteiligung der Bevölkerung unterworfen.»

Abschnitt VII — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. September 1987,
der die Regelung bezüglich der öffentlichen Untersuchung über die Entwürfe von Naturparks festlegt

Art. 23 - Der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. September 1987, der die Regelung bezüglich der öffentlichen Untersuchung über die Entwürfe von Naturparks festlegt, wird außer Kraft gesetzt.

Abschnitt VIII — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Abtretung, die Fusion, die Vermietung oder die Verpachtung der Konzessionen anzuwendende Verfahren

Art. 24 - In dem des Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Abtretung, die Fusion, die Vermietung oder die Verpachtung der Konzessionen anzuwendende Verfahren werden die Absätze 2 bis 8 des Artikels 5 durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Der Gouverneur übermittelt den betroffenen Gemeinden eine Abschrift der Antragsakte, gegebenenfalls unter Beifügung der in Artikel D.29-14, Absatz 2 erwähnten Unterlagen, damit eine öffentliche Untersuchung gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches organisiert wird.

Das Datum der Eröffnung der Untersuchung wird von der Verwaltung festgelegt.»

Art. 25 - In demselben Erlass werden die Absätze 1 bis 3 des Artikels 6 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Nach Abschluss der öffentlichen Untersuchung verfügt der Antragsteller über eine Frist von dreißig Tagen, um Kenntnis von der Akte der öffentlichen Untersuchung zu nehmen und sich zu den Bemerkungen zu äußern.

Nach Ablauf dieser Frist übermittelt die Gemeinde dem Bergbauingenieur die Akte innerhalb von acht Tagen.»

Abschnitt IX — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Verlängerung, die Abtretung, die Fusion anzuwendende Verfahren der Erlaubnis zum Aufsuchen

Art. 26 - In dem Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juli 1990 zur Durchführung des Dekrets vom 7. Juli 1988 über die Gruben, in Bezug auf das für die Erteilung, die Verlängerung, die Abtretung, die Fusion anzuwendende Verfahren der Erlaubnis zum Aufsuchen werden die Absätze 2 bis 8 des Artikels 5 durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Der Gouverneur übermittelt den betroffenen Gemeinden ein Exemplar der Antragsakte, gegebenenfalls unter Beifügung der in Artikel D.29-14 Absatz 2 erwähnten Unterlagen, damit eine öffentliche Untersuchung gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches organisiert wird.

Das Datum der Eröffnung der Untersuchung wird von der Verwaltung festgelegt.»

Art. 27 - In Artikel 6 desselben Erlasses werden die Absätze 1 bis 3 durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Nach Abschluss der öffentlichen Untersuchung verfügt der Antragsteller über eine Frist von dreißig Tagen, um Kenntnis von der Akte der öffentlichen Untersuchung zu nehmen und sich zu den Bemerkungen zu äußern.

Nach Ablauf dieser Frist übermittelt die Gemeinde dem Bergbauingenieur die Akte innerhalb von acht Tagen.»

Abschnitt X — Erlass vom 29. Juli 1993 bezüglich der Erschließung von Halden

Art. 28 - In Artikel 4 § 4 des Erlasses vom 29. Juli 1993 bezüglich der Erschließung von Halden wird *in fine* folgender Satz hinzugefügt:

«Es übermittelt den angrenzenden Gemeinden ein vollständiges Exemplar des Antrags und den regionalen Beamten die fehlenden Unterlagen und Auskünfte.»

Art. 29 - In demselben Erlass wird Artikel 5 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 5 - Innerhalb von vierzig Tagen nach Einreichung des Antrags leitet das Kollegium gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung ein.»

Art. 30 - In Artikel 6 desselben Erlasses werden die Wörter "und den Kollegien der angrenzenden Gemeinden" gestrichen.

Art. 31 - Artikel 10 desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

Art. 32 - In Artikel 12 § 4 desselben Erlasses wird *in fine* folgender Satz hinzugefügt:

«Er übermittelt diesen Gemeinden ein vollständiges Exemplar des Antrags und den regionalen Beamten die fehlenden Unterlagen und Auskünfte.»

Art. 33 - Artikel 13 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 13 - Innerhalb von vierzig Tagen nach Einreichung des Antrags leitet das Kollegium gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung ein.»

Art. 34 - Artikel 14 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 14 - Innerhalb einer Frist von zehn Tagen ab dem Abschluss der Untersuchung übermittelt das Kollegium den regionalen Beamten die Abschrift der Bemerkungen und Beschwerden, sowie des Abschlussprotokolls.»

Art. 35 - In Artikel 15 Absatz 1 desselben Erlasses werden die Wörter "der betroffenen Gemeinden" durch die Wörter "der Gemeinden, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde," ersetzt.

Art. 36 - In Artikel 18 desselben Erlasses wird der Absatz 2 durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Er versieht das Gutachten der regionalen Beamten und der Kollegien der Gemeinden, auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde, mit einem Vermerk."

Art. 37 - Artikel 19 desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

Art. 38 - In Artikel 26 § 4 desselben Erlasses:

1° werden in Absatz 1 die Wörter "die angrenzenden Gemeinden" durch die Wörter "die Gemeinden, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde," ersetzt;

2° wird Absatz 2 außer Kraft gesetzt.

Art. 39 - In Artikel 27 desselben Erlasses:

1° in § 1:

a) werden in Absatz 2 die Wörter "die angrenzenden Gemeinden" durch die Wörter "die Gemeinden, in denen eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde," ersetzt;

b) wird Absatz 3 außer Kraft gesetzt;

2° wird § 2 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«§ 2. Außerhalb der in § 1 erwähnten Fällen wird gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung eingeleitet.

Die Wallonische Regierung übermittelt den betroffenen Gemeinden innerhalb von vierzig Tagen ab der Einreichung des Antrags eine Abschrift der Akte und gibt das Datum der Eröffnung der öffentlichen Untersuchung an.»

3° die §§ 3 bis 7 werden außer Kraft gesetzt.

Art. 40 - Artikel 28 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 28 - Innerhalb einer Frist von zehn Tagen ab dem Abschluss der Untersuchung übermittelt das Kollegium den regionalen Beamten die Abschrift der Bemerkungen und Beschwerden, sowie des Abschlussprotokolls.»

Art. 41 - In Artikel 32 Absatz 2 desselben Erlasses werden die Wörter "die im Antrag auf Abänderung erwähnten Halde(n) liegt(liegen)" durch die Wörter "eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde" ersetzt.

Art. 42 - Artikel 33 desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

Abschnitt XI — Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. Juli 1996 zur Festlegung der Regeln für die Umweltverträglichkeitsprüfung und die öffentliche Untersuchung bezüglich des Plans der technischen Vergrabungszentren

Art. 43 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juli 1996 zur Festlegung der Regeln für die Umweltverträglichkeitsprüfung und die öffentliche Untersuchung bezüglich des Plans der technischen Vergrabungszentren:

1° wird der 2^{te} Absatz durch folgenden Absatz ersetzt:

«Die öffentliche Untersuchung wird gemäß den in Titel III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches vorgesehenen Modalitäten organisiert.»;

2° wird der 3^{te} Absatz außer Kraft gesetzt;

3° werden in dem 4^{ten} Absatz die Wörter "die in wenigstens zwei Tageszeitungen veröffentlicht wurde und die in Artikel 3, 2° des vorerwähnten Erlasses vom 21. April 1994 angeführt wird" außer Kraft gesetzt.

Art. 44 - Die Anlage II desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

Abschnitt XII — Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 1999 über die Erstellung und die Finanzierung der kommunalen Umwelt- und Naturförderungspläne

Art. 45 - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 1999 über die Erstellung und die Finanzierung der kommunalen Umwelt- und Naturförderungspläne werden die Artikel 9 § 2, 10, 13, letzter Absatz, 14 und 16, § 2 außer Kraft gesetzt.

Art. 46 - In Artikel 12 1° desselben Erlasses werden die Wörter "der die in Artikel 14 erwähnten Bedingungen erfüllt" gestrichen.

Abschnitt XIII — Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung

Art. 47 - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird Artikel 7 außer Kraft gesetzt.

Art. 48 - In Artikel 8 desselben Erlasses werden die Wörter "auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung organisiert wird" durch die Wörter "die von dem Projekt, das Gegenstand des Antrags ist, betroffen sein könnten" ersetzt.

Art. 49 - Artikel 9 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 9 - Die in Artikel D. 29-7 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnte Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung wird innerhalb von fünf Tagen nach Eingang der in Artikel 8 erwähnten Unterlagen angeschlagen. Die Bekanntmachung entspricht dem in der Anlage X angeführten Muster.

Das Gemeindegremium einer jeden Gemeinde, in der eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde, übermittelt dem technischen Beamten innerhalb von zehn Tagen nach Abschluss der Untersuchung die im Laufe der öffentlichen Untersuchung vorgebrachten schriftlichen und mündlichen Einwände und Bemerkungen, einschließlich des in Artikel D. 29-19 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnten Protokolls. Es fügt sein eventuelles Gutachten bei.»

Art. 50 - Die Artikel 10, 11, 12 und 13 desselben Erlasses werden außer Kraft gesetzt.

Art. 51 - In demselben Erlass wird Artikel 35 außer Kraft gesetzt.

Art. 52 - In Artikel 36 desselben Erlasses werden die Wörter "auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung organisiert wird" durch die Wörter "die von dem Projekt, das Gegenstand des Antrags ist, betroffen sein könnten" ersetzt.

Art. 53 - Artikel 37 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 37 - Die in Artikel D.29-7 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnte Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung wird innerhalb von fünf Tagen nach Eingang der in Artikel 36 erwähnten Unterlagen angeschlagen. Die Bekanntmachung entspricht dem in der Anlage X angeführten Muster.

Das Gemeindegremium einer jeden Gemeinde, in der eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde, übermittelt dem technischen Beamten und dem beauftragten Beamten innerhalb von zehn Tagen nach Abschluss der Untersuchung die im Laufe der öffentlichen Untersuchung vorgebrachten schriftlichen und mündlichen Einwände und Bemerkungen, einschließlich des in Artikel D. 29-19 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnten Protokolls. Es fügt sein eventuelles Gutachten bei.»

Art. 54 - Die Artikel 38, 39, 40 und 41 desselben Erlasses werden außer Kraft gesetzt.

Art. 55 - In demselben Erlass wird die Anlage X durch folgende Anlage ersetzt:

«Anlage X. — Öffentliche Untersuchung

Gemeinde von

BETRIEBE, DIE GEMÄSS DEM DEKRET VOM 11. MÄRZ 1999 ÜBER DIE UMWELTGENEHMIGUNG EINGESTUFTE ANLAGEN UND TÄTIGKEITEN ENTHALTEN

Betrifft den Antrag von

im Hinblick auf den Erhalt der Umweltgenehmigung, der Globalgenehmigung oder der Abänderung der besonderen Betriebsbedingungen für (Gegenstand des Antrags und kurze Beschreibung des Projekts).

Die Akte (falls eine Umweltverträglichkeitsprüfung beiliegt, bitte angeben) kann bei der Gemeindeverwaltung ab dem eingesehen werden.

Datum des Anschlags des Antrags:

Eröffnungsdatum der Untersuchung:

Ort, Datum und Uhrzeit des Abschlusses der Untersuchung:

Die schriftlichen Bemerkungen können an folgende Anschrift gerichtet werden:

Der Bürgermeister setzt die Bevölkerung davon in Kenntnis, dass eine öffentliche Untersuchung bezüglich des vorerwähnten Antrags eröffnet wird.

Die Akte kann ab dem Eröffnungsdatum und bis zum Abschlussdatum der Untersuchung jeden Werktag während den Dienstzeiten und am bis um 20 Uhr oder samstags morgens eingesehen werden.

Wenn die Einsichtnahme an einem Werktag nach sechzehn Uhr oder samstags morgens stattfindet, muss die Person, die die Akte einzusehen wünscht, sich spätestens vierundzwanzig Stunden im Voraus bei (Name und Anschrift der für die Organisation der Verabredungstermine verantwortlichen Person) anmelden.

Jeder Betroffene kann innerhalb der oben erwähnten Frist und bis zum Abschluss der Untersuchung seine schriftlichen oder mündlichen Bemerkungen bei der Gemeindeverwaltung vorbringen.

Die mündlichen Beschwerden und Bemerkungen werden auf Anmeldung von dem Umweltberater oder mangels dessen von dem zu diesem Zweck beauftragten Gemeindebediensteten entgegengenommen.1

Jeder Betroffene kann technische Erklärungen über das Projekt beim Antragsteller, beim Umweltberater oder mangels dessen beim Gemeindegremium oder bei dem zu diesem Zweck beauftragten Gemeindebediensteten1, beim technischen Beamten (Anschrift und allgemeine Telefonnummer) und beim beauftragten Beamten (wenn es sich um eine Globalgenehmigung handelt, Anschrift und allgemeine Telefonnummer) erhalten.

Die Behörde, die dafür zuständig ist, über den Antrag, der Gegenstand der vorliegenden öffentlichen Untersuchung ist, einen Beschluss zu fassen, ist

(Angaben, wenn das Projekt Gegenstand eines Verfahrens für eine Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen gemäß Artikel D.29-11 § 1 des Buches I des Umweltgesetzbuches ist).

(Angaben, wenn andere umweltbezogene Informationen in Bezug auf das Projekt zur Verfügung stehen).

(Wenn vorhanden, Name und Anschrift des Umweltberaters oder mangels dessen des oder der Raumordnungs- und Städtebauberater angeben).

....., den

Der Bürgermeister"

Art. 56 - In demselben Erlass wird Artikel 95^{quater}, 2° durch folgende Bestimmung ersetzt:

«2° in der oder den Gemeinden, die von dem Projekt betroffen sein könnten.»

Art. 57 - Artikel 95^{quinquies} desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 95^{quinquies} - Die in Artikel D. 29-7 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnte Bekanntmachung der öffentlichen Untersuchung wird innerhalb von fünf Tagen nach Eingang der in Artikel 95^{ter} erwähnten Unterlagen angeschlagen. Die Bekanntmachung entspricht dem in der Anlage X angeführten Muster.

Das Gemeindegremium einer jeden Gemeinde, in der eine öffentliche Untersuchung organisiert wurde, übermittelt dem technischen Beamten innerhalb von zehn Tagen nach Abschluss der Untersuchung die im Laufe der öffentlichen Untersuchung vorgebrachten schriftlichen und mündlichen Einwände und Bemerkungen, einschließlich des in Artikel D. 29-19 des Buches I des Umweltgesetzbuches erwähnten Protokolls. Es fügt sein eventuelles Gutachten bei.»

Art. 58 - Die Artikel 95^{sexies}, 95^{septies}, 95^{octies} und 95^{nonies} desselben Erlasses werden außer Kraft gesetzt.

Abschnitt XIV - Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2003 zur Durchführung des Dekrets vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung.

Art. 59 - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2003 zur Durchführung des Dekrets vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird Artikel 15 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 15 - Der technische Beamte richtet die Akte, sowie seinen auf die Vollständigkeit der Akte schließenden Bericht an das Gemeindegremium, das innerhalb von zehn Tagen ab dem Erhalt dieser Unterlagen und spätestens am neunzigsten Tag nach der Einreichung des Antrags eine öffentliche Untersuchung gemäß den Bestimmungen des Titels III des Teils III des Buches I des Umweltgesetzbuches eine öffentliche Untersuchung einleitet.»

Art. 60 - Artikel 18 desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

KAPITEL III — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 61 - Die in Artikel 63 des Dekrets vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt erwähnte Umweltausbildung ist diejenige, die vom "Centre permanent de formation en environnement et développement durable" organisiert wird.

Jeder in dem vorherigen Artikel 63 erwähnte Umweltberater kann dieses Amt weiterhin ausüben, unter der Bedingung, dass er der Gemeinde, bei der er angestellt ist, innerhalb des Jahres des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses eine Bescheinigung des Abschlusses dieser Ausbildung übermittelt.

Art. 62 - Das Dekret vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt tritt am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Kraft.

Art. 63 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Dezember 2007

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 607

[2008/200591]

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu;

Gelet op Boek I van het Milieuwetboek, inzonderheid op de artikelen D.5-1, D.29-5, § 4, D.29-6, D.29-7, § 3, D.29-11, D.29-20, D.29-22, § 3, eerste lid, 2°, D.44, D.48, zesde lid, en D.57;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.172 en D.175;

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op de artikelen 31 en 32;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 83 van 28 november 1939 betreffende het opsporen en het ontginnen van bitumineuze gesteenten, van petroleum en van brandbare gassen, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het decreet van 9 mei 1985 met betrekking tot de ontsluiting van steenberggen, inzonderheid op artikel 4, § 5;

Gelet op het decreet van 16 juli 1985 betreffende de natuurparken, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op het decreet op de mijnen van 7 juli 1988, inzonderheid op de artikelen 12 en 32;

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op artikel 24, § 2;

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 24, 65, § 1, en 90;

Gelet op het decreet van 4 juli 2002 op de steengroeven en houdende wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1953 houdende regeling van de vorm en van de wijze van onderzoek der aanvragen tot het bekomen van een uitsluitende vergunning tot het opsporen of ontginnen van petroleum en brandbare gassen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1968 houdende vaststelling van de procedure bij de onderzoeken de commodo et incommodo bepaald bij de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1979 houdende vaststelling van het beheersreglement der bosreservaten;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 september 1987 houdende het reglement betreffende het openbare onderzoek over de ontwerpen van natuurparken;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988 op de mijnen wat betreft de procedure die inzake toekenning, afstand, fusie, verhuring of verpachting van mijnconcessies dient te worden toegepast;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988 op de mijnen wat betreft de procedure en de voorwaarden inzake toekenning, verlenging, afstand en samenvoeging van de opsporingsvergunningen;

Gelet op het besluit van 29 juli 1993 tot ontsluiting van steenberggen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor het milieueffectenonderzoek en het openbaar onderzoek betreffende het plan voor centra voor technische ingraving;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 oktober 2003 tot uitvoering van het decreet van 4 juli 2002 op de groeven en houdende wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juni 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 juni 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge raad van de steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 11 juli 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Waalse milieuraad voor duurzame ontwikkeling), gegeven op 4 september 2007;

Gelet op het advies van de "Commission consultative de l'Eau" (Wateradviescommissie), gegeven op 10 juli 2007;

Gelet op het advies van de Afvalcommissie, gegeven op 20 juli 2007;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening), gegeven op 5 september 2007;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse hoge raad voor natuurbehoud), geacht gunstig te zijn krachtens artikel 53, § 2, tweede zin, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het advies nr. 43.796/4 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de Richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad, wat betreft de bepaling van gemeenschappelijke regels voor inspraak van het publiek in de opstelling van plannen en programma's betreffende het milieu en in de besluitvorming i.v.m. specifieke activiteiten wordt gedeeltelijk bij dit besluit omgezet.

HOOFDSTUK I. — *Bepalingen betreffende de inspraak van het publiek in de opstelling van plannen en programma's betreffende het milieu en in de besluitvorming i.v.m. specifieke activiteiten.*

Art. 2. Het opschrift van deel III van het regelgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek wordt vervangen door volgend opschrift: "Informatie, bewustmaking en inspraak van het publiek inzake het leefmilieu".

Art. 3. Deel III van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangevuld met een titel III, luidend als volgt :

HOOFDSTUK I. — *Informatievergadering*

TITEL III. — *Inspraak van het publiek inzake het leefmilieu*

Art. R.41-1. De aanvrager maakt de gegevens bedoeld in artikel D.29-5, § 2, eerste lid, 2°, bij gewoon schrijven over aan de instantie met name van de aanvraag volledig en ontvankelijk is.

Deze instantie bepaalt binnen twintig dagen na ontvangst van de gegevens op welke gemeenten het project betrekking kan hebben (met inbegrip van de gemeente(n) waartoe het zich uitstrekt) en geeft de aanvrager kennis daarvan bij aangetekend schrijven.

Art. R.41-2. Het bericht bedoeld in artikel D.29-5, § 2, vierde lid, wordt in zwarte letters op gele achtergrond gedrukt en heeft een oppervlakte van minimum 35 dm².

Art. R.41-3. De aanvrager organiseert in de gemeente waar het project de grootste oppervlakte bestrijkt, een informatievergadering waarop de bevolking van de overeenkomstig artikel D.29-5, § 3, betrokken gemeente(n) wordt uitgenodigd.

Ook de volgende personen of instanties worden op de vergadering uitgenodigd en kunnen zich daar laten tegenwoordigen :

1° de persoon die de aanvrager heeft gekozen om het milieueffectonderzoek uit te voeren, als een dergelijke studie wordt vereist;

2° de bevoegde overheid;

3° de Administratie Leefmilieu en de Administratie Ruimtelijke Ordening;

4° De "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Waalse milieuraad voor duurzame ontwikkeling), la "Commission consultative communale d'aménagement du territoire" (Gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening), de "Commission régionale d'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening), die hoogstens twee leden mogen afvaardigen;

5° de vertegenwoordigers van de overeenkomstig artikel D.29-5, § 3, betrokken gemeente(n).

Art. R.41-4. Iedereen kan binnen vijftien dagen, te rekenen van de datum van de informatievergadering opmerkingen en suggesties formuleren en erom verzoeken dat specifieke punten betreffende het project aan het licht gebracht worden, alsook technische alternatieven voorleggen die redelijkerwijs door de aanvrager overwogen kunnen worden opdat ze in overweging genomen worden bij de tenuitvoerlegging van het effectonderzoek, en ze indienen bij het gemeentecollege waar de informatievergadering heeft plaatsgevonden. Daarbij worden naam en adres opgegeven.

Een afschrift wordt overgemaakt aan de aanvrager, die het onmiddellijk doorstuurt naar de auteur van de studie als een dergelijke studie vereist is.

Art. R.41-5. § 1. De minimale inhoud van de notulen van de informatievergadering wordt in bijlage IV bepaald.

§ 2. De termijnen voorzien inzake de organisatie van de informatievergadering worden geschorst tussen 16 juli en 15 augustus en tussen 24 december en 1 januari.

HOOFDSTUK II. — *Bericht van openbaar onderzoek*

Art. R.41-6. Het bericht van openbaar onderzoek bedoeld in artikel D.29-7 is in zwarte letters op gele achtergrond gedrukt en heeft een oppervlakte van minimum 35 dm².

HOOFDSTUK III. — *Grensoverschrijdende effecten*

Art. R.41-7. § 1. Het plan- of programma-ontwerp bedoeld in artikel D.29-11, § 1, wordt door de auteur ervan overgemaakt aan de bevoegde overheden van het Gewest, de lidstaat van de Europese Unie of de Staat die partij is bij het Verdrag van Espoo bedoeld in ditzelfde artikel.

Terwijl hij het dossier overmaakt, stelt de auteur van het plan of het programma de Regering en de gemeente(n) in kennis van de plaats waar een openbaar onderzoek wordt gevoerd.

§ 2. De beslissing tot aanneming of goedkeuring van een plan of programma, alsook de milieuaangifte en de vastgelegde opvolgingsmaatregelen wordt door de auteur van het plan of programma meegegeeld aan de bevoegde overheden van het Gewest, de lidstaat van de Europese Unie of de Staat die partij is bij het Verdrag van Espoo bedoeld in artikel D.29-11, § 1.

Art. R.41-8. Als de Regering de in artikel D.29-11, § 2, bedoelde informatie i.v.m. een plan of programma ontvangt, maakt ze die over aan :

1° de gemeentecolleges van de gemeenten waar het project effecten zou kunnen veroorzaken, die deze informatie ter inzage leggen van het publiek overeenkomstig de procedure van openbaar onderzoek bedoeld in Titel III van deel III van het decreetgevende deel, met de volgende aanpassingen :

a) de Regering of haar afgevaardigde bepaalt de gemeenten die het voorwerp kunnen uitmaken van het plan of programma en op het grondgebied waarvan een openbaar onderzoek uitgevoerd moet worden;

b) de bepalingen van onderafdeling 2 van hoofdstuk III zijn niet van toepassing;

c) het openbaar onderzoek duurt dertig dagen;

2° de "CWEDD".

De instanties bedoeld in het eerste lid, 1°, zamelen de opmerkingen van het publiek in en verstrekken de Regering hun eventuele adviezen en ingezamelde opmerkingen binnen vijfenveertig dagen, te rekenen van de dag waarop het openbaar onderzoek bedoeld in het eerste lid afgesloten is. De "CWEDD" verstrekt de Regering zijn eventueel advies binnen vijfenveertig dagen, te rekenen van de dag waarop hij de in het eerste lid bedoelde informatie heeft ontvangen.

Art. R.41-9. § 1. Het project bedoeld in artikel D.29-11, § 1, wordt door de instantie die moet nagaan of de aanvraag volledig en ontvankelijk is overgemaakt aan de betrokken overheden van het Gewest, de lidstaat van de Europese Unie of de Staat die partij is bij het Verdrag van Espoo bedoeld in ditzelfde artikel, met melding van :

1° de bevoegde overheid en de termijn waarbinnen de beslissing moet worden genomen;

2° de modaliteiten voor de organisatie van het openbaar onderzoek betreffende de behandeling van de vergunningsaanvraag, meer bepaald de duur van het onderzoek, de vermoedelijke begindatum ervan en de overheid die de opmerkingen van het publiek in ontvangst zal nemen.

Ze geeft de Regering en de bevoegde overheid kennis van het tijdstip waarop ze het dossier overmaakt.

§ 2. De bevoegde overheid zendt haar besluit bij aangetekend schrijven naar de overheden bedoeld in § 1.

§ 3. Als de Regering omtrent een project de in artikel D.29-11, § 2, bedoelde gegevens ontvangt, maakt ze die over aan :

1° de gemeentecolleges van de gemeenten waar het project effecten zou kunnen veroorzaken, die deze informatie ter inzage van het publiek leggen overeenkomstig de procedure van openbaar onderzoek bedoeld in Titel III van deel III van dit Wetboek, met de volgende aanpassingen :

a) de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu of zijn gemachtigde bepaalt de gemeenten die het voorwerp van het project kunnen uitmaken en op het grondgebied waarvan een openbaar onderzoek uitgevoerd moet worden;

b) de bepalingen betreffende de informatievergadering zijn niet van toepassing;

c) de bepalingen van onderafdeling 2 van hoofdstuk III zijn niet van toepassing;

d) artikel D.29-10 is niet van toepassing;

e) het openbaar onderzoek duurt dertig dagen;

2° de "CWEDD".

De instanties bedoeld in het eerste lid, 1° verzamelen de opmerkingen van het publiek en verstrekken de Regering hun eventuele adviezen en verzamelde opmerkingen binnen dertig dagen, te rekenen van de dag waarop ze de in het eerste lid bedoelde informatie hebben ontvangen. De "CWEDD" verstrekt de Regering zijn eventueel advies binnen dertig dagen, te rekenen van de dag waarop hij de in het eerste lid bedoelde informatie heeft ontvangen.

HOOFDSTUK IV. — *Vervangingsbevoegdheid*

Art. R.41-10. Voor de toepassing van artikel D.29-20 kan de Regering of de instantie die moet nagaan of de aanvraag volledig of ontvankelijk is, beroep doen op een gerechtsdeurwaarder van zijn keuze om het bericht van openbaar onderzoek aan te plakken.

De kosten i.v.m. de formaliteiten van het openbaar onderzoek worden gedragen door het in gebreke gebleven gemeentecollege.

HOOFDSTUK V. — *Bekendmaking betreffende de beslissing*

Art. R.41-11. De beslissing tot aanneming of goedkeuring van een plan of programma van categorie B, alsook de milieuaangifte en de vastgelegde opvolgingsmaatregelen en de beslissing van de bevoegde overheid betreffende een project van categorie B of C worden meegegeeld aan elk orgaan waarvan de bevoegde overheid acht dat het onmiddellijk op de hoogte gebracht moet worden.

HOOFDSTUK VI. — *Milieuadviseur*

Art. R.41-12. § 1. De toekenning van een subsidie voor de indienstneming of de handhaving van de indienstneming van een milieuadviseur bedoeld in artikel D.5-1 is aan de volgende voorwaarden onderworpen :

1° de gemeente, meerdere gemeenten of een vereniging van gemeenten nemen een milieuadviseur in dienst binnen zes maanden na de beslissing tot toekenning van de subsidie of kondigen binnen dezelfde termijn aan dat de milieuadviseur in functie blijft;

2° over een "lokale agenda 21" beschikken binnen drie jaar na de beslissing tot toekenning van de subsidie;

3° de milieuadviseur vervult de opdrachten die hem krachtens het decreetgevende deel worden toegewezen, o.a. :

a) de coördinatie van de verschillende milieuplanningen in de gemeente, met inbegrip van de "lokale agenda 21";

b) het beheer van de in de gemeente lopende milieudossiers en de bemiddeling in het domeinoverschrijdend beheer van deze dossiers;

c) de totstandbrenging van een dialoog met de bevolking om elke milieugunstige maatregel te promoten en toe te passen;

4° de milieuadviseur heeft de volgende opleiding gevolgd :

a) een opleiding van minstens 300 uur inzake leefmilieu, met een multidisciplinaire inhoud i.v.m. milieuwetenschappen en technieken;

b) een inleiding van minstens 30 uur tot de methoden en technieken inzake communicatie en sociaal overleg. Deze inleiding kan worden opgenomen in de opleiding bedoeld in punt 3°, a);

5° de adviseur volgt een jaarlijkse opleiding die door het "Centre permanent de formation en environnement durable" (Centrum voor permanente vorming inzake duurzame ontwikkeling) wordt verzorgd.

§ 2. Om een opleiding van hoge kwaliteit te waarborgen, wordt het volgende jaarlijks door het centrum bedoeld in § 1, 5° aan de goedkeuring van de Minister van Leefmilieu onderworpen :

1° de inhoud en de duur van de voorgestelde opleiding;

2° een raming van de onderwerpen voor de komende jaren, rekening houdend met de actualiteit;

3° de wijze waarop de adviseurs worden beoordeeld.

Art. R.41-13. De aanvraag om subsidie voor de indienstneming of de handhaving van de indienstneming van een milieuadviseur wordt door het (de) gemeentecollege(s) gestuurd naar het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu.

Het aanvraagdossier bevat :

1° een afschrift van de beraadslaging van de gemeenteraad van de betrokken gemeente of gemeenten waarbij het volgende beslist wordt :

a) de indienstneming van een personeelslid in een betrekking van de gemeentelijke personeelsformatie of

b) de indienstneming van een persoon op grond van een arbeidsovereenkomst van minstens één jaar of

c) het afsluiten van een opdracht voor aanneming van diensten van minstens één jaar, met hetzij een natuurlijke persoon die aan de vereiste voorwaarden voldoet, hetzij een rechtspersoon die op de diensten van één of meerdere milieuadviseurs beroep doet, voor zover de overeenkomst bepaalt dat de aan de gemeente verleende diensten uitgevoerd worden door personen die aan de gestelde voorwaarden voldoen;

2° een afschrift van het diploma bedoeld in artikel D.5-1, § 2, vergezeld van elk document waaruit blijkt dat hij de opleiding bedoeld in bovenvermeld artikel gevolgd heeft, of elk document waaruit blijkt dat hij beschikt over de beroepservaring bedoeld in datzelfde artikel, alsook een attest waaruit blijkt dat hij de in artikel R.41-12, § 1, 4°, bedoelde opleiding gevolgd heeft. Art. R.41-14. Het bedrag van de jaarlijkse subsidie wordt forfaitair op 20.000 euro vastgelegd voor een voltijdse betrekking.

Bij deeltijdse arbeid wordt het bedrag van de subsidie in verhouding tot de duur van de arbeid verminderd.

Ze wordt niet toegekend als het jaarlijkse aantal diensturen lager is dan 468.

Art. R.41-15. Een eerste schijf die 50 % van de jaarlijkse subsidie bedraagt, wordt als voorschot uitbetaald op grond van een aangifte van schuldvordering die vanaf de toekenningsbeslissing door de gemeente of een vereniging van gemeenten wordt ingediend in het geval van de handhaving van de indienstneming van een milieuadviseur of vanaf de indienstneming van een nieuwe milieuadviseur.

Art. R.41-16. Het saldo wordt uitbetaald op het einde van het afgelopen kalenderjaar en op grond van de volgende stukken :

1° een aangifte van schuldvordering met het verantwoordingsstuk voor de uitgaven, met, meer bepaald, de loonlast van de milieuadviseur en de werkingskosten voor zijn opdrachten;

2° het activiteitenverslag betreffende de opdrachten die de milieuadviseur uitgevoerd heeft;

3° het attest waaruit blijkt dat hij de jaarlijkse opleiding bedoeld in artikel R.41-12, § 1, 4° gevolgd heeft.

Het (de) gemeentecollege(s) richt(en) de aanvraag tot uitbetaling van de subsidie samen met de stukken bedoeld in het eerste lid aan de "D.G.R.N.E." uiterlijk 31 maart van het jaar volgend op het voor subsidie in aanmerking komende kalenderjaar. De aanvraag tot uitbetaling geldt als aanvraag voor de verlenging van de subsidie, behoudens andersluidend advies van de gemeente.

Het verslag bedoeld in het eerste lid, 2°, van dit artikel heeft o.a. betrekking op :

1° de stand van vordering van de "lokale agenda 21" vastgesteld in de vorm van een situatie-overzicht waarop de doelstellingen, de ingezette middelen en de beoordeling van de resultaten worden vermeld.

2° het aantal bestaande plannen in hun gemeente en hun ontwikkeling;

3° het aantal behandelde milieudossiers en hun hoofddoelstelling;

4° het aantal gevoerde sensibiliseringsacties. »

HOOFDSTUK II. — *Wijzigings- en opheffingsbepalingen**Afdeling I. — Boek I van het Milieuwetboek*

Art. 4. Artikel R.42 van Boek I van het Milieuwetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. R.42. De raadpleging, zoals bedoeld in artikel D.42 wordt overeenkomstig de regelgevende bepalingen geregeld. »

Art. 5. In artikel R.43 van Boek I van het Milieuwetboek wordt de eerste zin geschrapt.

Art. 6. Artikel R.44 van Boek I van het Milieuwetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. R.44. Tijdens de duur van de aanplakking van het bericht van openbaar onderzoek kan de gemeentelijke overheid beslissen het ontwerp-plan of -programma voor advies voor te leggen aan de door haar ingestelde overlegcommissies, waarvan de bevoegdheden op de ter inzage gelegde tekst betrekking hebben. Over het (de) uitgebrachte advies (adviezen) wordt schriftelijk gerapporteerd.

Binnen dertig dagen na afsluiting van de terinzagelegging doet het gemeentebestuur de Minister, samen met de eventuele synthesesnota's en het met redenen omklede advies van de gemeenteraad, een afschrift toekomen van de door de bevolking en/of de in het eerste lid bedoelde overlegcommissies uitgebrachte adviezen. »

Art. 7. In artikel R.45 van Boek I van het Milieuwetboek worden de woorden "van de in artikel 43 en artikel 44, punt 7," vervangen door de woorden "van de in de artikelen 43 en 44, tweede lid,".

Art. 8. Artikel R.48 van Boek I van het Milieuwetboek wordt opgeheven.

Art. 9. De eerste zin van artikel R.49 van Boek I van het Milieuwetboek wordt geschrapt.

Art. 10. De artikelen R.50 en R.51 van Boek I van het Milieuwetboek worden opgeheven.

Art. 11. De artikelen R.76 tot R.80 van Boek I van het Milieuwetboek worden opgeheven.

Art. 12. De artikelen R.83 tot R.85 van het Milieuwetboek worden opgeheven.

Art. 13. In het regelgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek wordt bijlage IV vervangen door de volgende bijlage :

« *Bijlage IV.* — Minimale inhoud van de notulen van de informatievergadering

De notulen van de informatievergadering bedoeld in artikel D.29-5 bevatten minstens de volgende gegevens :

1. de datum, het uur en de plaats van de vergadering;
2. de identiteit en personalia van de voorzitter van de vergadering;
3. de naam van de personen zoals vermeld op de lijst der aanwezigen op de laatste vergadering;
4. een samenvatting van de verschillende besproken punten, meer bepaald :
 - de voorstelling van het project door de aanvrager;
 - de opmerkingen en voorstellen i.v.m. het project (met melding van de identiteit van de personen die het woord genomen hebben);
 - als een milieueffectstudie wordt voorgeschreven :
 - de bijzondere punten die aan het licht zijn gebracht om in het kader van de milieueffectstudie besproken te worden;
 - de overgelegde technische alternatieven die redelijkerwijs door de aanvrager overwogen kunnen worden. »

Afdeling II. — Boek II van het Milieuwetboek

Art. 14. In artikel R. 152 van Boek II van het Milieuwetboek worden de leden 2 tot 5 vervangen als volgt :

« Binnen vijftien dagen na ontvangst van het dossier stelt het gemeentecollege een openbaar onderzoek in overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek. »

Art. 15. In artikel R.162 van Boek II van het Milieuwetboek worden de leden 2 tot 5 vervangen als volgt :

« Binnen vijftien dagen na ontvangst van het dossier stelt het gemeentecollege een openbaar onderzoek in overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek. »

Afdeling III. — Koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek

Art. 16. Artikel 36 van het koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« De inrichting of de wijziging van de geldende inrichting wordt vóór de aanneming ervan krachtens artikel 31, eerste lid, van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, onderworpen aan de modaliteiten voor inspraak van het publiek waarin titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek voorziet. »

Art. 17. Artikel 37 van het koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Binnen een maand na ontvangst van het advies van het Provinciecollege wordt het inrichtingsproject onderworpen aan de modaliteiten voor inspraak van het publiek waarin titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek voorziet. »

Afdeling IV. — Koninklijk besluit van 7 april 1953 houdende regeling van de vorm en van de wijze van onderzoek der aanvragen tot het bekomen van een uitsluitende vergunning tot het opsporen of ontginnen van petroleum en brandbare gassen

Art. 18. Het koninklijk besluit van 7 april 1953 houdende regeling van de vorm en van de wijze van onderzoek der aanvragen tot het bekomen van een uitsluitende vergunning tot het opsporen of ontginnen van petroleum en brandbare gassen wordt aangevuld met een artikel *5bis*, luidend als volgt :

« Art. *5bis*. "Binnen zestig dagen na afloop van de termijn voorgeschreven voor de indiening van de aanvraag tot mededinging en van het verzet wordt een openbaar onderzoek gevoerd overeenkomstig de bepalingen van titel III van deel III van Boek I van het Milieuwetboek. Een afschrift van het aanvraagdossier wordt overgemaakt aan de gemeenten die door de directeur-generaal van het mijnwezen worden aangewezen overeenkomstig artikel D.29-4, tweede lid, van Boek I van het Milieuwetboek. »

Art. 19. Hetzelfde besluit wordt met een artikel *5ter* aangevuld, luidend als volgt :

« Art. *5ter*. Binnen tien dagen, met ingang van de datum waarop het openbaar onderzoek is afgesloten, geeft de gemeente de directeur-generaal van het mijnwezen kennis van het afschrift van de opmerkingen en klachten, alsook van het proces-verbaal van sluiting. »

Art. 20. In artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "het verstrijken van de termijn gesteld voor het doen van de aanvraag om mededinging en van het verzet" vervangen door de woorden "het ontvangen van de stukken bedoeld in artikel *5ter*".

Afdeling V. — Koninklijk besluit van 29 november 1968 houdende vaststelling van de procedure bij de onderzoeken de commodo et incommodo, voorgeschreven bij de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen

Art. 21. Het koninklijk besluit van 29 november 1968 houdende vaststelling van de procedure bij de onderzoeken de commodo et incommodo, voorgeschreven bij de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, wordt aangevuld met een artikel *7bis*, luidend als volgt :

« Het tweede lid van artikel 3, het tweede en het derde lid van artikel 4 en de artikelen 6 en 7 zijn niet van toepassing op de plannen, programma's en projecten bedoeld in artikel D.29-1 van Boek I van het Milieuwetboek. »

Afdeling VI. — Koninklijk besluit van 2 april 1979 houdende vaststelling van het beheersreglement der bosreservaten

Art. 22. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 2 april 1979 houdende vaststelling van het beheersreglement der bosreservaten wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« Binnen een maand na ontvangst van het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" wordt het ontwerp van besluit houdende de inrichting van een bosreservaat dat onder de bosregeling valt onderworpen aan de modaliteiten voor inspraak van het publiek waarin titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek voorziet. »

Afdeling VII. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 september 1987 houdende het reglement betreffende het openbare onderzoek over de ontwerpen van natuurparken

Art. 23. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 september 1987 houdende het reglement betreffende het openbare onderzoek over de ontwerpen van natuurparken wordt opgeheven.

Afdeling VIII. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988, op de mijnen wat de procedure betreft die inzake toekenning, afstand, fusie, verhuring of verpachting van mijnconcessies dient te worden toegepast

Art. 24. In het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988, op de mijnen wat de procedure betreft die inzake toekenning, afstand, fusie, verhuring of verpachting van mijnconcessies dient te worden toegepast, worden de leden 2 tot 8 van artikel 5 vervangen als volgt :

« De gouverneur maakt een afschrift van het aanvraagdossier, in voorkomend geval samen met de stukken bedoeld in artikel D.29-14, tweede lid, aan de betrokken gemeenten over teneinde een openbaar onderzoek te organiseren overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek.

De administratie bepaalt de openingsdatum van dit onderzoek. »

Art. 25. In hetzelfde besluit worden de leden 1 tot 3 van artikel 6 vervangen als volgt :

« Bij de sluiting van het openbaar onderzoek beschikt de aanvrager over een termijn van dertig dagen om kennis te nemen van het openbaar onderzoek en om op de opmerkingen in te gaan.

Na afloop van deze termijn stuurt de gemeente het dossier binnen acht dagen aan de mijnningénieur. »

Afdeling IX. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988, op de mijnen wat de procedure en de voorwaarden inzake toekenning, verlenging, afstand en samenvoeging van de opsporingsvergunningen betreft

Art. 26. In het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juli 1990 houdende uitvoering van het decreet van 7 juli 1988, op de mijnen wat de procedure en de voorwaarden inzake toekenning, verlenging, afstand en samenvoeging van de opsporingsvergunningen betreft, worden de leden 2 tot 8 van artikel 5 vervangen als volgt :

« De gouverneur maakt een exemplaar van het aanvraagdossier, in voorkomend geval samen met de stukken bedoeld in artikel D.29-14, tweede lid, aan de betrokken gemeenten over teneinde een openbaar onderzoek te organiseren overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek.

De administratie bepaalt de openingsdatum van dit onderzoek. »

Art. 27. In hetzelfde besluit worden de leden 1 tot 3 van artikel 6 vervangen als volgt :

« Bij de sluiting van het openbaar onderzoek beschikt de aanvrager over een termijn van dertig dagen om kennis te nemen van het openbaar onderzoek en om op de opmerkingen in te gaan.

Na afloop van deze termijn stuurt de gemeente het dossier binnen acht dagen aan de mijnningénieur. »

Afdeling X. — Besluit van 29 juli 1993 tot ontsluiting van steenbergen

Art. 28. Artikel 4, § 4, van het besluit van 29 juli 1993 tot ontsluiting van steenbergen wordt aangevuld met de volgende zin :

« Hij maakt een volledig exemplaar van de aanvraag aan de naburige gemeenten en de ontbrekende stukken en inlichtingen aan de gewestelijke ambtenaren over. »

Art. 29. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. Binnen veertig dagen na de indiening van de aanvraag stelt het college een openbaar onderzoek in overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek. »

Art. 30. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden "en de colleges van de naburige gemeenten" geschrapt.

Art. 31. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 32. Artikel 12, § 4, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin :

« Zij maakt een volledig exemplaar van de aanvraag aan deze gemeenten en de ontbrekende stukken en inlichtingen aan de gewestelijke ambtenaren over. »

Art. 33. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 13. Binnen veertig dagen na de indiening van de aanvraag stelt het college een openbaar onderzoek in overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek. »

Art. 34. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. Binnen tien dagen, met ingang van de datum waarop het onderzoek is afgesloten, geeft het college de gewestelijke ambtenaren kennis van het afschrift van de opmerkingen en klachten, alsook van het proces-verbaal van sluiting. »

Art. 35. In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord "betrokken" vervangen door de woorden "waar een openbaar onderzoek werd gevoerd".

Art. 36. In artikel 18, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de in de aanvraag bedoelde steenberg(en) gelegen is (zijn)" vervangen door de woorden "een openbaar onderzoek werd gevoerd".

Art. 37. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 38. In artikel 26, § 4, van hetzelfde besluit :

1° wordt in het eerste lid het woord "naburige" vervangen door de woorden "waar een openbaar onderzoek werd gevoerd";

2° wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 39. In artikel 27 van hetzelfde besluit :

1° in § 1 :

a) wordt in het tweede lid het woord "naburige" vervangen door de woorden "waar een openbaar onderzoek werd gevoerd";

b) wordt het derde lid opgeheven.

2° wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. Buiten de in § 1 bedoelde gevallen wordt een openbaar onderzoek ingesteld overeenkomstig de bepalingen van titel III, deel III, van Boek I van het Milieuwetboek.

De Waalse Regering maakt een afschrift van het dossier aan betrokken gemeenten over binnen veertig dagen na de indiening van de aanvraag en vermeldt de openingsdatum van het openbaar onderzoek. »;

3° worden de §§ 3 tot 7 opgeheven.

Art. 40. Artikel 28 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 28. Binnen tien dagen, met ingang van de datum waarop het onderzoek is afgesloten, geeft het college de gewestelijke ambtenaren kennis van het afschrift van de opmerkingen en klachten, alsook van het proces-verbaal van sluiting. »

Art. 41. In artikel 32, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de in de aanvraag bedoelde steenberg(en) gelegen is (zijn)" vervangen door de woorden "een openbaar onderzoek werd gevoerd".

Art. 42. Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling IX. — Besluit van de Waalse Regering van 25 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor het milieueffectenonderzoek en het openbaar onderzoek betreffende het plan voor centra voor technische ingraving

Art. 43. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 25 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor het milieueffectenonderzoek en het openbaar onderzoek betreffende het plan voor centra voor technische ingraving :

1° wordt het tweede lid vervangen door volgend lid :

« Het openbaar onderzoek wordt gevoerd volgens de modaliteiten bedoeld in titel III van deel III van Boek I van het Milieuwetboek. »;

2° wordt het derde lid opgeheven;

3° worden in het vierde lid de woorden "bekendgemaakt in ten minste twee dagbladen, zoals bepaald in artikel 3, 2° van voormeld besluit van 21 april 1994" geschrapt.

Art. 44. Bijlage II bij hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Afdeling XII. — Besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 inzake de opstelling en de financiering van de gemeentelijke milieu- en natuurbevorderingsplannen

Art. 45. In het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 inzake de opstelling en de financiering van de gemeentelijke milieu- en natuurbevorderingsplannen worden de artikelen 9, § 2, 10, 13, laatste lid, 14 en 16, § 2, opgeheven.

Art. 46. In artikel 12, 1^o, van hetzelfde besluit worden de woorden "die beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 14" geschrapt.

Afdeling XIII. — Besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning

Art. 47. In het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt artikel 7 opgeheven.

Art. 48. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "op het grondgebied waarvan een openbaar onderzoek wordt georganiseerd" vervangen door de woorden "die onder het aangevraagd project kunnen vallen".

Art. 49. Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art 9. Het bericht van openbaar onderzoek bedoeld in artikel D.29-7 van Boek I van het Milieuwetboek wordt binnen vijf dagen na ontvangst van de stukken bedoeld in artikel 8 aangeplakt. Het bericht is conform het model opgenomen in bijlage X. »

Het gemeentecollege van elke gemeente waar een openbaar onderzoek werd georganiseerd bezorgt de technische ambtenaar binnen tien dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek de schriftelijke en mondelinge geformuleerde bezwaren en opmerkingen, met inbegrip van het proces-verbaal bedoeld in artikel D.29-19 van Boek I van het Milieuwetboek. Daarbij voegt hij zijn eventueel advies."

Art. 50. De artikelen 10, 11, 12 en 13 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 51. Artikel 35 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 52. In artikel 36 van hetzelfde besluit worden de woorden "op het grondgebied waarvan een openbaar onderzoek wordt georganiseerd" vervangen door de woorden "die onder het aangevraagd project kunnen vallen".

Art. 53. Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 37. Het bericht van openbaar onderzoek bedoeld in artikel D.29-7 van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangeplakt binnen vijf dagen na ontvangst van de stukken bedoeld in artikel 36. Het bericht is conform het model opgenomen in bijlage X.

Het gemeentecollege van elke gemeente waar een openbaar onderzoek werd georganiseerd, bezorgt de technische ambtenaar en de afgevaardigde ambtenaar binnen tien dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek de schriftelijke en mondelinge geformuleerde bezwaren en opmerkingen, met inbegrip van het proces-verbaal bedoeld in artikel D.29-19 van Boek I van het Milieuwetboek. Daarbij voegt hij zijn eventueel advies. »

Art. 54. De artikelen 38, 39, 40 en 41 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 55. In hetzelfde besluit wordt bijlage X vervangen door de volgende bijlage :

« *Bijlage X.* — Openbaar onderzoek

Gemeente van

INRICHTINGEN MET INSTALLATIES OF ACTIVITEITEN INGEDEELD KRACHTENS HET DECREET VAN 11 MAART 1999 BETREFFENDE DE MILIEUVERGUNNING

Betreft de aanvraag van

om een milieuvergunning of een unieke vergunning of de wijziging van de bijzondere exploitatievoorwaarden voor (voorwerp van de aanvraag en beknopte beschrijving van het project).

Het dossier (aangeven of het vergezeld gaat van een milieueffectstudie) ligt ter inzage bij het gemeentebestuur vanaf

Datum van aanplakking van de aanvraag :

Openingsdatum van het onderzoek :

Plaats, datum en uur van sluiting van het onderzoek :

Geschreven opmerkingen kunnen gericht worden aan :

De burgemeester informeert de bevolking dat een openbaar onderzoek betreffende bovenbedoelde aanvraag is geopend.

Het dossier ligt ter inzage vanaf de openingsdatum tot de sluitingsdatum van het onderzoek, elke werkdag tijdens de diensturen en op tot 20 uur of op zaterdagochtend.

Als de raadpleging plaatsvindt op een werkdag na zestien uur of op zaterdagochtend, moet de persoon die het dossier wenst in te kijken uiterlijk vierentwintig uur op voorhand afspraak maken bij
(naam en personalia van de persoon die verantwoordelijk is voor de afspraken).

Opmerkingen kunnen tot de sluiting van het onderzoek binnen bovenbedoeld termijn schriftelijk of mondeling gericht worden aan de gemeentelijke administratie.

Mondelinge klachten en opmerkingen worden op afspraak ingezameld door de milieuadviseur of, bij gebreke daarvan, door de daartoe afgevaardigde gemeentebeambte1.

Technische uitleg over het project kan verkregen worden bij de aanvrager, de milieuadviseur of, bij gebreke daarvan, bij het gemeentecollege of de daartoe afgevaardigde gemeentebeambte1, de technische ambtenaar (adres en algemeen telefoonnummer) en de afgevaardigde ambtenaar (als het gaat om een eenmalige vergunning, adres en algemeen telefoonnummer).

De overheid die bevoegd is om te beslissen over de aanvraag die het voorwerp uitmaakt van dit openbaar onderzoek is

(Aangeven of het project het voorwerp uitmaakt van een milieueffectbeoordelingsprocedure in grensoverschrijdend verband overeenkomstig artikel D.29-11, § 1, van Boek I van het Milieuwetboek).

(Aangeven of overige milieuinformatie betreffende het project beschikbaar is).

(De naam en personalia van de milieuadviseur of, bij gebreke daarvan, van de adviseur(s) inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw opgeven).

Te, op

De burgemeester »

Art. 56. Artikel 95^{quater}, 2°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2° de gemeente(n) die het voorwerp van het kunnen uitmaken. »

Art. 57. Artikel 95^{quinquies} van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 95^{quinquies}. Het bericht van openbaar onderzoek bedoeld in artikel D.29-7 van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangeplakt binnen vijf dagen na ontvangst van de stukken bedoeld in artikel 95^{ter}. Het bericht is conform het model opgenomen in bijlage X. »

Het gemeentecollege van elke gemeente waar een openbaar onderzoek werd georganiseerd, bezorgt de technische ambtenaar binnen tien dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek de schriftelijke en mondelinge geformuleerde bezwaren en opmerkingen, met inbegrip van het proces-verbaal bedoeld in artikel D. 29-19 van Boek I van het Milieuwetboek. Daarbij voegt hij zijn eventueel advies. »

Art. 58. De artikelen 95^{sexies}, 95^{septies}, 95^{octies} et 95^{nonies} van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Afdeling XIV. — Besluit van de Waalse Regering van 2 oktober 2003 tot uitvoering van het decreet van 4 juli 2002 op de groeven en houdende wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunningen

Art. 59. In het besluit van de Waalse Regering van 2 oktober 2003 tot uitvoering van het decreet van 4 juli 2002 op de groeven en houdende wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunningen wordt artikel 15 vervangen als volgt :

« Art. 15. De technisch ambtenaar maakt het dossier, alsmede zijn verslag waarin hij bevestigt dat het dossier volledig is, over aan het gemeentecollege, dat binnen tien dagen na ontvangst van de documenten en uiterlijk de negentigste dag na de indiening van de aanvraag een openbaar onderzoek instelt overeenkomstig de bepalingen van titel III van deel III van Boek I van het Milieuwetboek. »

Art. 60. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 61. De milieuoopleiding bedoeld in artikel 63 van het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu is de opleiding die door het "Centre permanent de formation en environnement durable" wordt georganiseerd.

Elke milieuadviseur bedoeld in bovenvermeld artikel 63 kan deze functie blijven uitoefenen op voorwaarde dat hij in de loop van het jaar van inwerkingtreding van dit besluit aan de gemeente die hem tewerkstelt een attest overmaakt waaruit blijkt dat hij de opleiding gevolgd heeft.

Art. 62. Het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 63. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 december 2007.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 608

[2008/200593]

24 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 17, 21, 83 et 87;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées;

Vu l'avis 43.934/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 janvier 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est complété par l'alinéa suivant :

"Si la demande de permis d'environnement est relative à une station-service visée par la rubrique 50.50.03 de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, elle comprend outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} du présent article, l'attestation délivrée conformément à l'article 2bis de l'accord de coopération du 13 décembre 2002 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, le Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service, sauf lorsque cette demande porte sur la transformation ou l'extension d'une station-service déjà autorisée."

Art. 2. L'article 30 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

"Si la demande de permis unique est relative à une station-service visée par la rubrique 50.50.03 de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, elle comprend outre les renseignements demandés dans le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} du présent article, l'attestation délivrée conformément à l'article 2bis de l'accord de coopération du 13 décembre 2002 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, le Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service, sauf lorsque cette demande porte sur la transformation ou l'extension d'une station-service déjà autorisée."

Art. 3. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées est complété par le point suivant :

"26° BOFAS : le Fonds d'assainissement des sols des stations-service."

Art. 4. Dans la rubrique 50.50.03 de l'annexe I^{re} du même arrêté, la consultation obligatoire du BOFAS est inscrite à la quatrième colonne.

Art. 5. Les demandes de permis pour l'exploitation d'une station-service introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi que les recours administratifs y relatifs sont traités selon les règles en vigueur au jour de l'introduction de la demande.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur trente jours après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 janvier 2008

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 608

[2008/200593]

24. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 17, 21, 83 und 87;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten;

Aufgrund des am 9. Januar 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 43.934/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren und verschiedene Maßnahmen zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Umweltgenehmigung auf eine in der Rubrik 50.50.03 der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten erwähnte Tankstelle bezieht, enthält er außer den in dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Formular geforderten Auskünften die gemäß Artikel 2bis des Zusammenarbeitsabkommens vom 13. Dezember 2002 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt bezüglich der Durchführung und Finanzierung der Sanierung des Bodens von Tankstellen ausgestellte Bescheinigung, außer wenn sich dieser Antrag auf die bauliche Veränderung oder Erweiterung einer bereits zugelassenen Tankstelle bezieht.”

Art. 2 - Artikel 30 desselben Dekrets wird durch folgenden Absatz ergänzt:

“Falls sich der Antrag auf eine Globalgenehmigung auf eine in der Rubrik 50.50.03 der Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten erwähnte Tankstelle bezieht, enthält er außer den in dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Formular geforderten Auskünften die gemäß Artikel 2bis des Zusammenarbeitsabkommens vom 13. Dezember 2002 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt bezüglich der Durchführung und Finanzierung der Sanierung des Bodens von Tankstellen ausgestellte Bescheinigung, außer wenn sich dieser Antrag auf die bauliche Veränderung oder Erweiterung einer bereits zugelassenen Tankstelle bezieht.”

Art. 3 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten wird durch folgenden Punkt ergänzt:

“26^o BOFAS: der Fonds für die Bodensanierung der Tankstellen.”

Art. 4 - In der Rubrik 50.50.03 der Anlage I desselben Erlasses wird die obligatorische Zurateziehung des BOFAS in die vierte Spalte eingetragen.

Art. 5 - Die vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses eingereichten Anträge auf eine Genehmigung zum Betrieb einer Tankstelle, sowie die diesbetreffenden Verwaltungsbeschwerden werden gemäß den am Tag der Einreichung des Antrags geltenden Regeln bearbeitet.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt dreißig Tage nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 7 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Januar 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 608

[2008/200593]

24 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 17, 21, 83 en 87;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen tot uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten;

Gelet op het advies nr. 43.934/4 van de Raad van State, gegeven op 9 januari 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de procedure en diverse maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt aangevuld met volgend lid :

“Indien de milieuvergunningsaanvraag betrekking heeft op een tankstation bedoeld in de rubriek 50.50.03 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid van dit artikel, het attest afgegeven overeenkomstig artikel 2bis van de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations, behalve als ze betrekking heeft op de verbouwing of uitbreiding van een vergund tankstation.”

Art. 2. Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgend lid :

“Indien de milieuvergunningsaanvraag betrekking heeft op een tankstation bedoeld in de rubriek 50.50.03 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een effectonderzoek onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bevat ze, naast de gegevens van het formulier bedoeld in het eerste lid van dit artikel, het attest afgegeven overeenkomstig artikel 2bis van de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations, behalve als ze betrekking heeft op de verbouwing of uitbreiding van een vergund tankstation.”

Art. 3. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten wordt aangevuld met volgend punt :

“26° BOFAS : Fonds voor de bodemsanering van tankstations. »

Art. 4. In de rubriek 50.50.03 van bijlage I bij hetzelfde besluit wordt de verplichte raadpleging van BOFAS in de vierde kolom vermeld.

Art. 5. De vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit ingediende vergunningsaanvragen voor de uitbating van een tankstation alsmede de desbetreffende administratieve beroepen worden behandeld volgens de regels van kracht op de datum van indiening van de aanvraag.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking dertig dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 januari 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 609

[2008/200633]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005 relatif au Commissariat wallon E-Administration-Simplification, en abrégé "EASI-WAL"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 2006 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005 relatif au Commissariat wallon E-Administration-Simplification, en abrégé "EASI-WAL";

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 décembre 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 décembre 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2007;

Vu le protocole n° 508 du Comité de secteur XVI, établi le 25 janvier 2008;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux articles 9, 11 et 14, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005 relatif au Commissariat wallon E-Administration-Simplification, les termes "27 juillet 2004" sont remplacés par les termes "14 décembre 2006".

Art. 2. L'article 4, § 2, de l'arrêté précité est modifié comme suit : "Le personnel du Commissariat comprend en outre quinze personnes de niveau 1, cinq personnes de niveau 2+ et une personne de niveau 2 désignées par le Gouvernement wallon sur proposition du Ministre-Président."

Art. 3. A l'article 14, § 2, alinéa 2, du même arrêté, les termes "aux indemnités prévues par l'article 22, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon" sont remplacés par les termes "aux indemnités prévues par l'article 22, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon".

Art. 4. L'article 17 est modifié comme suit : les termes "commissaire : 5.000 euros" sont remplacés par les termes : "commissaire : 5.500 euros".

Art. 5. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 février 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 609

[2008/200633]

14. FEBRUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005 über das "Commissariat wallon E-Administration-Simplification" (wallonisches Commissariat E-Verwaltung-Vereinfachung), abgekürzt "EASI-WALL"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 1 in seiner durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 über die Anstellungsbedingungen und die Verwaltungs- und Besoldungslage der vertraglichen Personalmitglieder;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 2006 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005 über das "Commissariat wallon E-Administration-Simplification" (wallonisches Commissariat E-Verwaltung-Vereinfachung), abgekürzt "EASI-WALL";

Aufgrund des am 10. Dezember 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 20. Dezember 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 20. Dezember 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 25. Januar 2008 aufgestellten Protokolls Nr. 508 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Artikeln 9, 11 und 14 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005 über das "Commissariat wallon E-Administration-Simplification", abgekürzt "EASI-WALL", wird der Wortlaut "27. Juli 2004" durch den Wortlaut "14. Dezember 2006" ersetzt.

Art. 2 - Artikel 4, § 2 desselben Dekrets wird folgendermaßen abgeändert: "Das Personal des Commissariats umfasst außerdem 15 Personen der Stufe 1, fünf Personen der Stufe 2+ und eine Person der Stufe 2, die durch die Wallonische Regierung auf Vorschlag des Minister-Präsidenten bezeichnet werden."

Art. 3 - In Artikel 14, § 2, Absatz 2 desselben Erlasses wird der Wortlaut "in Artikel 22, § 3, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung" durch den Wortlaut "in Artikel 22, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung" ersetzt.

Art. 4 - Artikel 17 wird folgendermaße abgeändert: der Wortlaut "Kommissar: 5.000 Euro" wird durch den Wortlaut "Kommissar: 5.500 Euro" ersetzt.

Art. 5 - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. Februar 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 609

[2008/200633]

14 FEBRUARI 2008. — **Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005 betreffende het "Commissariat wallon E-administration-Simplification" (Waals Commissariaat E-Bestuur-Vereenvoudiging), afgekort "EASI-WAL"**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse ambtenarencode;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 betreffende de voorwaarden voor de indienstneming en de administratieve en geldelijke toestand van de contractuele personeelsleden;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 2006 betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005 betreffende het "Commissariat wallon E-administration-Simplification";

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 december 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 20 december 2007;

Gelet op het protocol nr. 508 van het Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 25 januari 2008;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 9, 11 en 14 van het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005 betreffende het "Commissariat wallon E-administration-Simplification" wordt de datum "27 juli 2004" vervangen door de datum "14 december 2006".

Art. 2. Artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt: "Het personeel van het Commissariaat bestaat bovendien uit vijftien personen van niveau 1, vijf personen van niveau 2+ en één persoon van niveau 2, aangewezen door de Waalse Regering op de voordracht van de Minister-President."

Art. 3. In artikel 14, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de termen "naar de vergoedingen voorzien bij artikel 22, § 3, van bovenvermeld besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004" vervangen door de termen "naar de vergoedingen voorzien bij artikel 22, § 2, van het besluit van de Waalse Regering".

Art. 4. wordt gewijzigd als volgt: de termen "commissaris: 5.000 euro" worden vervangen door de termen "commissaris: 5.500 euro".

Art. 5. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 februari 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

—————
MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 610

[2008/200462]

4 DECEMBRE 2007. — **Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 02 des divisions organiques 30 et 16 et les programmes 01 et 02 des divisions organiques 30 et 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre-Président,

Le Ministre de la Formation,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 01.01 du programme 01 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 afin de constituer une réserve en vue d'études sur l'impact des Fonds structurels;

Considérant la surestimation des crédits demandés dans l'arrêté de transfert n° 2007/18 du 9 mars 2007, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Intitulé : Centre de Compétence aux métiers d'art;

Opérateur : IFAPME;

Crédits d'ordonnement : 535.000,00 EUR;

Codification du projet : E P1B 1 20401 0101 D;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 30.02 du programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 2 mars 2000, 21 juin 2001 et 12 juillet 2001 dans le cadre de l'Interreg III A - France-Wallonie-Flandre", de l'Interreg III A - Wallonie-Lorraine-Luxembourg" et de l'Interreg III A - Euregio Meuse-Rhin", à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Allocation de base 30.02.02;

Interreg III A - France-Wallonie-Flandre;

Axe 3 : Assistance technique;

Mesure 3.1 :

Intitulé : Secrétariat conjoint du Programme Interreg III A France-Wallonie-Flandre;

Opérateur : Secrétariat conjoint Interreg III ASBL;

Crédits d'ordonnement : 299 milliers d'EUR;

Codification du projet : E IFF 1 301TR ID02 A;

Axe 3 : Assistance technique;

Mesure 3.4 :

Intitulé : Equipe technique du Programme Interreg III A France-Wallonie-Flandre;

Opérateur : Equipe Interreg III A France-Wallonie-Flandre ASBL;

Crédits d'engagement : 369 milliers d'EUR;

Crédits d'ordonnement : 162 milliers d'EUR;

Codification du projet : E IFF 1 304TR ID01 A;

Interreg III A - Wallonie-Lorraine-Luxembourg;

Axe 5 : Assistance technique;

Mesure 5.1 :

Intitulé : Equipe technique du Programme Interreg III A Wallonie-Lorraine-Luxembourg;

Opérateur : Equipe Interreg III A Wallonie-Lorraine-Luxembourg ASBL;

Crédits d'engagement : 199 milliers d'EUR;

Crédits d'ordonnement : 175 milliers d'EUR;

Codification du projet : E ILL 1 50100 ID01 A;

Interreg III A - Eurégio Meuse-Rhin;

Axe 6 : Assistance technique;

Mesure 6.1 : Assistance technique, gestion;

Intitulé : ETI Liège Euregio Meuse-Rhin;

Opérateur : Comité de suivi pour le programme Interreg III A de l'Euregio Meuse-Rhin;

Crédits d'engagement : 112 milliers d'EUR;

Crédits d'ordonnement : 280 milliers d'EUR;

Codification du projet : E IEU 1 60100 ID01 A;

Intitulé : Indexation Fondation Euregio Meuse-Rhin;

Opérateur : Comité de suivi pour le programme Interreg III A de l'Eurgio Meuse-Rhin;

Crédits d'engagement : 12 milliers d'EUR;

Crédits d'ordonnement : 12 milliers d'EUR;

Codification du projet : E IEU 1 60100 ID02 A;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnement à l'allocation de base 43.02 du programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 8 novembre 2001 dans le cadre de l'Interreg III C - Zone ouest", à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Allocation de base 43.02.02;

Interreg III C Zone ouest;

Intitulé : Assistance technique;

Opérateur : ASBL Liège l'Euregio Meuse-Rhin;

Crédits d'ordonnement : 23 milliers d'EUR;

Codification du projet : E INC 1 00000 ID01 A,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 742 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 1.001 milliers d'EUR sont transférés du programme 04 de la division organique 30 et du programme 13 de la division organique 11 au programme 02 de la division organique 16 et au programme 01 de la division organique 30.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 13 de la division organique 11, du programme 02 de la division organique 16 et des programmes 01 et 04 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 11 61.32.13	383	7.270	-	- 535	383	6.735
DO 16 30.02.02	0	0	+ 692	+ 928	692	928
DO 16 43.02.02	0	0	-	+ 23	0	23
DO 30 01.01.01	0	0	+ 50	+ 50	50	50
DO 30 01.01.04	5.898	466	- 742	- 466	5.156	0

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 4 décembre 2007.

R. DEMOTTE
M. TARABELLA

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 610

[2008/200462]

4. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 02 der Organisationsbereiche 30 und 16 und den Programmen 01 und 02 der Organisationsbereiche 30 und 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister-Präsident,

Der Minister der Ausbildung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.01 des Programms 01 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um eine Reserve für Studien betreffend die Auswirkungen der Strukturfonds zu bilden;

In Erwägung der Überschätzung der im Übertragungserlass 2007/18 vom 9. März 2007 beantragten Mittel, d.h. betreffend die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Bezeichnung: Kompetenzzentrum für die Berufe der Kunst;

Träger: IFAPME;

Ausgabeermächtigungen: 535.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E P1B 1 20401 0101 D;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 30.02 des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 2. März 2000, 21. Juni 2001 und 12. Juli 2001 im Rahmen des Interreg III A - Frankreich - Wallonie - Flandern, des Interreg III A Wallonie-Lothringen-Luxemburg und des Interreg III A - Euregio Maas-Rhein getroffenen Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Basiszuwendung 30.02.02;

Interreg III A - Frankreich-Wallonie-Flandern;

Achse 3: technische Hilfe;

Maßnahme 3.1:

Bezeichnung: Gemeinsames Sekretariat des Programms Interreg III A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Träger: Gemeinsames Sekretariat Interreg III ASBL;

Ausgabeermächtigungen: 299.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IFF 1 301TR ID02 A;

Achse 3: technische Hilfe;

Maßnahme 3.4:

Bezeichnung: Technisches Team des Programms Interreg III A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Träger: Team Interreg III A - Frankreich-Wallonie-Flandern;

Verpflichtungsermächtigungen: 369.000 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 162.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IFF 1 304TR ID01 A;
 INTERREG III A - Wallonie-Lothringen-Luxemburg;
 Achse 5: technische Hilfe;
 Maßnahme 5.1:
 Bezeichnung: Technisches Team des Programms Interreg III A Wallonie-Lothringen-Luxemburg;
 Träger: Team Interreg III A - Wallonie-Lothringen-Luxemburg ASBL;
 Verpflichtungsermächtigungen: 199.000 EUR;
 Ausgabeermächtigungen: 175.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E ILL 1 50100 ID01 A;
 Interreg III A - Euregio-Maas-Rhein;
 Achse 6: technische Hilfe;
 Maßnahme 6.1: technische Hilfe und Verwaltung;
 Bezeichnung: ETI Liège Euregio Meuse-Rhin;
 Träger: Begleitausschuss für das Programm Interreg III A Euregio Maas-Rhein;
 Verpflichtungsermächtigungen: 112.000 EUR;
 Ausgabeermächtigungen: 280.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IEU 1 60100 ID01 A;
 Bezeichnung: Indexierung der Stiftung Euregio Maas-Rhein;
 Träger: Begleitausschuss für das Programm Interreg III A Euregio Maas-Rhein;
 Verpflichtungsermächtigungen: 12.000 EUR;
 Ausgabeermächtigungen: 12.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IEU 1 60100 ID02 A;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 43.02 des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 8. November 2001 im Rahmen von Interreg III C "Westzone" getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Basiszuwendung 43.02.02;
 INTERREG III C Zone West;
 Bezeichnung: Technische Unterstützung;
 Träger: Lüttich/Euregio Maas-Rhein VoE;
 Ausgabeermächtigungen: 23.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E INC 1 00000 ID01 A,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 742.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 1.001.000 EUR vom Programm 04 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 13 des Organisationsbereichs 11 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 16 und auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 30 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 13 des Organisationsbereichs 11, des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 und der Programme 01 und 04 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	V.E	A.E.	V.E	A.E.	V.E	A.E.
OB 11 61.32.13	383	7.270	-	- 535	383	6.735
OB 16 30.02.02	0	0	+ 692	+ 928	692	928
OB 16 43.02.02	0	0	-	+ 23	0	23
OB 30 01.01.01	0	0	+ 50	+ 50	50	50
OB 30 01.01.04	5.898	466	- 742	- 466	5.156	0

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.
 Namur, den 4. Dezember 2007

R. DEMOTTE
 M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 610

[2008/200462]

4 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 04 en 02 van de organisatieafdelingen 30 en 16 en de programma's 01 en 02 van de organisatieafdelingen 30 en 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister-President,

De Minister van Vorming,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.01 van programma 01 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om een reserve samen te stellen voor studies over de impact van de Structuurfondsen;

Gelet op de overschatting van de bij het overdrachtsbesluit nr. 2007/18 van 9 maart 2007 aangevraagde kredieten, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Titel : Kenniscentrum voor kunstambachten;

Operator : IFAPME;

Ordonnanceringskredieten : 535.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E P1B 1 20401 0101 D;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 30.03 van programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 2 maart 2000, 21 juni 2001 en 12 juli 2001 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van "Interreg III A - Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen", van "Interreg III A - Wallonië-Lotharingen-Luxemburg" en van "Interreg III A - Euregio Maas-Rijn", namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Basisallocatie 30.02.02;

Interreg III A - Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 3 : Technische bijstand;

Maatregel 3.1 :

Titel : Gemeenschappelijk secretariaat van het Programma Interreg III A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Operator : Gemeenschappelijk secretariaat Interreg III VZW;

Ordonnanceringskredieten : 299 duizend EUR;

Codificatie van het project : E IFF 1 301TR ID02 A;

Hoofdlijn 3 : Technische bijstand;

Maatregel 3.4 :

Titel : Technisch team van het Programma Interreg III A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Operator : Team Interreg III A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen VZW;

Vastleggingskredieten : 369 duizend EUR;

Ordonnanceringskredieten : 162 duizend EUR;

Codificatie van het project : E IFF 1 304TR ID01 A;

Interreg III A - Wallonië-Lotharingen-Luxemburg;

Hoofdlijn 5 : Technische bijstand;

Maatregel 5.1 :

Titel : Technisch team van het Programma Interreg III A Wallonië-Lotharingen-Luxemburg;

Operator : Team Interreg III A Wallonië-Lotharingen-Luxemburg VZW;

Vastleggingskredieten : 199 duizend EUR;

Ordonnanceringskredieten : 175 duizend EUR;

Codificatie van het project : E ILL 1 50100 ID01 A;

Interreg III A - Euregio Maas-Rijn;

Hoofdlijn 6 : Technische bijstand;

Maatregel 6.1 : Technische bijstand, beheer;

Titel : "ETI3 Luik Euregio Maas-Rijn";

Operator : Opvolgingscomité voor het programma Interreg III A van Euregio Maas-Rijn;

Vastleggingskredieten : 112 duizend EUR;

Ordonnanceringskredieten : 280 duizend EUR;

Codificatie van het project : E IEU 1 60100 ID01 A;

Titel : Indexering Stichting Euregio Maas-Rijn;

Operator : Opvolgingscomité voor het programma Interreg III A van Euregio Maas-Rijn;

Vastleggingskredieten : 12 duizend EUR;

Ordonnanceringskredieten : 12 duizend EUR;

Codificatie van het project : E IEU 1 60100 ID02 A;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 43.02 van programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 8 november 2001 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van "Interreg III C - Westelijke zone", namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Basisallocatie 43.02.02;
 INTERREG III C westelijke zone;
 Titel : Technische bijstand;
 Operator : VZW Luik/Euregio Maas-Rijn;
 Ordonnanceringskredieten 23 duizend EUR;
 Codificatie van het project : E INC 1 00000 ID01 A,
 Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 742 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 1.001 duizend EUR overgedragen van programma 04 van organisatieafdeling 30 en van programma 13 van organisatieafdeling 11 naar programma 02 van organisatieafdeling 16 en naar programma 01 van organisatieafdeling 30.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 13 van organisatieafdeling 11, van programma 02 van organisatieafdeling 16 en van de programma 01 en 04 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 11 61.32.13	383	7.270	-	- 535	383	6.735
OA 16 30.02.02	0	0	+ 692	+ 928	692	928
OA 16 43.02.02	0	0	-	+ 23	0	23
OA 30 01.01.01	0	0	+ 50	+ 50	50	50
OA 30 01.01.04	5.898	466	- 742	- 466	5.156	0

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 4 december 2007.

R. DEMOTTE
 M. TARABELLA

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2008 — 611

[2008/200464]

5 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 63.09 du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 12 février 2004 dans le cadre de l'"Objectif 2 Rural 2000-2006", à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Objectif 2 Rural 2000-2006;

Axe 2 : Structurer l'espace rural;

Mesure 2.1 : Valorisation du patrimoine et du potentiel touristique et culturel;

Intitulé : Parcage dans Han-sur-Lesse et Rochefort;

Bénéficiaire : A.C. Rochefort;

Allocation de base : 63.09.01;

Crédits d'ordonnancement : 349 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2RU 1 20100 0054 E,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 349 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 30 au programme 01 de la division organique 14.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 05 de la division organique 30 et du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.05	452	982	-	- 349	452	633
DO 14 63.09.01	1.703	1.154	-	+ 349	1.703	1.503

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 5 décembre 2007.

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 611

[2008/200464]

5. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.09 des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 12. Februar 2004 im Rahmen des Phasing out des Ziels 2 "ländliche Gebiete" 2000-2006 getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Ziel 2 "ländliche Gebiete" (2000-2006);

Zielrichtung 2: Strukturierung des ländlichen Raums;

Maßnahme 2.1: Inwertsetzung des Erbes und des touristischen und kulturellen Potentials;

Bezeichnung: Parkmöglichkeiten in Han-sur-Lesse und Rochefort;

Begünstigte: A.C. Rochefort;

Basiszuwendung: 63.09.01;

Ausgabeermächtigungen: 349.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RU 1 2010 0054 E,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 349.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 14 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 05 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.05	452	982	-	- 349	452	633
OB 14 63.09.01	1.703	1.154	-	+ 349	1.703	1.503

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 5. Dezember 2007

Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 611

[2008/200464]

5 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.09, programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 12 februari door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van "Landelijke Doelstelling 2 (2000-2006)", namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project):

Landelijke Doelstelling 2 (2000-2006);

Hoofdlijn 2: Structurering van de landelijke ruimte;

Maatregel 2.1 Toeristische, culturele en erfgoedheropwaardering;

Titel: Parkeren in Han-sur-Lesse en in Rochefort;

Begunstigde: A.C. Rochefort;

Basisallocatie: 63.09.01;

Ordonnanceringskredieten: 349 duizend EUR;

Codificatie van het project: E 2RU 1 20100 0054 E;

Besluit:

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 349 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 30 naar programma 01 van organisatieafdeling 14.**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 05 van organisatieafdeling 30 en van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt:*(in duizend euro)*

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.05	452	982	-	- 349	452	633
OA 14 63.09.01	1.703	1.154	-	+ 349	1.703	1.503

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 5 december 2007.

Ph. COURARD

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2008 — 612

[2008/200466]

3 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 50 et les programmes 01 et 02 des divisions organiques 51 et 52 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 36;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 novembre 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 34.02 du programme 02 de la division organique 50 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de pallier le manque de crédit sur cette allocation de base,

Arrête:

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement et d'ordonnement à concurrence de 2.000 milliers d'EUR sont transférés des programmes 01 et 02 des divisions organiques 51 et 52 au programme 02 de la division organique 50.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programmes 02 de la division organique 50 et des programmes 01 et 02 des divisions organiques 51 et 52 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 50 34.02.02	6.800	6.800	+ 2.000	+ 2.000	8.800	8.800
DO 51 73.01.01	31.000	60.365	-	- 1.593	31.000	58.772
DO 51 73.10.01	34.987	29.086	- 1.593	-	33.394	29.086
DO 52 73.02.01	1.270	4.448	- 407	- 407	863	4.041

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 décembre 2007.

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2008 — 612

[2008/200466]

3. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 50 und den Programmen 01 und 02 der Organisationsbereiche 51 und 52 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 36;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

Aufgrund des am 21. November 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 34.02 des Programms 02 des Organisationsbereichs 50 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem Mangel an Haushaltsmitteln für diese Basiszuwendung abzuhelpfen,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 2.000.000 EUR von den Programmen 01 und 02 der Organisationsbereiche 51 und 52 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 50 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programme 02 des Organisationsbereichs 50 und der Programme 01 und 02 der Organisationsbereiche 51 und 52 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	V.E	A.E.	V.E	A.E.	V.E	A.E.
OB 50 34.02.02	6.800	6.800	+ 2.000	+ 2.000	8.800	8.800
OB 51 73.01.01	31.000	60.365	-	- 1.593	31.000	58.772
OB 51 73.10.01	34.987	29.086	- 1.593	-	33.394	29.086
OB 52 73.02.01	1.270	4.448	- 407	- 407	863	4.041

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Dezember 2007

M. DAERDEN

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2008 — 612

[2008/200466]

3 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 50 en programma's 01 en 02 van organisatieafdelingen 51 en 52 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 november 2007;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 34.02 van programma 02 van organisatieafdeling 50 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om het tekort aan kredieten op deze basisallocatie op te vullen,

Besluit :

Artikel 1. Er worden vastleggings- ordonnanceringskredieten ten belope van 2.000 duizend EUR overgedragen van programma's 01 en 02 van organisatieafdelingen 51 en 52 naar programma 02 van organisatieafdeling 50.**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 50 en van programma's 01 en 02 van organisatieafdelingen 51 en 52 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :*(in duizend euro)*

Basisallocatie	Krediet na de eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 50 34.02.02	6.800	6.800	+ 2.000	+ 2.000	8.800	8.800
OA 51 73.01.01	31.000	60.365	-	- 1.593	31.000	58.772
OA 51 73.10.01	34.987	29.086	- 1.593	-	33.394	29.086
OA 52 73.02.01	1.270	4.448	- 407	- 407	863	4.041

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.**Art. 4.** De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 december 2007.

M. DAERDEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 613

[C - 2008/31067]

8 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de taalkaders van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, zoals gewijzigd bij de wet van 4 april 2006;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2001 tot vaststelling van de taalkaders van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20/09/2001 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2001 tot bepaling van de graden van de ambtenaren van de BGDA die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 613

[C - 2008/31067]

8 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Office régional bruxellois de l'Emploi

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, modifié par la loi du 4 avril 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2001, fixant les cadres linguistiques de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1999 fixant le cadre organique du personnel de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20/09/2001 fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1999 fixant le cadre organique du personnel de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2001, déterminant les grades des agents de l'ORBEm qui constituent un même degré de hiérarchie;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de BGDA van 12 juni 2007;

Gelet op het advies nr. 39.157/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 4 oktober 2007;

Op voordracht van de Minister belast met Tewerkstelling en de Minister van Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Op de 1ste, 2de en 3de trap van de hiërarchie zijn de betrekkingen van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling volgens de volgende taalkaders ingedeeld :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
	Aantal betrekkingen — Nombre d'emplois	Aantal betrekkingen — Nombre emplois	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
1	40%	40%	10%	10%
2	40%	40%	10%	10%
3	40%	40%	10%	10%

Art. 2. Van de vierde tot de dertiende trap van de hiërarchie worden de betrekkingen van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling volgens de volgende taalkaders ingedeeld :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois
4	28,10	71,90
5	28,10	71,90
6	28,10	71,90
7	28,10	71,90
8	28,10	71,90
9	28,10	71,90
10	28,10	71,90
11	28,10	71,90
12	28,10	71,90
13	28,10	71,90

Art. 3. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 8 november 2007.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Tewerkstelling,
B. CEREXHE

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966,

Vu l'avis du Comité de gestion de l'ORBEM du 12. juin 2007;

Vu l'avis n° 39.157/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 4. octobre 2007;

Sur la proposition du Ministre compétent pour l'Emploi et du Ministre de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux 1^{er}, 2^e et 3^e degrés de la hiérarchie, les emplois de l'Office régional bruxellois de l'Emploi sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Art. 2. Du quatrième au 13^e degré de la hiérarchie, les emplois de l'Office régional bruxellois de l'emploi sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 novembre 2007.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Emploi,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 614

[C – 2008/31068]

6 DECEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op het artikel 40;

Gelet op het koninklijk besluit van 22. december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de Rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten en de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook de publiekrechtelijke rechtspersonen die eraan verbonden zijn;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 1999. tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, inzonderheid op artikel 1 gewijzigd door de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 mei 2002 en 26 april 2007;

Gelet op de met redenen omklede adviezen van de representatieve vakorganisaties uitgebracht ingevolge het Basisoverlegcomité van het BIM van 29/06/2007;

Gelet op het voorstel van de Directieraad van 29/06/2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 18 januari 2008. Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008. Op voordracht van de Minister belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer is samengesteld als volgt :

NIVEAU A	
Directeur-generaal	1 A5 Directeur général
Adjunct-directeur-generaal	1 A4+ Directeur général adjoint
Directeur-Diensthoofd	6 A4 Directeur-Chef de service
Ingenieur - Directeur	6 A3 Ingénieur Directeur
Wetenschappelijk Directeur	1 A3 Directeur scientifique
Directeur	13 A3 Directeur
Eerste ingenieur	14 A2 Premier ingénieur
Eerste wetenschappelijk attaché	2 A2 Premier attaché scientifique
Eerste attaché	24 A2 Premier attaché
Ingenieur	39 A1 Ingénieur
Wetenschappelijk attaché	3 A1 Attaché scientifique
Attaché	84 A1 Attaché
Totaal niveau A	194 Total niveau A

NIVEAU B	
Eerste assistent	8 B2 Assistant principal
Assistent	44 B1 Assistant
Totaal niveau B	52 Total niveau B

MINISTÈRE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 614

[C – 2008/31068]

6 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 1999 fixant le cadre organique de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, notamment l'article 1^{er} tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 30 mai 2002 et 26 avril 2007;

Vu l'avis motivé des organisations syndicales représentatives rendus à la suite du Comité de concertation de base de l'IBGE du 29/06/2007;

Vu la proposition du Conseil de direction du 29/06/2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 janvier 2008. Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008. Sur proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est composé comme suit :

NIVEAU C

Eerste adjunct	10	C2	Adjoint principal
Adjunct	55	C1	Adjoint
Totaal niveau C	65		Total niveau C

NIVEAU D

Eerste klerk	14	D2	Commis principal
Klerk	76	D1	Commis
Totaal niveau D	90		Total niveau D

NIVEAU E

Eerste beambte	17	E2	Préposé principal
Beambte	112	E1	Préposé
Totaal niveau E	129		Total niveau E
Totaal	530		Total

Art. 2. De 24 betrekkingen van Eerste attaché zijn als volgt verdeeld :

- Kaderbetrekkingen :	16
- Expertbetrekkingen	5
- Expertbetrekkingen van hoog niveau :	3

Art. 3. Worden opgeheven :

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 mei 2002 houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 april 2007 houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 december 2007.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van het Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Ambtenarenzaken,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

E. HUYTEBROECK

Art. 2. Les 24 emplois de Premier attaché sont répartis de la manière suivante :

- Emplois d'encadrement :	16
- Emplois d'expert :	5
- Emplois d'expert de haut niveau :	3

Art. 3. Sont abrogés :

- l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 1999 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

- l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 2002 portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 1999 fixant le cadre organique de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

- l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 avril 2007 portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 1999 fixant le cadre organique de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois civil suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 décembre 2007.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale;

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargé de la Fonction publique,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00117]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2008 wordt een einde gesteld aan de detachering van de heer Luc Detroux, eerste auditeur bij de Raad van State, bij het Kabinet van de Vice-voorzitter van de Regering van de Franse gemeenschap en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Buitenlandse Relaties, en wordt de betrokkene gelijktijdig, voor een periode van één jaar gedetacheerd bij het Kabinet van de federale Minister van Werk.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00117]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 10 février 2008, il est mis fin au détachement de M. Luc Detroux, premier auditeur au Conseil d'Etat, auprès du Cabinet de la Vice-Présidente du Gouvernement de la Communauté française et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales, et, concomitamment, l'intéressé est détaché auprès du Cabinet du Ministre fédéral de l'Emploi pour une période d'un an.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2008/00212]

Hoofdcommissaris. — Korpschef van de lokale politie Voortijdige beëindiging van het mandaat

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2008 wordt voortijdig een einde gesteld aan het mandaat van de heer Moulard, Eric, als bestuurlijk korpschef van de politiezone Erquelinnes/Estinnes/Lobbès/Merbes-le-Château. Deze beslissing treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de datum van notificatie van het koninklijk besluit aan betrokkene.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2008/00212]

Commissaire divisionnaire. — Chef de corps de la police locale Fin prématurée de mandat

Par arrêté royal du 10 février 2008, il est mis fin prématurément au mandat de M. Moulard, Eric, chef de corps de la police locale de la zone de police d'Erquelinnes/Estinnes/Lobbès/Merbes-le-Château. Cette décision prend effet le premier jour du mois qui suit la date de la notification de l'arrêté royal à l'intéressé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00209]

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. — Benoeming. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* d.d. 15 februari 2008, tweede editie, bladzijde 10042, wordt de heer Leloup, Didier, commissaris van politie, benoemd in de functie van onderzoeker-commissaris van politie bij de dienst « individuele onderzoeken » van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie met ingang van 15 april 2007.

In plaats van « ministerieel besluit » dient men te lezen « koninklijk besluit ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00209]

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. — Nomination. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 15 février 2008, seconde édition, page 10042, M. Leloup, Didier, commissaire de police, est nommé à l'emploi d'enquêteur-commissaire de police auprès du service « Enquêtes individuelles » de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale à partir du 15 avril 2007.

A la place « d'arrêté ministériel », il y a lieu de lire « arrêté royal ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2008/00206]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2008 wordt de erkenning als opleidingsinstelling voor het organiseren van de opleiding van 132 uren tot het bekomen van het algemeen bekwaamheidsattest bewakingsagent geweigerd aan Association belge pour la Sécurité BVBA (A.B.S.), gevestigd te 5380 Noville-les-Bois, rue du Grand-Champ 6.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2008/00206]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 13 février 2008, l'agrément comme organisme de formation pour l'organisation de la formation de 132 heures de cours visant la délivrance de « l'attestation de compétence générale agent de gardiennage » est refusé à l'Association belge pour la Sécurité SPRL (A.B.S.), établie à 5380 Noville-les-Bois, rue du Grand-Champ 6.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[2008/24077]

Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 178.828 van de Raad van State van 22 januari 2008 vernietigt het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[2008/24077]

Annulation par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 178.828 annule l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2008/24089]

Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 178827 van de Raad van State van 22 januari 2008 vernietigt het koninklijk besluit van 3 april 2003 tot benoeming van de voorzitter, de leden en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2008/24089]

Annulation par le conseil d'Etat

L'arrêt n° 178827 du Conseil d'Etat du 22 janvier 2008, annule l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination du président, des membres et des membres suppléants du conseil d'administration du Centre fédéral d'Expertise des soins de santé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2008/24090]

Erkenningscommissie van geneesheren-specialisten houders van een bijzondere beroepstitel in de urgentiegeneeskunde, van geneesheren-specialisten in de urgentiegeneeskunde en van geneesheren-specialisten in de acute geneeskunde. — Benoeming van een lid

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2008, wordt Dr. Hartstein, Garry, uit Trooz, benoemd tot lid van de Franstalige Kamer van de erkenningscommissie van geneesheren-specialisten houders van een bijzondere beroepstitel in de urgentiegeneeskunde, van geneesheren-specialisten in de urgentiegeneeskunde en van geneesheren-specialisten in de acute geneeskunde, op de voordracht van de geneeskundige Faculteit van de "Université de Liège", ter vervanging van Dr. Micheels, Jean, wiens mandaat hij zal voleindigen. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 januari 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2008/24090]

Commission d'agrégation des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en médecine d'urgence, des médecins spécialistes en médecine d'urgence et des médecins spécialistes en médecine aiguë. — Nomination d'un membre

Par arrêté ministériel du 18 février 2008, le Dr Hartstein, Garry, Trooz, est nommé membre de la chambre d'expression française de la commission d'agrégation des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en médecine d'urgence, des médecins spécialistes en médecine d'urgence et des médecins spécialistes en médecine aiguë, sur la proposition de la faculté de Médecine de l'Université de Liège, en remplacement du Dr Micheels, Jean, dont il achèveront le mandat. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 31 janvier 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11067]

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de tegel-, marmer- en natuursteen-activiteiten

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uit-oefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, inzonderheid op de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

Artikel 1. Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de tegel-, marmer- en natuursteen-activiteiten worden benoemd : Marc BRAMS, Vincent COSTERMANS en Michel DE BES.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 11 februari 2008.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11067]

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle

La Ministre de l'Economie, des Independants et de l'Agriculture,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, notamment les articles 4, § 1^{er}, et 6,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle : Marc BRAMS, Vincent COSTERMANS et Michel DE BES.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2007.

Bruxelles, le 11 février 2008.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11066]

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, inzonderheid op de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

Artikel 1. Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten worden benoemd : Gérard MOSTENNE en Jean JACQUEMIN.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 11 februari 2008.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2008/11066]

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, notamment les articles 4, § 1^{er}, et 6,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes : Gérard MOSTENNE et Jean JACQUEMIN.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2007.

Bruxelles, le 11 février 2008.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11065]

11 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Nederlandstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, inzonderheid op de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

Artikel 1. Tot leden van de Nederlandstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten worden benoemd : Danny VERHAEGEN, Ides BODDIN en Peter GOEGEBEUR.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 11 februari 2008.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2008/11065]

11 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central néerlandophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, notamment les articles 4, § 1^{er}, et 6,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du jury central néerlandophone pour la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes : Danny VERHAEGEN, Ides BODDIN et Peter GOEGEBEUR.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2007.

Bruxelles, le 11 février 2008.

Mme S. LARUELLE

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2008/21008]

14 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat een lid van de Raad en titularis van een leidinggevende functie binnen de instelling op 1 september 2007 met pensioen is gegaan en dat hij moet vervangen om een continue wetenschappelijke dienstverlening te garanderen;

Gelet op het voorstel geformuleerd door de Algemeen Rijksarchivaris in zijn brief van 14 juni 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, *b*, van het koninklijk besluit van 10 november 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, worden de meldingen « de heer H. Coppens, Departementshoofd » vervangen door « de heer M. Nuyttens, Afdelingshoofd ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2008 en treedt buiten werking op dezelfde datum als voornoemd koninklijk besluit van 10 november 2005.

Art. 3. Onze Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLESERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2008/21008]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, notamment l'article 1^{er};Considérant qu'un membre du conseil titulaire d'une fonction dirigeante au sein de l'établissement est parti à la retraite le 1^{er} septembre 2007 et qu'il y a lieu de remplacer pour assurer la continuité du service public scientifique;

Vu la proposition formulée par l'Archiviste général du Royaume dans sa lettre du 14 juin 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, *b*, de l'arrêté royal du 10 novembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, les mentions « M. H. Coppens, chef de département » sont remplacées par les mentions « M. M. Nuyttens, chef de section ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2008 et cessera ses effets à la même date que l'arrêté royal précité du 10 novembre 2005.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLEGEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200463]

5 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 06 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipelement,

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 21;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 novembre 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 51.04 du programme 06 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de permettre l'engagement relatif aux dossiers d'aide à l'investissement des P.M.E.,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 12.000 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 11 au programme 06 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01 et 06 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :
(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 11 51.03.01	34.399	14.151	- 12.000	-	22.399	14.151
DO 11 51.04.06	107.500	31.777	+ 12.000	-	119.500	31.777

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2007.

M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/200463]

5. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 06 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,
Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 21;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

Aufgrund des am 21. November 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.04 des Programms 06 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um Verpflichtungen betreffend die Maßnahmen im Rahmen der Investitionsbeihilfen für KMB zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 12.000.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 11 auf das Programm 06 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01 und 06 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 11 51.03.01	34.399	14.151	- 12.000	-	22.399	14.151
OB 11 51.04.06	107.500	31.777	+ 12.000	-	119.500	31.777

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2007

M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[2008/200463]

5 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 06 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 november 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.04 van programma 06 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 met het oog op de vastlegging betreffende de dossiers van steun aan de investering van de K.M.O.,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 12.000 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 11 naar programma 06 van dezelfde organisatieafdeling.**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01 en 06 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :
(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 11 51.03.01	34.399	14.151	- 12.000	-	22.399	14.151
OA 11 51.04.06	107.500	31.777	+ 12.000	-	119.500	31.777

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.**Art. 4.** De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2007.

M. DAERDEN

J.-C. MARCOURT

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200646]

31 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres du Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 6bis, § 1^{er};

Vu le décret du 25 mai 1983 modifiant, en ce qui concerne le Conseil économique et régional pour la Wallonie, la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique et instaurant un Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs dans les matières à l'égard desquelles la Région exerce les compétences de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 2003 portant création d'un Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement désigne en qualité de membres du Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes, sur proposition des partenaires sociaux :1^o membres effectifs : Patricia Biard, Virginie Blanquet, Arnaud Deplae, Sandrine Dobbelsstein, Dalila Larabi, Tania Loutcheff, Christine Luxen-Gonay, Michel Renard, Daniel Richard, Ingrid Sobantka, Anne-Marie Tasiaux et Mariet Vanderstukken;2^o membres suppléants : Laura Beltrame, Françoise Bodson, Joseph Burnotte, Jean-Pierre Champagne, Monique Dilman, Nathalie Eyckmans, Claire Lammerant, Christiane Lescapet, Philippe Parmentier, Joëlle Pirlet, Marie-Hélène Ska, Christophe Wambersie.**Art. 2.** Le Gouvernement désigne en qualité de membres du Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes, sur proposition des associations actives dans le domaine de l'égalité entre hommes et femmes :1^o membres effectifs : Michèle Bribosia, Rose-Marie Clinet, Annie Cornet, Claire Gavroy, Jeannine Gerlach, Patrick Govers, Maryse Hendrix, Valérie Laplanche, Laurence Lesire, Vincent Libert, Leila Mimouni, Olivier Nyssens et Annie Servais;

2° membres suppléants : Guillaume Dewalque, Lydie Gaudier, Vincent Girboux, Marc Jacquemain, Céline Kowal, Benoît Lorent, Reine Marcelis, Marie-Paule Nijskens, Michel Péters, Patrick Solau, Jean-Louis Simoens, Carl Vandoorne et Christine Weckx.

Art. 3. Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 janvier 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
D. DONFUT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/200646]

**31. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Bezeichnung der Mitglieder des "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes"
(Wallonischer Rat für die Gleichstellung von Mann und Frau)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels *6bis*, § 1;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 1983 zur Abänderung, was den "Conseil économique et régional pour la Wallonie" (Regionaler Wirtschaftsrat der Wallonie) betrifft, des Rahmengesetzes vom 15. Juli 1970 zur Organisierung der Planung und wirtschaftlichen Dezentralisierung und zur Einführung eines "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region);

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen in den Angelegenheiten, für die die Region die Zuständigkeiten der Französischen Gemeinschaft ausübt;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 2003 zur Einrichtung eines "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes";

Auf Vorschlag des Ministers der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Beschließt:

Artikel 1 - Die Regierung bezeichnet auf Vorschlag der Sozialpartner die folgenden Personen als Mitglieder des "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes":

1° als effektive Mitglieder: Frau Patricia Biard, Virginie Blanquet, Herrn Arnaud Deplae, Frau Sandrine Dobbstein, Frau Dalila Larabi, Frau Tania Loulcheff, Frau Christine Luxen-Gonay, Herrn Michel Renard, Herrn Daniel Richard, Frau Ingrid Sobantka, Frau Anne-Marie Tasiaux und Frau Mariet Vanderstukken;

2° als stellvertretende Mitglieder: Frau Laura Beltrame, Frau Françoise Bodson, Herrn Joseph Burnotte, Herrn Jean-Pierre Champagne, Frau Monique Dilman, Frau Nathalie Eyckmans, Frau Claire Lammerant, Frau Christiane Lescapet, Herrn Philippe Parmentier, Frau Joëlle Pirlet, Frau Marie-Hélène Ska, Herrn Christophe Wambersie.

Art. 2 - Die Regierung bezeichnet auf Vorschlag der Vereinigungen, die im Bereich der Gleichstellung von Mann und Frau tätig sind, die folgenden Personen als Mitglieder des "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes":

1° als effektive Mitglieder: Frau Michèle Bribosia, Frau Rose-Marie Clinet, Frau Annie Cornet, Frau Claire Gavroy, Frau Jeannine Gerlach, Herrn Patrick Govers, Frau Maryse Hendrix, Frau Valérie Laplanche, Frau Laurence Lesire, Herrn Vincent Libert, Frau Leila Mimouni, Herrn Olivier Nyssens und Frau Annie Servais;

2° als stellvertretende Mitglieder: Herrn Guillaume Dewalque, Frau Lydie Gaudier, Herrn Vincent Girboux, Herrn Marc Jacquemain, Frau Céline Kowal, Herrn Benoît Lorent, Frau Reine Marcelis, Frau Marie-Paule Nijskens, Herrn Michel Péters, Herrn Patrick Solau, Herrn Jean-Louis Simoens, Herrn Carl Vandoorne und Frau Christine Weckx.

Art. 3 - Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. Januar 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
D. DONFUT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/200646]

**31 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering
tot aanwijzing van de leden van de "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes"
(Waalse Raad voor gelijkheid tussen mannen en vrouwen)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel *6bis*, § 1;

Gelet op het decreet van 25 mei 1983 tot wijziging, wat betreft de "Conseil économique et régional pour la Wallonie" (Gewestelijke economische raad voor Wallonië), van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de economische planning en decentralisatie en tot instelling van een "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest);

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen voor de aangelegenheden waarin het Gewest de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 2003 tot oprichting van een "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes";

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden door de Regering op de voordracht van de sociale partners aangewezen als lid van de "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes" :

1° gewone leden : Patricia Biard, Virginie Blanquet, Arnaud Deplae, Sandrine Dobbelsstein, Dalila Larabi, Tania Loutcheff, Christine Luxen-Gonay, Michel Renard, Daniel Richard, Ingrid Sobantka, Anne-Marie Tasiaux en Mariet Vanderstukken;

2° plaatsvervangende leden : Laura Beltrame, Françoise Bodson, Joseph Burnotte, Jean-Pierre Champagne, Monique Dilman, Nathalie Eyckmans, Claire Lammerant, Christiane Lescapet, Philippe Parmentier, Joëlle Pirlet, Marie-Hélène Ska, Christophe Wambersie.

Art. 2. De volgende personen worden door de Regering op de voordracht van de verenigingen die actief zijn op het vlak van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen aangewezen als lid van de "Conseil wallon de l'égalité entre hommes et femmes" :

1° gewone leden : Michèle Bribosia, Rose-Marie Clinet, Annie Cornet, Claire Gavroy, Jeannine Gerlach, Patrick Govers, Maryse Hendrix, Valérie Laplanche, Laurence Lesire, Vincent Libert, Leila Mimouni, Olivier Nyssens en Annie Servais;

2° plaatsvervangende leden : Guillaume Dewalque, Lydie Gaudier, Vincent Girboux, Marc Jacquemain, Céline Kowal, Benoît Lorent, Reine Marcelis, Marie-Paule Nijskens, Michel Péters, Patrick Solau, Jean-Louis Simoens, Carl Vandoorne en Christine Weckx.

Art. 3. De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 januari 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200634]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 5 février 2008, M. Patrick Roussille, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction du Hainaut I, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué par Mme Cécile Danis, attachée, le 27 décembre 2007 et par M. Jean-Claude Cornet, premier attaché, le 31 décembre 2007.

Par arrêté ministériel du 7 février 2008 qui produit ses effets le 4 février 2008, M. Edouard Libotte, attaché à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la province de Namur, du 4 au 8 février 2008 inclus.

Par arrêté ministériel du 7 février 2008, M. André Delecour, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, circonscription de Liège I, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. Jean Lentz, directeur, du 4 au 8 février 2008.

Par arrêté ministériel du 7 février 2008, M. Marc Tournay, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, circonscription de Namur, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. Edouard Libotte, attaché, du 4 au 8 février 2008.

Par arrêté ministériel du 7 février 2008 qui produit ses effets le 4 février 2008, M. Jean Lentz, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège I, du 4 au 8 février 2008 inclus.

AMAY. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 renouvelle la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Amay dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 11 décembre 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Amay.

AMAY. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Amay, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 11 décembre 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Amay.

AUBEL. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 renouvelle la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Aubel dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 7 janvier 2008.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Aubel.

AUBEL. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Aubel, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 7 janvier 2008.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Aubel.

BIEVRE. — Un arrêté ministériel du 4 février 2008 approuve le plan communal d'aménagement n° 1 dit "Les Fontaines" à Bièvre (Baillamont), en dérogation au plan de secteur de Beauraing-Gedinne adopté par arrêté royal du 29 janvier 1981.

BRAINE-LE-CHATEAU. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 institue la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Braine-le-Château dont la composition est contenue dans les délibérations du conseil communal des 18 juillet 2007 et 10 octobre 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Braine-le-Château.

BRAINE-LE-CHATEAU. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Braine-le-Château, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 10 octobre 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Braine-le-Château.

COLFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 7 février 2008 décide qu'il y a lieu de réviser complètement le plan communal d'aménagement n° 9 dit "Orée du Bois" à Colfontaine (Pâturages), approuvé le 28 décembre 1956 et révisé partiellement par arrêté royal le 14 août 1969, en dérogation au plan de secteur de Mons-Borinage.

FAIMES. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Faimes, tel qu'il est contenu dans la délibération du conseil communal du 23 juillet 2007, modifiée par celle du 19 novembre 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Faimes.

FAIMES. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Faimes, tel qu'il est contenu dans la délibération du conseil communal du 19 novembre 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Faimes.

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 institue la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Hastière dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 27 novembre 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Hastière.

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Hastière, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 27 novembre 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Hastière.

METTET. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 institue la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Mettet dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 23 août 2007 modifiée le 25 octobre 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Mettet.

METTET. — Un arrêté ministériel du 27 décembre 2007 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Mettet, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 23 août 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Mettet.

MORLANWELZ. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2008 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/LS200 dit "Gare de Carnières" à Morlanwelz (Carnières) comprenant les parcelles cadastrées à Morlanwelz (Carnières), 2^e division, section A, n^{os} 488/02b et 488/02e.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 1^{er} février 2008 approuve le plan d'alignement du chemin vicinal n° 14, à Stembert tel que contenu dans la délibération du 5 février 2007 du conseil communal de Verviers et ses annexes.

WATERLOO. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 renouvelle la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Waterloo dont la composition est contenue dans la délibération du conseil communal du 16 juillet 2007.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Waterloo.

WATERLOO. — Un arrêté ministériel du 11 février 2008 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Waterloo, tel que contenu dans la délibération du conseil communal du 16 juillet 2007.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction de l'Aménagement local de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Waterloo.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200554]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jacky Drecourt, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Jacky Drecourt le 15 octobre 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jacky Drecourt, rue du Docteur Lequien 243, à F-59500 Douai, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200559]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Klane pvm », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 06 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « NV Klane pvm », le 21 janvier 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Klane pvm », sise Lanestraat 117, à 3090 Overijse, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200556]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL GKBMC, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la SPRL GKBMC, le 27 décembre 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL GKBMC, sise rue de Strée 28, à 4577 Modave, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 11. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200555]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'a.c. Lasne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par l'a.c. Lasne, le 31 décembre 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'a.c. Lasne, sise place Communale 1, à 1380 Lasne, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200557]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Olivier Delges, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Olivier Delges, le 28 janvier 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Olivier Delges, Dorfstrasse 23, à 4780 Sankt-Vith, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200558]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement.— Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Lahaye, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général a.i.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1^{er} du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, par le décret du 22 mars 2007 et par le décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Patrick Lahaye, le 22 janvier 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Patrick Lahaye, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-01-31-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 31 janvier 2008.

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
ET MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

[2008/200469]

3 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits à l'allocation de base 01.06 du programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 22 mai 2003 et 8 janvier 2004 dans le cadre du Phasing out de l'Objectif 1, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Phasing out de l'Objectif 1;

Axe 4 : Renforcer l'attractivité par la restauration et la promotion de l'image;

Mesure 4.7 : Valorisation du potentiel de transport. Amélioration de l'accessibilité des pôles de développement;

Intitulé : Plan de gestion de la mobilité des Lacs de l'Eau d'Heure;

Opérateur : MET;

Allocation de base : 01.06.04;

Crédits d'engagement : 4.000,00 EUR;

Codification du projet : E P1B 1 40705 0261 B,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 4 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 30 au programme 04 de la division organique 54.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 02 de la division organique 30 et du programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.02	3.640	6.044	- 4	-	3.636	6.044
DO 54 01.06.04	0	184	+ 4	-	4	184

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 3 décembre 2007.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
UND WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN**

[2008/200469]

3. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Haushaltsmittel auf die Basiszuwendung 01.06 des Programms 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 22. Mai 2003 und 8. Januar 2004 im Rahmen des Phasing out des Ziels 1 getroffenen Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Phasing out des Ziels 1;

Zielrichtung 4: Verstärkung der Attraktivität durch die Aufwertung und Förderung des Images;

Maßnahme 4.7: Verwertung des Verkehrspotentials; Verbesserung der Erreichbarkeit der Entwicklungspole;

Bezeichnung: Mobilitätsverwaltungsplan des Standorts der Seen der Eau d'Heure;

Träger: MET;

Basiszuwendung: 01.06.04;

Verpflichtungsermächtigungen: 4.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E P1B 1 40705 0261 B,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 4.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 04 des Organisationsbereichs 54 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 02 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.02	3.640	6.044	- 4	-	3.636	6.044
OB 54 01.06.04	0	184	+ 4	-	4	184

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 3. Dezember 2007

A. ANTOINE

VERTALING

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
EN WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER**

[2008/200469]

3 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.06 van programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 22 mei 2003 en 8 januari 2004 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van "Phasing out" van Doelstelling 1, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Phasing Out van Doelstelling 1;

Hoofdlijn 4 : Versterking van de aantrekkingskracht door de verbetering en de bevordering van het imago;

Maatregel 4.7 : Herwaardering van het vervoerpotentieel; Verbetering van de toegankelijkheid van ontwikkelingskernen;

Titel : Beheersplan voor de mobiliteit van de "Lacs de l'Eau d'Heure";

Operator : MET;

Basisallocatie : 01.06.04;

Vastleggingskredieten : 4.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E P1B 1 40705 0261 B,

Besluit :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 4 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 30 naar programma 04 van organisatieafdeling 54.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 30 en van programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.02	3.640	6.044	- 4	-	3.636	6.044
OA 54 01.06.04	0	184	+ 4	-	4	184

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 3 december 2007.

A. ANTOINE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2008/31071]

Bescherming van het erfgoed

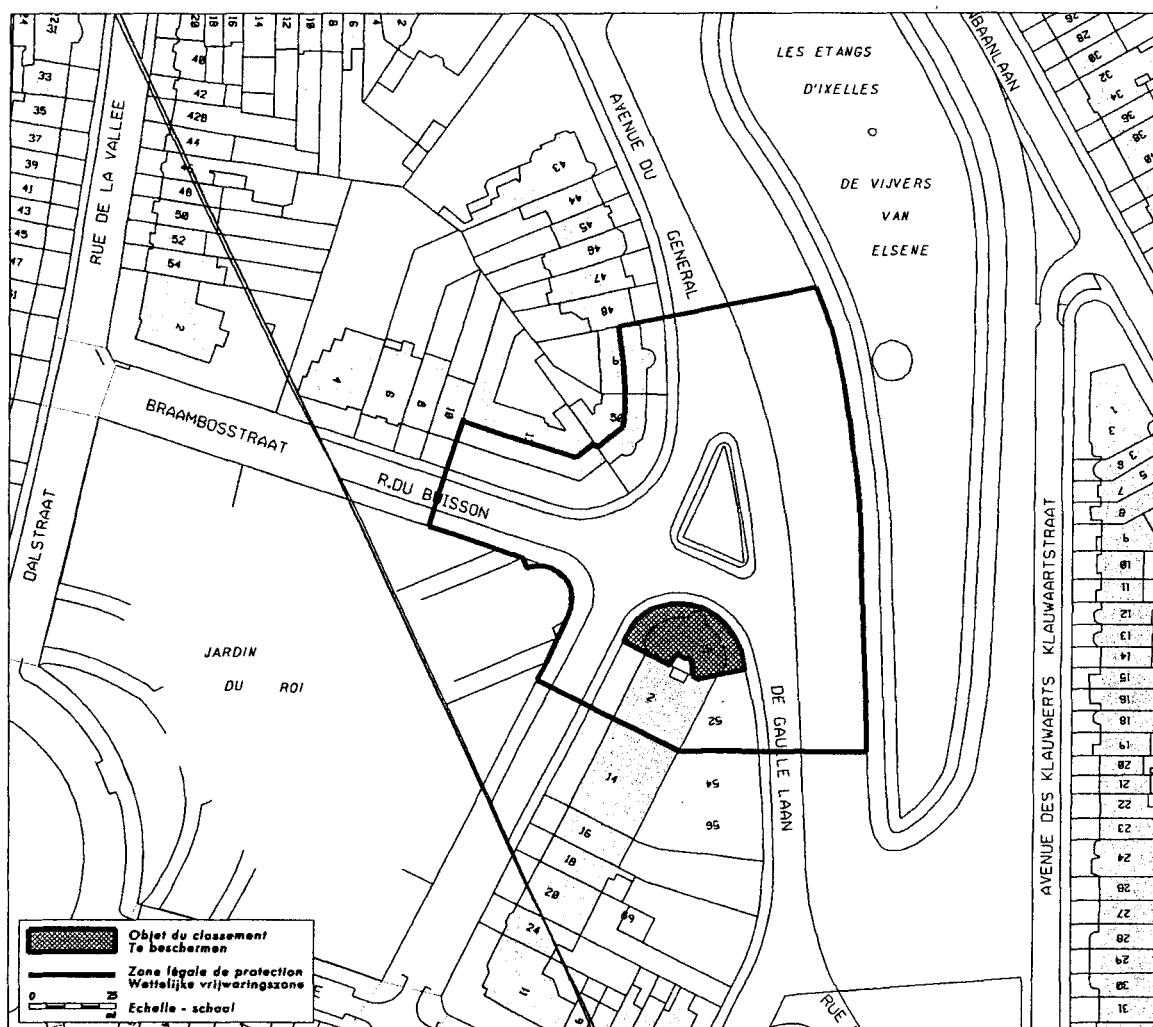
Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 april 2007, worden beschermd als monument de gevels, de bedaking, de inspringstrook, de binnenstructuur, de inkomhal, de trappenhal met inbegrip van de liften van het appartementsgebouw « Le Tonneau » gelegen Generaal de Gaullelaan 51, te Elsene, gelet op hun historische, artistieke en esthetische waarde. Het goed is bekend ten kadaster te Elsene, afdeling 4, sectie B, blad 2, perceel 77x2.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2008/31071]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 avril 2007, sont classées comme monument les façades, la toiture, la zone de recul, les structures intérieures, le hall d'entrée, la cage d'escalier en ce compris les ascenseurs de l'immeuble à appartements « Le Tonneau » sis avenue Général de Gaulle 51, à Ixelles, en raison de leur valeur historique, artistique et esthétique. Le bien est connu au cadastre d'Ixelles, 4^e division, section B, feuille 2, parcelle 77x2.

AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONEDELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2008/200570]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 15 janvier 2008 en cause de M.R. contre le centre public d'action sociale d'Anderlecht, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 22 janvier 2008, le Tribunal du travail de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 29, § 1^{er}, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il soumet à un délai de prescription de 10 ans l'action en remboursement du droit à l'intégration sociale versé à une personne qui vient à disposer de ressources en vertu de droits qu'elle possédait pendant la période pour laquelle le revenu d'intégration lui a été versé, alors que l'article 102 de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S. se réfère au délai de prescription de 5 ans pour l'action en remboursement de l'aide sociale versée à une personne qui vient à disposer de ressources en vertu de droits qu'elle possédait pendant la période au cours de laquelle une aide lui a été accordée par le C.P.A.S. ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4416 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2008/200570]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 15 januari 2008 in zake M.R. tegen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Anderlecht, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 22 januari 2008, heeft de Arbeidsrechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 29, § 1, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het de vordering tot terugbetaling van het recht op maatschappelijke integratie dat werd uitbetaald aan een persoon die de beschikking krijgt over inkomsten krachtens rechten die hij bezat tijdens de periode waarin hem een leefloon werd uitbetaald, aan een verjaringstermijn van tien jaar onderwerpt, terwijl artikel 102 van de organieke O.C.M.W.-wet van 8 juli 1976 verwijst naar de verjaringstermijn van vijf jaar voor de vordering tot terugbetaling van de maatschappelijke dienstverlening die werd uitbetaald aan een persoon die de beschikking krijgt over inkomsten krachtens rechten die hij bezat tijdens de periode waarin hem hulp werd verleend door het O.C.M.W. ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4416 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2008/200570]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 15. Januar 2008 in Sachen M.R. gegen das Öffentliche Sozialhilfzentrum Anderlecht, dessen Ausfertigung am 22. Januar 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Brüssel folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 29 § 1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er den Anspruch auf Rückforderung des Eingliederungseinkommens, das einer Person ausgezahlt worden ist, die aufgrund von Rechten, die sie während des Zeitraums besaß, für den ihr das Eingliederungseinkommen ausgezahlt wurde, Einkünfte erhält, einer zehnjährigen Verjährungsfrist unterwirft, während Artikel 102 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfzentren für den Anspruch auf Rückforderung der Sozialhilfe, die einer Person ausgezahlt worden ist, die aufgrund von Rechten, die sie während des Zeitraums besaß, für den ihr vom ÖSHZ Hilfe gewährt wurde, Einkünfte erhält, auf die fünfjährige Verjährungsfrist verweist? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4416 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2008/09119]

Hof van beroep te Brussel

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 10 januari 2008, heeft de heer Maes, L., raadsheer in het hof van beroep te Brussel, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 4 februari 2008.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2008/09119]

Cour d'appel de Bruxelles

La cour, réunie en assemblée générale le 10 janvier 2008, a désigné M. Maes, L., conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 4 février 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN — SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2008/40611]

Administratie van de thesaurie – Administration de la trésorerie

MAANDELIJKE SCHATKISTTOESTAND – SITUATION MENSUELLE DU TRESOR

Toestand op 30 november 2007 — Situation au 30 novembre 2007

(in miljoenen EURO)

(en millions EURO)

I. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2007
(op aanrekeningsbasis)I. Exécution du budget au cours de l'année 2007
(sur base d'imputation)

	Begroting 2006 Budget 2006	Begroting 2007 Budget 2007	
A. ONTVANGSTEN			A. RECETTES
<i>Lopende ontvangsten</i>			<i>Recettes courantes</i>
Fiscale ontvangsten	0,0	34.851,8	Recettes fiscales
Niet-fiscale ontvangsten	121,8	1.236,3	Recettes non fiscales
Totaal	121,8	36.088,1	Total
<i>Kapitaalontvangsten</i>			<i>Recettes en capital</i>
Fiscale ontvangsten	0,0	0,0	Recettes fiscales
Niet-fiscale ontvangsten	432,7	124,2	Recettes non fiscales
Totaal	432,7	124,2	Total
Opbrengst van geconsolideerde leningen	0,0	29.384,7	Produits d'emprunts consolidés
Algemeen totaal	554,5	65.597,0	Total général
B. UITGAVEN			B. DEPENSES
Autoriteitsdepartementen	327,3	9.347,0	Départements d'autorité
Sociale cel	200,0	17.044,6	Cellule sociale
Economische cel	351,9	3.789,9	Cellule économique
FOD Fin., vr Financ. Europese Unie	2.279,3	0,0	SPF Fin., pr le Fin. Union européenne

FOD Fin., vr Rijksschuld - zonder aflossing	1.435,7	6.103,0	SPF Fin., pr Dette publ. - sans amortissement
FOD Financiën, voor de Dotaties	0,0	438,2	SPF Finances, pour les Dotations
Totaal	4.594,2	36.722,7	Total
Fod Fin., vr Rijksschuld - aflossing	1.655,7	14.971,1	SPF Fin., pr Dette publ. - amortissement
<i>Algemeen totaal</i>	6.249,9	51.693,8	<i>Total général</i>

II. Schatkisttoestand op kasbasis

II. Situation du trésor sur base de caisse

	November 2007 — Novembre 2007	11 maand 2007 — 11 mois 2007	
1. Ontvangsten	2.053,3	36.727,8	1. Recettes
2. Uitgaven	2.054,0	43.187,9	2. Dépenses
3. Begrotingsresultaat (1 - 2)	- 0,7	- 6.460,1	3. Résultat budgétaire (1 - 2)
4. Andere verrichtingen (*)	- 405,2	- 943,4	4. Autres opérations (*)
5. Netto te financieren saldo (3 + 4)	- 405,9	- 7.403,5	5. Solde net à financer (3 + 4)
Overgang naar schuldvariatie			Passage vers la variation de la dette
6. Netto te financieren saldo	405,9	7.403,5	6. Solde net à financer
7. Wisselverschil (- = winst)	21,0	- 54,2	7. Variations de change (- = gain)
8. Beheersverrichtingen	3.870,3	7.781,3	8. Opérations de gestion
9. Gekapital. intresten (omruilingen)	0,0	0,0	9. Intérêts capitalisés (échanges)
10. Gekapital. intresten (zero-bonds)	0,0	0,0	10. Intérêts capitalisés (zéro-bonds)
11. Overname van schulden	0,0	2.084,8	11. Reprise dettes
12. Diverse	0,0	0,0	12. Divers
13. Nominale evolutie (6 tot 12)	4.297,2	17.215,4	13. Evolution nominale (6 à 12)
14. Aflossing Rijksschuld	115,5	22.306,0	14. Amortissement Dette publique
15. Bruto te financieren saldo (6 + 14)	521,4	29.709,5	15. Solde brut à financer (6 + 14)

(*) De « andere verrichtingen » omvatten het saldo van de derdengelden en van de thesaurieverrichtingen en de uitgifte- en delgingsverschillen

(*) Les « autres opérations » comprennent le solde des fonds de tiers et des opérations de trésorerie et les différences d'émission et d'amortissement.

Nominale stand van de Rijksschuld per eind november 2007

Situation nominale de la Dette publique à fin novembre 2007

16 Middellange en lange termijn	247.355,8	16. Moyen et long terme
17. Korte termijn	40.460,2 (**)	17. Court terme
18. Totaal (16 + 17)	287.816,0	18. Total (16 + 17)

(**) Inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist: 9.713,9 miljoen EURO.

(**) Y compris les opérations de gestion du Trésor: 9.713,9 millions EURO.

III. Toestand van de ontvangstverrichtingen van 1 januari tot 30 november 2007 (op kasbasis)
III. Situation des opérations de recettes du 1^{er} janvier au 30 novembre 2007 (sur base de caisse)

	Ontvangsten — Recettes	Ramingen — Evaluations	
A. Rijksmiddelen			A. Voies et Moyens
<i>Lopende fiscale ontvangsten</i>			<i>Recettes fiscales courantes</i>
<i>Directe belastingen</i>			<i>Contributions directes</i>
36.06 Met accijnsrecht gelijkgestelde belasting	99,3	122,2	36.06 Taxe assimilée au droit d'accise
37.01.02 Roerende voorheffing	2.365,9	2.543,8	37.01.02 Précompte mobilier
37.02 Voorafbetalingen	9.501,4	12.184,9	37.02 Versements anticipés
37.03 Belasting niet-verblijfhouders (kohier)	61,8	204,6	37.03 Impôt des non-résidents (par rôle)
37.04 Vennootschapsbelasting (kohier)	1.235,5	952,9	37.04 Impôt des sociétés (par rôle)
37.05 Personenbelasting (kohier)	– 3.541,6	– 3.378,6	37.05 Impôt des personnes physiques (par rôle)
37.06 Bedrijfsvoorheffing	17.367,2	19.586,9	37.06 Précompte professionnel
37.07 Voorafname en opbrengst personenbel.	150,0	150,0	37.07 Prélèv. sur produit impôt des pers. phys.
37.08/09 Diverse opbrengsten	63,4	38,8	37.08/09 Produits divers
37.10 Belasting op de werknemersparticipatie	15,9	14,0	37.10 Impôt sur la participation des travailleurs
37.11 Ontvangsten uit regularisatiemaatregelen	0,4	50,0	37.11 Recettes des mesures de régularisation
Totaal	27.319,2	32.469,5	Total
<i>Douane en Accijnzen</i>			<i>Douanes et Accises</i>
36.02 Accijnzen	5.612,4	6.513,5	36.02 Droits d'accise
36.03 Vergunningsrecht	0,0	0,0	36.03 Taxe de patente
36.04/05 Diverse ontvangsten	8,7	8,1	36.04/05 Produits divers
Totaal	5.621,1	6.521,6	Total
<i>BTW, Registratie en Domeinen</i>			<i>T.V.A., Enregistrement et Domaines</i>
36.01 BTW en zegelrechten	1.178,3	2.689,2	36.01 T.V.A. et droits de timbre
36.02 Registratierechten	78,4	77,9	36.02 Droits d'enregistrement
36.03 Griffierechten	28,4	31,3	36.03 Droits de greffe
36.04 Hypotheekrechten	69,5	82,5	36.04 Droits d'hypothèque
36.05 Rechten en boeten inzake bijstand	0,4	0,2	36.05 Droits et amendes en mat. d'assistance
36.06 Boeten inzake belastingen	37,8	81,0	36.06 Amendes en matière d'impôts
36.07 Taks op de coördinatiecentra	9,6	12,3	36.07 Taxes sur les centres de coordination
37.01 Taks op de VZW's	32,1	46,1	37.01 Taxes sur les ASBL
37.02 Collectieve beleggingsinstellingen	252,5	263,4	37.02 Organismes de placement collectif
38.02 Boeten van veroordelingen	209,9	370,1	38.02 Amendes de condamnations
38.03 Boeten van veroordelingen (Fonds)	14,6	14,0	38.03 Amendes de condamnations (Fonds)
Totaal	1.911,5	3.668,0	Total
<i>Conjunctuurbuffer</i>			<i>Marge de conjoncture</i>
Totaal lopende fiscale ontvangsten	34.851,8	42.659,1	Total des recettes fiscales courantes
<i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	<i>1.322,1</i>	<i>2.034,3</i>	<i>Recettes non fiscales courantes</i>
Totaal van de lopende ontvangsten	36.173,9	44.693,4	Total des recettes courantes
<i>Fiscale kapitaalontvangsten</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>Recettes fiscales en capital</i>
<i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	<i>553,9</i>	<i>1.233,4</i>	<i>Recettes non fiscales en capital</i>
Totaal van de kapitaalontvangsten	553,9	1.233,4	Total des recettes en capital
Totaal Rijksmiddelen	36.727,8	45.926,8	Total Voies et Moyens
	Ontvangsten — Recettes		
B. Aan de Europese Unie afgestane rechten			B. Droits cédés à l'Union Européenne
Invoerrechten	2.084,4		Droits d'entrée
BTW	420,8		T.V.A.
Totaal	2.505,3		Total

C. Toewijzing aan de sociale zekerheid

66.31 BTW : Educ. verlof	72,2
66.32 Wachtvergoeding EGKS	0,0
66.33 Accijnzen tabakfabrikaten	678,6
66.36 Aandelenoptie	36,8
66.37 BTW à Soc.Zek en Pens.Politie	8.516,2
66.91 Belasting werknemersparticipatie	15,9
66.92 Affectatie van RV	417,6
66.93 Fonds Soc. Statuut Zelfst. Arbeiders	1,9
66.95 Verpakkingshemming	119,2
66.97 Affectatie van Vennootschapsbelasting	41,3
66.98 Affectatie van Belasting Niet-Verblijfhouders	0,1
66.99 Affectatie van Personenbelasting	68,0

Totaal Bijdrage Sociale Zekerheid

9.967,8

D. Toewijzing aan de politiezones

66.61 Verkeersveiligheid	74,5
--------------------------	------

E. Toewijzing aan de gezinnen

66.71 Tegemoetk. huisbrandolie	14,3
66.96 Milieuvriend. Maatreg. Auto's	2,5

Totaal Toewijzingen aan de gezinnen

16,8

F. Diverse toewijzingen

66.80 Nat. Kas Rampenschade	10,9
66.82 Vennootschapsbel. CREG	0,0
66.83 Bijz. accijnsrecht CREG	30,3
66.84 BTW-ontvang. aan CREG	8,7

Totaal Diverse toewijzingen

49,9

G. Effectisering schuldvorderingen van de Staat

82.08.02 Effectisering DB B-TRA 2005	126,2
82.08.03 Effectisering DB B-TRA 2006	13,7
82.08.04 Effectisering DB B-TRA 2007	52,7
86.09.13 Effectisering BTW B-TRA 2006	310,4

503,0

H. Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing

86.07.06 Recuperatie voorschotten VK/ICPC	33,7
---	------

C. Affectation à la sécurité sociale

66.31 T.V.A. : Congé éduc.
66.32 Allocation d'attente CECA
66.33 Accises tabacs manufact.
66.36 Options sur actions
66.37 T.V.A. à Séc.Soc et Pens.Police
66.91 Impôt sur la participation des travailleurs
66.92 Affectation du précompte mobilier
66.93 Fonds Statut Social Travailleurs Indépend.
66.95 Cotisation d'emballage
66.97 Affectation de l'Impôt des Sociétés
66.98 Affectation de l'Impôt des Non-Résidents
66.99 Affectation de l'Impôt des Personnes physiques

Total Affectation Sécurité Sociale**D. Affectation aux zones de police**

66.61 Sécurité routière

E. Affectation aux ménages

66.71 Attr. gasoil au chauffage
66.96 Mes. environ. Véh. autom.

Total affectations aux ménages**F. Attributions diverses**

66.80 Caisse nat. des Calamités
66.82 Impôts sociétés CREG
66.83 Droit d'accise spéc. CREG
66.84 Recettes T.V.A. au CREG

Total Attributions diverses**G. Titrisation créances de l'Etat**

82.08.02 Titrisation CD B-TRA 2005
82.08.03 Titrisation CD B-TRA 2006
82.08.04 Titrisation CD B-TRA 2007
86.09.13 Titrisation T.V.A. B-TRA 2006

H. Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel

86.07.06 Récupération avances FP/ICPC

I. Financiering Gewesten en Gemeenschappen

I. Financement Régions et Communautés

	VI. Gem. — Comm. fl.	Waals Gew. — Rég. wall.	Fr. Gem. — Comm. fr.	Br. Gew. — Rég. brux.	D. Gem. — Comm. germ.	Totaal — Total	
Gewestbelastingen + intresten + boeten							Impôts régionaux + intérêts + amendes
Belasting spelen en weddenschappen	18,3	19,7	—	19,4	—	57,4	Taxe jeux et paris
Belasting automatische ontspanningstoestellen	24,4	6,9	—	6,2	—	37,5	Taxe app. automatiques de divertissements
Openingstaks slijterijen	0,1	0,2	—	0,0	—	0,3	Taxe ouverture débits de boissons
Successierechten	839,1	404,9	—	288,2	—	1.532,2	Droits de succession
Onroerende voorheffing	0,0	26,3	—	16,8	—	43,1	Précompte immobilier
Registratierechten	1.858,5	867,1	—	535,1	—	3.260,7	Droits d'enregistrement
Verkeersbelasting	731,6	323,8	—	105,6	—	1.161,0	Taxe de circulation
Eurovignet	67,9	33,9	—	4,3	—	106,1	Eurovignette
Belasting op inverkeerstelling	196,1	73,9	—	43,1	—	313,1	Taxe de mise en circulation
Intresten	9,1	6,7	—	7,0	—	22,8	Intérêts
Boeten	14,6	10,0	—	2,9	—	27,5	Amendes
Totaal	3.759,7	1.773,4	0,0	1.028,6	0,0	6.561,7	Total
Toegewezen middelen							Moyens attribués
Personenbelasting (Gewest)	4.963,5	3.038,3	—	683,7	—	8.685,5	Impôts personnes physiques (Rég.)
Personenbelasting (Gemeenschap)	3.772,6	—	1.956,7	—	5,0	5.734,3	Impôts personnes physiques (Comm.)
BTW (Gemeenschap)	6.482,4	—	4.782,4	—	—	11.264,8	T.V.A. (Comm.)
Totaal	15.218,5	3.038,3	6.739,1	683,7	5,0	25.684,6	Total
	VI.Gem. Comm. — Comm.- Fl.	Fr.Gem. Comm. — Comm.- Fr.		Br.Hfdst. Gew. — Rég. Brux.- Cap.			
Gemeenschapscommissies							Commissions Communautaires
Personenbelasting (Gemeenschapscommissies)	5,5	22,0	—	27,5	—	55,0	Impôts personnes physiques (Comm. Comm.)
Totaal Gewesten en Gemeenschappen en Gemeenschapscommissies	18.983,7	4.833,7	6.739,1	1.739,8	5,0	32.301,3	Total Régions et Communautés et Commissions Communautaires

TOTAAL ONTVANGSTEN (A — I)

82.180,1

TOTAL RECETTES (A — I)

Opcentiemen en taksen

Gemeenten
Provincies
Agglomeraties

Totaal

3.562,6
404,3
131,8
4.098,7

Additionnels et taxes

Communes
Provinces
Agglomérations

Total

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24087]

12 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van 1 jaar beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot niet-steroidale anti-inflammatoire farmaca (NSAIF) in melk toegevoerd aan het hiernavolgende laboratorium :

ILVO-Eenheid Voeding en Technologie

Brusselsesteenweg 370

9090 Melle

Brussel, 12 februari 2008.

De Gedelegeerd bestuurder,

G. HOUINS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24087]

12 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires - Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux et pour une période d'un an à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS) dans le lait sont attribuées au laboratoire ci-après :

ILVO-Eenheid Voeding en Technologie

Brusselsesteenweg 370

9090 Melle

Bruxelles, le 12 février 2008.

L'Administrateur délégué,

G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24088]

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van 1 maand beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot stoffen met hormonale werking, stoffen met beta-adrenergische werking, stoffen met thyreostatische werking en tranquillizers in spuitplaatsen toegewezen aan de hiernavolgende laboratoria :

Centre d'Economie rurale - Laboratoire d'Hormonologie animale

rue du Point du Jour 8, 6900 Marloie

Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV)

J. Wytsmanstraat 14, 1050 Brussel

Brussel, 15 februari 2008.

De Gedelegeerd bestuurder,

G. HOUINS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24088]

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires - Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux et pour une période de 1 mois à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances à effet hormonal, aux substances à effet bêta-adrénergique, aux substances à effet thyreostatique et aux tranquillizants dans les sites d'injection sont attribuées aux laboratoires ci-après :

Centre d'Economie rurale - Laboratoire d'Hormonologie animale

rue du Point du Jour 8, 6900 Marloie

Institut scientifique de Santé publique (ISP)

rue J. Wytsman 14, 1050 Bruxelles

Bruxelles, le 15 février 2008.

L'Administrateur délégué,

G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24086]

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van 1 maand beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot antibacteriële stoffen, met uitzondering van sulfonamiden en quinolonen, in vlees toegewezen aan de hiernavolgende laboratoria :

ILVO-Eenheid Voeding en Technologie
Brusselsesteenweg 370
9090 Melle
Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV)
J. Wytsmanstraat 14
1050 Brussel
Brussel, 15 februari 2008.
De Gedelegeerd bestuurder,
G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24085]

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van één maand beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot stoffen met beta-adrenergische werking in vlees toegewezen aan het hiernavolgende laboratorium :

Centre d'Economie rurale - Laboratoire d'Hormonologie animale
Rue du Point du Jour 8
6900 Marloie
Brussel, 15 februari 2008.
De Gedelegeerd bestuurder,
G. HOUINS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24086]

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires - Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux ; et pour une période de 1 mois à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances antibactériennes à l'exception des sulfamides et quinolones, dans la viande sont attribuées aux laboratoires ci-après :

ILVO-Eenheid Voeding en Technologie
Brusselsesteenweg 370
9090 Melle
Institut scientifique de Santé publique (ISP)
rue J. Wytsman 14
1050 Bruxelles
Bruxelles, le 15 février 2008.
L'Administrateur délégué,
G. HOUINS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24085]

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires - Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux; et pour une période de 1 mois à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances à effet bêta-adrénergique dans la viande sont attribuées au laboratoire ci-après :

Centre d'Economie rurale - Laboratoire d'Hormonologie animale
Rue du Point du Jour 8
6900 Marloie
Bruxelles, le 15 février 2008.
L'Administrateur délégué,
G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24084]

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten – Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van 1 maand beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot antibacteriële stoffen met inbegrip van sulfonamiden en quinolonen in spuitplaatsen toegewezen aan het hiernavolgende laboratorium :

Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV)

J. Wytmanstraat 14

1050 Brussel.

Brussel, 15 februari 2008.

De Gedelegeerd bestuurder,

G. HOUINS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24084]

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires - Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux ; et pour une période de 1 mois à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances antibactériennes y compris les sulfamides et les quinolones dans les sites d'injection sont attribuées au laboratoire ci-après :

Institut scientifique de Santé publique (ISP)

rue J. Wytman 14

1050 Bruxelles

Bruxelles, le 15 février 2008.

L'Administrateur délégué,

G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2008/24076]

Erkende certificeringsinstellingen

Krachtens artikel 10 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen is de certificeringsinstelling SGS Belgium NV – Noorderlaan 87 – 2030 Antwerpen – Tel. 32-(0)3 545 48 48 – erkenningsnummer CI-003 tot 5 februari 2009 erkend in het kader van de validatie van autocontrolesystemen op basis van de gids :

G-004 « Autocontrole gids voor de brouwerijsector ».

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2008/24076]

Organismes certificateurs agréés

En vertu de l'article 10 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, est agréé jusqu'au 5 février 2009, l'organisme certificateur SGS Belgium NV – Noorderlaan 87 – 2030 Antwerpen – Tél. 32-(0)3 545 48 48 – n° d'agrément CI-003, dans le cadre de la validation des systèmes d'autocontrôle basés sur le guide :

G-004 « Guide d'autocontrôle pour le secteur Brassicole ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2008/200648]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een coördinator-diensthooft personeelsbeheer en een coördinator-afdelingshooft Wijk- en Dorpszaken voor de stad Mechelen

De stad Mechelen is een sterk groeiende centrumstad. De historische rijkdom van de stad in combinatie met stevig amusement en een brede waaier aan cultuur nodigt talloze bezoekers uit. De binnenstad is volledig geherwaardeerd : een bedachtzaam mobiliteitsbeleid met winkel-wandelstraten en de aanleg van ondergrondse parkeerterreinen, een duurzaam milieubeleid, degelijke ruimtelijke ordening en fraaie groenbepantingen. De Mechelse stadsadministratie werkt dagelijks aan een leefbare samenleving. Wil je in de toekomst van Mechelen een cruciale rol spelen, dan kan dat. We zoeken (m/v) :

Coördinator-diensthooft Personeelsbeheer

Jouw functie: je hebt de leiding over de dienst Personeelsbeheer die instaat voor de personeels- en weddenadministratie van 900 medewerkers en de rekrutering en selectie van nieuwe personeelsleden. Je adviseert de stadsdiensten over de toepassing van de sociale wetgeving en andere reglementeringen met betrekking tot personeelszaken. Je ondersteunt de leidinggevenden en de medewerkers op vlak van personeelsbeheer en draagt hierbij de zorg van een klantgerichte dienstverlening. Je hebt kennis van de praktijk van personeelsmanagement en een

goede kennis van de wetgeving en reglementering op vlak van personeel. Indien je deze kennis hebt opgedaan bij een openbaar bestuur is dit een pluspunt. Je bent in staat een team te leiden en te motiveren en hebt ervaring met projectmatig werken. Je bent sociaal en communicatief en staat open voor vernieuwing en verandering.

Coördinator-afdelingshoofd Wijk- en Dorpszaken

Jouw functie : je hebt de algemene leiding van de afdeling van wijk- en dorpszaken, die instaat voor de bewonersparticipatie, sociale leefbaarheid en gedecentraliseerde dienstverlening in de Mechelse wijken en dorpen. Je staat in voor het integraal management van de afdeling en voor het realiseren van de beleidsdoelstellingen. Je zorgt voor een efficiënt personeelsbeheer en -management en je bent eindverantwoordelijk voor de financiële middelen van de dienst. In overleg met de andere actoren in de wijkwerking bouw je de wijkgerichte werking en de regiefunctie op het vlak van sociale leefbaarheid dienstverlening verder uit. Je hebt kennis van de verschillende aspecten van wijkontwikkeling. Indien je deze kennis in de praktijk hebt kunnen omzetten, is dat een pluspunt. Je hebt uitstekende leidinggevende vaardigheden, je kunt overtuigen en bent communicatief en dynamisch.

Jouw profiel : je hebt een masterdiploma of gelijkwaardig (of je behaalt dit diploma binnen de vijf maanden na inschrijving).

Wij bieden jou : een boeiende, uitdagende functie met verantwoordelijkheid in een stabiele omgeving. Voor beide functies een voltijdse (38 uren/week), statutaire betrekking en een brutostartsalaris van 2.600,51 euro/maand (1.578,11 euro netto) met als extra's : maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, opleidingsmogelijkheden, glijdende werktijden en een interessante verlofregeling.

Interesse ? Heb je interesse voor één van deze vacatures, bezorg ons dan uiterlijk op 20 maart 2008 (postdatum geldt als bewijs) je kandidatuur met een kopie van je diploma, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 21, 2800 Mechelen. De kandidatuurstelling moet gebeuren via het inschrijvingsformulier. Onvolledige kandidaturen kunnen helaas niet aanvaard worden. Het inschrijvingsformulier en de functieomschrijvingen kunnen worden bekomen via www.mechelen.be/vacatures. Alle nuttige inlichtingen kunnen bekomen worden via aanwervingen.stad@mechelen.be of bij de dienst Personeelsbeheer, Grote Markt 21, te 2800 Mechelen, tel. 015-29 79 07.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2008/200649]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een coördinator Lonen en Wedden voor het O.C.M.W.-Leuven

Het O.C.M.W.-Leuven is een moderne overheidsinstelling die een belangrijke sociale doelstelling in een stedelijke agglomeratie waarmaakt. Met zijn 1 000 personeelsleden realiseert het O.C.M.W. een waaier van diensten : thuiszorg, serviceflats, woon- en zorgcentrum, diverse vormen van individuele hulpverlening,... Om de kwaliteit van de dienstverlening te blijven verzekeren, zijn we dringend op zoek naar een (m/v) :

Coördinator Lonen en Wedden (niveau bachelor)

Jouw functie : je hebt de leiding over het team van de loonadministratie. Je zorgt voor de uitwerking van en de eindcontrole op de loonberekening in al zijn aspecten. Je zorgt voor de opvolging en implementatie van de sociale wetgeving. Je levert de nodige documenten inzake sociale wetgeving af aan de personeelsleden. Je rapporteert aan de bestuurssecretaris Personeel en Administratie en/of de directeur Personeel en Organisatie.

Jouw profiel : je beschikt over een diploma hoger niet-universitair onderwijs van 1 cyclus of een bachelordiploma of daarmee gelijkgesteld. Je zorgt dat je voortdurend op de hoogte bent van de recente ontwikkelingen in jouw vakgebied. Je kunt vernieuwingen mee uitdragen en mensen op een positieve manier motiveren. Je beschikt over goede communicatieve, redactionele en administratieve vaardigheden. Je hebt een positieve ingesteldheid, neemt graag initiatief, kunt een team coachen en je bent kostenbewust ingesteld. Je bent bereid om je permanent bij te scholen. Je hebt pc-kennis en kennis van diverse functierelevante wetgevingen.

Ons aanbod : een statutaire benoeming • een brutoaanvangswedde van 2.080,41 euro, overname van maximum tien jaar privéanciënniteit is mogelijk • een loonsimulatie kan uitgevoerd worden door de loonadministratie (tel. 016-24 82 66) • extralegale voordelen : gratis hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, fietsvergoeding, ruime opleidingskansen, 35 dagen verlof en 5 extralegale feestdagen, gratis openbaar vervoer van en naar het werk • wij moedigen personen met een handicap, allochtonen en ouderen aan om hun kandidatuur te stellen.

Interesse ? Een inschrijvingsformulier en een volledige brochure met functiebeschrijving, de aanwervingsvoorwaarden en het selectieprogramma, kun je bekomen op de dienst Selectie & Rekrutering van het O.C.M.W.-Leuven, Andreas Vesaliusstraat 47 (1e verdieping), te 3000 Leuven, (tel. 016-24 82 71), luc.verbist@ocmw-leuven.be. De kandidatuurstelling moet gebeuren via het inschrijvingsformulier, onvolledige kandidaturen kunnen helaas niet aanvaard worden. Je kandidatuur, curriculum vitae en kopie van het vereiste diploma verwachten we uiterlijk op 10 maart 2008 via de gewone post en geadresseerd aan de heer Erik Vanderheiden, voorzitter van het O.C.M.W.-Leuven.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200624]

25 JANVIER 2008. — Circulaire : demande de subvention 2008. — Année de référence 2007. — Instructions aux C.P.A.S. — Arrêté du Gouvernement wallon du 28 avril 2005 portant exécution, en ce qui concerne l'intégration professionnelle des ayants droit à l'intégration sociale, du décret-programme du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de trésorerie et de dette, d'action sociale et de santé (*Moniteur belge* du 23 mai 2005). — Rapport d'activités 2007

A Mesdames les Présidentes,

A Messieurs les Présidents, des Centres publics d'action sociale.

Madame la Présidente,

Monsieur le Président,

I. Date limite pour l'introduction de la demande de subvention.

Vous trouverez ci-après le rappel des instructions principales pour l'introduction de la demande de subvention 2008 en matière d'insertion socioprofessionnelle des bénéficiaires de l'insertion socioprofessionnelle.

Cette demande de subvention est à introduire pour le 30 avril 2008 au plus tard sous peine de forclusion.

Cette demande devra être introduite au moyen du formulaire 2008 électronique disponible en principe à partir du 1^{er} février 2008 sur le site "formulaires en ligne" du Portail de la Région wallonne.

L'accès au formulaire doit se faire exclusivement au moyen de l'identifiant (login) et du mot de passe attribués par la Région wallonne à chaque CPAS lors de l'introduction du formulaire électronique en 2006.

La version papier de la demande signée par le Président et le Secrétaire du C.P.A.S. est à renvoyer au plus tard le 30 avril 2008 avec ses annexes à la Division de l'Action sociale et des Immigrés, avenue Gouverneur Bovesse 100, à 5100 Jambes.

Les C.P.A.S. qui ne respecteront pas le délai du 30 avril 2008 ne pourront bénéficier d'une subvention en 2008.

Aucun délai supplémentaire ne sera accordé.

Pour rappel, lorsque le formulaire est complété, les C.P.A.S. doivent "valider", "soumettre" la demande par voie électronique.

L'impression du formulaire s'effectuera après l'étape de validation de sorte que le document imprimé, à transmettre à l'administration, porte les mentions de l'identifiant, des dates et numéro de soumission.

Exemple :

<p>Soumis le : 17/07/2007 09 : 38 - 860111-893453 de : cpas.aiseau secretariat.aiseau@publilink.be à : BGE - Art6061 bge@easi.wallonie.be</p>

L'opération de validation ou soumission inscrit les données dans le programme régional et permet ainsi le transfert ultérieur de celles-ci à la BCSS pour contrôle.

La demande doit être accompagnée des contrats de travail qui débutent en 2007 ainsi que des conventions de mise à disposition si les personnes ont été mises à disposition d'un utilisateur via une convention "article 61".

Etant donné que le contrôle s'effectue directement auprès de la banque carrefour de la sécurité sociale (BCSS), les C.P.A.S. sont dispensés de produire la copie de la déclaration à l'ONSS APL ou l'ONSS.

Remarque importante :

J'attire spécialement votre attention sur la transmission d'information correcte.

En effet, une simple erreur dans le nom, le prénom ou le numéro unique employeur ou d'identification du travailleur entraîne un résultat nul en jours de travail auprès de la BCSS ce qui peut porter préjudice au C.P.A.S.

Le plus grand soin doit donc être apporté quant à l'exactitude des informations fournies à l'appui de la demande. Rapport d'activités.

En outre, j'attire spécialement votre attention sur le fait que les C.P.A.S. sont également tenus, en application de l'article 8 de l'arrêté susvisé, pour bénéficier de la subvention 2008, de transmettre le rapport d'activités 2007 dûment accompagné de la balance (recettes - dépenses) de la fonction 8451 avant le 30 juin 2008.

A défaut, le C.P.A.S. est privé de la subvention 2008.

Le modèle type du rapport d'activités 2007 est joint à la présente.

II. Mises à l'emploi éligibles pour la subvention.

Il s'agit des mises à l'emploi en vertu des articles 60, § 7 et 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S. (article 8, 2^o, du décret du 18 décembre 2003).

1. Cas d'exclusion de la subvention (article 4 AGW).

Certains engagements effectués en vertu de l'article 60, § 7, ou de l'article 61 de la loi susvisée ne sont pas éligibles.

1^o Cumul du revenu d'intégration sociale ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S. avec une allocation de chômage d'attente.

L'article 4, 1^o, de l'arrêté précise que n'est pas admissible au bénéfice de la subvention, la mise au travail de personnes qui bénéficient à la fois d'une allocation de chômage d'attente, et à titre complémentaire du R.I.S. ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S.

2^o Non subventionnement pour certaines mises à l'emploi. (article 4, 2^o, 3^o et 4^o AGW)

L'octroi de la subvention n'est pas admis dans les cas suivants :

Il s'agit de :

* la mise à l'emploi donnant lieu à une subvention majorée de l'Etat aux C.P.A.S. pour les mises au travail dans le cadre de l'économie sociale ou d'initiatives spécifiques d'insertion sociale dans l'économie sociale en vertu des arrêtés royaux des 11 juillet et 14 novembre 2002. Il faut en conclure que les mises à disposition de personnel au profit

d'entreprise ou d'initiative d'économie sociale en vertu de l'article 60, § 7, ne rentreront pas en compte pour l'octroi du subside régional quelle que soit la forme juridique de l'entreprise ou de l'initiative (ASBL, SFS ou autre) si le subside majoré est octroyé par l'Etat fédéral.

* la mise à l'emploi en application de la section II du chapitre XI de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, relatif à l'intérim d'insertion et de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du C.P.A.S. dans le cadre de l'intérim d'insertion.

Dès lors, l'engagement par une société d'intérim d'un ayant droit à l'intégration sociale ou à l'aide sociale équivalente au R.I.S. dans le cadre d'une convention article 61 conclue entre avec le C.P.A.S. et une société d'intérim ne donnera pas lieu au subside régional.

3° Interdiction de cumul de certaines subventions.

A.P.E. (aide à la promotion de l'emploi) (article 4, 5°, AGW)

Pour rappel, l'article 5, § 2, alinéa 2, (toujours d'application) de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, dispose que : "le contractuel subventionné ne peut occuper un emploi pouvant bénéficier d'une subvention en exécution d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté".

En conséquence, le subside régional ne sera pas octroyé si le bénéficiaire a été engagé dans le cadre de l'aide à la promotion de l'emploi (APE) par le centre public d'action sociale.

En effet dans cette hypothèse, il y aurait cumul de subventions dans le chef du C.P.A.S.

2. Personnes pour l'engagement desquelles la subvention régionale peut être octroyée (article 8, 2°, du décret).

A la date de son engagement, la personne doit être :

* soit bénéficiaire de l'intégration sociale;

* soit bénéficiaire de l'aide sociale équivalente au revenu d'intégration sociale (parce que l'intégration sociale ne peut lui être accordée uniquement en raison de la nationalité) inscrite au registre des étrangers et disposant d'une autorisation de séjour illimité.

3. Montant de la subvention (article 3, alinéas 1^{er} et 2, AGW)

Le montant de la subvention est fixé, en fonction du nombre des journées prestées et déclarées comme telles par les C.P.A.S. à l'ONSS ou l'ONSS-APL et du budget disponible. En aucun cas le montant obtenu en divisant le budget régional disponible pour les subventions par le nombre de jours prestés et déclarés ne peut excéder 10 EUR/jour.

4. Période subventionnable (article 60, § 7, alinéa 2, loi du 8 juillet 1976 précitée)

La période maximale subventionnable est fixée, dans tous les cas, à la durée nécessaire pour l'obtention complète d'une allocation sociale.

Ce délai prend cours à dater de la prise de cours du contrat de travail.

5. Engagement à temps partiel (article 5, alinéa 1^{er}, AGW)

Lorsque l'engagement est effectué à temps partiel, le nombre de jours prestés doit être calculé au prorata des prestations effectuées par rapport à un temps plein.

En cas d'engagement à temps partiel, le calcul du prorata se fait en prenant en considération la durée hebdomadaire de travail à temps plein en vigueur pour le type d'emploi concerné.

Il convient d'informer l'administration régionale du volume des prestations au moyen du formulaire annuel de demande.

Je rappelle que, pour ce qui concerne l'Etat fédéral, les engagements (article 60, § 7) à temps partiel (un mi-temps au moins) ne sont subventionnés par lui que pendant 6 mois au plus à raison d'un subside de 500 EUR/mois. Ce subside peut être porté à 625 EUR/mois si le travailleur est un majeur âgé de moins de 25 ans (arrêté royal 11 juillet 2002 - *Moniteur belge* 31 juillet 2002).

6. Cumul de la subvention

En principe, la subvention régionale peut être cumulée dans le chef du centre public d'action sociale avec d'autres subventions (fédérales ou régionales) pourvu que les conditions d'octroi de la subvention régionale soient respectées.

Ainsi, le cumul avec la subvention accordée par l'Etat fédéral dans le cadre de la remise au travail des ayants droit à l'intégration sociale ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S. est tout à fait licite.

7. Maintien de la subvention en cas de déménagement du travailleur (article 5 AGW)

En principe en vertu de l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours par les C.P.A.S., chaque centre public d'action sociale est, sous réserve des dispositions de l'article 2, de ladite loi, compétent pour les personnes ayant leur résidence habituelle effective sur le territoire de la commune desservie par le C.P.A.S.

Dès lors que la personne transfère sa résidence dans une autre commune au cours de l'exécution du contrat de travail, se pose la question du maintien du subside vis-à-vis d'une personne ne relevant plus du C.P.A.S.

Bien qu'il peut être conclu que le contrat de travail constitue un engagement juridique liant les parties et que le moment déterminant de l'octroi du subside se situe au moment de la demande, l'arrêté continue à prévoir, dans un souci de sécurité juridique, que la subvention reste acquise au C.P.A.S. si le travailleur installe sa résidence dans une autre commune pendant l'exécution du contrat de travail. L'Etat fédéral a adopté la même solution.

La volonté est donc de permettre que les contrats conclus soient poursuivis jusqu'à leur terme.

8. Types de mise à l'emploi

1° L'article 60, § 7 (loi du 8 juillet 1976)

L'article 60, § 7, stipule notamment que : "lorsqu'une personne doit justifier d'une période de travail pour obtenir le bénéfice complet de certaines allocations sociales ou afin de favoriser l'expérience professionnelle de l'intéressé, le C.P.A.S. prend toutes les dispositions de nature à lui procurer un emploi. Le cas échéant, il fournit cette forme d'aide sociale en agissant lui-même comme employeur pour la période visée.

La durée de la mise à l'emploi visée à l'alinéa précédant, ne peut être supérieure à la durée nécessaire à la personne mise au travail en vue d'obtenir le bénéfice complet des allocations sociales" (alinéa ajouté par la loi programme du 2 août 2002. *Moniteur belge* 29 août 2002).

Il convient de rappeler que le décret wallon n'envisage dans le cadre de l'article 60, § 7, susvisé que le subventionnement du C.P.A.S. agissant comme employeur. Les autres initiatives que le C.P.A.S. pourrait adopter pour procurer un emploi, ne rentrent dès lors pas en ligne de compte pour l'octroi de la subvention sous réserve bien entendu des dispositions admises en vertu de l'article 61 (voir ci après).

La subvention régionale accordée en vertu de l'article 60, § 7, susvisé ne vise donc que l'engagement par le C.P.A.S. via un contrat de travail d'un ayant droit à l'intégration sociale ou à l'aide sociale équivalente au R.I.S. à condition qu'il s'agisse d'un étranger inscrit au registre des étrangers et qui bénéficie d'un droit au séjour illimité.

Le contrat peut également, en vertu de l'article 60, § 7, avoir été conclu pour favoriser l'expérience professionnelle. Dans tous les cas, la durée de la mise à l'emploi ne peut être supérieure à la durée nécessaire à la mise au travail en vue d'obtenir le bénéfice complet des allocations sociales. (voir article 60, § 7, alinéa 2, de la loi susvisée).

J'estime par ailleurs que chaque contrat doit faire l'objet d'une évaluation pour déterminer la suite du parcours d'insertion de la personne.

2° Emploi au sein des services du centre public d'action sociale ou mise à disposition de certains organismes. (article 9, 1°, du décret-programme du 18 décembre 2003)

Le décret programme du 18 décembre 2003 envisage toujours, pour ce qui concerne l'engagement par le C.P.A.S., deux hypothèses :

- * soit le travailleur preste au sein des services du centre;
- * soit le travailleur est mis à disposition d'un tiers qui peut être limitativement :
 - * une commune;
 - * une ASBL;
 - * une intercommunale à but social, culturel ou écologique;
 - * une société à finalité sociale visée par l'article 164bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales;
 - * un autre C.P.A.S.;
 - * une association régie par le Chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S.;
 - * un hôpital public affilié de plein droit à l'ONSSAPL ou à l'ONSS;
 - * un partenaire ayant conclu une convention avec le C.P.A.S. sur base de la loi du 8 juillet 1976 susvisée (dans cette hypothèse, le C.P.A.S. doit fournir une copie de ladite convention à l'appui de la demande de subside).

Il convient d'en conclure que toute mise à disposition qui ne correspondrait pas à ces cas de figure ne bénéficiera pas du subside régional.

3° Echec de la mise à l'emploi dans le cadre des articles 60, § 7, ou 61 de la loi susvisée

En cas de fin prématurée des contrats de travail, la subvention sera calculée au prorata du nombre de jours prestés et déclarés à l'O.N.S.S. APL ou à l'ONSS. Il n'y a donc pas de pénalisation financière pour le C.P.A.S.

4° L'article 61 (loi du 8 juillet 1976)

Selon l'article 9, 2°, du décret programme du 18 décembre 2003, l'engagement du bénéficiaire par un employeur privé ou public est visé.

Espérant avoir pu vous fournir une information utile, je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

Le formulaire papier de la demande de subvention 2008 et ses annexes est à renvoyer avant le 30 avril 2008 à l'adresse suivante :

Ministère de la Région wallonne
Direction de l'Action sociale et de la Santé
Direction de l'Action sociale et des Immigrés
Avenue Gouverneur Bovesse 100,
5100 JAMBES

Le rapport d'activités 2007 accompagné de la balance recettes/dépenses de la fonction 8451 (insertion socioprofessionnelle) est à renvoyer à la même adresse avant le 30 juin 2008.

ANNEXE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

Rapport à communiquer impérativement avant le 30 juin 2008 avec la balance recettes/dépenses de la fonction 8451 (insertion socioprofessionnelle) à la DGASS, avenue Gouverneur Bovesse 100, à 5100 Jambes.

Rapport d'activités 2007 relatifs à l'insertion socioprofessionnelle (AGW du 28 avril 2005).

C.P.A.S. de

.....
Population de la commune au 1^{er} janvier 2007 :
.....

Contrat "Article 60, § 7"

	Contrats subventionnés par la R.W.	Nombre total subventionné ou non par la R.W.
Nombre de personnes ayant presté en 2007 :		
Nombre de jours prestés en 2007 :		
Nouveaux engagements en 2007 :		
Fin de contrat en 2007 :		

Contrat "Article 61"

	Contrats subventionnés par la R.W.	Nombre total subventionné ou non par la R.W.
Nombre de personnes ayant presté en 2007 :		
Nombre de jours prestés en 2007 :		
Nouveaux engagements en 2007 :		
Fin de contrat en 2007 :		

Profil de la population concernée (articles 60, § 7 et 61)

Nombre total article 60, § 7 et 61 subventionnés par la R.W. :

Hommes :

Femmes :

RIS :

Eq. RIS :

Niveau d'études :

- Sans qualification :
- Primaire :
- Secondaire :
- Graduat :
- Universitaire :

Sorties de contrat - Issues :

- RIS ou Eq. RIS :
- Allocation de chômage :
- Emploi C.P.A.S. :
- Autre emploi :

Affectation du travailleur : (article 60, § 7)

- C.P.A.S. :
- Commune :
- A.S.B.L. :
- Autre C.P.A.S. ou Association Chapitre XII :
- Intercommunale :
- Hôpital public :
- Partenaire conventionné non commercial :
- Partenaire conventionné commercial :

Tranche d'âge (âge à l'engagement)

- Moins de 25 ans :
- De 25 à 45 ans :
- 45 ans et plus :

Nationalité

- Belge :
- Union européenne :
- Autres :

Ces données seront traitées à des fins statistiques. Afin de faciliter le travail de l'administration merci de compléter également le tableau téléchargeable à partir du 1^{er} mars 2008 sur le site de la DGASS : <http://socialsante.mrw.wallonie.be>.

Fait à, le

(à dater obligatoirement)

Le Président,

Le Secrétaire,

Rapport à communiquer impérativement avant le 30 juin 2008 avec la balance recettes/dépenses de la fonction 8451 (insertion socioprofessionnelle) à la DGASS, avenue Gouverneur Bovesse 100, à 5100 Jambes.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Nationale Bank van België, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussel

RPR Brussel - Ondernemingsnummer 0203.201.340

Bericht. — Dividend voor het boekjaar 2007

De Nationale Bank van België deelt aan haar aandeelhouders mede dat het nettodividend voor het boekjaar 2007 vastgesteld werd op 54 EUR. Dit dividend zal vanaf 2 april 2008 betaalbaar zijn, tegen afgifte van coupon nr. 206, in de zetel van de Nationale Bank te Brussel, in haar bijbanken en agentschappen, en uitsluitend aan particulieren in haar representatieagentschappen.

Het brutobedrag van het dividend en de roerende voorheffing bedragen respectievelijk 72 EUR en 18 EUR.

Het dividend zal aan de houders van aandelen op naam betaald worden overeenkomstig de onderrichtingen die zij aan de Bank hebben gegeven.

Brussel, 20 februari 2008.

(6066)

Banque Nationale de Belgique, société anonyme

Siège social : boulevard de Berlaimont 14, 1000 Bruxelles

RPM Bruxelles - Numéro d'entreprise 0203.201.340

Avis. — Dividende de l'exercice 2007

La Banque Nationale de Belgique porte à la connaissance de ses actionnaires que le dividende net de l'exercice 2007 a été fixé à 54 EUR. Ce dividende sera payable à partir du 2 avril 2008, contre remise du coupon n° 206, au siège de la Banque Nationale à Bruxelles, dans ses succursales et agences, et uniquement à des particuliers dans ses agences de représentation.

Le montant brut du dividende et le précompte mobilier s'élèvent respectivement à 72 EUR et 18 EUR.

Le dividende sera payé aux titulaires d'actions nominatives selon les instructions qu'ils auront données à la Banque.

Bruxelles, le 20 février 2008.

(6066)

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven in de vakgroep Zuivere Wiskunde en Computeralgebra, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied wiskundige analyse.

De kandidaat/kandidate zal in de eerste plaats beoordeeld worden op grond van de kwaliteit van zijn/haar onderzoek in de wiskundige analyse. Er wordt verwacht dat hij/zij binnen de vakgroep een onderzoeksgroep wiskundige analyse uitbouwt en hierbij samenwerkt met de andere onderzoeksgroepen binnen de vakgroep. Hij/Zij zal ingeschakeld worden in het onderwijs van analysevakken en basisvakken wiskunde.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen : wiskunde, of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstituten extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

De lessen worden in het Nederlands gegeven, derhalve is kennis van het geschreven en gesproken Nederlands noodzakelijk. Een aanstelling op tijdelijke basis is mogelijk voor de kandidaten die bij de aanvang niet aan deze voorwaarde voldoen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Frank De Clerck (voorzitter van de vakgroep, tel. +32-9-264 49 18; e-mail : frankdeclerck@ugent.be, url : <http://cage.ugent.be/vacature>).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264-31-30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80119)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven in de vakgroep Subatomaire en Stralingsfysica, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied fysica.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de natuurkunde, of in de toegepaste natuurkunde of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

de voorkeur wordt gegeven aan kandidaten die ervaring hebben in één van de deeldomeinen waarin de vakgroep onderzoek verricht :

experimentele en theoretische subatomaire fysica,

nucleaire methodes in de materiaalfysica,

statistische fysica,

moleculaire modellering,

X-stralen tomografie;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoekinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

er wordt verwacht dat de kandidaat in staat is onderzoek te leiden in een internationale context, en externe fondsen voor onderzoek kan aantrekken;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen in de fysica, vooral op Bachelorniveau.

De lessen worden in het Nederlands gegeven, derhalve is kennis van het geschreven en gesproken Nederlands noodzakelijk. Een aanstelling op tijdelijke basis is mogelijk voor de kandidaten die bij de aanvang niet aan deze voorwaarde voldoen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. D. Ryckbosch (voorzitter van de vakgroep, tel. +32-9-264 65 43; e-mail : dirk.ryckbosch@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80120)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Anorganische en Fysische Chemie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied anorganische chemie en coördinatiechemie.

De kandidaat/kandidate zal in de eerste plaats beoordeeld worden op grond van de kwaliteit van zijn/haar onderzoek in de anorganische chemie en coördinatiechemie. Er wordt verwacht dat hij/zij binnen de vakgroep de reeds aanwezige expertise in het gebied van de coördinatiechemie in waterig midden versterkt en vernieuwend onderzoek in dit gebied uitbouwt met een grote bereidheid tot interne wetenschappelijke dienstverlening in de hoger genoemde gebieden. Hij/Zij zal ingeschakeld worden in het onderwijs van basisvakken in de algemene chemie aan een omvangrijke groep studenten en op termijn wordt de verantwoordelijkheid over meer gespecialiseerde opleidingsonderdelen onder de vorm van verplichte vakken en keuzevakken in het vooruitzicht gesteld.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen : chemie, of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoekinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken.

De lessen worden in het Nederlands gegeven, derhalve is kennis van het geschreven en gesproken Nederlands noodzakelijk. Een aanstelling op tijdelijke basis is mogelijk voor de kandidaten die bij de aanvang niet aan deze voorwaarde voldoen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Serge Hoste, voorzitter van de vakgroep (tel. +32-9-264 44 21; e-mail : serge.hoste@ugent.be, url : <http://www.we06.ugent.be/>).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80121)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een deeltijds ambt (10 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Biologie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied toegepaste ecologie (landschapsecologie).

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen, richting biologie, of van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen, richting land- en bosbeheer, of van een ander gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied toegepaste ecologie, bij voorkeur in de landschapsecologie, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het begeleiden van onderzoeksactiviteiten die leiden tot licentiaatscripties/masterproeven en doctoraatsproefschriften in het vakgebied van de toegepaste ecologie;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoekinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Ann Huyseune (voorzitter van de vakgroep (e-mail : ann.huyseune@ugent.be)).

Dit deeltijds ambt (10 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80122)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een deeltijds ambt (5 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Moleculaire Biologie, voor een opdracht omvattend 5 % academisch onderwijs in het vakgebied moleculaire oncologie en senescentie.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen, bij voorkeur in de richting biotechnologie, biochemie, biologie, ofwel van doctor in de biomedische wetenschappen, ofwel van doctor in de bio-ingenieurswetenschappen, ofwel van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand en competitief wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, bij voorkeur ervaring hebben opgebouwd in het gebruik van muiskankermodellen, gestaafd door mededelingen op internationale congressen en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het leiden van onderzoeksactiviteiten die leiden tot licentiaatscripties en doctoraatsproefschriften in het vakgebied. Van de succesvolle kandidaat wordt een hoge inzet verwacht tot het werven van onderzoeksprojecten en het realiseren van een hoogwaardige onderzoeksoutput;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken in het vakgebied op bachelor- en masterniveau.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Frans Van Roy, vakgroepvoorzitter (e-mail : frans.vanroy@ugent.be).

Dit deeltijds ambt (5 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80123)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een deeltijds ambt (5 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Moleculaire Biologie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs in het vakgebied moleculaire virologie.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen, bij voorkeur in de richting biotechnologie, biochemie, biologie, ofwel van doctor in de biomedische wetenschappen, ofwel van doctor in de bio-ingenieurswetenschappen, ofwel van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand en competitief onderzoek hebben verricht in het vakgebied, bij voorkeur ervaring hebben opgebouwd in de bestudering van dierlijke en humane respiratoire virussen, gestaafd door mededelingen op internationale congressen en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het leiden van onderzoeksactiviteiten die leiden tot licentiaatscripties en doctoraatsproefschriften in het vakgebied. Van de succesvolle kandidaat wordt een hoge inzet verwacht tot het werven van onderzoeksprojecten en het realiseren van een hoogwaardige onderzoeksoutput;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken in het vakgebied op bachelor- en masterniveau.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Frans Van Roy, vakgroepvoorzitter (e-mail : frans.vanroy@ugent.be).

Dit deeltijds ambt (5 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80124)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een deeltijds ambt (5 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Moleculaire Biologie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs in het vakgebied nucleaire signalisatie en epigenomics.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen, bij voorkeur in de richting biotechnologie, biochemie, biologie, ofwel van doctor in de biomedische wetenschappen, ofwel van doctor in de bio-ingenieurswetenschappen, ofwel van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand en competitief wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, bij voorkeur ervaring hebben opgebouwd in de bestudering van omgevingsfactoren op de genetische en epigenetische regulatie van ontstekingsprocessen in dierlijke systemen,

gestaafd door mededelingen op internationale congressen en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het leiden van onderzoeksactiviteiten die leiden tot licentiaatscripties en doctoraatsproefschriften in het vakgebied. Van de succesvolle kandidaat wordt een hoge inzet verwacht tot het werven van onderzoeksprojecten en het realiseren van een hoogwaardige onderzoeksoutput;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken in het vakgebied op bachelor- en masterniveau.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Frans Van Roy, vakgroepvoorzitter (e-mail : frans.vanroy@ugent.be).

Dit deeltijds ambt (5 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap> (80125)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een deeltijds ambt (5 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Moleculaire Genetica, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs in het vakgebied plantencelbiologie.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de wetenschappen, bij voorkeur in de richting biotechnologie, biochemie of biologie, ofwel van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand en competitief onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door mededelingen op internationale congressen en door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring hebben in het leiden van onderzoeksactiviteiten die leiden tot licentiaatscripties en doctoraatsproefschriften in het vakgebied;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken in het vakgebied op bachelor- en masterniveau.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. A. Depicker, vakgroepvoorzitter (e-mail : anna.depicker@ugent.be).

Dit deeltijds ambt (5 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap> (80126)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Geografie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied fysische geografie.

De kandidaat/kandidate zal in de eerste plaats beoordeeld worden op grond van de kwaliteit van zijn/haar onderzoek in de fysische geografie. Er wordt verwacht dat hij/zij binnen de vakgroep een onderzoeksgroep fysische geografie uitbouwt en hierbij in samenwerking met de aanwezige onderzoeksgroepen binnen de vakgroep.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de geografie, van doctor in de wetenschappen, of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

voorkeur wordt gegeven aan de kandidaat die ervaring heeft in één van de deeldomeinen waarin de vakgroep onderzoek verricht :

regionale geomorfologie,

relatie fysisch milieu-mens,

geomorfologisch terreinwerk in binnen- en buitenland;

er wordt verwacht dat de kandidaat in staat is onderzoek te leiden in een internationale context, en externe fondsen voor onderzoek kan aantrekken;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

De lessen worden in het Nederlands gegeven, derhalve is kennis van het geschreven en gesproken Nederlands noodzakelijk. Een aanstelling op tijdelijke basis is mogelijk voor de kandidaten die bij de aanvang niet aan deze voorwaarde voldoen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. Marc Antrop (voorzitter van de vakgroep, tel. +32-9-264 47 05; e-mail : marc.antrop@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap> (80127)

In de Faculteit wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven in de vakgroep Geografie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied landschapskunde.

De kandidaat/kandidate zal in de eerste plaats beoordeeld worden op grond van de kwaliteit van zijn/haar onderzoek in de landschapskunde. Er wordt verwacht dat hij/zij binnen de vakgroep een onderzoeksgroep landschapskunde uitbouwt in samenwerking met de aanwezige onderzoeksgroepen binnen de vakgroep.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift in de geografie, doctor in de wetenschappen of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

voorkeur wordt gegeven aan de kandidaat die ervaring heeft in een van de deeldomeinen waarin de vakgroep onderzoek verricht :

landschapsgenese en -karakterisatie,

regionale geografie,

landschapskartering op het terrein in binnen- en buitenland;

er wordt verwacht dat de kandidaat in staat is onderzoek te leiden in een internationale context, en externe fondsen voor onderzoek kan aantrekken;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen in de landschapskunde.

De lessen worden in het Nederlands gegeven, derhalve is kennis van het geschreven en gesproken Nederlands noodzakelijk. Een aanstelling op tijdelijke basis is mogelijk voor de kandidaten die bij de aanvang niet aan deze voorwaarde voldoen.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij prof. M. Antrop, voorzitter van de vakgroep (tel. +32-9-264 47 05; e-mail : marc.antrop@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap> (80128)

In de Faculteit politieke en sociale wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 - een voltijds ambt van docent of hoofddocent te begeven in de vakgroep Politieke Wetenschappen, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied lokale politiek.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift in de politieke en sociale wetenschappen : politieke wetenschappen, of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het domein van de lokale politiek, in het bijzonder m.b.t. de studie van het lokaal politiek leiderschap, de vergelijkende lokale politiek, de gemeenteraadsverkiezingen en de hervormingen aan het (Belgische) lokale bestuur, gestaafd door bijdragen op nationale en internationale conferenties en recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften en/of boeken die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verstrekken, inclusief de begeleiding van Masterproeven en van doctoraatsprojecten in het betreffende vakgebied.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kunnen verkregen worden bij de vakgroepvoorzitter, prof. Rik Coolsaet (rik.coolsaet@ugent.be).

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 26 maart 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personeelszaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap> (80129)

In de Faculteit politieke en sociale wetenschappen is - vanaf 1 oktober 2008 voor de duur van 3 jaar - een deeltijds ambt (50 %) van docent of hoofddocent te begeben in de vakgroep Communicatiewetenschappen, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied analyse van de media, meer in het bijzonder de domeinen audiovisuele communicatie en media en diversiteit.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van het diploma van doctor op proefschrift in de politieke en sociale wetenschappen, communicatiewetenschappen, of van een gelijkwaardig erkend diploma;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied, gestaafd door recente publicaties in nationale en internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

ervaring met deelname aan onderzoeksprojecten strekt tot aanbeveling;

lezingen op internationale wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

internationale mobiliteit o.m. door onderzoeksverblijven in onderzoeksinstellingen extern aan de instelling waaraan de hoogste academische graad werd behaald, strekt tot aanbeveling;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen, zowel op bachelor als op masterniveau.

Dit deeltijds ambt (50 %) geeft aanleiding tot een aanstelling voor de duur van drie jaar, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad van docent dan wel hoofddocent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht te worden aan de rector van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), uiterlijk tegen 1 mei 2008.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. +32-9-264 31 29 of +32-9-264 31 30. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.ugent.be/nl/voorzieningen/personneelsaken/aanwerving/medewerkers/formulieren/zap>

(80130)

3 Ambten met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht in het kader van de ERC Advanced Investigators Grant

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2008 drie voltijdse ambten in het zelfstandig academisch personeel (ZAP) te begeben. De te begeben ambten zijn voorzien in de graad van hoogleraar of gewoon hoogleraar.

De drie ambten zijn te begeben in alle vakgebieden.

Een voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

Het opnemen van dit ambt impliceert het privilege om zich gedurende een periode van 5 jaar nagenoeg exclusief toe te leggen op onderzoeksactiviteiten, met een beperkte onderwijsopdracht ten belope van ten hoogste 9 studiepunten per academiejaar. Deze periode is aansluitend hernieuwbaar tot max. 10 jaar. Nadien kan in overleg met het ZAP-lid de invulling van de opdracht van dit ambt door het universiteitsbestuur worden gewijzigd wat betreft de tijdsbesteding voor onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad gewoon hoogleraar dan wel hoogleraar toegekend.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidatuurstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma;

zeer hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in een vakgebied, wat onder meer blijkt uit een sterk uitgebreide onderzoeksoutput in internationale publicaties (tijdschriften en/of boeken) met leescomité en een duidelijk internationaal profiel;

beschikken over uitgebreide ervaring in het leiden van onderzoek en het begeleiden van doctoraten;

over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te kunnen verzorgen;

het is bovendien vereist dat aan de kandidaat door het European Research Council een ERC Advanced (Investigators) Grant wordt toegekend naar aanleiding van de oproep die gelanceerd werd op 30 november 2007 op de CORDIS-website én dat de Universiteit Gent daarbij optreedt als "host institution".

Ook niet-Nederlandstaligen kunnen solliciteren; bij benoeming of aanstelling met het uitzicht op vaste benoeming dienen zij zich binnen drie jaar in het Nederlands te kunnen uitdrukken. De bestuurstaal aan de Universiteit Gent is het Nederlands.

De kandidaten dienen hun aanvraag voor een ERC Advanced (Investigators) Grant in te dienen bij het European Research Council tegen :

uiterlijk 28 februari 2008 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Physical Sciences & Engineering" (panels PE1-PE10);

uiterlijk 18 maart 2008 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Social Sciences & Humanities" (panels SH1-SH6);

of uiterlijk 22 april 2008 voor aanvragen in de onderzoeksgebieden in de "Life Sciences" (panels LS1-LS9).

De aanvraag voor ERC Advanced (Investigators) Grant fungeert tegelijkertijd als sollicitatie voor de ZAP-ambten. De oproepdocumenten en aanvraagformulieren kunnen bekomen worden op de CORDIS-website : URL : <http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>.

Een kopie van het aanvraagdossier dient tegelijkertijd bezorgd te worden aan de voorzitter van de Onderzoeksraad pla afdeling Onderzoekscoördinatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25 (4de verdieping) of per mail aan aoc@ugent.be.

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscoördinatie van de directie Onderzoeksaangelegenheden, tel. +32-9-264 30 33; e-mail : aoc@ugent.be.

(80131)

UNIVERSITE DE LIEGE

Charges à conférer

A la Faculté des sciences :

Une charge à temps plein, rattachée au Département de Physique, dans le domaine prioritaire de la biophotonique, incluant des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures, y compris les travaux pratiques, le développement de travaux de recherche dans le domaine concerné, ainsi que des services à la communauté universitaire.

Le candidat devra démontrer son aptitude à développer une activité de recherche dans le domaine précité, en accord avec les perspectives de développement du Département de Physique exposées dans son plan stratégique.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Faculté des sciences : Mme Françoise Motte - tél. : +32-4-366 36 52.

Le candidat retenu sera :

soit engagé pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination à titre définitif pourra être envisagée;

soit nommé d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32-4-366 52 04.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 août 7, B-4000 Liège, pour le 30 avril prochain :

leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire;

un exemplaire de leurs publications.

(80132)

A l'Institut des Sciences Humaines et Sociales :

Une charge à temps plein, rattachée à l'Institut des Sciences Humaines et Sociales, dans le domaine de l'Anthropologie culturelle, incluant des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures, y compris les travaux pratiques, le développement de travaux de recherche, ainsi que des services à la communauté dans le domaine précité.

Le candidat aura une pratique récente et solide de la recherche empirique ethnographique et fera preuve de sa capacité à mobiliser les réseaux de recherche qui se constituent sur base de ce terrain. Le candidat devra s'intégrer et participer aux programmes d'enseignement et de recherche d'un Institut où coexistent des filières d'anthropologie, de sociologie, d'études du développement, d'études en sciences du travail et en gestion des ressources humaines.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'Institut des Sciences Humaines et Sociales : Mme Alexia Mainjot - tél. +32-4-366 27 29.

Les candidats retenus seront :

soit engagés pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination définitive pourra être envisagée;

soit nommés d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32-4-366 52 04.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 août 7, B-4000 Liège, pour le 10 avril prochain :

leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire;

un exemplaire de leurs publications.

(80133)

A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein, rattachée au Département d'Architecture, Géologie, Environnement et Constructions (ArGenCo) dans le domaine de l'Architecture, incluant des activités d'enseignement, le développement de recherches dans le domaine concerné ainsi que des services à la communauté.

Les informations spécifiques à cette charge sont disponibles sur le site du Département ArGenCo (www.argenco.ulg.ac.be) et des questions éventuelles sur le contenu de la charge peuvent être adressées au professeur S. Cescotto, Président du Département ArGenCo - Tél. : +32-4-366 92 46 - Serge.Cescotto@ulg.ac.be

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Faculté : Mme Eva Zeimetz - tél. : +32-4-366 94 21.

Le candidat retenu sera :

soit engagé pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination définitive pourra être envisagée;

soit nommé d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32-4-366 52 04.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 août 7, B-4000 Liège, pour le 18 avril 2008 :

leur requête assortie de deux exemplaires de leur *curriculum vitae* et de leur liste de publications;

un court document (3 pages maximum), en deux exemplaires également, précisant les orientations spécifiques qu'ils comptent donner à leurs recherches;

un exemplaire de leurs publications.

(80134)

FACULTE POLYTECHNIQUE DE MONS

Thèse de doctorat en sciences appliquées

M. Thierry Descamps défendra, en séance publique, le mardi 26 février 2008, à 10 heures, à la salle académique, boulevard Dolez 31, à Mons, sa thèse de doctorat intitulée : « Structural behaviour of Dowel-type Fasteners Joints : a Study Implementing Finite Semi-rigid Elements ».

(80135)

M. Laurent Van Parys défendra, en séance publique, le mercredi 27 février 2008, à 10 heures, à la salle académique, boulevard Dolez 31, à Mons, sa thèse de doctorat intitulée : « A contribution to the structural assessment of masonry arch systems with a focus on their behaviour towards springing displacements ».

(80136)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Kontich

Bijzonder plan van aanleg « Dulcia »

Bericht nopens de bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Dulcia », opgemaakt volgens de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zijn vergadering van 18 februari 2008, ter inzage ligt op het gemeentehuis, gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 28 februari 2008 tot en met 28 maart 2008.

De plannen liggen ter inzage, iedere werkdag van 9 uur tot 12 u. 30 m., en maandagavond van 18 tot 21 uur, zaterdag uitgezonderd, op de gemeentelijke dienst ruimtelijke ordening, Gemeenteplein 1, te Kontich.

Al wie omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen heeft, moet dit schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen, Gemeenteplein 1, te 2550 Kontich, ter kennis brengen vóór het einde van het openbaar onderzoek.

(6067)

Gewijzigd bijzonder plan van aanleg « kmo-zone Alken-Maes »

Bericht nopens de bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, brengt ter kennis van de bevolking dat het gewijzigd bijzonder plan van aanleg « kmo-zone Alken-Maes », opgemaakt volgens de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zijn vergadering van 18 februari 2008, ter inzage ligt op het gemeentehuis, gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 28 februari 2008 tot en met 28 maart 2008.

De plannen liggen ter inzage, iedere werkdag van 9 uur tot 12 u. 30 m., en maandagavond van 18 tot 21 uur, zaterdag uitgezonderd, op de gemeentelijke dienst ruimtelijke ordening, Gemeenteplein 1, te Kontich.

Al wie omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen heeft, moet dit schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen, Gemeenteplein 1, te 2550 Kontich, ter kennis brengen vóór het einde van het openbaar onderzoek.

(6068)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Immo Genk-Zuid, naamloze vennootschap,
Maatschappelijke zetel : Havenlaan 12, 1080 Brussel
Ondernemingsnummer 0464.358.497 — RPR Brussel

De jaarvergadering van de vennootschap zal doorgaan op woensdag 26 maart 2008, om 14 u. 30 m., te 1080 Brussel, Havenlaan 12.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2007. Voorstel tot besluit : de jaarrekening goedkeuren.
3. Goedkeuring voorstel van winstverdeling. Voorstel tot besluit : de voorgestelde winstverdeling goedkeuren.
4. Decharge aan bestuurders en commissaris. Voorstel tot besluit : kwijting verlenen aan alle bestuurders die tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2007 een mandaat hebben uitgeoefend alsook aan de commissaris.

5. Varia.

De houders van effecten aan toonder die met raadgevende stem aan de jaarvergadering wensen deel te nemen, worden verzocht, in toepassing van artikel 23 van de statuten, hun effecten drie werkdagen vóór de vergadering neer te leggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Havenlaan 12, 1080 Brussel.

(6069)

Immolease-Trust, naamloze vennootschap,
Maatschappelijke zetel : Havenlaan 12, 1080 Brussel
Ondernemingsnummer 0406.403.076 — RPR Brussel

De jaarvergadering van de vennootschap zal doorgaan op woensdag 26 maart 2008, om 15 uur, te 1080 Brussel, Havenlaan 12.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2007. Voorstel tot besluit : de jaarrekening goedkeuren.
3. Goedkeuring voorstel van winstverdeling.

Voorstel tot besluit : de voorgestelde winstverdeling goedkeuren.

4. Decharge aan bestuurders en commissaris.

Voorstel tot besluit : kwijting verlenen aan alle bestuurders die tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2007 een mandaat hebben uitgeoefend alsook aan de commissaris.

5. Varia.

De houders van effecten aan toonder die met raadgevende stem aan de jaarvergadering wensen deel te nemen, worden verzocht, in toepassing van artikel 23 van de statuten, hun effecten drie werkdagen vóór de vergadering neer te leggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Havenlaan 12, 1080 Brussel.

(6070)

KBP Security Click NV
(afgekort Security Click)
Openbare bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel

RPR Brussel 0450.983.286

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBP Security Click NV zal plaatsvinden op 14 maart 2008, om 9 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Herbenoeming van Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, te herbenoemen als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 7 maart 2008 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.

(6071)

Nagelsafe NV
Openbare bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel

RPR Brussel 0462.218.955

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van Nagelsafe NV zal plaatsvinden op 14 maart 2008, om 10 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Herbenoeming van Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, te herbenoemen als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 7 maart 2008 in alle kantoren van KBC Bank NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.

(6072)

Horizon NV
Openbare bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel

RPR Brussel 0449.441.283

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van Horizon NV zal plaatsvinden op 14 maart 2008, om 11 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Herbenoeming van Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, te herbenoemen als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 7 maart 2008 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.
 (6073)

"R.V. ASSURANCE", société anonyme,
boulevard Kleyer 17/1, 4000 Liège

RPM Liège 0442.748.679

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la société anonyme R.V. Assurance, dont le siège social est établi à 4000 Liège, boulevard Kleyer 17/1, inscrite auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0442.748.679 (ci-après la « Société »), sont, par la présente, invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 14 mars 2008, à 14 h 30 m, en l'étude du notaire Sophie Maquet, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 534, afin de délibérer et de voter sur l'ordre du jour.

L'ordre du jour de cette assemblée générale est le suivant :

1. Augmentation de capital par apport en espèces

Proposition soumise à la décision :

1° Rapports préalables requis dans le cadre de la suppression du droit de préférence des actionnaires à l'occasion d'une augmentation de capital par souscription en espèces : (i) Rapport spécial du conseil d'administration, établi conformément aux articles 596 et 598 du Code des sociétés; (ii) Rapport du reviseur, la société civile à forme de société

privée à responsabilité limitée dénommée Van Cauter-Saeys & C°, à 9300 Aalst, Gentse Steenweg 55, représentée par M. Willem VAN CAUTER, Réviseur d'Entreprises, ayant ses bureaux à la même adresse, établi conformément aux articles 596 et 598 du Code des sociétés.

2° Suppression, dans l'intérêt social et conformément aux articles 596 et 598 du Code des sociétés, du droit de préférence des actionnaires dans le cadre l'augmentation de capital en espèces, au profit de la société anonyme Swiss Life Belgium, dont le siège social est établi à 1060 Bruxelles, avenue Fonsny 38, inscrite auprès de la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0403.280.171.

3° Augmentation de capital à concurrence de € 50.610 pour le porter de € 374.521,80 à € 425.131,88 par souscription en espèces et par la création de 60.976 actions nouvelles sans désignation de valeur nominale.

Suite à la suppression du droit de préférence intervenue en sa faveur, les actions nouvelles seront souscrites par la société anonyme Swiss Life Belgium, prénommée, à concurrence de 60.976 actions nouvelles au prix de € 4,1 soit au pair comptable des actions existantes de € 0,83 augmenté d'une prime d'émission de € 3,27.

4° Affectation de la prime d'émission au compte indisponible « prime d'émission »

5° Modification de l'article 5 des statuts en conséquence de l'augmentation de capital proposée.

2. Augmentation de capital par incorporation de la prime d'émission

Proposition soumise à la décision :

Augmentation du capital social à concurrence de € 199.391,60 pour le porter de € 425.131,88 à € 624.523,48, sans création de nouvelles actions, par incorporation au capital du compte indisponible dénommé « prime d'émission » à due concurrence.

3. Renouvellement du capital autorisé

Proposition soumise à la décision :

1° Rapport du Conseil d'administration établi conformément à l'article 604 du Code des sociétés et exposant les circonstances spécifiques dans lesquelles le Conseil pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs que, ce faisant il poursuivra.

2° Autorisation conférée au conseil d'administration pour une durée de maximum cinq ans à compter de la publication aux annexes du *Moniteur belge* de la décision de la présente assemblée générale à augmenter en une ou plusieurs fois le capital souscrit à concurrence d'un montant maximum de € 624.523,48. Cette autorisation du conseil d'administration peut être renouvelée. Cette augmentation peut notamment être effectuée par souscription en espèces, par apports en nature dans les limites légales, ou par incorporation de réserves, disponibles ou indisponibles, ou de primes d'émission, avec ou sans création d'actions nouvelles, privilégiées ou non, avec ou sans droit de vote. L'augmentation du capital dans le cadre du capital autorisé peut également se faire par l'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription conformément aux dispositions des articles 583 et suivants du Code des sociétés.

3° Autorisation conférée au conseil d'administration pour une durée de maximum trois ans à compter de la publication aux annexes du *Moniteur belge* de la décision de la présente assemblée générale à augmenter en une ou plusieurs fois le capital souscrit par apports en espèces avec limitation ou suppression du droit de préférence des actionnaires et ce, dans les conditions légales, en cas d'offre publique d'acquisition, après réception par la société de la communication visée à l'article 607 du Code des sociétés. Ces augmentations de capital réalisées par le conseil d'administration s'imputent sur le capital restant autorisé par le présent article.

4° Autorisation conférée au conseil d'administration à supprimer ou à limiter, dans l'intérêt de la société et moyennant le respect des conditions prévues aux articles 595 et suivants du Code des sociétés, le droit de préférence reconnu par la loi aux actionnaires. Il est par ailleurs compétent pour supprimer ou limiter le droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, autres que les membres du personnel de la société ou de ses filiales et prévoir un droit de priorité

pendant une période de dix jours en faveur des actionnaires. Cette habilitation expresse ne limite pas les pouvoirs du conseil d'administration de procéder, dans le cadre du capital autorisé, à des augmentations de capital autres que celles visées expressément par l'article 607 du Code des sociétés.

5° Autorisation conférée au conseil d'administration en vertu d'une décision prise conformément aux dispositions de l'article 560 du Code des sociétés, et ce dans les limites autorisées par le Code des sociétés, à modifier suite à l'émission des titres émis dans le cadre du capital autorisé les droits respectifs des catégories existantes d'actions ou de titres représentatifs ou non du capital. A l'occasion d'une augmentation de capital effectuée dans le cadre du capital autorisé, le conseil d'administration peut demander le paiement d'une prime d'émission. Celle-ci doit être comptabilisée sur un compte de réserve indisponible qui ne peut être réduit ou supprimé que par une décision de l'assemblée générale, délibérant selon les modalités requises pour les modifications des statuts. La compétence du conseil d'administration d'augmenter le capital souscrit ne peut être utilisée (i) pour une augmentation de capital à réaliser principalement par des apports en nature exclusivement réservés à un actionnaire de la société détenant des titres de la société auxquels sont attachés plus de dix pour cent (10 %) des droits de vote, conformément à ce qui est prévu par l'article 606 du Code des sociétés, (ii) pour une émission d'actions sans mention de valeur nominale en dessous du pair comptable des actions anciennes de la même catégorie, et (iii) pour l'émission de droits de souscription réservée à titre principal à une ou plusieurs personnes déterminées autres que des membres du personnel de la société ou de ses filiales.

6° Modification subséquente de l'article 8 des statuts.

4. Nomination du commissaire.

Nomination de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée Van Cauter-Saeys & C°, à 9300 Aalst, Gentse Steenweg 55, représentée par M. Willem VAN CAUTER, Réviseur d'Entreprises, ayant ses bureaux à la même adresse, comme commissaire de la Société. Le mandat du commissaire est d'une durée de trois exercices sociaux, en l'occurrence 2007, 2008 et 2009. La rémunération du commissaire est fixée à € 5.000,00.

5. Délégations de pouvoirs

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 34 des statuts de la Société.

Afin d'être admis à l'assemblée générale, les détenteurs de titres dématérialisés sont tenus de déposer leurs actions auprès de l'intermédiaire financier de leur choix, et d'informer le conseil d'administration de leur intention de participer à l'assemblée en indiquant le nombre d'actions pour lesquelles ils entendent prendre part au vote, et ce au moins trois (3) jours ouvrables avant la date de l'assemblée, en joignant en annexe un certificat de blocage de ces actions. Les actionnaires seront admis à l'assemblée contre présentation du dit certificat de blocage.

Afin d'être admis à l'assemblée générale, les détenteurs de titres nominatifs sont tenus d'informer le conseil d'administration de leur intention de participer à l'assemblée en indiquant le nombre d'actions pour lesquelles ils entendent prendre part au vote, et ce au moins trois (3) jours ouvrables avant la date de l'assemblée.

Les actionnaires peuvent, conformément à l'article 35 des statuts, se faire représenter par un mandataire détenant procuration écrite conforme au modèle disponible au siège de la Société et pouvant être obtenu sur simple demande au siège de la Société.

Chaque actionnaire peut voter par correspondance en adressant à la Société un formulaire reprenant l'ordre du jour de l'assemblée et, pour chacun des points de cet ordre du jour, le sens du vote (pour/contre/abstention) qu'il entend émettre. Ce formulaire doit mentionner l'identité complète de l'actionnaire et l'indication du nombre d'actions pour lesquelles il entend prendre part au vote et, si les actions sont dématérialisées, le formulaire doit être accompagné de l'attestation de dépôt des titres auprès de l'intermédiaire financier choisi par l'actionnaire.

Les obligataires ou détenteurs de warrants peuvent assister à l'assemblée mais uniquement avec voix consultative et à condition qu'ils respectent les conditions d'admission prévues pour les actionnaires.

Le conseil d'administration.

(6185)

L'AIDE HYPOTHECAIRE, société anonyme, en liquidation

Siège social : rue Georges Clemenceau 13, 4000 LIEGE

RPM 0402.370.846

Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire du 27 mars 2008

Le collège des liquidateurs annonce la tenue de l'assemblée générale ordinaire de la SA L'AIDE HYPOTHECAIRE en liquidation qui aura lieu le jeudi 27 mars 2008, à 9 heures, dans les bâtiments de Record Bank situé à 1140 Evere, avenue H. Matisse 16, en vue de statuer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007.
2. Affectation du résultat.
3. Divers.

Pour être admis à l'assemblée tout propriétaire de titres doit se conformer aux statuts et au Code des sociétés.

Le collège des liquidateurs.

(6186)

L'AIDE HYPOTHECAIRE, société anonyme, en liquidation

Siège social : rue Georges Clemenceau 13, 4000 LIEGE

RPM 0402.370.846

Avis de convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 27 mars 2008

Le collège des liquidateurs annonce la tenue de l'assemblée générale extraordinaire de la SA L'AIDE HYPOTHECAIRE, en liquidation, qui aura lieu le jeudi 27 mars 2008, à 9 h 30 m, dans les bâtiments de Record Bank situé à 1140 Evere, avenue H. Matisse 16, en vue de statuer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation de la situation comptable, sous forme de comptes annuels, couvrant la période du 01/01/2007 au 31/12/2007.
2. Approbation du rapport de clôture du collège des liquidateurs auquel est joint la situation active et passive de la société.
3. Approbation du rapport du commissaire sur le rapport de clôture du collège des liquidateurs et les comptes et pièces à l'appui, conformément à l'article 194, al. 1 du Code des sociétés.
4. Approbation de l'emploi par les liquidateurs des sommes et valeurs de la société.
5. Décharge aux liquidateurs et au commissaire pour l'exercice de leur mission.
6. Clôture de la liquidation.
7. Proposition de décider :
que les livres et documents sociaux seront conservés pendant 5 ans;
que les sommes revenant aux actionnaires seront versées le lendemain de l'assemblée;
que les sommes n'ayant pu être remises seront consignées à la Caisse de dépôt et de consignations dans les 6 mois de la clôture.
8. Pouvoirs à conférer pour toutes opérations administratives postérieures à la clôture.
9. Divers.

Pour être admis à l'assemblée tout propriétaire de titres doit se conformer aux statuts et au Code des sociétés.

Le collège des liquidateurs.

(6187)

AIDA, commanditaire vennootschap op aandelen, naamloze vennootschap,

Koninklijke Baan 29, 8420 DE HAAN

Ondernemingsnummer 0871.489.075

Algemene vergadering ter zetel op 18/3/2008, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1711527/27.02)

(6188)

BOONE & BOONE, naamloze vennootschap,

Hemelstraat 2, 1651 LOT (BEERSEL)

Ondernemingsnummer 0406.953.602 - RPR Brussel

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 maart 2008, om 18 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2007. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-00501/27.02)

(6189)

DAVORE, société anonyme,
rue de la Neuville 10, 6000 CHARLEROI

Numéro d'entreprise 0428.978.441

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social le 14 mars 2008, à 11 heures. Ordre du Jour : 1. Nomination d'un commissaire réviseur. 2. Divers.

(AXPC-1-8-01811/27.02)

(6190)

ETABLISSEMENTEN FRATEUR-DE POURCQ,
naamloze vennootschap,

Plantsoenstraat 5, 2850 BOOM

Ondernemingsnummer 0404.982.621

Algemene vergadering ter zetel op 18/3/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00587/27.02)

(6191)

ETS HEDDEBAUT, naamloze vennootschap,
steenweg op Leuze 129, 9600 RONSE

Ondernemingsnummer 0400.222.295

Algemene vergadering ter zetel op 18/3/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-7-11587/27.02)

(6192)

FIMMOBEL, société anonyme,
avenue de la Petite Espinette 24, 1180 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0400.558.728

Assemblée ordinaire le 18/3/2008, à 11 h 30 m, au 43 de la drève de Lorraine, 1180 Bruxelles. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-7-11507/27.02)

(6193)

**Forelux, société civile sous forme de société anonyme,
Ferme du Manoir 1, 5150 FLOREFFE**

Numéro d'entreprise 0477.898.808

Assemblée ordinaire au siège social le 18/3/2008, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-7-11570/27.02) (6194)

**NOORDWESTER, commanditaire vennootschap op aandelen,
naamloze vennootschap****Groenestraat 25, 8421 VLISSEGEM**

Ondernemingsnummer 0460.226.792

Algemene vergadering ter zetel op 18/3/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-7-11526/27.02) (6195)

**P.M.D.S., société anonyme,
chaussée de Mons 5, 1400 NIVELLES**

Numéro d'entreprise 0446.556.227

Assemblée ordinaire au siège social le 18/3/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A.. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-7-11477/27.02) (6196)

**R.E.D., naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 66, 2610 Wilrijk**

Ondernemingsnummer 0444.427.769 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 maart 2008, om 17 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2007. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-00505/27.02) (6197)

**STRAFER, société anonyme,
chaussée de Gand 1154, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE**

Numéro d'entreprise 0428.124.247

Assemblée ordinaire au siège social le 18/3/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-00221/27.02) (6198)

**TENDEUR UNIVERSEL, société anonyme,
boulevard de la Cambre 74, 1050 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0402.933.941

Assemblée ordinaire au siège social le 18/3/2008, à 14 h 30 m. Ordre du jour : Approbation comptes annuels au 31/12/2007. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-00536/27.02) (6199)

**VAN GASSE, naamloze vennootschap,
Suikerdijkstraat 86, 2070 ZWIJNDRECHT**

Ondernemingsnummer 0429.183.032

Algemene vergadering ter zetel op 18/3/2008, om 21 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-7-11209/27.02) (6200)

**VERHOLIM, naamloze vennootschap,
Koningsbaan 86, 2580 PUTTE (BEERZEL)**

Ondernemingsnummer 0444.483.197 - RPR Mechelen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 maart 2008, om 17 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2007. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-00504/27.02) (6201)

**ZILMAT, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 104, 3650 DILSEN-STOKKEM**

Ondernemingsnummer BTW BE 0475.731.352 - RPR Tongeren

De aandeelhouders worden verzocht, om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 14 maart 2008, om 10 uur, op het kantoor van notaris Anita Indekeu, Maaseikerlaan 30, 3680 Maaseik, met de volgende agenda :

- 1) Ontslag/benoeming bestuurders;
- 2) Invoering van gedematerialiseerde aandelen;

3) Wijziging van de statuten door aanpassing van artikel 10 (aandelen aan toonder), artikel 23 (deponering van de effecten) en artikels 31 en 32 inzake ontbinding en vereffening, alsmede toevoeging van een artikel 35 inzake verwijzing wetgeving;

4) Machtiging raad van bestuur en opdracht tot coördinatie van de aangepaste statuten.

(AXPC-1-8-01810/27.02) (6202)

**COMPAGNIE INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DU
TOURISME, en abrégé « C.I.W.L.T. », société anonyme, ayant son
siège social, à Auderghem (1160 Bruxelles), avenue Herrmann
Debroux 54**

RPM Bruxelles BE 0403.479.319.

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra, à Bruxelles, place du Trône 1, le 13 mars 2008, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant.

Ordre du jour

1. Conversion des actions au porteur en actions nominatives.

Proposition de résolution.

Exposé

Selon la loi portant suppression des titres au porteur du quatorze décembre deux mille cinq, les sociétés ne peuvent plus émettre de titre que sous la forme nominative ou dématérialisée depuis le 1^{er} janvier 2008. Par ailleurs les titres au porteur existant cesseront de subsister sous cette forme en tout cas le 1^{er} janvier 2014. Dans la mesure où les actions au porteur de la société doivent être recouponsées, il est proposé, à l'assemblée d'anticiper sur ce terme et de convertir les titres au porteur émis par elle en actions nominatives.

Proposition de résolution.

Après avoir entendu l'exposé du Président, l'assemblée générale décide d'adapter les statuts de la société comme suit :

Remplacer le dernier alinéa de l'article 5 des statuts par le texte suivant : « Les actions sont et resteront nominatives »; et

Supprimer le dernier alinéa de l'article 20 des statuts relatif au dépôt des titres au porteur.

Le conseil d'administration vous invite, à approuver ces propositions.

2. Disposition transitoire

Proposition de résolution

Proposition relative au vote d'une disposition transitoire prévoyant que la conversion des titres au porteur devra intervenir pour le 31 décembre 2008 au plus tard. Jusqu'à cette date, les actionnaires pourront prendre part aux délibérations sociales moyennant le dépôt de leurs titres au porteur suivant les dispositions statutaires antérieures. Ils pourront de même obtenir paiement de leur dividende contre remise de leurs titres au porteur dépourvus de coupon en vue de leur transformation en titres nominatifs. Après le 31 décembre 2008, les droits attachés aux titres au porteur non présentés seront suspendus jusqu'à la remise desdits titres au siège social et, à l'inscription de leurs propriétaires respectifs dans le registre des actionnaires de la société. Les dividendes afférents aux titres non présentés pourront être réclamés par les titulaires desdits titres, moyennant présentation de ceux-ci et transformation en titres nominatifs, pendant une durée de dix ans, à compter de la décision de l'assemblée générale de mettre lesdits dividendes en paiement.

Le conseil d'administration vous invite, à approuver cette proposition.

3. Modification de statuts en vue de les mettre en concordance avec le Code des sociétés.

Remplacer, à l'article 26, les mots « des lois coordonnées sur les sociétés commerciales » par les mots « du Code des sociétés ».

4. Exécution des décisions prises.

Conférer tous pouvoirs, avec faculté de subdéléguer, à diverses personnes pour l'exécution des résolutions qui précèdent ainsi que l'établissement du texte coordonné des statuts.

Pour assister, à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer, à l'article 20 des statuts.

Les dépôts d'actions peuvent se faire aux guichets de :

En Belgique : ING ou FORTIS Banque;

En France : INDOSUEZ, SOCIETE GENERALE, BNP PARIBAS ou LCL; et, A Amsterdam : ABN-AMRO Bank.

Le conseil d'administration.

(6203)

« COMPAGNIE INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DU TOURISME », in 't kort : "C.I.W.L.T.", naamloze vennootschap, met zetel te Oudergem (1160 Brussel), Herrmann Debrouxlaan 54

RPR Brussel BE 0403.479.319

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 13 maart 2008, om 15 uur, te Brussel, Troonplein 1, teneinde te beraadslagen over volgende agenda :

Agenda

1. Omzetting van de effecten aan toonder in aandelen op naam.

Uiteenzetting :

Volgens de wet houdende afschaffing van de effecten aan toonder van veertien december tweeduizend en vijf mogen vennootschappen sinds 1 januari 2008 enkel nog effecten uitgeven in de vorm van effecten op naam of gedematerialiseerde effecten. Voorts zullen de bestaande effecten aan toonder in elk geval ophouden te bestaan onder deze vorm op 1 januari 2014. In de mate waarin de aandelen aan toonder van de vennootschap van een nieuwe coupon dienen te worden voorzien, wordt aan de algemene vergadering voorgesteld te anticiperen op deze vervalddag en de door haar uitgegeven effecten aan toonder, om te zetten in aandelen op naam.

Voorstel tot besluit :

Na de uiteenzetting van de Voorzitter te hebben gehoord, beslist de vergadering de statuten als volgt aan te passen :

het laatste lid van artikel 5 wordt door volgende tekst vervangen : "De aandelen zijn en zullen op naam blijven."

het laatste lid van artikel 20 betreffende de neerlegging van de effecten aan toonder wordt afgeschaft.

De raad van bestuur verzoekt uur. dit voorstel tot besluit goed te keuren.

2. Overgangsbepaling.

Voorstel tot besluit :

Voorstel met betrekking tot de goedkeuring van een overgangsbepaling die voorziet dat de omzetting van de effecten aan toonder ten laatste op 31 december 2008 moet plaats vinden. Tot die datum, zullen de aandeelhouders aan de beraadslagingen van de vennootschap mogen deelnemen mits neerlegging van hun effecten aan toonder overeenkomstig de vroegere statutaire bepalingen. Ze kunnen eveneens de betaling van hun dividend verkrijgen tegen de overhandiging van hun effecten aan toonder zonder coupon met het oog op de omzetting ervan in aandelen op naam. Na 31 december 2008, zullen de rechten verbonden aan de effecten aan toonder die niet werden aangeboden geschorst worden tot de overhandiging van deze effecten op de zetel van de vennootschap en de inschrijving van hun eigenaars in het register van aandeelhouders van de vennootschap. De dividenden met betrekking tot de niet aangeboden effecten kunnen door hun eigenaars gevorderd worden mits voorlegging van deze effecten en omzetting ervan in aandelen op naam gedurende tien jaar vanaf het besluit van de vergadering, om de dividenden uit te betalen.

De raad van bestuur verzoekt uur. dit voorstel tot besluit goed te keuren.

3. Statutenwijziging teneinde deze in overeenstemming te brengen met de wettelijke bepalingen.

In artikel 26, de woorden "van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" te vervangen door de woorden "van het Wetboek van vennootschappen".

4. Uitvoering van de genomen beslissingen.

Alle machten te verlenen, met recht deze over te dragen, aan verscheidene personen voor de uitvoering van de beslissingen die voorafgaan en voor het opmaken van de gecoördineerde tekst der statuten.

Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van artikel 20 van de statuten.

De aandelen op naam kunnen neergelegd worden aan de loketten van :

In België : ING of FORTIS Bank;

In Frankrijk : INDOSUEZ, SOCIETE GENERALE, BNP PARIBAS of LCL;

Te Amsterdam : ABN-AMRO BANK

De raad van bestuur.

(6203)

**Accodi, naamloze vennootschap,
Leemputten 12, 2381 Ravels (Weelde)**

0434.806.656 RPR Turnhout

Algemene Vergadering op 21/03/2008, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder. Varia. Zich richten naar de statuten.

(6204)

**Belfimmo, naamloze vennootschap,
Torhoutsesteenweg 102, 8200 Sint-Andries**

0453.271.991 RPR Brugge

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 18 uur, op de zetel. Agenda : onderzoek en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(6205)

Climax, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 170, 2100 Deurne
0439.963.393 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Behandeling jaarrekening per
31/12/2007. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.
5. Diversen. Zich schikken naar de statuten.

(6206)

Corporate Assistance & Services, naamloze vennootschap,
Molenheidebaan 107, 3191 Boortmeerbeek
0449.881.842 RPR Leuven

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Continuering activiteiten. Varia.

(6207)

CR Groep, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 39, 3071 Erps-Kwerps
0428.973.491 RPR Leuven

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
1. Tegenstrijdige belangen toepassing artikel 523 W. venn. 2. Bijzonder
verslag raad van bestuur cfr. artikelen 633 & 634 W. venn. 3. Jaarverslag
van de raad van bestuur. 4. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007.
5. Bestemming resultaat. 6. Emolumenten bestuurders. 7. Kwijting aan
de bestuurders. 8. Benoemingen en ontslagen. 9. Varia. Zich schikken
naar de statuten.

(6208)

De Belle Alliance, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 15, 2890 Sint-Amands
0476.837.350 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 19 uur, op de zetel. Agenda :
1. Tegenstrijdige belangen toepassing artikel 523 W. venn. 2. Bijzonder
verslag cfr. artikelen 633 & 634 W. venn. 3. Jaarverslag raad van bestuur.
4. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007. 5. Bestemming resultaat.
6. Emolumenten bestuurders. 7. Kwijting bestuurders. 8. Benoemingen
en ontslagen. 9. Varia. Zich schikken naar de statuten.

(6209)

Incon, naamloze vennootschap,
Rijsberg 38, 2490 Balen
0406.208.284 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007. Kwijting bestuurders. Varia.
Zich richten naar de statuten.

(6210)

Indarex, naamloze vennootschap,
Heurstraat 100, 3700 Tongeren
0415.701.121 RPR Tongeren

Algemene vergadering op de zetel, op 21/03/2008, om 15 uur.
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31/12/2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
5. Statutaire benoemingen. 6. Varia.

(6211)

Interbouw-DHZ, naamloze vennootschap,
's Gravenwinkelstraat 8, 8820 Torhout
0424.484.272 RPR Brugge

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(6212)

Joelco, naamloze vennootschap,
Keizersplein 29, 9300 Aalst
0447.667.074 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 19 uur, op de zetel. Agenda :
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(6213)

Renting-Car Trucks, naamloze vennootschap,
Klaverbladstraat 21, 3560 Lummen
0435.480.213 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening.
Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(6214)

Roxette Photo, naamloze vennootschap,
Grotesteenweg Zuid 39, 9052 Zwijnaarde
0438.145.436 RPR Gent

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zie statuten.

(6215)

Serlet-Demunter, naamloze vennootschap,
Hulststraat 34, 8301 Knokke-Heist
0451.013.376 RPR Brugge

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2007. 2. Resultaatsaanwending.
3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse.

De Raad van bestuur.
(6216)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

BTC — CTB

BTC is het Belgisch agentschap voor ontwikkelingssamenwerking.
Als openbare dienstverlener steunt BTC, in opdracht van de Belgische
Federale Regering, en meer bepaald van de FOD Buitenlandse Zaken,

Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de ontwikkelingslanden in hun strijd tegen armoede. Dankzij haar expertise op het terrein voert BTC ook opdrachten uit voor rekening van andere nationale en internationale organisaties die werken aan duurzame menselijke ontwikkeling.

BTC is sinds april 1999 operationeel en beheert meer dan 230 programma's in 25 landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Met een omzet van 200 miljoen euro in 2007, stelt BTC 420 personeelsleden tewerk, waarvan 160 op de hoofdzetel in Brussel en 260 gespreid over de landen waarin ze projecten en programma's uitvoert. Ze beschikt over een eigen vertegenwoordiging in 24 landen.

In het kader van de verdere ontwikkeling van haar activiteiten, zoekt BTC een (M/V) :

VIETNAM – Experten in watervoorziening, financieel experten – VIE/04/023-2

SENEGAL/DR CONGO/TANZANIA – Experten 'social engineering' voor de water- en saneringssector – EAU/08/G4

DR CONGO – Experten watervoorziening – EAU/08/G5

VIETNAM – Public Administration Reform Advisor, expert in decentralization and planning – VIE/07/033

BURUNDI – Adviseurs justitie – JUST/08/G3

BURUNDI/BENIN – Landbouw-economische adviseurs, experten landbouwproductketens – AGRO/08/G1

Geïnteresseerd ?

Solliciteer uiterlijk tegen 20/02/2008 (voor 023-2), 29/02/2008 (voor G4 en G5), 03/03/2008 (voor 033) en 06/03/2008 (voor G3 en G1), bij voorkeur via onze website of stuur uw sollicitatiebrief en CV (in Nederlands, Frans of Engels) naar humres@btcctb.org. Vermeld duidelijk de functie waarvoor u solliciteert en het referentienummer.

Voor de gedetailleerde beschrijvingen en profielen van deze functies verwijzen wij naar onze website www.btcctb.org.

(6074)

CTB — BTC

La CTB est l'agence belge de coopération au développement. Prestataire de services publics, elle soutient, pour le Gouvernement fédéral belge et, plus précisément, pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, les pays en développement dans leur lutte contre la pauvreté. Grâce à son expertise de terrain, la CTB exécute également des prestations pour le compte d'autres organisations nationales et internationales contribuant à un développement humain durable.

La CTB est opérationnelle depuis avril 1999 et gère plus de 230 programmes répartis dans 25 pays en Afrique, Asie et Amérique latine. Avec un chiffre d'affaires de 200 millions d'euros en 2007, la CTB emploie aujourd'hui 420 membres du personnel dont 160 au siège à Bruxelles et 260 répartis dans les pays dans lesquels elle met en œuvre des projets et des programmes. Elle dispose d'une propre représentation dans 24 pays.

Dans le cadre du développement de ses activités, la CTB recherche un (H/F) :

VIETNAM – Expert en approvisionnement en eau, expert financier – VIE/023-2

SENEGAL/RD du CONGO/TANZANIE – Experts en 'ingénierie sociale' pour le secteur de l'hydraulique et de l'assainissement – EAU/08/G4

RD du CONGO – Experts en approvisionnement en eau – EAU/08/G5

VIETNAM – Public Administration Reform Advisor, expert in decentralization and planning – VIE/07/033

BURUNDI – Conseillers en Justice – JUST/08/G3

BURUNDI/BENIN – Conseillers en agro-économie, experts en 'filieres agricoles' – AGRO/08/G1

Intéressé(e) ?

Postulez au plus tard le 20/02/2008 (pour 023-2), le 29/02/2008 (pour G4 et G5), le 03/03/2008 (pour 033) et le 06/03/2008 (pour G3 et G1), de préférence via notre site Web ou adressez votre lettre de motivation ainsi que votre curriculum vitae (français, néerlandais ou anglais) en mentionnant clairement la fonction pour laquelle vous posez votre candidature ainsi que le numéro de référence, en envoyant un courriel à l'adresse humres@btcctb.org.

Les descriptions de fonctions et les profils détaillés sont disponibles sur notre site Internet www.btcctb.org.

(6074)

Groep T

Groep T is een internationaal georiënteerde hogeschool die onderwijs, onderzoek en dienstverlening onderneemt in Engineering, Entreprising en Educating. Groep T wil een omgeving creëren waarin studenten en docenten zich kunnen ontplooiën doorheen het beleven van deze kernactiviteiten en dat zowel lokaal als internationaal. Om deze strategische visie mee te helpen ondersteunen en om te zetten in operationele activiteiten, hebben wij vacatures voor :

Hulpbediende boekhoudkunding (m/v)
deeltijdse vervanging 50 %

Meer informatie over de vacatures vindt u op http://www.groept.be/werken_bij_groep_t/

Kandidaatstellingen :

Wij verwachten de schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae, foto, duidelijke vermelding van de functie, vóór 10 maart 2008, op onderstaand adres.

Groep T, Vesaliusstraat 13, 3000 Leuven, www.groept.be, e-mail : sollicitaties@groept.be.

(6075)

Gemeente Aalter

Het gemeentebestuur van Aalter zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een Cultuurbeleidscoördinator - niveau A

Functieomschrijving :

U stimuleert het integraal en kwalitatief cultuurbeleid in de gemeente door :

het coördineren van de opmaak en de uitvoering van het gemeentelijk cultuurbeleidsplan, de jaarlijkse actieplannen en werkingsverslagen en hun evaluatie;

het stimuleren van samenwerkingsverbanden en de coördinatie van het culturele werkveld;

de coördinatie van de regiedienst Vrije Tijd (bibliotheek, deeltijds kunstonderwijs, cultuur, jeugd, sport en kinderopvang) en de aansturing van de gemeentelijke culturele dienst.

Aanwervingsvoorwaarden :

U bent in het bezit van een masterdiploma;

U slaagt in het aanwervingsexamen (met aanleg wervingsreserve van 1 jaar).

Ons aanbod :

Een voltijds contract van onbepaalde duur, maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, een job met uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten.

Het gemeentebestuur let als werkgever op het bevorderen van gelijke kansen bij aanwerving. Kwaliteiten bij mensen zijn belangrijker dan leeftijd, geslacht, etnische afkomst, handicap en nationaliteit.

Interesse ?

Meer informatie kan u vinden bij de dienst Personeel (tel. nr. 09-325 22 28) of op www.aalter.be.

De kandidaturen, samen met een CV en een afschrift van het vereiste diploma dienen aangetekend te worden verstuurd of tegen ontvangstbewijs te worden afgegeven aan het college van burgemeester en schepenen, Europalaan 22, 9880 Aalter, uiterlijk op vrijdag 21 maart 2008.

(6076)

Universiteit Gent

ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL VACANTE BETREKKINGEN

(2008/CA80/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklass C (graad 3) als medewerker (redder) bij de directie Studentenvoorzieningen (Centrale Administratie) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; bruto geïndexeerde maandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.667,37 - max. € 3.152,45.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs.

In het bezit zijn van een hoger reddersdiploma.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zin voor orde en hygiëne op de werkplaats.

Klantvriendelijke houding.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Inhoud van de functie :

Toezicht houden in het zwembad.

Verlenen eerste zorgen bij ongevallen.

Verrichten van kassawerk.

Instaan voor het uitvoeren van onderhoudswerken in het gebouw.

Dagelijks instaan voor het schoonmaken van de zwembadhal en de bijhorende accommodaties.

(2007/LA09/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklass C (graad 3) als medewerker (technicus) bij de vakgroep Toegepaste Ecologie en Milieubiologie (Faculteit bioingenieurswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; bruto geïndexeerde maandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.667,37 - max. € 3.152,45.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs of gelijkwaardig, bij voorkeur technisch secundair onderwijs uit het studiegebied mechanica – elektriciteit.

Kennis en/of ervaring inzake pc-sturing en automatisatie, data acquisitie en het softwareprogramma LabView.

Kennis en/of ervaring inzake design en opbouw van meettoestellen is een pluspunt.

In bezit zijn van rijbewijs B i.f.v. verplaatsingen met eigen wagen op regelmatige tijdstippen.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Teamgericht zijn.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Nauwgezet zijn.

Inhoud van de functie :

Instaan voor het beheer en onderhoud van de serremodules en -infrastructuur.

Instaan voor het beheer en onderhoud van de groeikamers.

Ondersteuning bieden bij proefopstellingen : installatie sensoren, ijking en registratie.

Ondersteuning bieden bij de practica ecofysiologie en meteorologie.

(2008/DI12/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklass C (graad 3) als medewerker (logistiek bediende) bij de vakgroep Interne Geneeskunde en Klinische Biologie van de Grote Huisdieren (Faculteit diergeneeskunde) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; bruto geïndexeerde maandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.667,37 - max. € 3.152,45.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs.

Kennis van de Engelse en Franse taal (mondeling en schriftelijk).

Kennis van courante softwarepakketten (MS Office) en van het internet.

Kennis inzake boekhoudkundige software (bv. SAP) strekt tot aanbeveling.

Enige professionele ervaring inzake klinisch laboratoriumwerk strekt tot aanbeveling.

Beschikken over goede communicatievaardigheden en een goed organisatievermogen.

Zelfstandig kunnen werken en teamgericht zijn.

Dynamische persoonlijkheid met zin voor initiatief.

Accuraat zijn.

Discreet zijn.

Flexibele ingesteldheid.

Stressbestendig zijn (i.f.v. piekmomenten).

Inhoud van de functie :

Uitvoeren van administratieve taken waaronder patiëntenadministratie.

Uitvoeren van routinetaken in het klinisch labo zoals het uitvoeren van bloedonderzoeken en het uitvoeren van bacteriologisch onderzoek (in beperkte mate).

Verlenen van logistieke ondersteuning in de kliniek en in het labo.

(2008/GE25/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (dossierbeheerder) bij de vakgroep Bewegings- en Sportwetenschappen (Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.891,29 - max. € 3.677,35.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur bachelor in het office management of in het bedrijfsmanagement.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office) en internet.

Kennis van de Engelse taal.

Enige relevante werkervaring is wenselijk.

Kennis van het curriculum van de opleiding lichamelijke opvoeding en bewegingswetenschappen is een pluspunt.

Beschikken over goede administratieve vaardigheden en een goed organisatievermogen.

Beschikken over goede sociale en communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk.

Zelfstandig kunnen werken en teamgericht zijn.

Zin voor verantwoordelijkheid en voor initiatief.

Accuraat en nauwgezet zijn.

Oplossingsgerichte en klantgerichte ingesteldheid.

Flexibele ingesteldheid.

Stressbestendig zijn.

Loyaal en discreet zijn.

Leerbereidheid vertonen i.f.v. het volgen van bijscholingen overeenkomstig de noden van de vakgroep.

Inhoud van de functie :

Organisatie van het studentensecretariaat, inclusief het onthaal en dienstverlening naar studenten toe.

Instaan voor de opvolging en de uitbouw van het boeken- en tijdschriftenbestand in de bibliotheek, inclusief organisatie van de leeszaal en de PC-klas.

Administratieve ondersteuning bieden bij de organisatie van de opleiding lichamelijke opvoeding en bewegingswetenschappen zoals onder meer instaan voor het automatiseren van de curricula van de studenten, instaan voor de opmaak van de examenroosters, instaan voor de puntenverwerking, bieden van administratieve ondersteuning bij de opleidingscommissies, enz.

Instaan voor de administratieve werkzaamheden m.b.t. het personeelsbeheer.

Instaan voor logistieke taken zoals onder meer het beheer van sleutels, instaan voor reservaties en het verzorgen van de uitleendienst van materiaal.

Beheer van de adressenlijst van de alumni.

(2008/WE13/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (laborant) bij de vakgroep Geologie en Bodemkunde (Faculteit wetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.891,29 - max. € 3.677,35.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur bachelor in de chemie of gelijkwaardig diploma.

Ervaring inzake het uitvoeren van fysico-chemische analyses van bodemstalen en chemische analyses van waterstalen.

Ervaring gewenst betreffende het bedienen van laboratoriumapparatuur (onder meer AAS, lonchromatograaf, TOC, XRD).

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Goede kennis van de Engelse en Franse taal.

Beschikken over goede communicatieve en sociale vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken

Vlot in de omgang.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Inhoud van de functie :

Dagelijks beheer van het chemisch laboratorium Bodemkunde.

Technische ondersteuning verlenen inzake praktische oefeningen studenten.

Technische ondersteuning verlenen inzake het wetenschappelijk onderzoek.

Technische ondersteuning verlenen inzake thesiswerk van M.Sc. en Ph. D studenten

(2007/WE07/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (laboratoriumcoördinator) bij de vakgroep Organische Chemie (Faculteit wetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 7 : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : graad 7 : min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur master in de industriële wetenschappen : chemie.

Kennis inzake werking en onderhoud van wetenschappelijke apparatuur voor polymeeranalyse.

Basiskennis polymeermaterialen.

Ervaring op vlak van "Standard Operating Procedures" strekt tot aanbeveling.

Enige praktijkervaring bij de analyse van polymeren.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Goede kennis van het Engels.

Beschikken over goede communicatieve en sociale vaardigheden.

Beschikken over een sterk technisch inzicht.

Beschikken over een goed organisatievermogen i.f.v. het implementeren van een good laboratory practice.

Kunnen werken in zowel zelfstandig als collegiaal dienstverband.

Verantwoordelijkheidszin.

Klantgerichtheid.

Hulpvaardig.

Teamgericht zijn.

Praktische ingesteldheid.

Mature persoonlijkheid.

Inhoud van de functie :

Verantwoordelijk voor de goede werking en het onderhoud van een brede waaier van toestellen voor polymeeranalyse, inclusief het aanpakken van (mogelijke) problemen aan de direct leidinggevenden.

Opstellen en actualiseren van de "Standard Operating Procedures" voor deze toestellen.

Opleiden van nieuwe doctoraatsstudenten en postdoctorale medewerkers om met vermelde toestellen te kunnen werken.

Leveren van bijdrage tot de synthese van polymeren en bouwstenen voor polymeersynthese.

Uitvoeren van polymeercharacterisaties d.m.v. vermelde apparatuur.

Ondersteuning bieden bij het inrichten van praktische oefeningen binnen de vakgroep en het ondersteunen van het onderzoek uitgevoerd door de doctoraatsstudenten en de postdoctorale medewerkers.

Beheren en onderhouden van de computerinfrastructuur van de onderzoekseenheid en onderhouden van de PBM-website.

Hulp verlenen bij opdrachten van derden.

Instaan voor de opslag en inventarisering van producten met gevaarlijke eigenschappen.

Bijstand verlenen bij de milieu- en veiligheidstaken (o.a. coördinatie van afvalstromen) binnen de onderzoeksgroep.

Meehelpen ondersteunen van algemeen logistieke taken.

(2008/DI05/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (laboratoriumcoördinator) bij de vakgroep Pathologie, Bacteriologie en Pluimveeziekten (Faculteit diergeneeskunde) - wedde aan 100 % : graad 7 : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : graad 7 min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master in de diergeneeskunde of gelijkwaardig diploma.

Kennis en/of ervaring inzake bioveiligheidsdossiers voor laboratoria en animalaria.

Kennis en/of ervaring inzake veterinaire diagnostische bacteriologie en mycologie.

Kennis en/of ervaring inzake microbiologische methoden.

Beschikken over leidinggevende vaardigheden.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Beschikken over goede sociale en communicatieve vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Discreet zijn.

Teamgericht zijn.

Flexibele ingesteldheid in functie van omgaan met een veelzijdig takenpakket.

Bereid zijn tot het volgen van bijscholing in functie van de noden van de vakgroep.

Inhoud van de functie :

Ondersteuning bieden bij het organiseren van het onderwijs op vlak van bacteriologie en mycologie.

Instaan voor de coördinatie van de bioveiligheid van de vakgroep.

Instaan voor de dagelijkse coördinatie van het laboratorium voor Bacteriologie en Mycologie van de Huisdieren op vlak van onderzoeksactiviteiten, inclusief het aansturen van de laboranten.

Instaan voor de veterinaire diagnostische bacteriologie en mycologie.

Verantwoordelijk voor de hoogtechnologische laboratoriumapparatuur, voornamelijk m.b.t. moleculaire technieken.

(2008/LA09/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse A (graad 7) als directiemedewerker (laboratoriumcoördinator) bij de vakgroep Toegepaste Ecologie en Milieubiologie (Faculteit bioingenieurswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 7 : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : graad 7 min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur master in de industriële wetenschappen : chemie of vergelijkbare specialisatie.

Grondige kennis van de werking van courante laboratoriumapparatuur (inclusief calibratie en herstelling).

Grondige kennis van chemische en biochemische analysetechnieken.

Goede kennis van het Engels.

Kennis van experimentele ecotoxicologische en aquatische veldonderzoeksmethoden strekt tot aanbeveling.

Ervaring in het leiden van een biologisch/chemisch laboratorium strekt tot aanbeveling.

Kennis van boekhoudkundige software (bv. SAP) i.f.v. bestellingen en stockbeheer is wenselijk.

Beschikken over sterke technische vaardigheden.

Beschikken over leidinggevende capaciteiten.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Beschikken over goede communicatieve en sociale vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Verantwoordelijkheidszin.

Accuraat zijn.

Zin voor initiatief.

Flexibel ingesteld zijn.

Leergierig zijn, onder meer in functie van het zich bijscholen.

Inhoud van de functie :

Instaan voor de dagelijkse leiding en coördinatie van de laboratoriumactiviteiten.

Operationeel houden, optimaliseren en verder uitbouwen van de laboratoriumapparatuur.

Instaan voor de algemene laboratoriumondersteuning bij het uitvoeren van ecotoxicologisch en toegepast aquatisch onderzoek in kader van het algemeen wetenschappelijk onderzoek.

Instaan voor het onderhoud en beheer van de IT toepassingen en het IT netwerk.

(2008/CA30/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse A (graad 7) als directiemedewerker (beleidsmedewerker veiligheid) bij de directie Bestuurszaken (Centrale Administratie) - wedde aan 100 % : graad 7 : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : graad 7 : min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma.

Kennis van of ervaring met algemene principes inzake welzijn op het werk en de wetgeving terzake.

Kennis van of ervaring met het gebruik van de meest courante risico-analysetechnieken.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Kennis van het Engels en het Frans om informatiebronnen te interpreteren en te communiceren.

Beschikken over goede mondelinge en schriftelijke (in functie van verslaggeving) communicatieve vaardigheden.

Beschikken over goede sociale vaardigheden (in kader van een multidisciplinaire aanpak).

Beschikken over een probleemoplossend denkvermogen.

Tactvolle en diplomatische ingesteldheid.

Gemotiveerd zijn om op een krachtdadige manier een welzijnsbeleid binnen de UGent te implementeren.

Leergierig zijn in functie van het volgen van eventuele bijscholingen.

Inhoud van de functie :

Ontwikkelen, verspreiden en opvolgen van Standaard Operatie Procedures betreffende het correct gebruik van arbeidsmiddelen, werkprocedures, omgaan met specifieke risico's, enz.

Meewerken aan, uitwerken en opvolgen van de uit te voeren risicoanalyses (thematisch en/of specifiek), zowel op het niveau van de organisatie, als op het niveau van de werkpost als op het niveau van het individu.

Ondersteuning bieden bij het opmaken van werkinstructies en werkpost fiches.

Uitwerken en actualiseren van de portaalsite van het departement Veiligheid.

Beleidsondersteunend werk verrichten in functie van het departement Veiligheid.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking.

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Barbara Van Laere op het telefoonnummer 09-243 89 54 (contactpersoon Barbara Van Laere) of op het e-mailadres hrs.government@hudson.com

Alle functies staan open voor m/v.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

De functie Technicus (2007/LA09/C) is een halftijdse statutaire functie aangevuld met een halftijds contract van beperkte duur.

De overige vacatures zijn statutaire betrekkingen met een stageperiode van 6 maanden.

De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekkingen.

De preselectie gebeurt door Hudson Belgium NV. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma — worden ten laatste op donderdag 6 maart 2008, om 17 uur, gericht aan :

Hudson

T.a.v. Mevr. Barbara Van Laere

Moutstraat 56

9000 Gent

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

—
**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

—
*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

—
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen op tegenspraak en op verzet tegen het vonnis van 24 november 2004, heeft de 4C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctie zaken, de genaamde :

Foubert, Dirk Gabriel Edmond (ontv. 8469), vertegenwoordiger, geboren te Ukkel op 27 oktober 1954, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 33.

Als gefailleerde verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde hadnelsevennootschap, nl. als bestuurder van de NV Meubelplaneet, meubelhandel, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd was te Antwerpen, Provinciestraat 186, op dagvaarding, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 september 2002.

Uit hoofde van de vermengde feiten :

mededaderschap;

in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

oplichting (2 ×);

cheque zonder dekking-bankcheque-uitgifte, overdracht, wetens en willens afhalen van dekking, herroepen met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden (2 ×);

witwassen;

wegmaking van inbeslaggenomen voorwerpen - door derden;

om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen gedaan tot wederkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd binnen bij art. 9 van de faillissementswet n.a.v. aangifte van het faillissement, inlichtingen/onjuiste inlichtingen hebben verstrekt;

boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen - gebrekkige boekhouding.

Veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van zeven maanden en een geldboete van 100 euro × 40 decimes = 500 euro of 1 maand vervangende gevangenisstraf.

De tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van 3 jaar, uitgezonderd de reeds ondergane voorhechtenis effectief.

De rechtbank beveelt de publicatie van huidig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Wilrijk en te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, tussen 20 april 1998 en 27 september 2002.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend verklaard uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Antwerpen, 1 december 2005.

De griffier : (get.) S. De Ridder.

(6078)

—
**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

—
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

—
Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 20 februari 2008, werd De Bock, Dirk, geboren te Ieper op 4 september 1973, wonende te 9300 Aalst, Bevrijdingsstraat 60, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Canegem, Monique, Donklaan 52, 9290 Berlare.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.

(62140)

—

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 20 februari 2008, werd Persoons, Rita, geboren op 14 juli 1950, verblijvende en gedomicilieerd O.L.V. Ziekenhuis, Moorselbaan 164, Aalst (Welle), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32A, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.

(62141)

—

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 18 februari 2008, werd De Bruecker, Denise, geboren te Aalst op 26 november 1927, verblijvende R.V.T. Denderrust, A. De Cockstraat 12a, Herdersem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32A, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.

(62142)

—

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 18 februari 2008, werd Degriek, Marleen, geboren te Outer op 25 mei 1956, gedomicilieerd te Aalst, Rozendreef 161/25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32A, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.

(62143)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 18 februari 2008, werd Van Der Taelen, Febe, geboren te Ninove op 13 februari 1986, gedomicilieerd te Aalst, Rozendreef 161/25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32A, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.

(62144)

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2008, werd Fink, Estera, geboren te Sanok (Polen) op 30 april 1911, wonende te 2018 Antwerpen, Jacob Jacobstraat 32, verblijvende in het Joods Rusthuis Res. Apfelbaum-Laub, Marialei 2, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115/2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 januari 2008.

Antwerpen, 19 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt.

(62145)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 20 februari 2008, werd Duwyn, Marie Louise Louise, geboren te Hoboken op 1 januari 1933, weduwe van Vrancken, Adriaan Maria, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Kapelstraat 25, dochthans verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Denys, Johannes Constantia, geboren te Wilrijk op 7 april 1946, gepensioneerde, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Krijgslaan 246, bus 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 februari 2008.

Berchem (Antwerpen), 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers.

(62146)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 20 februari 2008, werd Van Schoor, Eugene, geboren te Kapellen op 21 maart 1916, weduwnaar van Simons, Albertina, verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: zijn dochter, Van Schoor, Anita, geboren te Merksem op 7 februari 1946, boekhoudster, wonende te 2960 Brecht, Eikenlei 50B 1R.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 februari 2008.

Berchem (Antwerpen), 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers.

(62147)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 15 februari 2008, werd Bettingers, Elsa Anna Victorinne, geboren te Schoten op 7 januari 1931, wonende te 2930 Brasschaat, De Aard 113, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 februari 2008.

Brasschaat, 20 februari 2008.

De hoofdgriffier: (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(62148)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 13 februari 2008 van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge.

Verklaren dat Gabriella Lanckriet, geboren te Oostkerke op 24 oktober 1920, wonende te 8300 Knokke-Heist, Kustlaan 245/22, verblijvende in het A.Z. O.L.V. Ter Linden, Graaf Jansdijk 162, te 8300 Knokke-Heist, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroederstraat 12/1.

Brugge, 20 februari 2008.

De griffier: (get.) Van Der Veken, Monique.

(62149)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Van Audenaerde, Ivan, geboren te Gent op 27 juni 1953, wonende te 9052 Zwijnaarde, Gemberstraat 27, verblijvende te 9000 Gent, U.Z. Gent, De Pintelaan 185/K12/IC, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62150)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Vercruysse, Claude, geboren op 16 maart 1931, wonende te 9000 Gent, Maisstraat 230, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62151)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Lefevre, Cynthia, geboren te Gent op 18 september 1988, wonende te 9050 Gent, Louis Desmetstraat 70, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn - Site 2, Koningin Fabiola-laan 57, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62152)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Elegeert, Rony, geboren te Lokeren op 25 maart 1947, wonende te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 45, verblijvende te 9000 Gent, PC Dr. Guislain - De Steiger, Sint-Juliaanstraat 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62153)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 18 februari 2008, werd De Groof, Johan, geboren te Antwerpen op 16 juli 1969, laatst wonende te 2222 Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Heerweg 75, thans afgevoerd van ambtswege, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mortelmans, Karl, advocaat, met kantoor te 2220 Heist-op-den-Berg, Mechelsesteenweg 111.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 februari 2008.

Heist-op-den-Berg, 18 februari 2008.

Bij uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(62154)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 14 februari 2008, werd De Hauwere, Olivier, geboren op 7 juli 1979, wonende te 9300 Aalst, Capucienlaan 58, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling VZW, Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoren te 1082 Brussel, Dr. Schweitzerplein 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 15 januari 2008 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Partous, An.

(62155)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 14 februari 2008, werd De Wachter, Jean Marc Francis, geboren te Anderlecht op 11 juli 1961, magazijnier, wonende te 1070 Anderlecht, Processiestraat 37/0013, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling VZW, Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoren te 1082 Brussel, Dr. Schweitzerplein 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 15 januari 2008 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Partous, An.

(62156)

Vrederecht van het kanton Ieper I

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper I, verleend op 14 februari 2008, werd de heer Debouwer, Roger, geboren te Waasten op 13 maart 1932, wonende te 8953 Heuvelland, Ieperstraat 143, doch verblijvende in het Jan Ypermanziekenhuis te 8900 Ieper, Briekestraat 12, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder de heer Debouwer, José, wonende te 8900 Ieper, Pater Willibalddaan 31.

Ieper, 15 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(62157)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 18 februari 2008, werd Bellens, Renée, geboren te Sint-Niklaas op 27 februari 1928, wonende te 3440 Zoutleeuw, Sint-Truidensesteenweg 87, verblijvende te rusthuis O.L.V. Lourdes, Stationsstraat 36, te 3440 Zoutleeuw, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Depre, Ludo, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Grote Bergstraat 10.

Zoutleeuw, 18 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Sandy Gaens.

(62158)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend d.d. 11 februari 2008, werd Vanderstraeten, Marie Jeanne, geboren te Dilbeek op 2 april 1943, gedomicilieerd en verblijvende in het rustoord Sint-Alena, te 1700 Dilbeek, de Heetveldelaan 6, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Haubrechts, Liesbeth, advocaat, met kantoor te 1731 Zellik, Noorderlaan 30.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera.

(62159)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend d.d. 12 februari 2008, werd Naert, Georges Gustave, geboren te Rijsel (Frankrijk) op 17 mei 1921, gedomicilieerd te 1760 Roosdaal, Kapellestraat 37, doch verblijvende in de Residentie Maria Assumpta, Henri Moeremanslaan 8, te 1700 Dilbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Naert, Yolande, wonende te 1080 Brussel, Le Lorrainstraat 39.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 18 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera.

(62160)

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 13 februari 2008, werd Biesmans, Gertrude Anna Elisabeth, geboren te Eigenbilzen op 28 september 1926, gedomicilieerd te 3740 Bilzen, Lochtstraat 39, thans verblijvende te ZOL Campus Sint-Barbara, Bessemerstraat 478, te 3620 Lanaken, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Eycken, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32 bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 januari 2008.

Maasmechelen, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun. (62161)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 13 februari 2008, werd Vanhove, Ruben, geboren te Genk op 12 maart 1982, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3630 Maasmechelen, Daalbroekstraat 54.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 januari 2008.

Maasmechelen, 19 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun. (62162)

Vredegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 februari 2008, werd Lagaisse, Guy Peter Georges, geboren te Mechelen op 8 april 1956, wonende te 2812 Muizen (Mechelen), Sint-Lambertuslaan 116, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lagaisse, Patrick Jan Rosa, geboren te Mechelen op 22 april 1959, wonende te 2812 Muizen (Mechelen), Sint-Lambertuslaan 116.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 5 februari 2008.

Mechelen, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (62163)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 februari 2008, werd Phlips, Julia, geboren te Hombeek op 25 februari 1935, wonende te 2800 Mechelen, Landbouwstraat 68, verblijvende in Woon- en zorgcentrum Den Olm, te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verschooten, Marc, geboren te Mechelen op 15 februari 1960, wonende te 2800 Mechelen, Barbelgemstraat 24.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 6 februari 2008.

Mechelen, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (62164)

Vredegerecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke verleend op 11 februari 2008, werd Wauters, Roger, geboren te Gentbrugge op 28 juni 1929, gedomicilieerd te 9000 Gent, Achilles Musschestraat 104/A, huidige verblijfplaats, psychiatrisch centrum Caritas, Caritasstraat 76, 9090 Melle, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Becker, Ann, advocaat, woonplaats 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Merelbeke, 18 februari 2008.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (62165)

Vredegerecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van tweede kanton Oostende, verleend op 13 februari 2008, werd Parmentier, Georgette, geboren op 13 april 1921, wonende te 8434 Lombardsijde, Lombardsijdelaan 189, doch verblijvende in het RVT Tara, aan de Fleriskotstraat 48, te 8431 Wilskerke, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder haar dochter, Feys, Laurette, wonende te 8434 Lombardsijde, Tuinwijkstraat 34.

Oostende, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Nico Bendels. (62166)

Bij beschikking van de vrederechter van tweede kanton Oostende, verleend op 13 februari 2008, werd Saint Maxent, Marthe, geboren op 25 oktober 1922, wonende te 8400 Oostende, Sint Antoniusstraat 2, verblijvende te RVT 't Buurthuis, Raversijdestraat 22, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Sercu, Ivan, advocaat, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Nico Bendels. (62167)

Vredegerecht van het kanton Overijse-Zaventem
zetel Zaventem

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem), verleend op 20 februari 2008 werd Coeckelbergh, Jan Frans, weduwnaar van Mevr. Pauwels, Angela, geboren te Mechelen op 23 april 1925, wonende in de VZW Goddelijke Voorzienigheid, te 1820 Melsbroek, Vanheylenstraat 67, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Coeckelbergh, Christina, wonende te 2820 Bonheiden, Berentrodredreef 15/2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 januari 2008.

Zaventem, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel. (62168)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem), verleend op 20 februari 2008, werd Schoetens, Rachel, geboren te Boortmeerbeek op 23 november 1930, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Oudestraat 48, verblijvende in het woon- en zorgcentrum Floordam, Vanheylenstraat 71, te 1820 Melsbroek, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pedersen, Yolanda, zelfstandige, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Wespelaarsebaan 120.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 januari 2008.

Zaventem, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel.
(62169)

Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Beschikking d.d. 15 februari 2008 van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaard Van Damme, Maria, geboren op 9 augustus 1923, wonende te Dilbeek, Sneppendreef 7, verblijvende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Résidentie Paloke, Palokestraat 40, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : de heer Jacques De Ridder, wonende te 1760 Roosdaal, Broekstraat 11.

Sint-Jans-Molenbeek, 20 februari 2008.

De afgevaardigd adjunct griffier, (get.) Iris Denayer.
(62170)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort
zetel Veurne

Bij vonnis d.d. 13 februari 2008 verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Mevr. Vandevelde, Godelieve, geboren op 13 juli 1918, gepensioneerd, wonende en verblijvende RVT Sint-Anna, Bulskampstraat 39, te 8630 Bulskamp, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vermeersch, Ruth, advocaat, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Kaaiplaats 10.

Veurne, 20 februari 2008.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina.
(62171)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 19 februari 2008, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 8 februari 2008, werd aan Jacobs, Robby, van Belgische nationaliteit, geboren te Kapellen op 17 juli 1973, ongehuwd, wonende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 592/B, thans verblijvende in P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Joris, Wilfried, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.
(62172)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Beaumont

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 12 février 2008, a dit pour droit que M. Bultot, Alphonse, né le 16 juillet 1921 à Seloignes, époux de Leblond, Monique, domicilié Grand rue 18, à 6596 Momignies, résidant Résidence « Sainte Claire », chaussée de Charleroi 11, à 6500 Beaumont, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Me Degryse, Stéphanie, avocat, rue de la Briqueterie 1, à 6140 Fontaine-l'Évêque.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans.
(62173)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 12 février 2008, a dit pour droit que Mme Leblond, Monique, épouse de Bultot, Alphonse, née le 27 mai 1931 à Momignies, domiciliée Grand rue 18, à 6596 Seloignes, résidant Résidence « Sainte Claire », chaussée de Charleroi 11, à 6500 Beaumont, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Me Degryse, Stéphanie, avocat, rue de la Briqueterie 1, à 6140 Fontaine-l'Évêque.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans.
(62174)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 12 février 2008, a dit pour droit que Mme Mathieu, Louise, veuve de This, Robert, depuis le 12 avril 1998, née le 16 septembre 1930 à Thuillies, domiciliée rue des Commères 6A, à 6536 Thuillies, résidant « Home Sainte Claire », chaussée de Charleroi 11, à 6500 Beaumont, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Me George, Philippe, avocat, chaussée de Gilly 61/63, à 6040 Jumet.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans.
(62175)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 12 février 2008, a dit pour droit que M. Renaux, Jules Jacques Charles, veuf de Mme Bury, Cécile, décédée le 19 décembre 1905, né le 22 juin 1935 à Forchies-la-Marche, médecin, domicilié E. Vandervelde 176, à 6141 Forchies-la-Marche, résidant Résidence « Marie France », chaussée de Chimay 1, à 6500 Beaumont, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Me Degryse, Stéphanie, avocat, rue de la Briqueterie 1, à 6140 Fontaine-l'Évêque.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans.
(62176)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 12 février 2008, a dit pour droit que Mme Van Zeveren, Yvonne Simonne, veuve, née le 23 juin 1932 à Hautmont, domiciliée rue Saint Laurent 82, à 6500 Leval-Chaudeville, résidant Maison de Repos « Chez Nous », rue du Gouty 35, à 6440 Froidchapelle, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, son fils, M. Rousseau, Etienne, domicilié rue Saint Laurent 82, à 6500 Leval-Chaudeville.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans.
(62177)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 7 février 2008, M. Reul, Yvon, né à Bruxelles le 21 octobre 1959, domicilié à 1000 Bruxelles, rue des Commerçants 16, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Sandrine Valvekens, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Tierens.
(62178)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 12 février 2008, Marguerite Adelina Claeys, résidence Brichart à 6000 Charleroi, rue Casimir Lambert 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Hélène Wart, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques.
(62179)

Suite à la requête déposée le 4 février 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 12 février 2008, César d'Orazio, domicilié à 6060 Gilly, chaussée de Ransart 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Bernard Dizier, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques.
(62180)

Suite à la requête déposée le 1^{er} février 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 12 février 2008, Andrée Fournier, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Motte 84, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Hélène Wart, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques.
(62181)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 14 février 2008, le nommé Clause, Jacques Paul Jean Ghislain, divorcé, né à Clermont-lez-Walcourt le 15 avril 1953, domicilié à Beaumont, ex-Strée, rue Fernand Lecocq 45, résidant à Charleroi, ex-Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, « Hôpital Vincent Van Gogh », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Debaille, Véronique, avocate, domiciliée à Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Requête déposée le 8 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Hiernaux.
(62182)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 14 février 2008, la nommée Herbinaux, Francine Eugénie Pauline Ghislaine, célibataire, né à Charleroi le 8 octobre 1924, domiciliée à Charleroi, ex-Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 32, résidant à Charleroi, ex-Monceau-sur-Sambre, rue du Moulin 8, « Résidence

Bughin-Durant », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Parmentier, Benoît, avocat, domicilié à Charleroi, ex-Gilly, chaussée de Fleurus 72.

Requête déposée le 18 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Hiernaux.
(62183)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 4 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 20 février 2008, Mme Delhaze, Georgette, né le 26 mars 1923 à Comblain-au-Pont, domiciliée « Les Deux Vallées », rue de la Gare 17, à 4170 Comblain-au-Pont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Delhaze, Michelle, née le 27 mars 1959 à Comblain-au-Pont, aide cuisinière, domiciliée rue d'Aywaille 17, à 4170 Comblain-au-Pont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(62184)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 25 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 12 février 2008, Mme Adam, Carmen Irna Marie, née à Saint-Vaast le 2 mars 1922, veuve, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Croix du Feu 11/101, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Dr Grégoire 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.
(62185)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 28 janvier 2008, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy, le 13 février 2008, Mme Godecharles, Danielle, née à Wallhain-Saint-Paul le 18 août 1948, domiciliée « M.S.P. Belle Vue », avenue de la Libération 39, à 6791 Aubange (Athus), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brand, Stéphanie, dont les bureaux sont établis rue d'Arlon 25, à 6760 Virton.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef désigné, (signé) Cop, Nadia.
(62186)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 8 février 2008, Mme Irène Anneessens, née à Forest le 7 janvier 1930, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre Vents 206/1, résidant à Molenbeek-Saint-Jean, « Résidence Scutbos », rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anne Six, avocate, rue des Houilleurs 2, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Iris Denayer.
(62187)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 18 décembre 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 1^{er} février 2008, Mme Tommasina Aiello, née à Falerna (Italie) le 30 avril 1920, veuve, domiciliée et résidant à la « Résidence Les Chartriers », rue des Chartriers 12, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Eric Soccio, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, boulevard Saintelette 46.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.
(62188)

Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 1^{er} février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 15 février 2008, M. Sauro, Ildo, né le 7 mars 1949 à Vieux Condé (France), domicilié à 7608 Wiers, rue de la Tombette 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Victor Debonnet, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez, Pascale.
(62189)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 14 février 2008, sur requête déposée le 23 janvier 2008, le nommé M. Leloir, Dominique, né le 23 mai 1962 à Nivelles, domicilié rue Ernest Martel 59, à 7190 Ecaussinnes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Butaye, Guy, notaire à 7190 Ecaussinnes, rue de la Marlière 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques.
(62190)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 28 décembre 2007, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 15 février 2008, M. Devivier, Jean-Louis Patrick Francis, de nationalité belge, né le 4 décembre 1970 à Verviers, ouvrier atelier protégé, célibataire, domicilié rue des Aulnes 16/rez, à 4802 Heusy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, Me Piron, Jacques, avocat, ayant son cabinet rue des Déportés 32, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) D. Kempen.
(62191)

Suite à la requête déposée le 10 janvier 2008, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 15 février 2008, M. Jamar, Michaël, né le 4 juillet 1981 à Malmedy, célibataire, domicilié chemin de la Croix Noire 4 C, à 4910 Theux, élisant domicile au « CPAS de Theux », rue des 600 Franchimontois 1, à 4910 Theux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, Me Fyon, Dominique, avocat, ayant son cabinet avenue Mullendorff 61, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) D. Kempen.
(62192)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton, en date du 12 février 2008, le nommé Dargenton, Albert, né le 1^{er} mai 1929 à Ethé, pensionné, époux de Deville, Odette, domicilié à Virton, section Saint-Mard, place Vandeveldé 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Geneviève Adam, avocate à Virton, faubourg d'Arival 72.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gonry, Paul.
(62193)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton, en date du 12 février 2008, la nommée Eville, Odette, née le 24 janvier 1929 à Saint-Mard, pensionnée, mariée à Dargenton, Albert, domiciliée place Vandervelde 12, à Saint-Mard, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Geneviève Adam, avocate à Virton, faubourg d'Arival 72.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gonry, Paul.
(62194)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 7 février 2008, sur requête déposée le 30 janvier 2008, Mme Johanna Liket, née à Zichen-Zussen-Bolder le 10 décembre 1929, domiciliée rue de Visé 30, à 4607 Dalhem, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Marguerite Thys, domiciliée Grand-Route 26, à 4690 Wonck.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.
(62195)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 5 février 2008, Colard, Aurélie, née à Buzau (Roumanie) le 21 avril 1989, domiciliée à 1330 Rixensart, clos de la Mare aux Loups 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Roos, Virginie, avocat, domiciliée à 1332 Genval, avenue des Combattants 227.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(62196)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 19 février 2008, rep. 834, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, dit que M. Olivier-Arnaud Prouvost, né à Lille (France) le 27 avril 1973, domicilié à 1150 Bruxelles, rue de la Cambre 285, n'est pas en mesure de poser seul les actes de disposition de ses biens, lui désigne en qualité d'administrateur provisoire, Mme Caroline Florin, domiciliée à 1180 Bruxelles, avenue du Prince d'Orange 107, avec la mission d'assister M. Olivier-Arnaud Prouvost, né à Lille (France) le 27 avril 1973, domicilié à 1150 Bruxelles, rue de la Cambre 285, pour tous actes de disposition entre vifs, unilatéraux ou multilatéraux, tant à titre onéreux, qu'à titre gratuit, concernant directement ou indirectement un immeuble ou des meubles au sens large, à l'exception du compte à vue n° 630-0124672-86 et du compte-épargne n° 375-4303739-25 ouverts auprès de la Banque ING, sur lesquels il gardera toute disposition.

Le greffier en chef, (signé) Georges Stevens.
(62197)

Par ordonnance rendue le 19 février 2008, rep. 837, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Schoentgen, Jeanne Françoise, née à Weimerskirch (grand-duché de Luxembourg) le 17 mars 1931, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue de Hinnisdael 5, bte 002, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Patrick, Leclerc, avocat à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens.
(62198)

—————
Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

—
Vrederegerecht van het kanton Izegem
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 20 februari 2008, werd de opdracht van Mr. Rudy Ghekiere, advocaat, met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Georges Vermeersch, geboren te Izegem op 12 september 1921, wonende te 8770 Ingelmunster, Weststraat 53, beëindigd. Dit gelet het overlijden van Georges Vermeersch, voornoemd, te Izegem op 17 januari 2008.

Izegem, 20 februari 2008.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy.
(62199)

—————
Vrederegerecht van het kanton Kontich
—

Beschikking, d.d. 19 februari 2008, stelt vast dat de opdracht van Van den Nieuwenhof, Marcel, wonende te 2550 Kontich, De Villermontstraat 8, tot voorlopig bewindvoerder over Van den Nieuwenhof, Alice, geboren te Kontich op 5 oktober 1919, in leven wonende te 2550 Kontich, Witvrouwenveldstraat 1, daartoe aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 31 mei 2007 (rolnummer 07A334 - Rep.R. 2418/2007), van rechtswege beëindigd is op 12 februari 2008 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 19 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.
(62200)

Beschikking, d.d. 19 februari 2008, stelt vast dat de opdracht van Van Onckelen, Benny Albert Maria, geboren te Reet op 17 september 1959, wonende te 2490 Balen, Zwarte Weg 38, tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Van Onckelen, Karel Maria, geboren te Boom op 21 november 1930, R.V.T. Immaculata, 2650 Edegem, Oude Godstraat 110, daartoe aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 28 februari 2006 (rolnummer 06B75 - Rep.R. 647/2006), van rechtswege beëindigd is op 4 februari 2008 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 19 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.
(62201)

—————
Justice de paix du canton d'Ixelles
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles rendue le 20 février 2008, il est mis fin à la mission de Me Marie-Claire Stessens, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Forestière 22, désignée par ordonnance prononcée par le juge de paix du canton d'Ixelles le 15 mai 2007 en qualité d'administrateur provisoire concernant

Mme Borgers, Julia Carolina Françoise, veuve de M. Henrotin, Edmond, née à Schaerbeek le 14 juillet 1915, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Boondaal 94, vu le décès de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne.
(62202)

—————
Justice de paix du canton d'Uccle
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 19 février 2008, il a été constaté que par le décès, survenu le 11 février 2008, de Mme Janssens, Fernande Flora Marguerite, née à Uccle le 24 novembre 1947, sans profession, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, Dieweg 91, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Gillet, Muriel, avocate, ayant son cabinet à 1190 Forest, avenue du Roi 206.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(62203)

—————
Justice de paix du premier canton de Wavre
—

Suite à l'ordonnance du 19 février 2008, rendue par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin au mandat de Me Virginie Roos, avocat, avenue des Combattants 227, à 1332 Genval, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Maryssael, Quentin, domicilié avenue des 7 Bonniers 6/2, à 1330 Rixensart, ce dernier étant décédé le 24 novembre 2007 à Rixensart.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(62204)

—————
Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre
—

Par ordonnance rendue le 19 février 2008, rep. 835, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre constate que M. Coppens, Jean Camille Elisabeth Martine, né à Etterbeek le 21 décembre 1985, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue des Déportés 50, est à nouveau apte à gérer seul ses biens;

En conséquence, met fin à la mesure d'administration provisoire et décharge Me Leclerc, Patrick, avocat, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 18 décembre 2008, rep. 5974, comme administrateur provisoire des biens de M. Coppens, Jean Camille Elisabeth Martine, de sa mission.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens.
(62205)

—————
Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—
Vrederegerecht van het kanton Eeklo
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 14 februari 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Diederik De Baets, geboren te Gent op 16 december 1966, wonende te 9991 Adegem, Staatsbaan 71, als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Leona Vander Stricht, geboren te Overmere op 31 oktober 1924, wonende en verblijvende te 8340 Damme (Sijsele), Gentssteenweg 122, R.V.T. Morgenster (*Belgisch Staatsblad* d.d. 18 december 2003, bl. 59763, nr. 71169).

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Mr. Veronique Van Asch, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Zuidstationstraat 34-36.

Eeklo, 20 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Kosolosky, Belinda.

(62206)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Gaudius, Patrick, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18, aangewezen bij onze beschikking, d.d. 18 maart 2002, als voorlopig bewindvoerder over Staelens, Nico, geboren te Gent op 24 september 1966, wonende te 9000 Gent, G.V.T. Home Gandae, Gravin Johannastraat 21, ontlast van haar ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Staelens, Nico: Neels, Dirk, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62207)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Gaudius, Patrick, aangewezen bij onze beschikking, d.d. 11 mei 2006, als voorlopig bewindvoerder over Gaubeen, Agnes, geboren op 17 maart 1921, wonende te 9000 Gent, Vaderlandstraat 122, ontlast van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Gaubeen, Agnes: De Decker, Francis, advocaat te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 19 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62208)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 14 februari 2008, werd Gaudius, Patrick, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 21 juni 2006, over De Baere, Frans, geboren te Aalter op 10 mei 1953, wonende te 9880 Aalter, Verzorgingstehuis Veilige Haven, Lostraat 28, ontlast van zijn ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Baere, Frans: Neels, Dirk, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 20 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62209)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,
siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 13 février 2008, le nommé Mohamed Saïd Saïdik, né le 12 décembre 1975, domicilié rue Fyon 19, à 4800 Verviers, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Hannon, avocat, dont le cabinet est situé place de la Victoire 1, à 4800 Verviers, en remplacement de M. Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot, désigné par ordonnance en date du 28 mars 2002 et ce à partir du 1^{er} mars 2008.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane.

(62210)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Par acte du 15 février 2008, dressé au greffe du tribunal de première instance de Liège:

Me Jean-Pascal D'Inverno, avocat à 4120 Neupré, rue Bellaire 19, en qualité d'administrateur provisoire des biens de:

Mme Renée Peigneux;

dûment autorisé,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu son époux, M. Oger Hanquin, né à Warnant-Dreye le 6 novembre 1927, de son vivant domicilié à Neupré, allée des Chevreuils 10, et décédé à Neupré le 14 décembre 2007.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités, sous la formalité du recommandé postal, à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à partir de la publication, à Me Paul Maréchal, notaire à 4121 Neupré, route d'Esneux 26, chez qui élection de domicile a été faite.

(Signé) J.-P. D'Inverno, avocat.

(6079)

Uit een akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de dato 27 november 2007, blijkt dat Mevr. Van Twembeke, Sonja, ongehuwd, en wonende te 9570 Lierde, Steenweg 32, in haar hoedanigheid van ouder van haar minderjarige zoon, met name Van Paemel, Jens, geboren te Zottegem op 15 maart 1991, bij haar wonende, in haar gezegde hoedanigheid en hiertoe gemachtigd bij beslissing van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, de dato 16 november 2007, verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen zijn grootmoeder langs vaderskant, Mevr. De Backer, Marie-Jeanne, geboren te Ophasselst op 2 februari 1937, echtgenote van de heer André Van Paemel, laatst gedomicilieerd te 9620 Zottegem, Molenkouter 16, en overleden te Zottegem op 13 augustus 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief, binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen aan notaris Paul Berlengé, Buke 19, te 9620 Zottegem.

(Get.) Van Twembeke, Sonja.

(6080)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 16 januari 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, Fermont, Fabienne, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen, Van Damme, Vincent, geboren te Oudenaarde op 21 april 1967, wonende te 8570 Anzegem, Statiestraat 54, handelend als gevolmachtigde van Claus, Peter Daniel, geboren te Gent op 7 december 1967, wonende te 9080 Beervelde, Rivierstraat 67A, handelend in zijn hoedanigheid van voogd, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 17 januari 2003, over Claus, Johan André Clara, geboren te Zottegem op 3 augustus 1960, wonende te 9860 Oosterzele, Rollebaan 34, verblijvende te Eke, Zonnestraat 3, Zonnehoeve, in staat van verlengde minderjarigheid, verklaard bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 13 maart 1997.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij ons een afschrift vertoond van de beschikking, verleend door de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 18 december 2007, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde verlengd minderjarige, de nalatenschap van wijlen Claus, Veerle Chris Catherine, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter studie van Mr. Pede, Anne, notaris met kantoor te 9820 Bottelare, Stas de Richellelaan 8, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Van Damme, Vincent; Fermont, Fabienne.

(6081)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de afgevaardigd adjunct-griffier, E. Vynckier, is vandaag, 20 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper verschenen, Dewitte, Heidi, geboren te Roeselare op 2 augustus 1971, wonende te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64, in haar hoedanigheid van moeder van haar minderjarige kinderen :

Six, Tom, geboren te Roeselare op 12 februari 1999, wonende te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64;

Six, Michiel, geboren te Roeselare op 12 februari 1999, wonende te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64;

Six, Ine, geboren te Roeselare op 3 december 2002, wonende te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64;

Six, Ruben, geboren te Roeselare op 8 september 2005, wonende te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64,

daartoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Wervik, d.d. 12 januari 2008.

Zij heeft verklaard, de nalatenschap van wijlen Six, Bart, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Six, Bart, is geboren te Ieper op 29 juli 1971, woonde laatst te 8890 Dadizele, Kleppestraat 64, en overleed te Dadizele op 13 juli 2007.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aange-tekend bericht te sturen aan Stockman, Philippe, notaris te 8890 Moorslede, Stationsstraat 91.

Ieper, 20 februari 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) E. Vynckier.

(6082)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 21 februari 2008, heeft verklaard, Mr. Van Den Broecke, Jozef, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5, handelend in eigen naam van Delporte, Conny Madeleine, Adrienne, geboren te Oudenaarde op 19 maart 1969, en wonende te 8792 Waregem (Dessलगem), Opstalstraat 126, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarige kinderen :

— Nolf, Celien, geboren te Waregem op 17 augustus 1993;

— Nolf, Joris, geboren te Kortrijk op 23 mei 1997,

beiden bij haar inwonend, handelend in zijn gezegde hoedanigheid onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Nolf, Eddy Marcel, geboren te Waregem op 15 februari 1969, in leven laatst wonende te 8792 Dessलगem, Bijenstraat 8, en overleden te Harelbeke op 23 december 2007.

Tot staving van zijn verklaring, heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 31 januari 2008 van de vrederechter van het kanton Waregem, waarbij Mevr. Delporte, Conny Madeleine

Adrienne, gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen, de nalatenschap van wijlen Nolf, Eddy Marcel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jozef Van Den Broecke, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5.

Kortrijk, 21 februari 2008.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(6083)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 20 februari 2008, hebben :

1. Goossens, Hildegard Maria Victorin, geboren te Aalst op 13 juli 1956, en wonende te 9550 Herzele (Sint-Lievens-Esse), Populierestraat 4;

2. Goossens, Beatrijs Agnes Roger, geboren te Zottegem op 13 juni 1961, en wonende te 9550 Herzele, Karnemelkstraat 5;

3. Goossens, Jan Diana, geboren te Zottegem op 5 september 1988, en wonende te 9550 Herzele, Kerkstraat 2,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goossens, Jeanine Anna, geboren te Borsbeke op 19 juli 1932, in leven laatst wonende te 9550 Herzele (Sint-Lievens-Esse), Populierenstraat 3, en overleden te Zottegem op 22 december 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad* van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats, op het kantoor van notaris V. Laloo, met standplaats te 9550 Herzele.

Oudenaarde, 20 februari 2008.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Paul De Baere.

(6084)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 21 februari 2008, heeft Lievens, Marc Frans Annie, geboren te Geel op 29 december 1969, wonende te 2440 Geel, Puntstraat 32, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lievens, Carolus Jan Baptist, geboren te Oevel op 15 maart 1940, in leven laatst wonende te 2450 Meerhout, Olmsebaan 11, en overleden te Geel op 31 oktober 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Louis Wouters, Vredelaan 5, 2490 Balen.

Turnhout, 21 februari 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Nietvelt.

(6085)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4118, van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 21 februari 2008, werd door Mattelaer, Philip Maurice Louis Gilbert André, geboren te Kortrijk op 4 maart 1965, wonende te 8660 De Panne, Eglantierlaan 27, in zijn hoedanigheid van ouder van de minderjarige : Mattelaer, Astrid Lutgarde Hortense Sophie Vincenza, geboren te Ukkel op 7 augustus 1994, wonende te 8660 De Panne,

Eglantierlaan 27, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrede-rechter van Veurne, d.d. 4 februari 2008, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Debroux, Katarina Maria Augustina Juli, geboren te Ukkel op 6 september 1966, laatst wonende te 8660 De Panne, Eglantierlaan 27, overleden te Mijas Costa (Spanje) op 11 augustus 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Paul Bauwens, notaris met standplaats te 1700 Dilbeek, Rozenlaan 10.

Veurne, 21 februari 2008.

De griffier, (get.) G. Markey. (6086)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 08-367 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 21 février 2008, par :

Me Cappon, Emile, avocate à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 210;

en qualité de : mandataire en vertu de procurations, sous seing privé, ci-annexée :

1) datée du 13 août 2007, et donnée par Mme Thomas, Gisèle, demeurant à 1030 Schaerbeek, rue Vifquin 67;

2) datée du 24 septembre 2007, et donnée par Mme Thomas, Jacqueline Simone, demeurant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 258, bte 11,

ont déclaré acceptation, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de M. Thomas, José Robert Jules, né à Lodelinsart le 22 novembre 1926, de son vivant domicilié à Ganshoren, avenue Charles Quint 130/0Rez, et décédé le 8 février 2007 à Ganshoren.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Decoster, Louis, notaire à 1030 Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 2.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (6087)

Suivant acte n° 08-369 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 21 février 2008, par :

Mme de la Serna, Carmen Régine M., demeurant à 1030 Bruxelles, avenue Léon Mahillon 90;

en qualité de :

a) en son nom personnel;

b) mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Wigny, Pierre-François Miguel Maxime Marie, écuyer, né à Schoten le 28 janvier 1995;

Wigny, Alexandre Henry Louis José, écuyer, né à Etterbeek le 2 juin 1997;

Wigny, Agnès Carmen Juliette Nathalie, écuyer, née à Ixelles le 28 avril 2003;

autorisation : ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 8 février 2008,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de M. Wigny, Pierre Paul Louis Antoine B., écuyer, né à Ixelles le 13 février 1963, de son vivant domicilié à Schaerbeek, avenue Léon Mahillon 90, et décédé le 4 septembre 2007 à Ixelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Willocx, Bernard, notaire à 1040 Bruxelles, rue de Toulouse 13.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (6088)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 30 janvier 2008, par :

Me Dierickx, Petra, avocate à 1090 Jette, rue Vandenschrieck 92;

en qualité de : administrateur provisoire de M. Herinckx, Jean Marie Ferdinand, né à Etterbeek le 29 septembre 1951, et demeurant à 1080 Bruxelles, rue Général Henry 136/66, mais résidant à 1180 Bruxelles, chaussée de Waterloo 1504, « Résidence I.R.S.A. »;

désignée à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 novembre 2007;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 18 décembre 2007;

objet déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Baeck, Catherine, née à Etterbeek le 4 décembre 1914, de son vivant domiciliée à Etterbeek, rue Général Henri 136/66, et décédée le 30 octobre 2007 à Uccle.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Dierickx, Petra; Philippe Mignon.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître aux notaires associés Dubaere, Neyrinck, et Brusselmans, chaussée de Jette 514 A, à 1090 Jette, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la publication.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (6089)

Tribunal de première instance de Huy

L'an 2008, le 21 février, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Maniquet, Martine, notaire de résidence à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252A, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration, sous seing privé, datée du 18 février 2008, dont copie restera annexée au présent acte, au nom de :

Mme Alexandre, Michèle Collette Irma Hélène, née à Marche-en-Famenne le 18 janvier 1943, domiciliée à 4053 Chaudfontaine (Embourg), avenue du Parc 99, soeur du défunt, agissant à titre personnel,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Alexandre, Marc Henry Tony Joseph Pierre, né à Huy le 14 mars 1947, de son vivant domicilié à Huy, rue des Messes 21, et décédé le 22 janvier 2008 à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Maniquet, Martine, notaire de résidence à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252A, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

Le greffier adjoint délégué, (signé) E. Henrot. (6090)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2008, le 21 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Marlène Laurent, avocat, dont les bureaux sont établis rue de la Taillette 1, à 5340 Faulx-les-Tombes, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Petit, Anne-Marie (veuve du défunt), née le 19 août 1924, domiciliée rue Léanne 54, à 5000 Namur, résidant à « La Roseraie », rue de Hautbois 16, à 5340 Gesves, section de Haltinne;

désignée à ces fonctions, par ordonnance de M. le juge de paix, J.-P. Van Laethem du canton d'Andenne, en date du 6 décembre 2007, et autorisée, par ordonnance du même canton, en date du 28 janvier 2008,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Amette, Roger, en son vivant domicilié à Namur, rue Léanne 54, et décédé à Namur, en date du 11 janvier 2008.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date, de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marlène Laurent, avocat à Faulx-les-Tombes, rue de la Taillette 1.

Namur, le 21 février 2008.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(6091)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2007, le 14 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Me L'Hoir, Thierry, avocat, dont le cabinet est établi à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. De Wit, René, né à Etterbeek le 5 juillet 1933, domicilié à 1400 Nivelles, « Résidence Athéna », allée du Jacquemart 21;

Me L'Hoir, Thierry, ayant été désigné en qualité d'administrateur provisoire, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, en date du 12 octobre 2005, et;

autorisé à agir dans la présente succession, par cette même justice de paix, en date du 26 novembre 2007,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession d'Acquet, Renée Marcelle Hélène, née à Etterbeek le 14 avril 1932, de son vivant domiciliée à Nivelles, chaussée de Charleroi 32, et décédée le 7 juillet 2007 à Nivelles.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de l'insertion.

Le greffier, (signé) J.-M. Lamotte.

(6092)

L'an 2008, le 25 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, ont comparu :

M. Lombart, Vincent Christian J., de nationalité belge, né à Berchem-Sainte-Agathe le 7 octobre 1969, domicilié à 1476 Houtain-le-Val, rue Henri Lalonde 23;

Mme Lemaire, Isabelle Marie-Thérèse Michèle Ghislaine, née à Cologne le 18 mars 1971, domiciliée à 1476 Houtain-le-Val, rue Henri Lalonde 23;

tous deux agissant en qualité de parents, titulaires de l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs, à savoir :

Lombart, Laurianne Stéphanie Aline Ghislaine, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 27 mars 1996;

Lombart, Philippe Claire Dominique Ghislain, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 5 mai 1997;

Lombart, Isaline Sandrine Sébastienne Ghislaine, née à Nivelles le 5 février 2000;

Lombart, Lucie Lucette Jean Françoise Ghislaine, née à Nivelles le 17 juin 2001;

Lombart, Anièle Laurianne Lucie Ghislaine, née à Nivelles le 5 juillet 2005;

Lombart, Alexandre Stéphane Philippe Ghislain, né à Nivelles le 30 janvier 2007;

tous les six domiciliés avec leurs parents, ceux-ci étant autorisés à agir dans la présente succession, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Nivelles, en date du 28 décembre 2007.

lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lemaire, Marie-Thérèse Alice Maximilie, née à Tournai le 25 mars 1937, de son vivant domicilié à Nivelles, Grand-Place 51/2, et décédée le 4 octobre 2007 à La Louvière.

Dont acte, signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de l'insertion.

Le greffier, (signé) J.-M. Lamotte.

(6093)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2008, le 21 février, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

M. Devemy, Patrice Hélène R., né à Verviers le 12 juin 1973, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de la Cordialité 8, fils de la défunte, agissant en nom personnel, et conjointement avec :

Mme Steens, Nathalie Florence Y., née à Bruxelles le 1^{er} juin 1970; domiciliée à 7000 Mons, avenue du Bélian 77, en leur qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leur enfant mineur d'âge, à savoir :

Devemy, Danae, née à Anderlecht le 24 mai 2000, domiciliée à Mons, avenue du Bélian 77;

dûment autorisés, aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Mons, en date du 28 janvier 2008, laquelle restera ci-annexée, en vertu d'une procuration donnée à Mons, laquelle restera ci-annexée;

Mme Devemy, Cristel Françoise J., née à Verviers le 14 décembre 1977, fille de la défunte, agissant en nom personnel, et conjointement avec son époux, M. Vercampts, Frédéric Laurent G., né à Verviers le 16 juin 1975, domiciliés ensemble à 4821 Andrimont, rue des Gihets 16, en leur qualité de titulaires de l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs d'âge, à savoir :

Vercampts, Laura, née à Verviers le 5 novembre 1996;

Vercampts, Sandy, née à Verviers le 24 avril 1998;

Vercampts, Sharon, né à Verviers le 23 août 2000;

Vercampts, Alan, né à Verviers le 27 juillet 2005;

domiciliés avec eux;

dûment autorisés aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers 1, en date du 27 décembre 2007, laquelle restera ci-annexée, en vertu d'une procuration, sous seing privé, laquelle restera ci-annexée;

lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Bruwier, Pauline Joséphine Colette, née à Verviers le 7 novembre 1948, veuve de Devemy, Alain, domiciliée à Dison, rue Diesayawe 34, et décédée à Verviers le 29 août 2007.

Dont acte, signé, lecture faite par les comparants et le greffier.
(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Corne, notaire à Verviers.

Le greffier, (signé) M. Solheid.

(6094)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 803bis
du Code civil**

Tribunal de première instance de Charleroi

Ordonnance

07/RR/2570 : Succession Huguette Bertha Cnudde

Vu la requête ci-contre déposée au greffe le 31 juillet 2007 et les pièces y annexées par laquelle Mme Cnudde José Anne Fernande, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, Impasse de la Bascule 28/A, ayant pour conseil Me Jean-Raymond Rodelet, avocat à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 127, demande la désignation d'un administrateur provisoire de la succession de Huguette Bertha Cnudde, décédée le 24 décembre 2006, domiciliée de son vivant à Gilly;

Vu les pièces complémentaires reçues le 16 août 2007;

Attendu qu'il résulte des éléments portés à notre connaissance que la requérante sollicite d'être déchargée du soin d'administrer et de liquider la succession de Cnudde Huguette et qu'elle n'est pas certaine qu'il n'existe pas d'autres héritiers en ordre utile, dont elle ignore l'identité et la retraite, et précise que des mesures urgentes sont à prendre à l'égard de l'actif;

Qu'en conséquence, la requête s'avère recevable et fondée;

Par ces motifs,

Nous, Thérèse Brigode, vice-président au tribunal de première instance de Charleroi faisant fonctions de Président de la chambre des vacations dudit tribunal, assistée de Claudine Colonval, greffier,

Vu l'article 803bis du Code civil;

Recevons la requête, la déclarons fondée dans la mesure ci-après reprise;

Désignons Me Bernard Thomas, avocat, juge suppléant à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de la Rivelaïne 28/31, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Huguette Bertha Cnudde, née le 12 avril 1931, à Gilly, décédée à Gilly, le 24 décembre 2006, en son vivant domiciliée à 6060 Gilly, rue Nouvelle 26;

Lequel aura pour mission :

de rechercher les héritiers;

de rechercher tout autre actif ainsi que le passif et en dresser inventaire complémentaire s'il échet;

de se faire remettre tout actif;

de gérer et liquider la succession conformément aux règles prescrites par les articles 803bis à 810bis du Code civil et notamment :

de prendre toutes les mesures conservatoires utiles;

de liquider la succession dans les formes légales;

de faire rapport dans les trois mois et ensuite chaque année à la date anniversaire de la présente ordonnance;

Disons la présente ordonnance exécutoire par provision nonobstant tous recours et sans caution.

Fait en notre cabinet, au palais de justice de Charleroi, le seize août deux mille sept.

(Signatures illisibles.)

(6095)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Minjau BVBA, Bredabaan 511, 2930 Brasschaat, tussenpersoon in de handel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0861.949.324.

Curator: Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling: 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers.

(Pro deo) (6096)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Sofia Communicatie BVBA, in vereffening, met zetel volgens bekentenis te 2000 Antwerpen, Leopold De Waelplaats 12, volgens KBO met zetel te 2000 Antwerpen, Waalsekaai 25-26, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.382.345.

Curator: Mr. Van Braekel, Luc, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling: 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers.

(Pro deo) (6097)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Eurochange BVBA, Kernenergiestraat 67, 2610 Wilrijk (Antwerpen), tussenpersoon in de handel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.998.497.

Curator: Mr. Van Der Hofstadt, Serge, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling: 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers.

(Pro deo) (6098)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Van Den Langenbergh Mario BVBA, Turnhoutsebaan 200, 2390 Malle, schrijnwerk, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.988.196.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6099)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Dobri Net Contact België BVBA, Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0458.720.819.

Curator : Mr. Warson, Michael, Paalsesteenweg 133, 3583 Beringen-Paal.

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6100)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Elten Investment Company BVBA, Leopoldslei 7, 2930 Brasschaat, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0462.474.323.

Curator : Mr. Verstraeten, Peter, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6101)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Europetell BVBA, Lange Herentalsestraat 20/26, 2018 Antwerpen-1, telecommunicatie, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0478.908.992.

Curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriettalei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6102)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Riskin NV, Kapelsesteenweg 472, 2930 Brasschaat, kleinhandel in brood, koek, banket, suikerwaren, roomijs en consumptie-ijs, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0449.154.540.

Curator : Mr. Van Sant, Paul, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6103)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 februari 2008, is Newscafé BVBA, Grotesteeweg 564, 2600 Berchem (Antwerpen), uitbating van horecabedrijven, organisatie van feesten, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.037.605.

Curator : Mr. Van Moorlegem, Stephane, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 maart 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6104)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van B5 BVBA, Rode Kruislaan 2B, te 3740 Bilzen.

Ondernemingsnummer 0477.576.431.

Handelswerkzaamheid : dancing.

Dossiernummer : 6162.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6105)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Strove commanditaire vennootschap, handelsbenaming Snookerpaleis, Koolmijnlaan 90, te 3580 Beringen.

Ondernemingsnummer 0861.394.642.

Handelswerkzaamheid: uitbating van snookerzaal.

Dossiernummer: 6163.

Rechter-commissaris: de heer H. Bours.

Curator: Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling: 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6106)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Galler, Marianne, Luikersteenweg 331, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0641.487.427.

Handelswerkzaamheid: bar.

Dossiernummer: 6167.

Rechter-commissaris: de heer H. Bours.

Curator: Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling: 21 augustus 2007.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6107)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Dupont, Boudewijn Constant M., Fruitmarkt 8/3, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0707.408.132.

Handelswerkzaamheid: zakelijke dienstverlening.

Dossiernummer: 6166.

Rechter-commissaris: de heer H. Bours.

Curator: Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling: 21 augustus 2007.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6108)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Beaufays, Kristien, Kapelstraat 15, te 3583 Paal.

Ondernemingsnummer 0871.215.693.

Handelswerkzaamheid: kinder- en jeugdkleding.

Dossiernummer: 6165.

Rechter-commissaris: de heer H. Bours.

Curator: Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling: 24 augustus 2007.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6109)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Min 1 BVBA, Minderbroedersplein 1, bus 2, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0866.802.985.

Handelswerkzaamheid: café.

Dossiernummer: 6164.

Rechter-commissaris: de heer H. Bours.

Curator: Mr. Hermans, Raf, Vreysshoring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling: 21 augustus 2007.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6110)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Guwen BVBA, Koolmijnlaan 240, te 3580 Beringen.

Ondernemingsnummer 0865.146.067.

Handelswerkzaamheid : café.

Dossiernummer : 6161.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Hermans, Raf, Vreyschorring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 februari 2008.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6111)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Logisoft BVBA, Kortestraat 28, te 3520 Zonhoven.

Ondernemingsnummer 0448.918.077.

Handelswerkzaamheid : software.

Dossiernummer : 6168.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Hermans, Raf, Vreyschorring 21, te 3920 Lommel.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 augustus 2007.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 23 maart 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 3 april 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6112)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, het faillissement op naam van Pour l'Avenir des Jeunes Travailleurs Wallons CVBA, afgekort : « P.A.J.T.W. CVBA », Schutpenning 8, te 3980 Tessenderlo, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0449.897.381.

Dossiernummer : 5440.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Buys, Bob, Schutpenning 8, te 3980 Tessenderlo.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6113)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 februari 2008, het faillissement op naam van Marilux EBVBA, Astridlaan 273, te 3900 Overpelt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.706.504.

Dossiernummer : 4126.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Koek, Cornelis, Winkelmansstraat 18, 5623 HL Eindhoven (Ned.).

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) V. Achten.

(6114)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 12 februari 2008, werd de datum van staking van betaling van het faillissement Vendimex BVBA, Molseweg 55, 2440 Geel, ondernemingsnummer 0460.195.912, failliet verklaard op 17 april 2007, teruggebracht op 17 oktober 2006.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(6115)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 20 février 2008, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Thierry Lefevre, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 3 juin 2002 (R.C. Charleroi 190686).

Déclare M. Thierry Lefevre non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(6116)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 20 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Service en Communication d'Information, en abrégé (S.C.I.), ayant son siège social et son établissement à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Solovaz 10, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0422.633.453, pour les activités en informatique industrielle.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge-consulaire.

Curateur : Natalie Debouche, avocat à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Albert 1^{er} 23.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 avril 2008, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005).

Néant.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(6117)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 20 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Vincke, Jean Marc Henri Marcel, né à Liège le 1^{er} janvier 1960, domicilié à 4557 Tinlot, rue du Bois de Soheit 4, y exploitant les activités suivantes : la réalisation de travaux de plomberie et installation de chauffage et sanitaires, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0601.866.588.

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge-consulaire.

Curateur : Benoit Stévant, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 avril 2008, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005).

Néant.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(6118)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL NM Construction générale, établie et ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas, rue Fays 43, ayant pour activités : l'exploitation d'une entreprise de construction générale de bâtiments, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0871.893.012.

Curateur : Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(6119)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Kakelbergh, Leon Julien Edouard, né le 10 avril 1944, rue de Rosières 34, 1332 Genval, n° B.C.E. 0693.551.186.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6120)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Verbergh SPRL, place Albert 1^{er} 21, 1310 La Hulpe, n° B.C.E. 0435.699.848, activité : courtage en assurances.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6121)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Disfrais SA, en liquidation, rue du Poilu 35, 1301 Bierges, n° B.C.E. 0433.352.250, activité : commerce de gros et distribution de produits frais.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6122)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Skytech SA, rue de la Lasne 11A, 1380 Lasne n° B.C.E. 0438.735.552.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateurs : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241; Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6123)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Thierry Kreuz SA, rue Fontaine Saint-Martin 1, 1428 Lillois-Witterzée, n° B.C.E. 0428.037.343, activité : commerce de gros et de détail et livraison de foie gras et viandes aux restaurants, hôtels et snacks.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(6124)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Theys, Ludwig Philippe D., sous la dénomination « Le Petit Bruxelles », né le 20 avril 1975, rue de Bruxelles 17/1ET, 1400 Nivelles, dont le principal établissement est situé à 1400 Nivelles, rue de Bruxelles 22, n° B.C.E. 0877.336.888, activité : restaurant.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Leplat, Gerard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(6125)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 février 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Deza, Michel Jules H., né le 9 juin 1957, route d'Ohain 4, 1380 Lasne, n° B.C.E. 0776.164.207, activité : négociant en combustible (distribution de mazout).

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 7 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.
(6126)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Manu Bosch Service SPRL, dont le siège social est établi à 4840 Welkenraedt, rue Grande Bruyère 6, pour la vente et l'entretien de matériel agricole, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0474.232.109, faillite déclarée par jugement du 26 mai 2005.

Curateur : Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation et a nommé comme liquidateur : M. Emmanuel Bosch, rue Grande Bruyère 6, 4840 Welkenraedt.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(6127)

Faillite : Immo-Brisa SPRL, dont le siège social est établi à 4900 Spa, boulevard des Anglais 13, pour l'activité de gestion immobilière, faillite déclarée par jugement du 5 septembre 2000.

Curateur : Me Annette Lecloux.

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation et a nommé comme liquidateur : M. Heinrich Weykmans, rue des Fusillés 33, 4900 Spa.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(6128)

Faillite : Pitarest Food SCRIS, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue du Commerce 10, pour la petite restauration (frites, hot-dogs, hamburgers, saucisses,...), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0448.197.012, faillite déclarée par jugement du 12 juillet 2001.

Curateur : Me Ghislaine Royen.

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation et a nommé comme liquidateurs : Mme Maria Papadopoulou, domiciliée rue du Commerce 10, à 4800 Verviers; M. Cakir Usuf, domicilié Crapaurue 94, à 4800 Verviers, et Mme Vassiliki, Soubassis, domiciliée rue Spintay 10, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(6129)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Turnhout op 20 maart 2007 werd het verzet tegen het uitgesproken faillissementsvonnis van 23 januari 2007 gegrond verklaard en werd de faling van de BVBA Danu, Vredestraat 4, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0443.994.437, opgeheven en werd de curator ontlast.

(Get.) Mr. R. Ceusters, advocaat.
(6130)

De rechtbank van koophandel te Brussel deed op 28 september 2007 uitspraak over het verzet dat ingesteld werd door de BVBA Albopas tegen een verstekvonnis uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brussel, op 11 september 2007 waarbij de BVBA Albopas failliet werd verklaard.

De rechtbank verklaarde de vordering in verzet ontvankelijk en gegrond en deed het vonnis gewezen bij verstek door de vijfde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel op 11 september 2007 inzake de VZW P.D.O.K. tegen de BVBA Albopas, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1500 Halle, Zavelstraat 57, KBO nr. 0476.042.544, teniet en zegt dat de faillissementsvoorwaarden in hoofde van de BVBA Albopas niet vervuld waren op 11 september 2007.

De rechtbank trekt bijgevolg het faillissement van de BVBA Albopas in.

(Get.) Y. Semey, advocaat.
(6131)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par jugement rendu le 3 octobre 2007, le tribunal de première instance de Neufchâteau a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Dardar, Thierry Serge Nicolas, né à Arlon le 16 juin 1976, et Kaiser, Anne-Catherine, née à Bastogne le 18 octobre 1978, domiciliés à 6600 Bastogne, Arloncourt 72, reçu le 14 juin 2007, par le notaire Michel Lonchay, à Sibret.

Le contrat modificatif concerne l'apport d'un immeuble appartenant en propre à Mme Kaiser, Anne-Catherine, au patrimoine commun.

(Signé) M. Lonchay, notaire.
(6132)

Suivant jugement prononcé le 18 février 2008, par le tribunal civil de première instance de Liège, l'acte de modification du régime matrimonial des époux Leblois, Jean Emile Léon Auguste Hilaire Dominique Horace, né à Péruwelz le 5 juin 1945, gérant de grande surface, et Mme Sanna, Mariangela (prénom unique), née à Rocourt le 25 avril 1965, sans profession, tous deux domiciliés à Awans (Othée), rue des Gossons 13, a été homologué, lequel acte modificatif a été reçu le 13 décembre 2007, par le notaire Marjorie Albert, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire, Renaud Grégoire et Marjorie Albert, Notaires associés », société civile à forme de SPRL, dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252 A.

Le dit contrat modificatif ayant entraîné apport d'un immeuble et du passif le grevant, à la société accessoire adjointe au régime de séparation de biens initial, laquelle société a été constituée préalablement par les époux aux termes de l'acte modificatif reçu par le dit notaire Marjorie Albert, le 13 décembre 2007.

Pour extrait conforme : pour les époux Leblois-Sanna, Jean, (signé) Marjorie Albert, notaire associé à Moha (Wanze).

(6133)

Par requête du 31 janvier 2008, M. Louis, Patrick Daniel Charles Ghislain, ouvrier, né à Soignies le 27 octobre 1977, et son épouse, Mme Noulez, Marjorie Martine, ouvrière, née à Leuze-en-Hainaut le 27 décembre 1978, domiciliés ensemble à 7130 Binche (Bray), rue de la Chapelette 17, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Jean-Pierre Derue, au Rœulx, en date du 31 janvier 2008, portant notamment apport au patrimoine commun d'un immeuble appartenant en propre à M. Louis, étant : une parcelle de terrain à bâtir, sise au Rœulx (ex-Thieu), au lieu dit : « Royage de la Brulotte », cadastrée section A, partie du numéro 47 T, contenant suivant titre relatant mesurage 7 ares, ainsi que le passif grevant le dit immeuble, sans modifier leur régime matrimonial de communauté.

(Signé) J.-P. Derue, notaire.

(6134)

Laut Beschluss ausgesprochen durch das gericht erster instanz Eupen, am 16. Januar 2008, ist der abändernde Vertrag des Güterstandes der Eheleute, Stephan, Manfred Herbert, geboren in Leipzig (Deutschland) am 26. August 1939, deutscher Staatsbürgerschaft und Stephan, geborene Mager, Katharina Angelika, geboren in Aachen (Deutschland) am 6. Januar 1955, niederländischer Staatsbürgerschaft, zusammen wohnhaft in 4730 Raeren, Hauseter Strasse 56, aufgestellt durch den Notar Marie-Noëlle Xhaflaire, mit dem Amtssitze zu Montzen am 1. Januar 2007 homologiert worden.

(Gez.) M.-N. Xhaflaire, Notar.

(6135)

Bij verzoekschrift van 24 januari 2008, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd door de heer Devroe, Ferdinand Louis, geboren te Scherpenheuvel op 18 februari 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Vos, Greta Jeanne Augusta, geboren te Diest op 17 april 1956, samenwonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Plasbos 10, de homologatie verzocht van de akte van wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Willem Timmermans, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Timmermans & Meuris », geassocieerde notarissen te Scherpenheuvel-Zichem, op 24 januari 2008, waarbij zij het wettelijk stelsel der gemeenschap hebben behouden, doch de heer Devroe, Ferdinand Louis is overgaan tot een inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Devroe-Vos : (get.) Mr. Willem Timmermans, geassocieerd notaris.

(6136)

Bij verzoekschrift van 21 november 2007, hebben de heer Lemaire, Ward, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Bogaerts, Elisa, bediende, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2100 Antwerpen, Langbaanvelden 46, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 21 november 2007, waarbij zij hun huwelijksstelsel wijzigden zonder het stelsel zelf te wijzigen, meer bepaald door inbreng van haar rechten van en in een onroerend goed in het beperkt gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Bogaerts, en door toevoeging van een keuzebeding.

Namens verzoekers : (get.) Erik Celis, geassocieerd notaris.

(6137)

Bij verzoekschrift van 12 december 2007, neergelegd op 8 januari 2008, hebben de heer Van den Broeck, Hendricus, geboren te Ekeren op 31 maart 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Christiaens, Caroline Céline Judith, geboren te Gent op 15 februari 1961, samenwonende te 2930 Brasschaat, Kapelsesteenweg 66, beiden van Belgische nationaliteit, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 10 december 2007, waarbij zij hun huwelijksstelsel wijzigden zonder het stelsel zelf te wijzigen, meer bepaald door inbreng van eigen onroerende goederen door voornoemde Mevr. Caroline Christiaens, in het gemeenschappelijk vermogen en door toevoeging van een keuzebeding.

Namens verzoekers : (get.) Erik Celis, geassocieerde notaris.

(6138)

Op 21 februari 2008, hebben de heer De Smet, Stephan Marcel, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Godelieve Maria Eduarda, wonende te 2830 Willebroek, Verindingsstraat 7, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Mechelen, een verzoekschrift, de dato 23 januari 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte verleden voor notaris Dick Van Laere, te Antwerpen, op 23 januari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden, door inbreng van onroerend goed in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dick Van Laere, notaris.

(6139)

Bij verzoekschrift van 18 februari 2008, hebben de heer Sourbron, Jean Marie Ghislain, NMBS-bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Eerdeken, Astrid Hendrika, kinderverzorgster, samenwonende te Hechtel-Eksel, Lichtstraat 35, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Godelieve Bourgeois-Hendrix, te Eksel, op 18 februari 2008, inhoudende de uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor de echtgenoten Sourbron-Eerdeken, (get.) Godelieve Bourgeois-Hendrix, notaris.

(6140)

Bij beschikking uitgesproken op 13 februari 2008, in de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Turnhout, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Braspenning, Johannes Cornelis Maria, geboren te Rijsbergen (Nederland) op 1 november 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Laurysen, Cornelia Francisca, geboren te Turnhout op 25 maart 1956, wonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Hoogeind 70, blijkens akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 29 november 2007, gehomologeerd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel met inbreng van eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(6141)

Bij vonnis van de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, in datum van 14 december 2007, werd de akte gehomologeerd inhoudende (grote procedure), wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Van Isacker, Benoît Marie Jeanne Jacques, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Lemmers, Dorine Jacqueline, huisvrouw, samenwonend te 2930 Brasschaat, de Lannoylei 2.

Door het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt door notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 25 april 2007, werd het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten welk bestond blijkens hun huwelijkscontract verleden voor notaris Collon-Windelinckx, te Etterbeek, op 12 augustus 1970, ongewijzigd gebleven behoudens een kleine wijziging (toevoeging keuzebeding), gedaan bij akte verleden voor geassocieerd notaris Chris Celis, te Brasschaat, op 16 september 2005, gewijzigd in het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Brasschaat, 21 februari 2008.

Namens de echtgenoten, (get.) Hans De Decker, notaris. (6142)

Bij vonnis van 16 januari 2008, uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte gehomologeerd die werd verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, notaris, met standplaats te Opglabbeek, op 1^{er} oktober 2008, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel dat er bestaat tussen de heer Bonhomme, René Jaak Dominique, geboren te Opitter, thans deel uitmakend van de stad Bree, op 231 juli 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Huybrechts, Monique Maria, geboren te Koersel, thans deel uitmakend van de stad Beringen, op 23 mei 1967, samenwonende te 3960 Bree, Rorenweg 10, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen blijft behouden en er onder meer persoonlijke onroerende goederen door genoemde heer Bonhomme, René Jaak Dominique worden ingebracht in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Opglabbeek, 21 februari 2008.

Voor de echtgenoten Bonhomme-Huybrechts: (get.) Philip Goossens, notaris. (6143)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 19 februari 2008, hebben de echtgenoten, de heer Verhaegen, Augustinus, gepensioneerde, geboren te Heist-op-den-Berg op 12 oktober 1927, en zijn echtgenote, Mevr. Panken, Maria Anna, gepensioneerde, geboren te Heist-op-den-Berg, Bergstraat 166, bus 1, oorspronkelijk gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, om homologatie verzocht van de akte, verleden voor notaris Rita Heylen, te Heist-op-den-Berg, op 15 januari 2008, waarbij voornoemde echtgenoten wijziging aangebracht hebben aan hun huwelijkscontract met behoud van het wettelijk stelsel.

Heist-op-den-Berg, 19 februari 2008.

(Get.) Rita Heylen, notaris. (6144)

Bij verzoekschrift van 19 februari 2008 hebben de heer Jorissen, André Joseph Maria, geboren te Zundert (Nederland) op 28 april 1930, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeiren, Rita Cornelia Felix, geboren te Hoogstraten op 20 februari 1948, van Belgische nationaliteit, wonend te 2910 Essen, Nieuwstraat (C) 66, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Herman Verschraegen, te Wuustwezel, op 19 februari 2008, inhoudende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel van een zuivere scheiding van goederen naar een algehele gemeenschap.

Namens de verzoekers: (get.) Isis Vermander. (6145)

Bij verzoekschrift van 18 februari 2008 hebben de heer Van Gastel, Alfons Josephus Jacobus, geboren te Brecht op 8 januari 1928, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Jacobs, Maria Julia, geboren te Wuustwezel op 20 februari 1937, van Belgische nationaliteit, wonend te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 135, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Herman Verschraegen, te Wuustwezel, op 18 februari 2008, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze.

Namens de verzoekers: (get.) Isis Vermander. (6146)

Bij verzoekschrift van 11 januari 2008 door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd de akte gehomologeerd, die verleden werd voor Mr. Herman Verschraegen, geassocieerd notaris, te Wuustwezel, op 27 juni 2007, waarbij de heer Augustyns, Josephus Petrus Adriaan, geboren te Wuustwezel op 23 november 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Bleeken, Maria Catharina Raymondus, geboren te Kalmthout op 6 november 1956, samenwonende te 2990 Wuustwezel, Eikendreef 52, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze, en waarbij het stelsel ongewijzigd is gebleven, namelijk wettelijk stelsel.

Namens de verzoekers: (get.) Isis Vermander. (6147)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 16 januari 2008, werd gehomologeerd, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Stultiens, Hendrikus Martinus Joannes, gepensioneerde, geboren te Kessenich op 12 juli 1942, van Belgische nationaliteit, identiteitskaart nummer 485-0018561-34, rijksregister nummer 42.07.12-171.12, en zijn echtgenote, Mevr. Parren, Catharina Maria Clementina Petronella, huisvrouw, geboren te Kessenich op 10 maart 1948, van Belgische nationaliteit, identiteitskaart nummer 485-0026026-30, rijksregister nummer 48.03.10-218.26, samenwonend te 3640 Kinrooi (Ophoven), Klimstraat 7.

Bij deze wijziging werd door Mevr. Paven, Catharina een eigen onroerend goed ingebracht in de huwgemeenschap met toevoeging van een keuzebeding, akte verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 12 september 2007.

Voor de verzoekers: (get.) Geraldine Cops, notaris. (6148)

Bij vonnis verleend voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 13 februari 2008, werd de akte tot wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 26 november 2007, tussen de heer Gielis, Jozef Jan Stefaan, geboren te Tongerlo op 18 oktober 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Gepts, Alina Augusta Alois, geboren te Herentals op 6 mei 1953, samenwonende te 2260 Westerlo, Pappotstraat 49, inhoudende: 1° onroerend goed, in de gemeenschap en 2° toevoeging van keuzebeding bij afwijking van de verdeling bij gelijke delen en enkel voor het geval van ontbinding van het huwelijk door overlijden van de eerststervende onder hen, gehomologeerd.

Geel, 21 februari 2008.

Voor de verzoekers: (get.) Luc Moortgat, notaris, te Geel. (6149)

Bij verzoekschrift van 18 december 2007, hebben de echtgenoten, de heer Thierie, Henri Jean Joseph, geboren te Velm op 9 februari 1927, en zijn echtgenote, Mevr. Vandenghoer, Lucia Maria Augusta, geboren te Montenaken op 14 maart 1930, samenwonende te 3890 Gingelom, Wezerenstraat 6, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor Mr. Catherine Croes, plaatsvervangend notaris te Herselt, benoemd ter vervanging van Mr. Luc Antonis, ingevolge beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnout, van 31 mei 2007, op 18 december 2008.

Het wijzigend contract bevat behoud van het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, doch met inbreng van onroerende goederen in de gemeenschap, door Mevr. Vandenghoer, Lucia.

Voor de verzoekers: (get.) Catherine Croes, plaatsvervangend notaris.

(6150)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato 11 januari 2008, werd de akte verleden voor geassocieerd notaris Chris Celis, te Brasschaat, op 10 juli 2007 gehomologeerd, tussen de echtgenoten Van Uffel, Willy Joseph Emma, geboren te Deurne op 16 juni 1940 en Mevr. Vanthillo, Juliette Adolphine Francine, geboren te Merksem op 28 mei 1943, samenwonende te 2900 Schoten, Liebiglaan 110.

Deze wijziging houdt de overgang in van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel.

Brasschaat, 20 februari 2008.

(Get.) Chris Celis, geassocieerd notaris.

(6151)

De heer Dehaes, Jean Marie, en zijn echtgenote, Mevr. Matton, Marie-Louise, samenwonende te Keerbergen, Mereldreef 140, dienen voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven een verzoekschrift in tot homologatie van een akte verleden voor Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris, te Keerbergen, op 4 februari 2008, houdende een toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen dat integreerend deel uitmaakt van het door hen gekozen huwelijksvermogensstelsel, zijnde scheiding van goederen.

(Get.) Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris.

(6152)

Bij verzoekschrift van 18 september 2007 hebben de heer Vanderstappen, Joseph Isabelle Eugène Liévin, en zijn echtgenote, Mevr. Verbiest, Françoise Marie Jeanne Josée, wonende te 3300 Tienen, Waaibergstraat 54, op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven een aanvraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel overeenkomstig artikel 1395 van het Burgerlijk Wetboek.

Namens de echtgenoten Vanderstappen-Verbiest: (get.) E. Lerut, notaris.

(6153)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 15 februari 2008, hebben de heer Romain Petrus Octave Braeckman, gepensioneerde, geboren te Westrem op 11 oktober 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Suzanne Celine Stephanie De Waele, gepensioneerde, geboren te Oordegem op 27 juli 1942, samenwonende te 9340 Lede (Oordegem), Speurtstraat 97, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Jean Van der Bracht, te Oordegem (Lede), d.d. 15 februari 2008, waarbij zij hun huwelijksstelsel van scheiding van goederen wijzigen in het stelsel van de wettelijke huwgemeenschap a) de geheelheid in volle eigendom in een

woonhuis met grond te Lede (Oordegem), Speurtstraat 97, gekadastrerd sectie A, nrs 227/N en 227/M, groot 39 a, 79 ca; b) de geheelheid in blote eigendom in een woonhuis met grond te Lede (Oordegem), Speurtstraat 96, gekadastrerd sectie B, nrs. 10/B/2 en 10/F/2, groot 22 a 58 ca; c) de geheelheid in blote eigendom in een perceel land te Lede (Oordegem), Closchouwveldeken, gekadastrerd sectie A, nr. 223/A, groot 39 a 28 ca.

(Get.) J. Van der Bracht, notaris.

(6154)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de dato 20 november 2008, werd de akte gehomologeerd inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Van Kerckhove, Albert Jan Baptist, geboren te Parike op 24 juni 1938 (nationaal nummer 38.06.24-135.82 en identiteitskaart nummer 248-0058153-80) en Mevr. De Norre, Rita Maria Anna, geboren te Ronse op 11 november 1937 (nationaal nummer 37.11.11-150.83 en identiteitskaart nummer 590-4426737-71), beiden wonende te Geraardsbergen (Zarlar-dinge), Gelategem 12.

Door deze wijzigende akte opgemaakt door notaris Bernard Denys, te Avelgem, op 17 augustus 2007 wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap behouden, doch uitgebreid met de inbreng van persoonlijke onroerende goederen in de gemeenschap door Mevr. Rita De Norre.

Avelgem, 21 februari 2008.

(Get.) Bernard Denys, notaris.

(6155)

Bij verzoekschrift van 20 februari 2008 hebben de heer Marchau, Michiel en Mevr. Jacobs Véronique, samenwonende te 9660 Brakel, Dokter De Drijverestraat 63, de homoloatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, van de akte verleden voor notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, op 3 februari 2008, inhoudende een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde de overgang van het wettelijk stelsel blijkens de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jan De Mey, te Brugge, naar het stelsel van scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Michiel Marchau-Véronique Jacobs: (get.) Stefaan Buylaert, notaris, te Torhout.

(6156)

Bij verzoekschrift van 23 januari 2008 hebben de heer Brabant, Gilbert en Mevr. Vantyghem, Christiane, samenwonende te Kortemark, Spondestraat 4, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, van de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, op 23 januari 2008, houdende inbreng door de echtgenoot van diverse onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Gilbert Brabant-Christiane Vantyghem: (get.) Stefaan Buylaert, notaris, te Torhout.

(6157)

Bij verzoekschrift van 28 januari 2008 hebben de heer Devolder, Dirk en Mevr. Byser, Maryline, samenwonende te Torhout, Koningsdreef 5, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van de akte verleden voor notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, op 22 januari 2008, inhoudende een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde de overgang van het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract naar het stelsel van scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Dirk Devolder-Maryline De Byser: (get.) Stefaan Buylaert, notaris, te Torhout.

(6158)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde gewezen op 20 november 2007 werd de akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Ghys, te Kluisbergen op 2 juli 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer José Buysens, en zijn echtgenote, Mevr. Monique Meersschaert, samenwonende te Kluisbergen, Kalverstraat 2, met inbreng van onroerende goederen in het tussen hen bestaand wettelijk stelsel, gehomologeerd.

(Get.) F. Ghys, geassocieerd notaris.

(6159)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 20 november 2007, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Katharina Wygaerts, te Oudenaarde, op 18 januari 2007, waarbij de heer Francky Frans Vaernewyck, geboren te Waregem op 10 januari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Martine Maria Madeleine De Winter, geboren te Oudenaarde op 2 mei 1965, samenwonende te 9790 Wortegem-Petegem, Zonnestraat 8B, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Francky Vaernewyck in de huwgemeenschap.

Voor de echtgenoten Vaernewyck-De Winter: (get.) Katharina Wygaerts, notaris.

(6160)

Bij verzoekschrift van 7 januari 2008 hebben de heer Vennekens, Paul Jan Louis, textielhandelaar, en zijn echtgenote, Mevr. Hofkens, Maria Christiane Ghislaine, zonder beroep, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2540 Hove, Beukenlaan 34, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 7 januari 2008, waarbij zij hun huwelijksstelsel wijzigden naar een stelsel van scheiding van goederen.

Namens verzoekers: (get.) Erik Celis, geassocieerd notaris.

(6161)

Bij verzoekschrift van 18 februari 2008 hebben de heer Jordens, Raymond Emile, gepensioneerd, geboren te Kortenen op 26 mei 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Evraerts, Simonna Maria Mathilda, gepensioneerd, geboren te Geetbets op 9 december 1935, samenwonende te 3470 Kortenen, Schansstraat 4, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven een vraag ingediend tot homologatie van het contract opgemaakt voor notaris Luc Bogaerts, te Diest, op 18 februari 2008, inhoudende onder meer inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Diest, 18 februari 2008.

Voor de echtgenoten Jordens-Evraerts: (get.) L. Bogaerts, notaris, te Diest.

(6162)

Bij verzoekschrift van 4 januari 2008 neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, verzoeken de echtgenoten Vranken, Maria Franciscus, geboren te Tielt (Brabant) op 9 december 1927, en zijn echtgenote, Mevr. Nijs, Maria Elza, geboren te Tielt (Brabant) op 3 augustus 1927, samenwonende te 3390 Tielt-Winge, Boekhoutstraat 44, deze rechtbank te homologeren de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende behoud van hun huidig stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen maar met inbreng door Mevr. Nijs, Maria van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) D. Geerinckx, notaris.

(6163)

Bij verzoekschrift van 18 januari 2008, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, verzoeken de echtgenoten Janssens, Thierry, geboren te Leuven op 7 maart 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Van Wanghe, Brigitte Julienne Adrienne, geboren te Aarschot op 17 oktober 1961, samenwonende te 3200 Aarschot, Gasthuisstraat 55, deze rechtbank te homologeren de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende behoud van hun huidig stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen maar met inbreng door de heer Janssens, Thierry, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) D. Geerinckx, notaris.

(6164)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Leuven, tweede kamer, de dato 18 februari 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Danny Geerinckx, te Aarschot, op 1 oktober 2007, houdende wijziging van hun stelsel, tussen de echtgenoten Trappers, Florent Seraphine Marie Celine, geboren te Brecht op 26 februari 1950, en Cornelis, Agnes Marie Elisa, geboren te Leuven op 9 januari 1950, samenwonende te 3200 Aarschot, Paolalaan 40, houdende wijziging in hun gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige hun huwelijksstelsel wordt gewijzigd, houdende inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Agnes Cornelis, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) D. Geerinckx, notaris.

(6165)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 20 februari 2008, hebben de heer El Khamlichi, Ismael, geboren te Brussel op 26 mei 1977, nationaal nummer 77.05.26 141-52, en zijn echtgenote, Mevr. Benhadouch, Sanae, geboren te Brussel op 20 december 1979, nationaal nummer 79.12.20 296-71, wonende te 1850 Grimbergen, Vijverstraat 22B, de homologatie van de wijzigingsakte van hun huwelijkscontract, opgemaakt bij akte verleden voor Mr. Jean-François Poelman, notaris te Schaarbeek, op 17 december 2008 aangevraagd.

(Get.) J-F. Poelman, notaris.

(6166)

Bij verzoekschrift van 26 november 2007, hebben de heer Van den Bempt, Benny, geboren te Brecht op 15 februari 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Philleberts, Karin Angèle Josepha, geboren te Wilrijk op 12 februari 1961, samenwonende te 2650 Edegem, Volhardingsstraat 49, aan de rechtbank van eerste aanleg homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 21 november 2007, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, door behoud van huidig stelsel maar uitbreiding van deze door inbreng van een onroerend goed door Mevr. Phillebert, voornoemd.

(Get.) M. Wellens, notaris.

(6167)

Bij verzoekschrift van 21 november 2007, hebben de heer Berkvens, Ferdinandus Carolus Leonardus, gepensioneerd, geboren te Antwerpen op 31 augustus 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Ceuterick, Marie Louise Julienne Léontine, huisvrouw, geboren te Zottegem op 22 maart 1945, samenwonende te 2970 Schilde, Bethaniëlei 1, aan de

rechtbank van eerste aanleg homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 21 november 2007, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, door behoud van huidige stelsel maar uitbreiding van deze door inbreng van een onroerend goed door de heer Berkvens, vernoemd.

(Get.) M. Wellens, notaris.

(6168)

Bij verzoekschrift van 17 januari 2008, hebben de heer Arts, Joeri Jean-Marie Luc Philip, geboren te Wilrijk op 1 juni 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Bulcke, Natalie Maria Jozef, geboren te Veurne op 6 februari 1969, samenwonende te 2018 Antwerpen, Edelincstraat 16, aan de rechtbank van eerste aanleg homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 19 december 2007, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, door overgang van het bestaande stelsel van zuivere scheiding van goederen naar een scheiding van goederen met een beperkte gemeenschap van de gezinswoning en de daaraan verbonden schuld en door toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) M. Wellens, notaris.

(6169)

Bij verzoekschrift van 21 februari 2008, hebben de heer Mortelmans, Paul Henri, vrachtoeder, geboren te Antwerpen op 18 september 1952, en zijn echtgenote, Mevr. De Vos, Linda Maria Marcel, bediende, geboren te Mortsel op 26 november 1959, samenwonende te 2530 Boechout, Provinciesteenweg 656, aan de rechtbank van eerste aanleg homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 19 februari 2008, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, door overgang van het bestaande stelsel naar een scheiding van goederen.

(Get.) M. Wellens, notaris.

(6170)

Bij verzoekschrift van 31 januari 2008 hebben de heer Heirman, Albert, nationaal nummer 52.08.11-063.76, geboren te Zele op 11 augustus 1952, identiteitskaartnummer 590-2858459-89, en zijn echtgenote, Mevr. De Schaepmeester, Nicole Elvire Edgard, nationaal nummer 57.11.04-046.41, geboren te Lokeren op 4 november 1957, identiteitskaartnummer 590-0485193-25, samenwonende te 9240 Zele, Eekstraat 83, de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde verzocht tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel.

Deze wijziging werd verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, op 31 januari 2008, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, maar met inbreng door de heer Heirman, Albert, in het gemeenschappelijk vermogen, van volgende onroerende goederen :

gemeente Zele, derde afdeling

1. een bungalow op en met grond, gelegen en gestaan aan de Eekstraat 81, kadastraal gekend volgens titel sectie D, deel van nummers 939/B, 938/A, 937/A, 936/D, groot volgens meting tien are drieëndertig centiaren (10 a 33 ca), gekend onder lot 3 van de verkaveling, thans gekend volgens kadaster sectie D, nummer 937 D, groot twaalf are vijfenzestig centiare (12 a 65 ca);

2. een woonhuis op en met grond, gelegen en gestaan aan de Eekstraat 83, kadastraal gekend volgens titel sectie D, delen van nummers 938/A 937/A en 936/D, groot volgens meting tien are zesenvoertig centiaren, zijnde lot vier van een verkaveling, thans gekend volgens kadaster sectie D, nummer 937C, onder dezelfde oppervlakte.

Voor de echtgenoten Heirman-De Schaepmeester, (get.) Chr. Denys, notaris.

(6171)

Bij vonnis, gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 3 januari 2008, werd de akte, verleden voor notaris Fabienne Fevery, met standplaats Gent, op 17 september 2007, tussen de heer Lataire, Etienne Gabriel René, geboren te Beernem op 28 juni 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Huyghe, Marianne Marie Louise, geboren te Eeklo op 29 augustus 1953, beiden wonende te 9930 Zomergem, Langeboeken 1, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Lataire-Huyghe verklaard het stelsel van de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris De Raedt, Arthur, ter standplaats Waarschoot, op 8 juli 1975, als huwelijksvermogensstelsel te behouden en heeft Mevr. Huyghe, Marianne, verklaard volgend onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen :

Beschrijving van de onroerende goederen :

stad Eeklo, eerste afdeling

een huis met aanpalend bouwland, op en met grond en aanhorigheden, staande en gelegen te 9900 Eeklo, Hoogstraat 5, en ter plaatse genaamd « Den Hazelarenhoek », volgens titel een perceel land aan de Hoogstraat, sectie B, nummer 311 (groot 56 a 70 ca) en een perceel grond aan de Hazelarenhoek, sectie B, nummer 310 (groot 47 a 60 ca) en volgens huidige kadaster bekend onder sectie B, nummer 310/B (groot 91 a 5 ca) en 311/B (groot 13 a 25 ca).

Voor de echtgenoten Lataire-Huyghe, (get.) Fabienne Fevery, notaris.

(6172)

Bij vonnis van 16 januari 2008, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Bram Vuylsteke, te Zichen-Zussen-Bolder (Riemst) op 20 september 2007, waarbij de echtgenoten, Hocks, Joseph Hubert Marie Ghislain, landbouwer, geboren te Sint-Martens-Voeren op 18 februari 1961, en Malcorps, Ria Josephine Clara, zelfstandige, geboren te Tongeren op 26 juni 1963, samenwonende te Voeren, Ulvend 2, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. In deze akte, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, werd besloten over te gaan van het stelsel der scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, en bovendien inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van alle roerende goederen, evenals de landbouwuitbating van de heer Hocks en de handelszaak uitgebaat door Mevr. Malcorps, en tot slot inbreng van de onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, als volgt :

door de heer Hocks :

Voeren, 1e afdeling

1. boomgaard B nr. 559/g, gr. 88 a 60 ca;

2. weiland B nrs. 545/e, 544/g, gr. 57 a 40 ca;

3. boomgaard B nrs. 343, 344, gr. 79 a 30 ca;

4. weiland B nr. 592/a, gr. 43 a 90 ca;

5. weiland B nrs. 586/a, 593/a, 641/b, 596/b, 606/e, 587/h, 641/p, 638/g, 638/f, gr. 4 ha 69 a 78 ca;

6. hoeve Ulvend 2, B nrs. 641/r, 641.k, 596/b, 606/e, 587/h, 641/p, 638/g, 638/f, gr. 4 ha 69 a 78 ca;

7. bos/weiland B nrs. 603/d, 610, 602/b, 608/a, gr. 1 ha 55 a 90 ca;
 8. landbouwgrond, B nrs. 912, 913, 914/e, gr. 58 a 15 ca,
 gemeente Margraten
 9. akkerland X nr. 48, gr. 1 ha 58 a 32 ca;
 10. akkerland X nr. 47, gr. 7 ha 45 a 33 ca,
 gemeente Norobeek
 11. bouwland B nr. 1296, gr. 6 a 60 ca;
 12. boomgaard nr. 2443, gr. 2 ha 21a 55 ca;
 door Mevr. Malcorps
 Voeren, 1e afdeling
 weiland B nrs. 590/a, 581/d, gr. 1 ha 7 a 36 a.
 Zichen-Zussen-Bolder (Riemst), 20 februari 2008.
 Voor de verzoekers, (get.) Bram Vuylsteke, notaris.

(6173)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 31 januari 2008 hebben de heer Kegeleers, Jozef Ludovica, en zijn echtgenote, Van de Ven, Rita, samenwonende te Broechem (Ranst), Oelegemsesteenweg 3, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 16 januari 2008, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 16 januari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 13 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers: de griffier, (get.) K. Beyers.

(6174)

Op 29 januari 2008 hebben de heer Vermeylen, Guido Cornelius, en zijn echtgenote, Brugmans, Rita Martha Joanna Maria, op rust, samenwonende te 2540 Hove, Wanninckhove 4, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 27 november 2007, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 27 november 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 13 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers: de griffier, (get.) K. Beyers.

(6175)

Op 11 februari 2008 hebben de heer Van den Broeck, Kurt Maria Ludo, en zijn echtgenote, Verschuere, Else, samenwonende te 2860 Sint-Kathelijne-Waver, Lange Zandstraat 35, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 25 januari 2008, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Dirk Couturier, te Antwerpen (Wilrijk), op 23 maart 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 13 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers: de griffier, (get.) K. Beyers.

(6176)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 4 février 2000, RRQ 2007/1774/B, Me Jean-Loup Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Achille Emile Terache, né à Pâturages le 10 janvier 1919, et décédé à Quaregnon le 3 septembre 1998, domicilié de son vivant à 7390 Quaregnon, rue de Pâturages 48.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur, par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Jean-Loup Legat.

(6177)

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 24 septembre 2007, RRQ 2006/1190/B, Me Jean-Loup Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Claire Rosine Marie Clause, née à Anderlues le 8 septembre 1911, et décédée à Casteau le 20 juin 2005, domiciliée de son vivant à 7060 Soignies, chaussée de Bruxelles 91.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur, par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Jean-Loup Legat.

(6178)

Par ordonnance prononcée le 14 février 2008, en audience publique de la première chambre du tribunal de première instance de Dinant, a été déclarée vacante la succession de feu M^{me} Suzanne Lerat, née à Forchies-la-Marche le 4 août 1938, domiciliée de son vivant à Yvoir, rue de la Gare 6/A, et décédée à Yvoir le 20 mai 2007.

Me Christine Dufour, avocate à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, bte 10, est désignée curateur à la dite succession vacante, par cette même ordonnance.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, au curateur dans les trois mois, de la présente publication.

Le curateur, (signé) C. Dufour.

(6179)

Tribunal de première instance de Bruxelles

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 23 octobre 2007, Me Jean-Marie Verschuere, avocat, juge suppléant, avenue Louise 367, à 1050 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Valée, Alphonse François, né à Saint-Gilles le 14 juin 1923, domicilié de son vivant à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, décédé à Uccle le 12 février 2006.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage.

(6180)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 16 janvier 2008, Me Alain D'Ieteren, avocat, juge suppléant, chaussée de la Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Lorge, André Joseph, né à Bruxelles le 25 février 1934, domicilié de son vivant à 1070 Anderlecht, avenue Docteur Lemoine 9/0039, décédé à Anderlecht le 20 octobre 2004.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage.

(6181)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 15 janvier 2008, Me Alain D'Ieteren, avocat, juge suppléant, chaussée de la Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Lauenheim, Jan-Christer Paul, né à Stockholm (Suède) le 7 septembre 1964, domicilié de son vivant à 1050 Bruxelles, avenue du Chili 12, décédé à Bruxelles le 29 avril 2006.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage.

(6182)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 5 février 2008, Me Alain D'Ieteren, avocat, juge suppléant, chaussée de la Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la

succession de Rittweger de Moor, Pierre Paul Marie Joseph Ghislain Louis Ludmile, né à Theux le 17 avril 1909, domicilié de son vivant à 1200 Bruxelles, Mont Saint-Lambert 6/21, décédé à Bruxelles le 2 avril 2005.

Bruxelles, le 21 février 2008.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage.

(6183)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 20 février 2008, Me Berger, Cécile, avocat à Namur, rue Pépin 21, en qualité de curateur à la succession vacante de Sterpin, Julien, né à Saint-Hubert le 17 avril 1923, de son vivant domicilié à 5000 Namur, Galerie Jardin d'Harscamp 4/0011, et décédé à Namur le 31 août 2005, en lieu et place de Me Laurence Tilman, désignée curateur, par jugement du tribunal de première instance de Namur, en date du 25 janvier 2006.

Namur, le 20 février 2008.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(6184)